## H

## 或

## 道

## 畫

第二編 · 60·

文學類

中國婦女文學史

**平**國婦女文學史綱

謝无量著

梁乙真著

上海書店

## 例言

一本書係將中國歷代女作家及其作品加以系統的整理上起周代下迄清宗並群

其史實辨其源流爲一種文學史與文學讀本之混合書。

一本會於敍述各個時期之文學時先詳其時代社會之背景然後再敍述各個作家

之歷史異其作品。

一本書於敍述中國婦女文學源鴻中注重標示中國各種文學之優點劣點及各作

家之作風有無受他家(指男文學家)之影響與暗示。

一本書敍述時側重於平民的及無名作家之作品對於貴族的及宮庭文學則多從

**簡略例如敍逃魏晉六朝之子夜吳擊以及木鸝北歌其詳乃十倍於** 本書編次依時代為序然以敍述之便或母女姑媳相從或以詩派相近及同社同 左嬪之賦蘇蕙之詩。

一女子言行有失之迂腐不合現代生活或流於迷信不脫神權思、 想者則編者依時

代眼光加以適切之批評但饒有文學與味之神話 一讀書長難是選書本書於每章之後附有參考書目足爲讀者作 (如靑溪小站華山 進一步的導引。 畿, 則不在此例。

清代婦學號稱極盛且詩文專集可考較多但以篇幅所限不能 **牂述拙著清代婦** 

女文學史敍述較詳讀者可參閱也。

					第三			第二			第一	第
Ħ.	四	===			節			節			節	
⊐ <b>:</b> *	無	鄘	邶		Fla	ptj	所		<b>1</b> 1:	皇	Ci.	罩
風風	衞風	風	風	南	詩	Æ	傳	西	公日法	娥	邃	
與北	中之	中之	中之	中之	經	世 故	西王	X.	是用	部歌	古	古
他	癖	娇	妹	二南中之婦女文學・	與	王母故事之轉變	母之詩·	母	北音南音之起	娥清歌之依	婦	代
風風	文文	女文	女文學	女文	婦	轉	詩	之	:	託	女	婦
中	學	學	學	學:		翅	文:	傳				श्रीर
之辦	:		•	•	女文	:		說		į	學	女
王風與其他闌風中之婚女文學	:	•			學	•		:		į	文學之	女文
學	:	:	:	•	•	:	:	•	:		傳	學
:			:		•						說	之
:	:			•	•			•				
:	:	:	•			:	:	•		:		淵
:	:	:	•		•	:	•	•	•			源
:					•	:	•		•	•	•	:
•			:	:		:	:		•	:	•	•
		:		•	•	•	:		:			
:	:	:	:	:	:			•				
:	:		:	•	•			•			•	•
•	:	•	:	•	•	:	:	•	•	•	:	•
:	:	:	:	•	•	:	:	:	•	:	:	:
玉	$\equiv$	<u></u>	五			ታኒ	七	バ	DZS.	===		

目

錄

		第	第	第		第分
五四	= = -	二四三二一	-		= - 7	六 B
		<b>E</b> p	節	三章	1	節 曾
<b>2. 返収</b>	<b>絲珠與麹風</b>	子 夜 歌 及 其 他 吳 聲 歌 曲 ·································	魏晉之婚女文學	草 魏晉六朝平民文學之勃興空	胡笳十八拍奥胡歌之關係	第七人乍永安炎

木 <b>躺從軍</b> 之起因及後人之評論······		
木側及其詩	und	
木蘭詩之研究1七	第六節	
北朝雜歌		
胡后之楊白花歌一		
六朝之歌曲 (三) ···································	第五節	
陳後主與婦女文學・・・・・・	Ħ.	
<b>石城女子之莫愁樂</b>	四	
滿願之歌	=	
<b>吳歌十曲····································</b>		
劉令邪姊妹		
六朝之歌曲(二)三三	第四節	
<b>蘇小小歌</b>		
樂府中之華山畿	=	
神話中之青溪小姑	<b>=</b>	
宋鮑令暉之近代歌	~~	
六朝之歌曲(一)三岩	第三節	

集后之哀歌 場后及其妹 等清照之家世 李清照之家世 李清照之家世 李清照之家世 李清照之家世 李清照之家世 朱 淑 貞 之 詩 詞 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・

元宫人詩 一寧之情春訓 一寧之情春訓 一寧之情春訓 一寧之情春訓 一寧之情春訓 一寧之情春訓 一寧之情春訓 一寧之精與城 , 於清與城妙部 好清與城妙部 女	元宫人詩 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之時春制 一學之所,妹 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之素月曲 一學之	元宫人詩 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之情春制 一學之所,妹 一學之所,妹 一學之解,與 孫 意 一類,允 端 與 孫 類 , 兵 二女 一 一 類 一 類 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	第五節	二	一曹	第四節	二孫	<b>一</b>	第三節	二	一	第二節	至	二 程	一駱	第一節
鐵 女 蕙	鐵 女 蕙	鐵 女 蕙	初三秀	氏二	妙清與	維頑與	孫惠閱	鄭允端	允端與	管道昇	<b>筲道泉</b>	氏姊	弄月	一寧之惜春	<b>妃</b> 之舞	宮人
	女	女	銊			女文			蔥			•				

吳巖子母女······	= -	
明清過渡期之婦女文學家三四	節	第
章 清代婦女文學之極盛三温	七	第
葉小鸞之返生香	Ħ	
業小純之存餘草	四	
葉昭齊之愁言····································	Ξ	
沈宛君之鵩吹集	=	
吳江三沈	**********	
明未吳江三沈與葉氏諸女三奏	七節	第
王鳳嫻母女	==	
姑蘇徐小淑····································		
陸徐之唱和		
明中世以後文學	六節	第
<b>鐵鉉二女及其他</b>	M	
陳德蛇	===	
朱妙端		

第	第			簛			簛				第				第	
	六		_	五			四	=				=	=			Ħ
<b>e</b> p	節			節			節				<b>Ep</b>				節	
清	丑	精纖吟址	松陵之隍	松	随國女弟子:	随圖語妹:	錢	稱州梁氏·	為獨九女	黄淑鷄姊妹·	閩南	風簫樓與其他	餐香室詩	徐輝與清韻:	順之瓊與	學城方地
代	端	社	建	陵	兼	妹	塘	氏	女	妨	南	奥甘	詩	清雪	Z	*
赫	之		量女	之	<b>+</b>		婚			林	文	<del>人</del> 他		H	理	
女	自		麗女弟子…	松陵之婦			婦女				學					林
文	然		<b>3</b>	女			文				•	:	:	:	蕉	•
事	然好學	•		女文			學之	:			•			•	国	
Ż	舉	•		學			之						•		諸	•
尾	齌				•		盛	•			•				子	į
聲	詩			•		:	•			:	•				:	į
		•	•	•		•	•		•	•	•			•		7
•	•			•		•		•		•	•	•		•		1
	•			•		•	•	•	•	•	•	•		•		:
					:	•			:	•	•				•	
	•	•		•		•		•	•	•	•		•			•
•		•	•		•		:						:	•		:
	一四九				EQ.	E03	<b>M</b> 09	000	三三九		三九四	売	灵	· 景	三八二	茎

## 章 古代婦女文學之淵源

詩之發生源於歌謠而歌謠之與又常在文字未發生之前蓋民生而有悲**愉之情情** 

性所至自然流露詩序所謂「情動於中而形於言言之不足故嗟歎之嗟歎之不足故跡

歌之詠歌之不足不知手之舞之足之蹈之也」考世界文學之歷史其起源皆在人類能,

寫作文字之前戰士之呼喊與跳舞祈禱之歌聲與蕭詞乃最古文學其起源正與詩序所

云同也。

中國太古之歌謠見於記載者擊壞 (帝王世紀) 康衢(列子) 乃爲最古沈德潛

方詩源例言曰「康衢擊壤肇開聲詩」然諸書皆後人所記不盡可以爲信也·

樂章凡三百五篇分圖風小雅大雅雅頌四體其時代約自文王至定王之世(約函前 古詩歌之可信者其爲詩經乎詩經一當乃孔子所選錄均姬周時之里巷歌謠 與朝

一五〇一 六00) 乃一部最完美之古代詩歌集吾人研究古代文學者當以此為

準而婦女文學亦當以此爲可信也。

第一節 遂古婦女文學之傳

王母 毋 故事又為民間所習 歌辭雖見穆天子傳但亦後人依託不盡可信然載籍相傳由來, 詩{經 以前之婦女文學相傳有皇娥之清歌然清歌為王嘉偽造昔人早已言之矣西 知吾故敍之置於傳說一類然不可盡據以爲 巴 信 遠且皇娥及西王 也。

皇娥清歌之依託

皇娥戲白帝而生少昊其故事乃由神話而進於傳說矣。

昔者初民見天地萬, 物變異不常 其諸現象 叉 出 於 人力 所 能 以 上則自造衆 說 以 解

釋之凡所稱述今謂之神話神話大 也追神話演進則為中樞者漸近於人性凡所敍述今謂之傳說傳說。 抵 以神格爲中 樞, 如 女媧 氏 補天 中樞或爲神怪之人, 造人 (註二) 之類是

絕

俗稱為白帝子與皇娥讌戲並坐撫桐峯梓瑟皇娥倚瑟而作清歌,

帝子答焉及皇娥

生

或 為古英雄其奇才 異能神勇為 凡 人所 不 及而由: 於天授或有 天 相 者簡狄 吞燕 卵 而

生

商青 虹 繞 神 母 而 生庖 犧, (註二) 皆其 例 也。 皇娥 故 事亦為

城 嫘祖, 少吴母也夜處璇宮而織畫乘桴木而遊 歷窮桑滄茫 此 類。 之浦。 時 有神童容貌

少吴號日 **窮桑氏皇娥之歌曰** 

天地清曠浩茫茫萬象迴薄化無方晗天蕩蕩望蒼蒼乘桴 輕漾著日傍當期何

所 歪 一彩桑心 知 和 樂悅未央。

擊} 此 歌純為七言古體考七言之作始自漢武帝之柏梁臺詩(註三)柏 乃 斷句, 梁} 體非全篇皇娥 以 前, 雖 有華? 封、

亦 法 漢二千餘 疑 此 歌然謂 年何得 「奇渾高妙自非漢以下所辦」(名媛詩歸) 有 此 純 乎之七言古也沈德潛古詩源謂爲晉 王 嘉僞撰, 誠 是鍾伯 敬

程 序而未為詳考也。 此亦味 於文學進步之自然

(註一)女媧氏練石補天故事見淮南子及列子湯問篇其造人故事見釋史引風俗 刊: 俗 說天地初開開

<del>水</del>有人民女媧摶黃上爲人劇務力不暇及乃引繩絙泥中舉以爲人故富貴 賢知者黃土人也貧賤凡

**庸者引紅人也」按此故事至今猶流傳民衆口中。** 

(註二)王嘉拾遺記「春皂者庖蟣之別號所鄰之國有華胥之洲神母遊其上有實 虹統神母久而方滅即覺

有娛歷十二年而生庖樵」

(註三)武帝元封三年, (西紀前一〇八) 作柏梁臺召軍臣二千名有能爲七言詩者乃爲上坐是七言之始。

## 北音 南音之起

古有四音曰「東西南北」北音與南音最先且皆起自婦人也。 北晉者簡狄所作其故事即前所謂 「簡狄乔燕卯而生商」也 呂覽音初「有娀氏

有二佚女爲之九成之臺飲食必以鼓帝令燕住視之鳴若諡隘二女 愛而爭博之覆以玉

筐少選發而視之燕遺二卵北飛遂不返二女作歌一終日。 一燕燕 往 飛川實始作為北音。

**酶說有娀佚女即簡狄高誘注曰「帝天也天令燕降卵於有娀氏女 吞之生契詩云** 

命玄鳥降而生商」 叉日: 「有娀方將帝立子生商」 此之謂也」

旃 **晉之作雖後於北晉而其流微之廣又爲** 北晉所不及且南 音者周南召南之所

取

山之陽。 風 也呂覽「禹行功見途山之女禹未之遇而巡省南土塗山氏之女乃令其妾候 女乃作歌曰: 写候 人分狗」 實始作為南音周公及召公取風焉以爲周南召南 禹 於途

高誘 注曰「南方國風之音取塗山女南音以爲幾歌也」

吳越春秋「禹年三十未娶行塗山恐失之暮失其度制乃辭云『吾娶也必有應矣』

乃 有白狐九尾造於禹禹曰『白者吾之服也九尾者王之證也』 於是塗山之人歌之曰

級白 狐九尾龐龐我家嘉夷來賓為王成子室家我都攸昌天人之際於茲則行, 明矣

哉。 再因姿塗山之女嬌」此外**列女傅及華陽國**志均 記 此事而 更為推 衎 者 也。

近 人 謝 **光量之中國婦女文學史有論南音之變遷一段主張 詩樂是一」頗足證** 

文學之起源與音樂大有關係也其言曰:

周召所以取南音為風者南音出於巴圖(註二) 武王伐紂 庸蜀巴渝之人實從。

定三秦范因率資人以從勇而善關 所謂 前歌後舞者則巴渝之歌舞而南音之遺也晉書樂志載 其俗善舞高祖 樂其猛銳數 高祖為 觀其 舞 漢 曰: 王時自蜀 **—** 此 武王

伐約 歌也。 使工習之名, 『巴渝 舞。 歌曲四篇魏雖有改而 其 八淵源並 Ħ 南 音蓋角

音歷千餘年其節奏尚在始為周召德化之音繼為漢魏勇武之樂蓋詩樂是一北<br/>
三

南音其辭雖僅存一句而南音於文學創造之力尤偉也」(註三)

(註一)按塗山在今重慶杜預日「江州巴圖也」

(註二)見第一章婦女文學之淵源。

第二節 西王母之傳說

西王 母故事最為 世間所知後世詩 人引為故實民間奉若神仙, 在中國民衆中一重

**娶之傳說也余故集錄諸書而詳述其源委如左** 

#### 所 傅 西 E 母 之詩 文

两 王 母, 傳古之仙人也集仙錄云 [ 西王母姓侯」或曰: 「西王 母姓楊名囘 一名婉

**妗」(酉陽雜** 烈} 錘伯 敬 以 寫 「名婉於姓緱氏」(名媛詩歸)蓋西華仙籙之總管(註一)

也。穆 天子傳: 一周 穆 王 滿 十七年 (西 紀前九八五) 西 征崑崙賓於 西王母觴於瑤池之

將 上。王 復而 母為天子謠 野。 西王母 سا 天子 乃周 以送之穆王答曰 **遂升於弇山乃紀** 西方國名西王 11: 『予歸東土 即 跡 於 (弇山之石) 和 沿諸 而 ||樹之槐眉| 夏萬民平均, (註三 也王 日 母之歌日 吾願見汝比及三年, 「西王母之山」」或

#### 天子謠

又以為

時

共國之女王

白 **婁在天山账自出道里悠遠山川間之將子無死佝復能** 

來!

#### 西王 母吟

徂 彼 两 土, 发居其所虎豹為羣鳥鵲與處嘉命不遷我惟帝

彼 何去民义將 法子。 肉

# 吹笙鼓簧中心翺翔世民之子惟天之望。

楊 升庵 曰: 余嘗疑 穆 天子傳 西王母 歌辭 出 於後人粉飾且山海經載西王母虎首

鳥 爪形. 旣 殊異音亦不同何其歌詞悉似國風乎又觀後漢書朱輔 Ŀ 白狼王唐蕨歌三篇

音韻與 訶 乃傳於周而 漢無異念可疑也」(丹鉛總錄) 經史臣潤色是譯外國詩歌之始蓋又在越鄂君歌之 謝旡量以為 「西王母殆當 先矣」亦別解 時外國之女王此歌

也。

叉 傳 西 Ŧ. 毋 有問? 上元夫人書(上元夫人亦有答書)載漢武帝 内 傳陳眉公曰「予

考漢武帝 內傳但云侍女問答亦不云書」 蓋亦後人依託 也。

#### 間 上元 夫人 書

X. 九 光之母敬謝但不相見四千餘矣天事勞 我致以您面。 好道適來親之

見 多精少瞳子不 徹 **宁了似** 可 成 夷三尸狡鼠玄白失時雖當語之以至道殆 進然形慢神織腦血程漏五臟不 淳嗣胃彭孛, 非仙才也否久在人 骨無津液脈浮反升

間, 實為泉濁然時復可游望以寫細念庸主對坐悒悒不樂夫人 可暫來否若能屈駕,

恐

當停相須。

(註二) 爾雅釋地第九 (註一)道家語東華為男仙所居領以東王 「四荒有西王母」 荀{ 子: 公四華爲女仙所居領以 四王毋故女 王母坐乎少廣」又穆天子 仙名籍謂之西藥仙籤

確有四王母國以無疑義矣復次若山海經大戴禮尚書大傳補遺宋書符 傳「崑崙城四王母」 淮南子「西王母在流沙之瀬」 「禹學於西王母國」班子 觀諸書所云, 西王 西 瑞志竹審紀年丁氏穆天子 母所在地雖有不同而當日

傳地理考證均有紀載欲知其詳可參看姚維銳漢族來源考一文。

一西王母故事之轉變

西王母故事之轉變可分三步言之:

一两王母為虎齒豹尾白首戴勝之神人——山海經。

一西王母為外國女王——穆天子傳

三西王母為神仙為美人——漢武帝内傳陶詩及唐人詩。

茲彙集關於西王母之記述如次:

丢 山 郭 璞傳云 「穆天子傳謂之攀玉 之山」)是 西 母所居 也西王 母

共

狀 如 人豹尾虎 幽, illi 崇 嘛, 蓬 是戴勝是" 司 天之 腐 及 Ħ. 殘。 西} 山 經。

蛇 巫 之 山, .h. 打 人, 操 杯 im 東向 立。 日 Mi) 山, 两 王 母 梯 几 而戴勝杖其南 有三

靑 鳥為西王 出 取食, 在 尾 崙 邶 北。 海{ 内 北{

西 海 之南, 流 沙之濱, 亦 水之後 黑水之前, 經。 有大山名曰

身有文有尾, 皆自 處之其下有弱水之淵環之其 外 有炎火之 崑 山, 崙之丘有神人面 投物輙然有人戴勝, 虎

虎齒有豹尾穴處名曰 西王母此山萬 物盡 有」大荒 明{ 經。

據 上所記三則觀之則西王 母為 庞 幽 豹尾, 梯 儿 戴 勝, 儼 然 怪 物 也。司 馬 相 如 大}

赋云: 丽 Hi. 李白 吾乃今日 飛龍引曰: 覩 西王 下 母属, 視路池 然 見 白 首旗 王 母, 蛾眉 勝 而六 蕭 處。 颯 加 秋 Ħ 首云 霜。 者, 此 卽 均 以 由 老媼目之猶未爲全 山海經之蓬髮引伸

失古意 穆天子傳較後出相傳與竹書紀年同於晉咸寧五 也。 年 (西元二 七九) 白汲縣魏襄

王 塚掘出者然其敍西王母則頗近於人王而不復如前之異相矣武

觀:

古 日甲子天子賓於西王母乃執白 主玄 壁以 見 西王母, 好戲錦組百純口組

三百純两王母再拜受之口乙丑天子觴西王母於瑤池之上西 王母為天子謠天子

答之。穆天子傅卷三。

後世至以西王 母為神仙美人則是本於漢武帝內傳陶詩更不 取 虎齒豹尾白首

戴勝」之說而西王母途再變而爲妙齡少女矣陶詩云:

玉臺凌霞秀王母怡妙顏天地共俱生不知幾何 年靈代知 無 窮旦館宇非

山,

酣發新謠 寧效俗中言。

唐之詩人賦玄宗皇帝與楊貴妃之事每不直陳而引用穆天子 或漢武帝之故事於

是便以西王母為美人矣如李白之清平調曰

**雲想衣裳花想容春風拂檻露華濃若非羣玉山頭見會向** 瑤臺月下逢。

所謂奉玉山即两王母之所居也。

#### 第 節 詩 經 奥 婦 女 文 學

吾前謂詩之發生源於歌謠但中國古代之歌謠無確實之記載可 靠如擊壤康衢均

見後人所紀之書不盡 可信為歌謠之最古者 也。

廟樂章其時代約自文王至定王之世。 古詩歌之可信者其惟詩經乎詩三百五篇乃孔子所選錄姬周 時之里巷歌謠與朝

部詩歌集也擊廣文章流別謂後世一切詩歌均從詩經演化而出 (約西前一一五〇——六〇 〇) 古代最完美之 (註二) 則婦女之作,

亦當以詩經中所紀較為可靠矣。

謝 无 量中國婦女文學史謂 「周時民間采詩兼用老年之男女任之其詩亦必男女

均采故詩經中宜多婦人之詞」謝晉靑詩經之女性的研究謂「十五國風存詩一百六十

篇, 其中有關婦女問題者八十五篇」 者就來人訓詩「國風男女之詞多淫奔自述之詩」

語觀之則古之婦人矢口成章女子之作圖風中蓋居其大半矣(此說章學誠最反對

詩。

之見文史通義婦學篇) 然篇章荒遠古義無徵今惟據古書確以爲 婦人之作者略舉一

二亦可以覘詩輕中婦女文學之一班矣。

(註一)擊漢文章流別論曰「古之詩有三書四言五言六言七言九言古詩率以四言爲體而時有一句二句 曹者交交黄鳥止於桑之屬是也於俳僧倡樂多用之古詩之九言者泂酌彼行潦挹彼注茲之屬是也, 雜在四言之間後世演之遂以篇古詩之三言者振振鸞鸞于飛之屬是也漢郊廟歌多用之五言者雖 謂雀無角何以穿我屋之屬是也於俳僧倡樂多用之六言者我姑酌彼金罍之屬是也樂府亦用之七 不入歌謠之章較後世着爲之……」

二南中之婦女文學

小星江有心野有死腐何彼禮矣十一篇共二十篇个周南中學荣苢 卷耳樑木螽斯桃天荣苩漢廣汝墳九篇召南有鶴巢采蘩采蘋草蟲、 周南之詩十一篇召南十四篇共二十五篇其中關於婚女問題 行露般其需標有梅、 者周南有關雖葛覃、 詩召南中舉行館

**况於夫婦之道乎彼旡大故又不遣妾何以得去」終不聽其毋乃作采** 幸遇惡疾不改其意且夫采采芣苩之草雖甚臭惡猾始於捋采之終於幸遇惡疾, 疾其母將改嫁之女曰「夫不幸乃妾之不幸奈何去之適人之道, 周南芣苢三章列女傳以爲蔡人妻作蔡人之妻者宋人之女也旣 一與 之醮終身不必 嫁於蔡而夫有惡 懷擷之浸以益 采芣苜之詩。 改。不 親,

### <del>芣</del>首詩

采采芣苜薄言采之采采芣苜薄言有之。

采采芣苜游言掇之采采芣苜薄言择之。

采采芣苜薄言秸之**采**采芣苜薄言藏之。

緩緩而采捋芣苢也詩經中寫實文學之妙往往 細 味全詩更凝神冥想恍如一宽厚和平之女神坐於曠大碧綠之 如 此至若劉向列女傳 宇宙 所 解, 中輕移 一 及韓詩 玉腕, 芣

**苢傷夫有惡疾也」(文選劉峻辨命論注引韓詩)** 以來附會穿鑿致後 世數千年無復 知

其本來面目詩經之不幸亦詩人之不幸也。

誰謂雀

召育 行露三章劉向 以爲申人女作其詞曰

脈浥 4s 露豈不是 · 夙夜謂行 多露。

無角何以穿我屋 女無家何: 以速我獄雖速我

誰謂

誰謂鼠 無牙何以穿我 墉誰謂女無家, 何 以速我 訟難速? 我 ?默亦不女從。

列女傳之解 此詩曰: 召南申 女者, 申 人之 女也既許好 嫁 於酆, 夫家禮不備 丽 欲迎之。

女與 其 人言以爲 T 夫婦: 者人倫之始 也,不 可不正 輕體違法了 不可以行 夫家訟之於理,

然讀其詩可以知申女乃具有反抗性之一女子也。 致之獄女終以一物不具一 禮不備守節持義必死不往而作詩以見志] 「雖速我訟亦不 女從」其強項乃 此亦附會之說。 如

此為男子者無所施其技矣。

#### 邶 風 中 之 婦 女 文 學

有苦葉谷風泉水靜女新臺十二篇今舉柏舟綠衣燕燕日月終風泉 邶風之詩十九篇其中 有關 於 婦 女問 題者爲柏舟綠 衣燕燕日月、 水六篇。 終風、 凱〉 風、 雄〉 雉、兔

說: 衙 柏舟一詩毛詩序以為仁而不遇之詩劉向殉女傳以為衞寒 宣夫人者齊侯之女嫁入衛至城門而衛 君死保母日: and 问 以 夫 返矣。 人所作魯詩亦如此 女不 聽途入

持三年之喪畢弟立請曰『衞小國也不容二庖請同庖』女不聽 告女女作此詩」此詩按諧詩義似屬可通然考之歷史衞國無二宣 衞 姜也宜姜乃一放蕩 愬於齊齊兄弟使人,

婦 女魏默深詩古微以爲蒸淫之人亦決無守節三年之理舊說附會 皆不足信僅可賞其

文 詞而已蔣日

汎 彼柏舟亦汎其流耿耿不蘇如有隱憂鬱我無酒以敖以

我心匪塞不可以茹亦有兄弟不可以據薄言往想逢彼之

我心匪石不可轉也。 我心匪席不可容也。 政儀株 棟不可選· 飛。瀑。也。怒。遊。

憂心悄悄地 **但于翠小觀閔旣多受侮不少靜言思之寤辟有** 

居月譜胡迭而做心之**憂奧**如匪澣衣靜言思之不能奮

日

**綠衣日月燕燕桃風四篇毛詩以爲衝莊姜作小序曰「綠衣衞** 莊姜傷己也妾上僧

夫人失位而作是詩也] 其詩

綠兮衣 **兮綠衣黃裏心之憂矣曷維其** 曰:

綠兮衣兮綠衣黃裳心之憂矣曷維其亡?

綠兮絲兮女所治兮我思古人俾無說:

繙 兮給兮淒淇以風我思古人實獲我心。

詩與柏舟大義相同皆失戀後自述之詞也。

此

日月詩據小序曰「日月衞莊姜傷己也遭州吁之亂傷己不見

答於先君以至窮困

之詩也」

詩日:

日居月諸照臨下土乃如之人兮逝不古處胡能有定 寧不

日居月諸下土是冒乃如之人兮逝不相好胡能有定

寧不 我 我 **報。顧。** 

日居 日居月諸東方自出父兮母兮畜我不卒胡能有定報我不 月諸, 出自東方乃如 之人兮德音無良胡能 有定? 俾也 可忘。 述。

終風所寫較綠衣日月光為凄苦小序曰:

「終風衞莊姜傷己也

遭州

**吁之暴見**侮

慢

而不能正 也詩 曰:

終 風且 暴顧我則笑謔浪笑敖中心是悼。

終 風且霾惠然肯來莫往莫來悠悠我思。

終風且暄不日有暄寤言不寐願言則嚏。

**瞪瞪其陰虺虺其靍寤言不寐願言則** 

定姜送婦而作此詩」禮記坊記引此篇 定姜作其言曰: 燕} 燕詩毛詩以為莊姜作小序日: 「衞姑定姜者衞定公之夫人公子之母也公子旣娶 「衛莊姜送歸妾也」 然劉 向 而死其婦無子 列女傳以燕燕詩為 而 歸,

毛詩朱注必以為莊姜作二說不同究未知出誰氏手也今且觀其詩

「先君之思以畜寡人」

鄭

注亦以爲定姜詩然

熊燕于 飛差池其羽之子于歸遠送于野瞻望弗及泣涕 如 泣。雨.

**燕燕于飛顏之顏之之子于歸遠于將之瞻望弗及佇立以** 

也。

燕燕于飛下上其音之子于歸遠送于南瞻望弗及實勞我 人。心。

仰 氏任只其心塞淵終温且惠淑慎其身先君之思, 以勗寡

此詩傷雕別之情令人黯然寥寥數行可抵 如化工肖物, 一篇江淹 別賦矣王漁洋 (見漁洋詩話) 生平最喜三 有篇詩 胊 可謂有得之言

思 舳 也嫁於諸侯父母終思歸寧而不得故作是詩以自見。 至 **尿水一詩乃三百篇中寫女性生活之一** 種特 殊程式也毛詩 也。 **小**序日: 「 泉〉 水衞女

出宿於泲飲餞于禰女子有行遠父母兄弟問我諸姑途及悉と。

伯姊。

出宿于干飲餞於言載脂載牽還車言邁遄臻于 衛不瑕

我 思 肥 泉茲之永歎。 思須與漕我心悠 悠駕言出遊以寫, 我有 憂。害。

又傳姬氏衞侯女也邵王問其賢請聘之未至而王薨太子欲 留 之女不聽拘於深宮,

欲歸不得援琴而歌思歸引曰: 「涓 涓泉水流及於淇兮有懷於衞靡 日不思執節不移今

行不 衞, 靡日不思執節不移兮行不詭隨坎坷, **隳砛軻何辜兮雕厥茁嗟乎何辜兮雕厥茁」其二云。** 何辜兮離厥菑」 「涓 一從泉 涓 洪 水一篇衍出不然何 水流於淇兮有懷 於

此蓋

其歌詞之 相類也。

鄘 風 中 之婦 女 文 學

**鄘風選詩十篇其中關於婦女問題者有柏舟鴉有羨君子偕老、** 桑中蝃蟆干 旄載馳

七篇今舉柏舟載馳二詩此外相鼠有皮白虎通諫諍篇以爲妻諫夫。 八詩然作者不兴 ·詳未可

即定以為 姉 人作也。

柏舟

美父母欲奪 而嫁之誓而 詩衞共姜作毛詩鄘風柏舟序曰 村 舟共姜白 智也衛 世 子 共伯蚤卒其妻守

弗許; 故作詩 以絕之」 詩 曰:

汎 彼 柏 舟, 被中河; 発彼 兩髦實維我 儀之死矢靡它母! 也 之 天 只 不 諒 人 只

孔 彼 柏 舟在彼河側毙彼兩髦實維我特之死矢靡慝母也,

邶風 此詩 汎彼柏舟相同。 乃寫女子不滿 次言以己之年 於父母之命媒妁之言包辦式之婚姻 貌, 應得 相當 百己 偶, 面 母竟不諒之強與議婚但終身大 而提嚴重 抗議者也首二句典

事, 雖 死亦 不能 遵母 命此全詩之大意也毛詩序以爲共姜守寡矢志不嫁後世遂以 「柏

二字比寡婦之有節 操者其去古乃益遠矣。

載馳詩許 穆夫人作左傳閔二年「許穆夫人賦載馳」 毛) 序]

人作 也閔其 祖國頻獲自傷不能救也。 衞 懿公爲狄人所滅國人分散露於漕邑許穆夫人

小}

「載馳許?

稳夫

関衝 之亡傷許之· 一小力不能; 救, 思歸唁其兄又義不得故賦 是詩也。 其詩曰:

載 馳戟 驅, 歸 信衞侯驅 馬悠悠言至 一於漕。 大夫跋涉我心則

憂。

旣 不 我 嘉, 不 能旋反。 視 爾不 滅 我 思不 遠。

旣 不 我 嘉, 不 能 旋 濟。 視 爾 不 臧, 我 思不 圆。

陟彼 िक्र 丘言 采其蝱女子善**懐** 亦各有行許人尤之衆暉且

我行 其 野芃芃其麥控於大邦誰因爾極大夫君子無我, 有 7九百爾所思不如4五在。 我

所之。

即文公也」 詩所序義亦 此詩就性質而言與 可通。 詩稱 又楚邱詩序曰: 「控於大邦」 邶風中之泉水相似皆以寫貴族女子出嫁之後 「衞國 本欲希齊之救而 有狄 人之敗出處于 桓公果出兵以置 漕, 桓 文公意者此詩有以 欲 公 救 稲 寧而 而封 之,是 不 得 處 也。 漕 毛

感發者乎。

#### 四 衞 風 中 之 婦 女文 學

衞風 詩十篇, 共關於婦 女問題者為碩人氓竹竿河廣伯兮有 狐木瓜 七篇其 1/1 確 知

爲婦 人作者舉碩人竹竿河廣三篇。

碩人一詩乃詩經中描寫女性美之最大手筆蓋已開後

世詩

人

香盆

體之

先

例

往

矣。

輩亦喜以 昔 中國韻文家每喜以女性之美爲詩中 「美人」「香草」之句寫託比 典後 材料三百篇中 此例最多。 世韻文家遂沿 厥 後楚之詩 尚而香盆 之詩, 人 若 屈 朱

為中國文學中極濃厚之色彩若高唐神女洛神美人発徒子好色諸 以爲 羽 逐 香 战

賦, 皆中國文 察中

徒修

也。

碩{ 人詩 劉向列女傳以為莊姜傅母作也其言曰: 「莊姜始嫁, 操行衰惰空 佚冶

谷。

仰

والد

母論 之乃作 儀飾輿馬是不貴德也女**途殿**而自修」毛詩序曰「碩人閔世 碩人之詩砥礪 女以高節以為家世尊榮當為世法則麥質; 聰明, 也。 當 · 惑於嬖妾, 爲 111 表

使驕 上僭莊姜賢而不答終以無子國人閔而憂之」此又與劉向說不同 矣其詞

班 姜

莊|

公

碩 人其頎衣錦褧衣齊侯之子衞侯之妻東宮之妹邢侯之 姨; 譚 公維

手如柔荑腐如 凝脂領如蝤蛴齒如瓠犀螓首蛾眉巧笑倩: 兮, 美日

形

兮。

私。

日:

碩 Y 敖敖, 說于農郊四牡有驕朱憤鐮鐮翟茀以朝大夫夙 退,

北流活活施眾濾纖續鮪發發葭菼揭揭庶姜孽

河 水 **洋洋** 孽; 無使君勞.

詩 首寫莊姜之家世次寫莊姜之美麗三四兩章並莊姜之地位與 環境亦寫 之 矣。 如 此

寫 法, 可當 一篇美人賦讀。 此

竹 **竿河廣二詩在文義上亦皆帰女思歸之作** 

河廣序日 「河廣宋襄公母歸 於衞 思而 不 止故作是詩也」 二詩 原文 如左:

竹竿之詩據毛詩小序曰「竹竿衞女思歸也適異國而不見

答思而能以禮者也」

竹竿

**籊籊竹竿以釣于淇豈不爾思遠莫致之**。

泉源在左淇水在右女子有行 遠兄弟父母。

淇水在右泉 源在左巧笑之瑳佩玉之雠。

淇水滺滺檜楫松舟駕言出遊以寫我憂.

泂 廣

**誰謂河廣一葦杭之誰謂宋遠跂予望之** 

誰謂河廣? **曾不容刀誰謂宋遠**? 一
合
不
崇
朝
。

竹竿 一詩與 邶風之泉水酈風之載馳, 大意相同王 漁 洋詩話 亦稱竹竿之思歸, 悉如

化工貨物也。 至河 廣一詩據陳碩甫詩疏 日: 當時衛 有狄人之 難, 朱襄公母歸 在 衞, 見其

宗國 渚 河立戴 願 覆君滅國破憂思不已故篇內皆敍其望宋渡河 公以處曹則此詩之作自在逆河之前。 河廣 作而宋立戴公矣載馳 救衞辭甚急 也未幾而 賦 宋 뻾 柯 齊 公

逆

公矣載馳許詩河廣宋詩而繫列 於鄘衞之風以二夫人於其宗國皆 有存亡 機積之 思, 立 枚 文

錄之若僅謂思子而作孔子奚取焉]

### 五 王風與其他國風中之婦女文學

王風錄詩十篇其中君子于役君子陽陽中谷有雜采萬大車五符 篇皆與婦· 女問 題 有

關茲舉大車一詩。

大車詩劉向列女傳以為息夫人作其言曰: 「夫人者息君之夫 人 也楚伐 息破之 游

其君使守門將妻其夫人而納之於宮楚王出遊夫人遂出見息君謂, 之 曰: 入 生 要 死

耳, 何 一穀 至 王自苦妾無須出 則異室死則同穴謂予不信有如皦日. 曳而忘君也終不以 身貳醮生離: 』 息君止之夫人不 於地 Ē, 75 171 如死 歸 聽, 於 逐 地下 自 殺, 哉。 息 利 亦 乃 作 

殺同日俱死楚王賢其夫人守節有義乃以諸侯之禮合而葬之……, 此 亦 附 會之詞。 歪

毛詩序所云「大車刺周大夫也禮義凌遲男女浑奔故陳古以刺今大 **夫不能聽男女之** 

訟焉。 更 雕詩義遠矣姑且不論但觀其 静。

大車艦艦毳衣如菼豈不爾思? 畏子不敢!

大軍啐哆霆衣如 瑞。 不爾思? 畏子不奔!

異室死 穴謂子不信有如

穀則 則同 嬓 日!

以 上所敍六國風 周南召南邶風鄘風衞 風王風中之婦女文 學皆舉其史籍有

風中之有關於婦女問題者錄其篇目以供參考至何篇爲婦女作者容 據 而 碓 以為婦女作者敍之此外尙有鄭風齊風魏風唐風秦只陳風檜 俟後日考得 風、 曹〉 風風、 風 也。下 九 國

所列 表多依謝晉靑詩經之女性的研究。

鄭風 —二十一篇其中將中子遵大路女曰雞鳴有女同車、 山有扶蘇擇兮狡

問 **重褰裳丰東門之蟬風雨子衿揚之水出其東門野有蔓草溱洧十六篇有關於婦女、** 題孔子曰「鄭聲淫」正惟其如此故鄭風中描寫男女概愛之詩 特 多漢書地理志

謂: 鄭國山居谷汲土狹而險男女聚會故其俗程」此亦鄭風之所以多婦女文藝鮫

齊風 -二十一篇其中著東方之日南山敝笱載驅五篇是關於婦女問題者。

魏} ·共七篇關於婦女問題者只萬層一篇。

唐風 十二篇關於婦女問題者只綢繆萬生二篇。

秦風 十篇關於婦女問題者只晨風

篇。

陳風 十篇關於婦女問題者爲宛丘東門之枌東門之池東門之楊防有鵲。

與, 出澤陂七篇。 四篇。

檜風

四篇。

七篇其中稍 與婦女問題有關者惟七月一詩。

第 几 節 春 秋 戰 國 時 代之平民詩

作尚多流傳於民間茲於詩經以外更采取婦女詩歌著錄於此所敍, 孔子采莳多取婦人之作其人與詩略如上章所述矣然春秋而後婦學未墜閨幃 173 以平民文學爲主。

古今來津津樂道之「女儀母訓」茲所不取。

春秋戰國之時國家喪亂已極憂時之士**每多激發之言而** 風氣所 播即編戶處

女亦

往 往關心國事如所 傳之智漆室女越采葛媂。

漆室女叠處女也常倚柱悲吟而嘯鄰人謂曰「欲嫁耶何吟之悲也」女曰:

民心悲而嘯豈欲嫁耶」 自傷懷潔而為鄰人所疑於是褰裳而去之入山林之中見女貞

**「** 五

傷

之木喟然太息拨琴而歌逐自縊貞木者冬不落葉即个之冬青也其歌 

义謂之處女吟。

菁菁茂木隱獨榮分變化垂 枝含蕤英兮。

修 身養志建命名兮厥身不同善 惡幷兮。

屈 身身獨去微清分懷中見疑何貪生今。

服, 使國 共 中 次日采葛婦越之民婦也越王自吳遠國勞身苦心懸脫於戶出 男女入山采葛作黃絲 布以獻之吳王悅乃增越之封賜羽 毛 之飾儿杖諸侯之 入嘗之知吳王好

服。 **采葛之婦傷** 越王用心之苦乃作詩以道其意此事出吳越春秋歌曰:

葛 不 連蔓菜台台我君心苦命更之 傷膽不苦甘 如 66个我采 葛以作 种女工

織

兮不敢 進。

弱於 羅 分 輕 **靠**靠號絲素兮將獻之越王悅兮忘罪除吳王 歡 分飛尺書頃 封益

地 羽奇儿杖芮裤諸侯儀攀臣拜舞天颜舒我王何憂能不,

譚 友 夏曰: 賜 「越王 薪膽之忱下通婦女涕泣歌舞盡於一歌欲不沼 移。 吳得乎」(鍾

伯敬

在

漢武 名} 媛詩歸) 帝 柏 梁 或調 聯吟之後歌, 采葛婦乃後世七言之祖誤矣此歌出吳越春秋· 必 漢 晉間 人之所依託 也。 漢 趙煜所撰) 倘

此 外吳越春 秋尚有 勾段 夫人之 烏底 歌亦 後 人 之僞撰 也。

ध्या 飛鳥分鳥為凌玄虛分號 關集洲 **洛分啄鰕恣矯翮兮雲間** 任厥 性兮往還妾

無罪兮負地有何辜兮譴天驅獨憂兮西往孰知返兮何年心 惙惙兮若割淚泫

**这**兮雙懸。

彼飛鳥兮烏鳶已迴翔兮翕蘇心在專兮素鰕何居食兮**江湖**。 徊 復翔分游殿去,

復返分於乎始事君兮去家終我命兮君都終來遇兮何辜, 離 报 國分去吳妻衣

祸兮爲婢夫去冕兮爲奴嵗遥遥兮難極寃悲痛兮心惻腸千 結分服膺於乎哀

兮忘食願我身兮如鳥身翺翔兮矯翼去我國兮心遙情憤惋 分誰 識。

吳{ 越春秋 「越王將入吳與諸大夫別於浙江之上攀臣垂泣句踐 夫人見烏鵲啄江

诸之鰕飛去復來因據船痛哭而作歌王聞歌心中自**慟乃**謂夫人曰 <u>—</u> 孤何憂吾之六翮

備矣。 **逐入** 吳共稱臣妾」 鍾伯敬曰: 兩時只平平敍訴而黯淡悲 **悽之光宛然在日語** 

直 而情婉, 由其氣之厚也」(名媛詩歸

以 上所叙三人 魯漆室女越采葛婦及勾踐夫人可歸之愛國 類以下所敍乃社。

**於方面一類文學也** 柳下忠眛黃鵠歌扊厚歌。

柳 下 惠妻自為柳下惠誅是誅文之最早者也劉向列女傳「柳 F 惠死門人將 禄之。

其妻曰: 『將誄夫子之德邪則二三子不如妾知之也』及誄旣成門 人從之以為誄莫能

寬一字」 其詞曰

失子之不伐兮夫子之不竭兮夫子之信誠而與人無害**兮**。 屈柔從俗不為 強察分。

蒙恥救民德彌大兮雖遇三黜終不弊兮愷悌君子永能厲 **兮嗟乎惜哉乃下** 

世

**兮庶幾遐年今途逝兮嗚呼哀哉魂神泚兮夫子之諡宜爲** 惠分。

此 誄能將柳下惠之和之介之不恭和盤托出眞知己眞摯友也。 卓文君司馬 相 

乃學此篇

黃鶴歌陶嬰作也列女傳云「陶嬰魯陶明女也少寡養孤幼紡 **緝為產魯人聞其義** 

**粉**求焉嬰聞之乃作歌以明志」歌云:

悲失黃鵠之早寡兮七年不**雙**宛頸獨宿兮不與衆同夜半 命早寒兮獨宿何傷寒婦念此兮泣下數行。 悲 鳴 今想其 被 雄。 天

**扊屡歌百里奚妻作也風俗通「百里奚爲秦相堂上樂作所賃** 鳴 呼哀哉兮死者不可忘飛鳥尙然兮况於貞良雖有賢雄 **兮終不同行** 将婦自言知音因**授** 

翠撫絃而歌問之乃其故妻也遂還為夫姉」 其歌三首謂之扊扅歌-

百里奚五羊皮憶別時烹伏雌吹扊扅今日富貴忘我為?

百里奚初娶我時五羊皮臨當別時烹乳雞今日富貴忘我! 為?

百里奚百里奚母已死葬南谿墳以瓦覆以柴。春黄藜揾伏雞西入秦五羊皮今

日富貴捐我為?

歌激直後一歌綿婉各極妙境。

此 外恭伯姬傅母之伯姬引「嘉名潔兮行彌彰托節孤兮分躬喪鴃欷何幸遇斯殃,

嗟嗟奈何罹斯殃」、見琴苑要錄 **札梁妻之琴歌** 「樂莫樂兮新相知 悲莫悲兮生別雕」

時將莫兮可奈何嗟嗟莫兮可奈何」(崔豹古今注) 、琴操) 衞 女傅母之雉朝飛 「雉朝飛兮鳴相和 雌雄季 告古歌之入 琴譜者至若秦王殿上 遊於山 阿 我獨何命兮未有家

之 琴女 歌: 羅毅單衣 可 쎑 Mi 絕三尺屛風可超而 越鹿盧之劍可 負而拔」(史記)

則

X

聲促節, 陰 陰 有 無限 殺 伐在其 中 也。

紫} 以上 歌吳王 再敍 此 小女紫玉所 時 文學之神 作 ル 也其事 一類者 見晉 紫}王 - |-寶 歌烏鵲 搜神 記: \_\_\_ 歌。 吳|王

重 了. 韓重, 以 明 珠」此等故事, 欲嫁之不得乃結, 颇有文 氣而 學意 死。重 味後 游 學 歸, 世才子佳人一 知之往 引; 於 蕊 派 小說傳 侧; 王 形 · 見顧重延頸而監工夫差小女名紫玉 奇, 颇多從此 衍出。 歌, 玉, 悦童 或 並

以

贈

紫玉 \ 為後代鬼詩之始則味於文學之眞義矣。

紫玉 **歌**{

南 山 有鳥, 北山 **張羅意欲從君讒言孔多悲結成疹歿命** 黄墟命之不造冤如之

何!

羽 光身遠心近何曾暫忘。 族之長名為 鳳凰一口失雄三年咸傷雖有衆鳥不爲匹。 雙放見鄙姿逢君解

譚友夏云「古今多少才子佳人被愚拗父母扳住不能成對齋情而死讀紫玉歌盆

悟文君奔相如是上上妙策非膽到識到, 人不能用」(名媛詩歸) 此 **言雖誇然有至理證** 

之今日社會乃知卓文君之所為實高出紫玉萬萬也。

紫玉之歌悲則悲矣而烏鵲之歌其結局爲尤慘也。

韓憑為 宋康王舍人妻何氏美王欲之乃築青陵臺 而望之後康王奪何而囚

憑何氏

乃作烏鵲歌以見志——

南山有烏北山張羅烏自高飛羅當奈何!

烏鵲雙飛不樂鳳凰妾是庶人不樂宋王。

何氏又答憑歌曰

其雨深 径河大水深日出當心。

康王得書以問蘇賀賀 曰「兩淫淫愁且思也河水深不得往來也, 日當心有死志也」

俄而憑自殺何亦陰腐其衣與王登臺速自投臺下捉衣衣不勝手得遺書於帶中曰: 「類

連於上又· 以屍還韓氏而合葬」 有鳥若鴛鴦常雙宿 三大怒乃分埋之兩塚相望經宿忽有梓木各生於塚根交於下枝 其樹朝 暮悲鳴人皆異之曰: 此韓大夫夫婦之精魄也」

見者莫不下淚讀孔雀東南飛 植松柏枝枝相覆蓋葉葉相交通中有雙飛鳥,

中之

「東西」

自名爲鴛鴦仰頭 相 向鳴 夜夜達五 更。 段, 與此 頗 相 類極 有價值之文學故事也。

### 參考書目

毛詩二十卷 漢毛亨傳鄭玄箋四部叢刊

本。

詩說三卷附錄一卷 東吳惠周惕著璜川吳氏原刻本。

詩古微 清魏默深撰初刻本。

詩經之女性的研究 謝晉青撰章 商務印書館 出版。

古列女傳七卷續一 卷 漢劉向 撰四部叢刊:

竹書紀年二卷 梁沈約注四部叢刊 本。

吳越春秋· 越絕 書十五卷 十卷 漢袁康 漢趙曄撰四部叢刊 撰四部叢刊本

本。

準陽 剛 心。 -卷 習常 玻 撰, 1/4/2 部 叢{ FIJ, 本。

水經 注 PY 卷 漢 染飲 撰後 魏 腳道 兀 注, 四部 叢

本。

呂氏存秋二十六卷

漢高

滅注,

PH!

部

搬

刊

本。

刊} 本。

111 海經十八卷 督郭璞注, 四部叢刊

移天

子傳六卷

晉郭璞:

注,

PH

部

叢刊

本。

俗。 通義 應別 掇, PY? 叢刊, 本.

風 + 卷 渡 部

拾遺記 -卷 育王嘉撰通 îr 本。

十{ 洲{ 池 苍 漢 東方朔撰坊間 石印本。

漢武. 帝 14 傳 卷 进 班 間 撰, 行 本。

名}

媛

計

六卷

明

鍾

煋

撰,

1:

海

有

ìF.

桦

局

鉛

EH

本。

名[ 媛 高葉二十卷 明鄭文品 編, 石印 本。

下蜜文苑八卷續玉甕文苑四

卷

明

YL

元醇

YT.

范

**祚編此濟選錄歷代名媛之文** 

自周至明頗稱完備清開體

恩, 裕 有家藏本台收 入 24} 庫} 全} 書 内。

歷代女子詩集八卷 清 趙世杰編上海掃菜山 房石印本。

形管 新編 八 卷 明 張 之象 綖, pq) 庫 个} 書 内。

歷代女子文集十二卷 趙世杰編掃葉山房本

古詩源 清沈德潛編商務印 書館鉛印

**紫**玉傳 見晉干寶搜神記吳增祺舊小說亦採之商務印 本.

寄館出版

**脊髓叢膏二十集八十册** |-海國 學扶給 妣 EP.

文學源流 胡毓寰編商務印書館 出版。

中 婦女文學史 謝無量編 東中 **番**局出版

中國小說史略 魯迅編北新 書局 出版。

音樂的文學小史 朱謙之撰泰東圖書局

中國文字學 順寅編東南大學叢書商務印書館 出版。

#

趿,

中國文字源流 張之純編商務印書館出版。

文學大綱

鄭振鐸編商務印

通

出版,

此

共四册係敘述世界文學史的一

部, 對

於中國交學的景達敘述

**尤詳本書参閱處頓多** 

# 第一章 漢代婦女作家之盛

文學至漢代其風格乃一變矣鍾惺曰「讀古逸詩與漢人諸作已不 同, 漢 人莊 整,

如 古之與變漢人雄深不如古之清質漢人衍道理不如古之切情事古· 人 無意 爲 诗, 何 當

**埃**痛 慘 怛之時卒然成韻大都哀聲多而樂聲少所謂本乎性情者也: 古 Ţ 中 女子

詩亦只因事寫情演入聲調雖單詞質語必曲, 折奥衍非如 **今人纍纍成篇比事** 剧 偶,

11:

游

作

**戲玩弄事也喜怒哀樂之致因乎** 情而止乎性至於綿婉駘宕讀者自相越發作者未必能

知」(名媛詩歸) 誠哉其言之也。

光 赫赫其文章不獨照 羅當時且大有影響於後世 漢 代多 女作家, 如唐山夫 人班婕好班昭卓文君王昭君徐淑蘇伯 也。 王 妻蔡琰,

## 第一節 安世房中歌與漢樂

府

詩三百篇皆可合樂周末詩學中衰樂亦漸廢秦火而 说 後 吳 亡 譜: 失三代之樂遂不可

復 機 矣。

漢高 祖既定天下過故鄉作大風之歌, (註一) 合沛 中 -兒歌之命[ 曰「三侯之章」又

世樂是爲漢樂府之權輿(註三)劉元城日 **命唐山夫人作房中歌至** 孝惠二年 河 紀前一九三) 「西漢樂章可齊三代舊見漢禮樂志房中樂 **令夏侯寬備** 其簫管更房中曰安

十七章格韻高嚴規模簡古駸駸乎商周之頌噫異哉高祖一時佐命 功良, 下至叔孫通輩,

元城語錄) 皆不能為此歌尋推其源乃唐山 是則房中之樂可 以繼總三代樂章矣。 夫人所作漢初 乃有 此人縱! 旋作学載 馳方之陋矣」(劉

(註一)高盟大風歌見史即高帝本紀。

(註三)王漁洋日 「樂府之名由來久矣世謂始於漢武非也」 余按史記高祖過沛時歌三侯之章又令唐山

協律 大人 均不若房中歌之有名故日房中樂爲溪世樂府之權 吟辭篇唱調怨歎之不同矣。 皆謂之**樂**府 爲房中之歌四京雜記又謂戚夫人善歌出塞入蹇望歸曲則樂府殆始於 都尉增大馬等十九章郊祀時使童男女七十人俱歌於是樂府之名始 义其 後一 切 歌 曲 如饒歌鼓吹凡被於管絃者皆以樂府名之而樂 與也迨武帝定郊配之禮 備。 宋府乙名迩有歌行引曲 咖其後凡朝廟所用樂章 漢初然大風, 始立樂 府, 以 H} 李 延 塞 豁曲, 年

### 唐山夫人及其房中歌

樂樂其所生體不忘其本高雕樂楚聲故房中樂楚聲也」(禮樂志) 唐山夫人者高帝姬韋昭曰: 唐山姓也」 漢? 「房中洞樂高祖 唐山· 夫人所作凡,

房中之樂不始於唐

III

夫人漢

以前

已有之矣,

周有房中之樂,

歌后妃之德秦始

禮) 皇二十六年 注: 弦歌問 (西紀前二二 南 召 闸 ihi 不 \_ 川鐘 磬之 改曰 節謂之房中者后夫人之所諷 **壽**人, 蓋姉 人辭 酮 ·於房中者: 如 以事其君子。 故 惟宮中用之儀 馬

架 篇 「房中樂本周樂秦改日壽人房中者婦人腐祝於房中」(文與 通考) 蓋即詩所

「諸婦兄弟備言燕私樂真入奏以綏後祿」 是也。

大 孝備矣休德昭清高張四 安世房中 歌} 縣樂尤宮庭芬樹羽林雲景杏

**只企支秀華**庶旄翠

旌。

七始革始。 和 序。 **帅來宴娱庶幾是聽粥粥音送細齊人** 情忽乘靑玄熙事備

成清思 附 鄉 經 緯 吳 矣。

我 定歷數人告其心敕身齊戒施教申申乃立祖廟敬明貸

轃っ 親大矣孝熙四 極缓

海 國。 王侯秉德其鄰翼翼顯 内有簽紛亂東北詔撫成師武臣承德行樂交通無勺羣 刊] 昭 式。 IIJ] 鬯矣皇帝孝德竟全大 功撫安四日 **隱肅爲濟哉蓋定燕** 

極。

大將蕩蕩 水所歸高賢愉 愉 民所懷太山崔言卉殖民何貴? 貴有德。

### (自此以下變調疊出似急似繁絃管槽槽)

安其所樂終產樂終產世機緒飛龍 秋遊上天高賢愉樂民,

豐草葽女蘿施善何如誰能囘大莫大成教德長莫長被豐草葽女蘿施善何如誰能囘大莫大成教德長莫長被

無

雷震震電耀耀明德鄉治本約治本約澤弘大加被龍咸 都茘遂芳窅窊桂華孝奏天儀若日月光乘玄四龍囘馳 相 北行羽旄殷盛芬哉至和保德施大世曼壽。

北

羽旄殷盛芬哉さ,

芒孝道隨世·我署文章。 。

馮 馮 翼翼承天之則吾易久遠燭明四極慈惠所愛美岩休 德杳杳冥冥克綽永

福。

**磑磑卽卽師象山則嗚呼孝哉案撫戎國蠻夷竭懽象來致** 褔。 **兼臨是愛終無** 兵

节。

云。 嘉薦芳矣告靈饗矣告靈旣饗德音孔威惟德之臧建侯之 常承保天休分聞不

皇皇鴻明蕩侯休德嘉承天和伊 樂厥福在樂不荒惟民之則淡則師德下民咸

殖合聞在舊孔容翼翼。

孔 容之常承帝之明下民之樂子孫保光承順溫 良受帝之 光嘉薦命芳壽考不

忘,

承 帝 明 德, 師 象 山 則雲施 稱民永受厥福承容之常承帝之 明下民安樂受福無

疆。

### 一房中歌與相和歌辭之關係

沈 德 潛之論房中歌 曰: 「郊廟歌近頭房中歌近雅古 奥中 帶 和 平之音不屑不庸有

典 數 有則, 白 年 家法, 是 西京 自 此開 極大文字」(古詩源)又曰「首言大孝備矣以下反反 出, 累代 廟號首冠以孝有以也」 陸 少海日: 觀 其始二首房中之音 覆覆屋稱 孝德, 漢朝

也。 以下 都 瓯 上德, 薦 郊 廟語, 有唱 有歎, 似箴似銘 (紅樹樓選) 陳澤食詩譜曰「安世歌

質古文雅」此外評論者尚多不備錄也。

然程序故漢 吾人處今之世而研究古人文字宜具有時代批評之眼光 應不 代文學亦應側重於平民之一方面。 「西京文章東京賦 昧於文學進步之自 只好留為古 典派

之點綴品耳。

安世房中歌以表面觀之雖屬歌功頌德一類文二樣善之所謂 者非鎚求其字句之

未論安世樂之前先**觀漢世樂府之三大類別雅潔文詞之優美乃論其與漢世樂府之關係也** 

(一)鼓吹曲

(二)横吹曲

(三)相和歌辭

之關係其橫吹曲鼓吹曲當俟後章論及茲所述者相和歌鮮中之房。 此三類樂府其所紀事皆漢世之街陌歌謠, (見晉書樂志) 典 中樂也。 婦女文學尤多密 切

相和歌辭者乃漢代之純粹平民文學也其所用樂器乃中國所 固有之樂器取絲竹

相合而歌之故謂之相和歌鮮其與房中歌之關係可觀下列宋書 樂志唐書樂志所記之

文

「……絲竹相和執節者歌」(宋書樂志)

「……不調清調瑟調皆周房中曲之遺聲漢世謂之三調又有楚調

側調,

楚調

者漢房中樂也高帝樂楚聲故房中樂皆楚聲也側 調生於楚調。 與前之三調總謂之

相和」(唐書樂志)

村利」(唐書樂志)

至 相如和歌辭與漢代婦 女樂府之關係及其後來遞嬗轉變之迹可以看晉書樂志

所記——

凡樂章古辭之存者並漢世 街陌謳謠江南 可採進烏生十五子白頭吟

之屬其後漸被絃管卽相和諸曲是也」

漢收其所獲南 音謂之清商曲樂相和 魏晉 之世, 相承用之永嘉之亂五 諸曲 胡 淪覆, 亦 皆在焉所謂清商 141 朝舊音散落江左後魏孝文官武 TE. 聲, 相和五 調是 用師 也。 मि 淮

知 漢代之相和歌辭上嗣詩經 中之國風消乎魏晉六朝更與南方 之歌謠混合而生清商

曲當時 流行 之兒女情 歌 子} 類皆清商曲也。

Ξ 陌 上 桑 興 箜 筷 引

漢 樂府中有陌上桑箜篌引兩篇均屬相和歌辭然一則藍麗無匹, 則 波哀欲絕其

聲 調 與實質各不相同也今分述之

陌上桑一名鹽歌羅敷行舊說邯鄲女子秦羅敷所作也崔豹古今注曰「陌上桑者

出 秦氏女子秦氏邯鄲人有女名羅敷為邑人千乘王仁妻王仁後為趙王家令羅敷出采

桑於陌 上趙王登臺見而悅之因置酒欲奪焉羅敷善彈筝乃作陌上桑之歌以 自明趙王

乃止。 至 樂府 解題謂 「古鮮言羅敷采桑為使君所邀乃盛誇其夫為侍中郎以拒之」

此不同。

與 沈德潛曰「此辭鋪陳禮至與辛延年羽林郎一副筆墨此 樂府之別於古詩者。

(古詩源) 其 髀 曰:

日出東南隅照我秦氏樓秦氏有好女自名為羅敷羅敷善蠶桑採桑城有隅害

絲 爲 **籠系桂枝為龍鉤頭上倭墮髻耳中** 明月珠。 湘綺為下 裙紫綺 爲 Ŀ 儒。 15

者

見 羅 敷, F 擔 将髭鬢。 炒 年 見羅 敷, 脫 帽着 帩 頭。 鋤 者忘 其 鋤。 來 記 相

怨 怒, 但坐 観羅敷使君。 從南 來, Ħ. 馬 立 跡 蹰。 使 君 造 建 往, 問 姝。

好女自名為 羅敷「羅敷 年幾何」「二十尙不 足十五頗和 有 日餘」使君謝羅敷「寧四是誰家姝 「秦氏有

可 一何愚使君自 有婦羅敷 自 有 **夫東方千餘騎夫** 

壻居. **萬餘十五府** 上 頭。 何用識夫壻白馬從 史二十朝大夫三十侍中, 蠼 駒青 練緊馬! 即, 尾黄 金絡 馬 顷。 腰中鹿 晳, 盧 劍 叮値

有鬚。 ·趨坐中數· 殊。

盈 益公府步冉冉府中, 千 人, 皆言 夫壻

千

小

四

+

專

城

居

爲

人潔白

報報

頗

價 値 者。 唐 人 \行多從此 出。

此

歌

妙能

以

風

流

監麗之

詞寫貞靜寧淑之情句亦磊落古峭,

漢

代婦女樂府之極

有

朝鮮 其 津卒霍里小高晨起刺船有 - 次 相和六引中之箜篌引 日 公無渡 白首狂夫披髮提壺亂流而 泂, 蓋 歌中 之首句 也。 渡。 其 故 其妻隨而止之不 事 見崔 豹 古合 及,注:

途**堕**河 而死妻援箜篌而鼓之作公無渡河之山聲甚悽愴曲終亦 投河而死子高語其妻

麗 玉麗玉傷之乃引箜篌而寫其聲名曰箜篌引聞者莫不墮淚」 詞 日:

公 無渡河公竟渡河墮河而死當奈公何。

此歌不須引情刻語具堪鹽淚利在奧耳沈德潛古詩源謂 纏綿悽惻黃牛峽遙音

節 相似」可以盡此歌之妙矣。

漢代婦女樂府除上述之外尚有可以雜記者: 戚夫人之春歌(註二)華容夫人

之舞歌(註三)資玄妻之古怨歌(註三)唐姬之抗袖歌 (註四) 皆 **有樂府之遺意西京雜** 

記又謂戚夫人善歌出塞入塞望歸曲个不傳矣。

(註二)春歌 「子為王母為魔統日春瀬暮常與死為伍相離三千里當誰使告女」 戚夫人事見漢書

(註二)舞歌 歌寶

如凄風寒月過古戰場及墟暮間尤勝於燕王旦之自歌「歸空城兮狗不 吠雞不鳴橫衡何废臉兮問

知阗中之無人」 机。

忍怨不自去彼獨何人而居我處」以天子而奪人之夫其事絕傳此書可謂極怨忿之至矣义傳其怨生卑賤鄙陋不如庶人妾日以遠彼日以親何所告訴仰呼蒼天鵝哉實生衣不厭新人不厭故悲不可(註三)古怨歌寶玄妻作玄狀貌絕異天子使出其妻以公主妻之婚妻熟怨作書別夫曰「棄妻斥女敬自實 歌[日: 「茕茕白兔東走四顧衣不如新人不如故」亦名豔歌

(註四)抗油歌漢廢帝弘農王妃唐姬作也董卓殷弘農王其事至慘故歌曰 「皇天廟兮后土類身爲帝兮命

天雅死生異路兮從此乖奈何、獨兮心中哀」

## 第一節 婦女與五言詩之起源

都尉 武帝 李陵與蘇武詩」 世 傳 五言詩出自 (西紀前一 枚乘蘇武李陵等之作即發生於景帝 但漢志不錄蘇李詩隋志始有漢騎都尉李陵集 四〇——八七)之時代者也任防文章緣起 (西紀前 日 卷枚乘之作亦 五言始自漢騎 五六— <u>.</u>

之矣(註二 據陳 徐 **陵玉台新詠是兩人之詩木盡可信而蘇李河梁贈答唐劉知幾宋蘇軾早已先疑** 

全篇若據載藉所傳則項羽美人之和歌 (註三) 五言短歌之作由來已久如三百篇中之行露詩春秋時之優施 全乎四句五言矣 (見楚漢春秋) 虞姬 歌然僅一二句未為

在漢初 (約西前二〇五)之際蘇李之前較世傳五言起自蘇李者尤早數十年是五言

詩淵源於婦女也。

兹 更將漢世 婦女爲五言者數人 班婕妤卓文君……述之如左

(註一)劉知歲說見史通雜說下蘇軾辨見東坡志林

(註二) 虞姬和歌見楚漢春秋

一班婕妤之怨詩

班婕妤者班彪之叔母班問之叔祖母也成帝選入宮為婕妤頗見龍信後趙飛 外戚傳所作有賦 挑姊

妹交譖之婕好恐久児危求供奉太后於長信宮作賦以自悼事見漢 一篇蓋自寄其悲怨之思也。 書

自悼赋一

又有報諸姓書曰:

婕妤 托言所見元帝所賜趙婕妤書 相比元帝被病無悰但鍛鍊後宮貴人書也類多

汝曹自評之。

華辦至如成

帝則推藏寫實若家人夫婦相與書矣何可,

比

也故略陳其短長令

成帝皆有書賜婕妤故云然也。

婕妤 又有團扇歌亦名怨歌行不載漢 **一**始見於梁昭明文選及陳徐陵玉臺新詠

新詠 錄曰 怨詩

新 裂齊. 純素皎. 深如霜雪裁成 合敵扇團 團似明月出入君懷袖動搖徹風 發常

恐 秋節 至, 凉 **膇** 飲炎熱棄捐簽 笥中恩情中 道 絕。

或云此歌不 超婕好口吻疑魏代曹植王粲之所擬作也(註一 北 啊 劉 查和亦疑之,

文心雕龍明詩篇日 「……至 成帝品錄三百餘篇朝章國采亦云周 備, 而解 人遺翰莫見

五言。 所 以 李 陵 班 婕妤見疑 於後代 也。

何 以云 此歌之不 類婕 好 口吻 也蓋婕妤莊重者決無? 更信怨詩之不知 氣。 觀 其 辭 成 帝 同

輦,

盆可 知 矣左芬班 婕好~ 對 { 曰: 恂 怕 班 女,恭 讓 謙 虚。 出婕妤 П 矣。

漢 樂府 有班娃! 好 日 婕妤 怨蓋 本此

歌。

趙 飛 燕之歸 風 送遠操 雖 非 五言以其人之與 婕妤有關也故附於後。

后 |微得子嘗| 飛 燕 姊 用 妹班婕妤之情敵 小 犢 車 載年 少子入內與通帝疑, 也。 本長安民家女成帝召拜婕妤有龍, 頗疎之后生日昭 儀爲賀帝 壽册爲后。 亦 同 箭 往, 未 過 仃 嗣,

方 離后 宫后因 帝宰乃: 詐 託 有孕上牋奏帝曰:

臣 妾 久 備 掖庭, 先承幸御; 造肆大號 積 有歲時近因始

屈 乘 與俯臨 東 掖; (人)侍宴 私, 再 承幸御臣妾 數月 來內宮 盤 實, 月 脈 不 流: 飲 食 美

生之

Н,

復

知

¥;:

视

之

私;

特

甘, 不 異常日。 知聖躬之在體辨天日之入懷虹初貫日聽, 是 異符; 龍據妾 胸兹為

佳瑞更期蕃育神嗣抱日趨庭瞻望聖明踴躍臨賀僅以奉。 聞。

計 求嗣而 讀 此 機頗 卒無子甚至 有趣, 想見飛燕 雕 異香木為 之嬌 男, 癡 四 嗣 時 也余曼翁板橋雜記 俱動錦棚 繡褓, 僱乳母開 題 眉 授 生旣 哺之內 恩能芝麗百 外通 稱 小

相 公。 何 ·婦女母 性本能迫 切若是 耶。

西京雜記 凉 風 起 「趙后 分 天隕霜懷君 有實琴名鳳 子 兮渺難望威予心兮多慨 凰亦善爲歸 風送遠操」

詞云:

步不似 慷!

高 視 闊 女子口吻白是一種賦手已開後 人 擬作之端矣。

飛 採 姊妹逸事多為後 飛燕之妹 [-] 趙 昭儀今傳其 世所習知典 與賀飛燕牋兩篇敍 漢伶玄撰飛燕 外得 次 一卷四庫全書提要 累累若今之 之送禮單殊不: 歸 入 小說 足 収 類, 其 也。

飛熊 姊妹淨寵 段: 昭儀 拜 乃泣 曰: <u>—</u> 第忘 共被 衣長苦寒 不 成 寐, 使 合徳 擁 姊

始致為 背 耶? 今 [-] 昭儀簪字乃能 垂得貴 告勝 人,且 無外 其筆墨極艷縟之致 搏, 姊 妹 其 忍 內 相搏乎! 后亦泣持 昭儀 手, 抽紫玉

九

(註一)日人鈴木虎雄所著之五言詩發生時期之疑問一番中對於此詩表示懷疑, 以爲此詩與辭帝 同 堂

(見淡香) 之班姥好人格不合詩係與情之流露此篇則頗有輕淨之氣味 义自文學上之作風觀之,

此詩言辭雖美而哀至於筆力靡弱待甚又不似出有作賦力量之婕妤手筆, 大抵係親代曹植王粲之

往所擬作云云或謂怨歌行乃顏延年作。

### ijij 文 君 之 白 頭 吟

卓文君者漢代賦家司 相如之戀人也文君容色姣好眉色如望遠山臉際若芙蓉,

馬

肌膚柔滑如脂十七而寡為人放誕風流好音樂成都可馬相如客 游臨卬飲卓氏文君 纐

從戶窺心悅而好之相如因以釋心挑之乃夜亡奔相 如 與 馳 龜 成 郡。 至西京雜記所載

文君當臟」故事已爲人所習知不更錄 也。

文君之詩文傳於今者有白頭吟司馬 相 如誄與相

西京雑記 相如將聘茂陵女為妾文君作白頭吟 (一作皚如· 山上

生 以自絕相

如書各一篇。

如乃止。

體如山上雪皎若雲問月聞君有兩意故來相決絕。

今日斗酒會明旦溝水頭躞蹀御溝上溝水東西流。

淒淒復淒淒嫁娶不須啼願得一心人白頭不相

雕。

竹竿何嫋嫋魚尾何簁簁男兒重意氣何用錢刀為。

此辭載徐陵玉臺新詠中題為古樂府六首之一但不言文君作 也。

白頭吟之原文如左:

叉

宋書樂志大典列古辭白

頭吟鍾惺

以為

此乃文君原作可謂

極

**危誕之至矣古辭** 

皚如山上雪皎若雲問月聞君有兩意故來相談絕(二解)

平生共城中何嘗斗酒會今日斗酒會, 明旦溝水頭蹤蹀御溝 Ŀ, **滞水東西流**。

(二解)

郭東亦有樵郭西亦有樵兩樵相推與無親為誰驕(三

解)

淒淒重淒淒嫁娶亦不晞願得一心人白頭不相離 (四紀)

竹竿何嫋嫋魚尾何雛蓰男兒欲相 知, 何用 錢刀為鮌如 馬 噉箕川上高士嬉今

日 相 對 樂延年萬歲期。 ît. 解

樂府 詩集收: 此二籍前為 本解後為晉樂所 奏王僧虔技錄止言 百{ 頭吟行歌古體

如{ 山 上 } **雪篇」不题何辭文君作也樂府辭題曰**: 「古辭云 一般如 111 上 字皎岩 雲間 月

叉云 其本情終言男兒重意氣何用於錢刀唐元稹又有決絕詞亦出於 『願得一心人白首不相雕』始言良人有 兩意故來與之決 絕 次言 此。 別 於 潘 水之

此

乃晉樂所

奏,

Ŀ,

卽 古瓣白 頭吟也。 敍

又文君司 馬 和}

如誄或以詞氣平熟不似出 文君手者。

司 馬 相 如\*\*

嗟 嗟夫子 兮 直通儒少好學兮綜 羣書縱橫劍技兮英敏有譽尙慕。 往哲分更名

相 如。 落 魄遠游兮賦子虛畢爾壯志兮駟馬高車憶昔初 好 分雅容 £ 都。 八类 才 仰

德兮琴心相娱永托爲妃兮不恥當鱸生平淺促兮命也 難 扶長夜日

思君兮 形影

孤。 步中庭兮霜草枯雁鳴哀哀兮吾將安如仰天太息兮抑 鬱 不舒訴此悽惻

疇 **忍聽** 予泉穴可 從 分 願 捐 其 軀。

此 誄, 亦可稱 柳 下 惠 相 死, 如 門 知已至文君與 人 將 誄 、之其妻曰: 相} 如 將袜 書詞藻縟麗豐韻嫣然不類漢 夫子之德邪則二三子不 人筆疑六朝人所依 如 妾知之也。

文君

斯} 相} 如{ 書 託

也。

羣 華競芳五色凌素琴尚在御, 丽 新聲代故錦 水有鴛漢宮有 木彼物 mi 親,嗟世

之人兮瞀於淫 丽 不 悟。 朱弦斷, 明鏡缺朝露晞芳絃歇白頭 吟, 傷離別努力加 簽

勿念妾錦水蕩蕩與君長 决。

第三 節 王 昭 君 在 中 國 文 學 史 價 值

漢 代之有王 昭君 亦猶唐代之有楊貴妃兩人者其身世之所 遭遇 難 不同而影響於

中 國 文學界均甚鉅也今先述昭君於此至若 楊妃俟諸第四編。

一 昭君出塞故事之紀載

昭君出塞故事見於史籍者甚多—

元帝 後宮 [既多不得] 常 見, 乃 使畫工 圖 其形按圖召古 幸。 宮 1人皆賂畫工名

者十萬少亦不減五萬昭, 君 白特容貌? 不肯與工人 乃 醜 圖 之, 不 得 見後匈奴入朝,

求 美人為關 氏帝按 圖 以昭 君行。 及去召 見貌 爲 後宮 第 一善應 對, 躯 止閒 雅帝悔之,

奸 而 名籍 老 少 必得其 已定, 方重 填, 安 信 於外國, 陵 陳 敞 新 故 豐 不 劉 復 白 更 人, 襲 寬 並 窮 1. 按 事。 爲 4= 畫工 馬 飛 有杜 鳥 衆 變, 陵 毛延壽為 人形好醜不速延 人形醜

壽 下, 杜 陽 望獎清 光善布 色, 间 日 棄 市, 藉 其家賚皆互萬京師 樂工, 於是差 稀。 西}

京難記)

樂府 中 亦 有 不 少 關 於 昭 君 出 塞 故事但所 記典 西京 へ雑記不同:

王嫡字昭君琴搖載昭君 齊國王 穰 女端正問題未嘗窺, 門 戶。 穰以其有異於

人求之者皆不與年十七獻之元帝元帝以地遠不之幸以備, 後宮。 積五 六 年, 帝

毎

遊

女

賜

後宮 管怨不 出後 單于遺使朝貢帝宴之盡 召後宮昭君 船飾 丽 至, 帝 問 欲 以 ---

單 于能者往。 昭君 乃越席請行時 單于使在 傍驚眼 不 及。 昭君 至 网 奴, 單 刊 大 悦, 以

遇, 乃作怨思之歌。

漢

與

我

厚縱

酒作樂遺使報漢

行 壁 一

雙順馬十匹胡

地珍實之物。

昭君

恨帝

始不

見

爲

(樂府解題

**叨**{ 君歌舞者晉太康中 (約西紀二八四 一二八六) 季倫 所

古今樂錄

名昭君以觸武帝諱故晉

人謂

明君匈奴盛請婚於漢元帝以後宮

良家

子

配

焉。

作

也。

王

明

君

本

叉 漢書 | 匈奴傳日

范寧 41, 呼韓邪 來朝漢歸 Æ 昭 君, 號 寧胡枞 氏呼 韓邪死, 雕 陶 英 泉 立, 爲 復

株桑若鞮單 于復妻昭立 君, 不言飲 樂而 死」(註二)

樂府中有王明君者唐書樂志謂 「明君漢曲也。 漢人憐其遠 嫁, 爲 作 此 狱。 晉 和

崇妓綠珠(詳第三編二章三節)善舞以此曲教之而自製新歌」 其新歌即古今樂錄所

謂 明 君歌舞者晉太康中季倫所作」 而非復漢之舊曲 矣。

(註一)按樂府解題「單于死子世達立昭君謂之曰「爲胡者妻毋爲秦者更娶」 世逢日「欲作胡禮」

昭

君乃吞樂死」

昭 君之 詩 文

昭君著名之作為怨詩乃將入匈奴時所作其體爲四言, 昭君身死既已明白便可論其詩文矣。

至此吾可以略言漢代

言九言雜在四言之間後世演之途以爲篇. 詩式之變選矣摯虞文章流別謂: 「古詩率以 藝文類聚义詳見前編第三章註(註二)按 四言為體而 時有一二句三言五言六言七

周 詩以四言為定式五言七言尚罕見至 漢則 五言七言均 ,已成立而 五言尤盛行四言詩

爲之者漸少漢初章孟之諷諫詩尙能追摹三百雅頌至婦人爲之者尤僅矣。

王昭君之怨詩曰:

秋 木萋萋其葉菱黄有鳥處山集於苞桑養育毛羽形容生光旣, 得 升 集, Ŀ 游

房離宮 絕曠身體摧藏志念抑沉不得頡頏雖得委食心有徊徨。 我獨 伊 何, 來

變常翻翻之燕遠集西羌高山峨峨河水泱泱父兮母兮道里悠。 長。 嗚呼 哀 哉,

憂

往

曲

心惻傷。

陸 泉曰「詩歌尤是三百篇之遗音而能自出機杼語氣! | 短激聲情越 絕。 ](紅樹樓選)

叉 沈歸愚之言曰: 「若明訴入胡之苦不特說不盡, 說出亦淺 也呼父呼母, 聲灰俱 下視石

季倫 委曲旁引一字不露翻 擬作瑣屑不足道矣」(古詩源) 恨石季倫 有錢穀氣 譚元 春云「石季倫詩**明** (鍾伯敬名媛詩歸引語) 敍其事; 沈譚兩 IIII 妃 Ĥ 人 作 怨詩, 所 見 略 反

同但沈膚冗不若陸詳之切當也。

昭君有報漢元帝書或云後人依託愛其短雋故錄之一

臣妾幸得備員禁臠謂身依 H 月,死 有餘芳 而失意 丹肯遠寬! 撰 域。 滅 得 捐 軀 般

主何敢自憐獨惜國家黜陟移於賤工南望漢關徒增馆結耳有父有, 弟, 推踏 下 幸 少

憐之。

明妃之影響於中國文學界甚大也。 明妃入胡乃千古傷心事歷代詩人之歌詠贄歎見於記載者法多集錄如下乃以見

兹就樂府琴曲詩歌詞戲曲五類而統計之一

樂府類

王明君: 石崇作 (漢人王明君詞已亡)

琴曲類

昭君怨· 或題王始作

平調明君三十六拍

胡笳明君廿六拍 清調明君十三拍

閒絃明君儿伯

吳調明君·

十四四

批

杜瓊明君二十一拍

33}

調

 $|III\}$ 

扪

詞 類

麦沈氏。

昭君怨

添字昭君怨

詩歌類

以上曲據 謝 希 逸琴話

王昭君 朱鮑明遠北周 庾信唐 盧照隣駱賓王上官儀、 劉長卿李白杜甫儲

光義白居易李商 隱均有擬作。

昭君詞: 簡文帝張正見沈約薛道衡王襃陳昭均有擬

作昭君歎-

#### 檓 曲 類

# 漢宮秋 元馬東羅傑作。

(註一)章孟詩見漢書或以爲四言詩之始任昉文章綠起以四言詩起於前漢楚王 傅章孟疎楚王戊詩

浪詩話因之謝榛詩家直說曰「四言體起於康衡歌滄浪謂起於革孟誤矣 詩三百五篇在前而嚴云起於章孟非是按此說近是與學院文章流別之言 亦合背人論文句取奏漢 馮 惟訥詩紀則以 险流 四哥

## 王 昭 君 與 鳥 孫 公主

以

後不及六經不知六經者文之源舍本齊末技亦拙矣。

个樂錄曰「初武帝以江都王建女細君爲公主嫁烏孫王昆英介琵 道路之思送明君亦然也其造新曲多哀怨之聲」(古今樂錄明君歌 前 於昭君入胡者, (漢武帝時) 有烏孫公主亦遠嫁吳國兩人 舞解題) 琶馬 上作 可謂 同 病 是又二 樂, 相 以 憐 慰其 也。

之相似者矣漢書西城傳 「元封中(約西紀前一〇九-遣 江 都王建 女細君

人

為公主以妻烏孫昆莫昆莫年老言語不通公主悲乃自作歌」其**解** 曰:

H

鳥 採 漿居常: 吾家嫁 公主有上宣 土思兮心 · 化兮天一方遠託異國兮烏孫王穹廬為室兮胜為牆以肉為食兮酪為 帝 書 內傷, 或 題 曰 願爲 王細君上宣帝 黃鵠 分 歸 放 谱: 鄉。

何 奴 復連 發大兵侵擊烏孫取車

欲隔 絕漢昆彌願發國中精兵自給 人馬五萬騎盡 延 **恩師地收人民去使使謂爲** 力擊 匈奴惟天子 出兵以救公主、然趣持公主來 孫:

足彌。

第 川 節 班 昭 與 पंग 國 婦 女

也。 其所作· 班 昭 **者**, 女誠 世 谱, 所 自 稱 曹大家, 來 視 為婦 向被算為 女聖經。 楊升 「女中聖 庵 曰: 人, 孟母 在 只教得 中 國 婦女史上 一子 耳, 女誠七篇: 極重 要之 **花教** 人物

及 百 國之婦女苦矣。 世子 女, 间間 女中大宗師」(歷代女子文集引) 吗! 此其所以為 女中聖人 /敷然而

# 一 班昭略傳及其著述

班 昭字惠班 約 公元三〇年至一〇〇年之間) 一名姬扶風 班彪之女曹世叔之

妻 心和 帝數召入宮命皇后貴人師事焉號曰「大家」 每貢獻異物 飘 紹作 賦 頌 鄧 太后

馬融善之介妻女習焉昭年七十餘卒皇太后素服舉哀使者監護喪事自古婦女未有如 臨朝與聞政事時漢書初出未有能通者同郡馬融伏於閣下從昭受讀昭所作 。 女誠 七篇,

此之榮哀者也。

**讚**隋志有大家集三卷。 昭所著賦頭銘誄問注哀辭書撰上疏遺令凡十六篇子婦丁氏

爲撰集之又作大家

曹大家集今不傳僅傳其——

賦四籍

東征赋

大雀赋

鍼縷賦~

蟬}

大家随至官作東征賦] 以上四篇惟東征賦確為完篇昭明文選錄之注引大家集

流別論曰:

「發浴至陳留述所經歷也。

餘篇雖見諸

書所

日:

「子穀為陳留長,

引似非全文矣。

序二篇 女誠序

女論語序

三篇

為兄上書二首(永元十二年為兄超乞歸書) 上鄧太后書(永初中太后兄大將軍鄧隲以母憂上青乞?

身太后不欲許以,

問

昭昭因上書)

書 踵成之八表者

**異姓諸侯王** 表第

諸侯王表第二

王子侯表第三

**景武昭宜元成哀功臣表第五** 

外戚思澤侯表第六

百官公卿表第七

古令人表第八

**今按八表諸序不類班** 問文疑. 卽 昭所作 也。

此外說者又謂: 「漢書王莽傳敍事直途而

少檢制或是大家之 雀, 但史無明證昭 後漢書稱昭兄固著漢書惟八表及天文志未及竟而卒和 帝韶昭就東觀開嚴

不傳時見御覽諸書所引。 又有例女傳注自子固以列女傳中陳嬰母及東漢以來十六事爲昭 **倘存文選中昭誠** 所益(註一) 流博也哉!

然傳注

昭亦為 兄 **尚幽通赋作注** 

(註一)質鞏列女傳目錄序云「……而隋書及崇文總目皆稱向列女傳十五篇曹大家注以頌義考之蓋大

家所注…… 而征以 陳嬰母及東漢以來凡十六精非向書本然也…」

班 昭 之 女 誡

班

昭所

作女誠,

後漢書

稱

其有

内}

助

訓,

馬

融

**介妻女習之惟世叔** 

妹曹豐生獨為書以

難之而 傳, 殊可惜也女誠七篇之日錄如左

女{ 誠弁序

夫婦 卑弱 第二 第

敬慎第三

共 書 不

婦行 第四

專心第五

曲從第六 和叔妹第七

觏 上列篇目即可知女誠一書之內容若更讀其序言則著

者之動機與思想尤

瞭然也。

女滅序

今四十餘載戰戰兢兢常懼黜辱以增父母之羞以益中外之累夙夜劬心勤不告勞。鄙人愚暗受性不敏蒙先君之餘寵賴母師之典訓年十有四執箕箒於曹氏於

而今而後乃知免耳吾性疏頑教導無素恆恐子穀負辱濟朝聖 恩横加猥賜金紫實

非部 人庶幾所望也男能自謀矣吾不復以為變也但傷諸女方 常適 人而 不 漸 訓飾,

不聞婦體懼失容他門取恥宗族吾今疾在沉滯性命無常念汝 曹 如此每用惆悵閒

是謂

「婦

作 女誡七篇願諸女各寫一通庶有補益, **稗助汝身去芡其最勉** 

之。

解介節

錄 女:融各篇 班 昭之婦 《下讀者自》 女觀從 上序 可 以 略 也。 郑 其涯矣 至昭 對 於婦女自 9問 題之種種 釋

如 批評之可

古者女子在家庭之地位若何? 班昭之言曰:

「古者生女三日臥之牀下弄之瓦磚而齊告焉臥之牀下,

也弄之瓦磚明其習勞主。 「執勤」 也齊告先君明當主 「繼祭 祀。 三者蓋女子之

明其卑下主「下人

常道禮法之典教矣……」 (卑弱第一)

班 昭之解釋 四四 徳し F1:

夫日 がが 德, 不 必 才 朋 絕 異也。 「婦言」 不 必辯 П 利 辭 也。 容,

法, 不 必颜 色美麗 徳。 也。 擇解而說不道惡語, 「婦 功, 不 必工 巧過人 時然後言不厭於人是謂 也清閒貞靜· 守 節幣 n 「婦言」 盥浣塵穢 鹽齊行己有恥動靜有

服 **筛鮮明沐浴以時身不垢摩是謂「婦容」專心紡績不好戲** 笑潔齋酒食以供密

客是謂 「婦功」此四者女人之大德而 不可正之者也……」 (婦行第四)

班 昭 以 (女子對夫) 有絕對: 恭 順之義務其言 日:

一陰陽 姝 性, 男女異行門 陽 以 闒 縞 德, 陰 以 柔爲用品 男以 強 為 **贵女以弱爲** 美。

諺 有云 「生男如 狼猾恐其 (生 女 加 鼠, 颒 恐 · 北 虎。 然 則 修 身 英若敬避強莫若 心。

被 [·]: 敬順之道爲婦之大禮 也。

(敬慎第三)

女子既對夫宜敬順矣如不敬! 順, 則 भ 以 鞭撻隨之班昭之言曰:

**仰夫不節遣 阿隨之忿怒不止楚撻從之夫爲夫婦** 者義以和親恩以好

**合**整撻既行何義之有譴 呵既宜, 何 恩之有恩義既廢夫婦雖矣。 (敬愼第三)

班 昭 對於夫婦 離異之· 主 張 曰:

膊, 夫 有 再娶之義婦 無二適之文於, [-] 大者 大 也。 制 不 III 逃,  $[i^{t_1}]$ 1 गि 踏

行 違 神祇, 天則罰之。 兣 義 有愆, 夫 則 薄之故 女是 F1: 得意 人, 是淵、 水 新;° 失意

是調 永訖。 由斯言之夫不可不 , 水淇心… …」(専心第五)

女子對於別姑之道如何班 昭之言 <u>[]</u>:

命。 勿得遠 戾是非爭分

**在此所**習出 **曲從矣故女憲日** 厕が 如影響焉不可賞』(曲從第六)

家庭中除丈夫舅姑之外處叔妹之道如何昭之言曰:

之我臧否毁譽一山叔妹叔妹之心不可失也……然則求叔, 「婦人之得意於夫主由舅姑之愛己也舅姑之愛己由叔 之歡心固莫佝於謙 妹之譽已也由此言

順矣謙則德之柄順則婦之行凡斯二者足以和矣詩曰: 「行彼 妹 無惡 在此無射』 其

斯之謂也」(和 叔妹第七)

昭 害自今觀之可謂 集婦女 「奴紮道德」 之大成矣。

第 乱 節 徐 淑 與 蘇 伯 妻

漢 代婦人為五言者除上述之外徐淑答秦嘉詩亦有名至若蔡 **琰之作當俟後章論** 

之鍾嶸詩品日 「漢爲五言者數冢而婦人居二徐淑敍別之作無減 於紈扇矣」 此亦

大

略言之也。

徐淑者隴西人上郡掾秦嘉之妻也嘉適郡淑病不能從嘉以詩 贈別之後復知 作

書

遺

之兼以明銀寶釵芳香素琴贈焉故自來談夫婦之情篤者每稱秦嘉, 之與徐淑 也。

秦嘉贈徐淑詩見古詩源。

徐淑之答詩曰:

答秦嘉

妾身兮不介嬰疾兮來歸沉滯兮家門歷時兮不差曠廢兮

君今兮奉命迢遞兮京師悠悠兮離別無因兮敍懷瞭望兮

) 時觀情故分有違。

思

君兮威結夢想兮容暉。

君發兮引邁去我兮日乖恨無兮羽翼高飛兮相追長吟兮

沾

衣。

漢詩每以兮字為語助詞如此篇將兮字除去則又純乎四言詩

好心, 好孩, 下分让 淑此詩情理備 至,

詞 絾 淵 雅, 在漢詩中似稍薄然間房之作問無取乎高古也劉 知 幾 曰: 東 漢 ----代 賢 胡 娇

受辱 如 徐 **房庭文詞有餘節概不** 氏 動合 禮儀言 成規矩 毀 足, 此言行 形不嫁哀慟傷 相乖者 生, 也。 此才 蔚宗後漢書 德兼美者 傳 標 也。 董 列 女。 祀 妻蔡 徐| 淑 氏, 不 載 齒, 誕 im

不嫁而 見 書。 欲 使形管所 在 其用情之貞所以當時 軷, 將安 準 的? 美談後世樂道者在此而不在彼若。 此 稐 近村婦 嫚罵, 殊不 足取要之 徐 必是徐 淑 之傅, 淑 不 在 ihi

抑

蔡

琰,形

其

赕

蔡

琰

子,

人,

17 通 渝 哉!

徐 淑答秦嘉書兩篇文辭婉變多姿已開六朝穠麗柔膽之習

答夫秦嘉書

知 屈 珪璋, 應奉歲 (使策名王 **府觀國之光雖** 失高素皓然之 業, 亦 是 神 尼 執 鞭 之

操 也。 初 承問心. 願 東還, 疾未 庄, 抱 数而 已。 H 月 已 盡, 行 有 伴 列。 想 嚴 裝 F 辨, 發 邁

越斯 荘 近, 誰謂 亦難矣長路悠悠而君 朱! 遠, 企予望之室 是踐冰霜慘裂而君是履身非形影, 邇 人 遐, 我 勞 如 何1 深 公径逶迤而? 君 是 涉; 得 高 動 山 而 嚴 輒 嚴, 俱? im 帶 君 非 是

何

比 目, 何 得同而不離? 於是詠萱草之喻以消 兩家之思割个者之 恨以待將 來

之

一款。

適 樂 土優游京邑觀 E 都之 壯. 麗察天下之珍 妙得 無目玩意移往而, 不能 出 耶?

王 百 谷 日: 書 中眷念之意懸望之情曲 寫殆 。蓝。 歷{ 代女子文集卷八)

再{ ·答夫秦嘉· 書{

旣 惠令音兼賜諸物厚顧殷勤出於非望鏡有文彩之麗釵有殊異之觀芳香旣

珍素琴盆口 彿。 操琴 詠詩思心成結: 好惠異物於鄙陋, 勑 以芳香馥 割所 珍以 身喻 和賜非 以 明 鏡鑑形; 豐恩之厚孰肯若 此言過 矣 斯覽鏡執 未獲我心 也告訴 釵, 情

想

彷

人

有 飛蓬之威婕好 有誰榮之數。 素琴之作當須君歸; 則 · 蝇之鑑當 **|待君還未奉** 

光

섒,

則

寶釵 不列 也未侍 帷 破, 則芳香 不 發 也。

其 次 再 敍 蘇 伯王 妻之盤 rf1} 詩。

盤} 中 詩二言體 也三言詩古為者絕少後世亦不。 盛在漢代偶 兒 之武帝之郊址 歌,

最著 也。 姉 人作 者 僅 有蘇伯妻。

म्ब

詩。

沈

锦

趣

右{

詩源

日:

「此詩似歌謠似樂府雜亂

成交面,

用意忠厚于 秋絕調!

盤

41

詩

何為

作也?

林

伯

天

**久客於蜀不歸**。

其麦居長安息

Mi

作詩寫於盤中居山

成 可 文名盤 以

知 共 價 値 矣。

盤{ 中詩

Ш 樹高鳥鳴悲泉水深鯉魚肥空倉雀常苦飢吏人婦會 夫 希出門望見白衣調 。

當是而

更非遠入門中心悲北 上堂西入階急機絞杼聲催。 長歎息當語誰?

君 有行妾念之出有日, 還 無期。 **巾帶**, 相 思君忘妾未知 知 之妾忘君罪 當治妾

有行宜 知之。

黄 者 金, 白者玉高 者 山, 者

谷。

姓 者蘇, 字伯玉。 人才多, 知謀 足。

家 知四 居 足。 提 與其 安 身 書不能讀當從中央周四, 在 蜀, 何惜 馬 器 뎲 不 败。 羊 次 千 角。 觔 酒百斛令君 馬 肥麥與聚今時人,

以 打 動伯玉 鐳 伯敬謂「房中歌非婦人語白頭吟盤中詩真婦人語」(詩歸) 之心非若房中\此之堂皇典麗也至若詞氣之宕 逸疎 快, 則非深於文者不 以 此詩柔婉堪 憐,能 能

到。

## 第 六 節 漢代 大 作 家 蔡

琰

胡笳十八拍皆文學傑作而十八拍尤與魏晉六朝時北方文學以極 蔡 伯 階有女日琰字文姬才多命乖漢代最游命之女詩人也其 大之影響其有功 所 作悲愤詩二首及

於

中國文學界蓋不在乃父下也。

### 蔡 琰 家 世 及 共 詩

西 紀 九 琰 少博學冇才辯善鼓琴為都戀別鶴之操初適, 124 九五) 天下 喪亂文姬為 胡 騎 所 河東 掳。 衛仲道夫 匈 奴 左 瞪 E 無子與平 以爲后, 在 胡 rþ 千二 紋約

年生二子曹操素與邕善痛其無嗣。 乃 遣使者以金壁順之而重嫁陳 部 電 **祀後漢書「琰** 

褔 坐 振, 祀 沙礫 後威傷亂離追懷悲憤作詩六章」 自 飛。 在 東漢 人中力量最大」(古詩源)又曰「段落分明, 其詩沈德潛最激賞之「激 而 昂 滅 一酸楚讀去. 去 也。 脫 卸 轉 接 加

旗

跡。蓬

痕

若 断者續, 不碎不亂 少 陵奉先詠懷北征等作往往似之] 斯言非! 過

譽

## 悲憤詩

漢 李 失 權 柄董 草鼠天常。 志欲圖篡私先害諸賢良逼

迫

遷

舊邦,

擁

王

以自

強。

海

内 娳 義 師, 欲共討不祥。

卓 衆來東下? 企甲耀日光平土人脆弱來兵皆胡**羌獵野** 園

截 無 子遺尸骸相撑拒馬邊懸男頭馬後載婦女長驅西, 爛腐沂 有萬計不得合屯聚或有骨肉 人關迎路險且阻還顧 以以色所向悉破亡斬 迴路 語。

微 間, 輒言斃降虜。 要當以亭 - 刃我曹不三 活 汝。

邀

某

(冥肝脾爲)

略

俱

欲言

不

敢

失

意

幾

凸顶 死 不能得欲生, 攻杠 惜 性 命, 不 無一可彼蒼渚何辜乃遭此扂嗣。 堪 其胃爲或 便 加 捶 |杖毒 痛 慘 并下。 旦則 號 泣 行夜則悲吟 坐。 欲

邊荒與華 巽, 人 俗 少 義 理。 處所 多霜 **雪**, 風 春 夏 起翩 翻 吹 我 衣, 肅 蕭 入 我 应

時 念 父 母, 找 歎 無窮 已。 有 客 從 外 來, 聞 之 常 歡 喜。迎 問 其 消 息, 輒 復 非 鄉 里。

避 逅 徼 時 願, 骨 肉 來 迎 己己得 自解 免當復棄兒子天剧, 級 人心, 念別 滙 भ्य 剂。 15.

亡永 मध 帰, 不 忍 與之 僻。

兒前 抱 我 頸, 問: 一日 欲何之? 人言母當去豈復 有還時! 阿 卧 常 1\_ 惻,

人,

我 倘 汞 成 祭 何不 駔 思?

見 此 崩 Ŧĩ. 内, 恍 惚 生 **TE** 凝號呼 手 撫 摩, 當 簽 復回 疑。 兼有 同 欷,時 程,

相

送告

别

旣

雕。

器

今

何

更不

慈。

去 我 大 獨 得 割 情 歸, 戀遄 良叫 聲推 征 H 裂馬為 遐 遊悠悠二 立 踟 T 蹰, 里, ĪĮĨ 何 爲 時 不 復 鸲 交 轍。 行。 觀 念我 者皆 歔 朋复 子, 行 加 路 膸 亦 爲 嗚 则。 败。

至 家 人 盡, 叉 復 無 क्ष 外。 城 郭 高山 林, 庭宇 生荆 艾。 Ħ 背 不 誰, 從橫莫覆 盖。推 111 [4]

無 人 罄, 豺 狼 噑 H 吹。 姓 欸 對 孤 景, 们 咤 糜肝 肺。 登高 遠 朓 望。知 湖 闸 忽 飛 逝。 征 岩 壽

命 虚, 傍 人 相寬 大爲 復照視 息雖生 何聊 賴。 चीव 於新 竭 心 Ĥ 勗 脚。 流 雛 肞 副

贱, 常恐復捐廢人生幾何時, 慯 处終 **年**歲。

既誅, *J*′**J** 制 遇 麻 啊。 批 伞 以 此 此 詩 詩 非 乃云為 文 姬 黃草所 所作, 乃後 驅, 勝 人 依託 入 胡, 尤 也。 献之言 知其非 曰: 也。 盖擬 文! 作 姬 流 疏 忽,雕, 在 而 范 父没 曄 之

後,

董卓

載

死,

之本傳」 東 坡 好 辨, 蔡寬 夫 **山**収 之矣蔡之言 曰: 「後漢書蔡琰傅 **其二詩或疑** 荒 董 浅, 追 遂

邕被 ;誅而詩 胡, 琰解, 史也。 載

敍以 īļį. 亂流 入 爲 非 此蓋未嘗詳考於 且 卓 既擅廢立, 菽 紹 琰 雅

起

之

兵山 東 以誅 卓爲名中原大亂卓扶獻帝 遷長 安是時 士丈夫世皆 能 以家 自隨 乎。 則

入胡不必. 在邕誅之後, (其詩首言: 一逼迫 遷舊都, 擁王 以自 溜。 海內 興 義師、 欲 共 誅 不 洋。

則指紹 後 載婦 能 女, 可可 見繼言 驅 西 入 關道路險且 **—** 事 1: 人 (脆弱來) 阻。 兵告胡 山東 羌。 縱 獵 圍城 邑, 也。 非 所 向 乃 悉 云: 破 亡馬邊 一感 時念 恶 父

則

是爲

兵所掠

末

母,

人

頭,

段數 ٥

無窮 則 KK KK 倘 無恙尤 無疑 也」(蔡寬士 夫詩 話

馬

詩及其胡笳十八拍為七言放更錄於此 後漢書祭 땷 傳 岐 诗二 省, 則 爲 -Hî. Ē, 而後則為 七言漢 世婦 女為 絕 少, 惟 珠 此

鍾

# **悲憤詩其二**

嗟 薄補兮遭 世忠宗族殄兮門戶單身執略, 兮入西關歷險 阻 分 之 羌 盤。 山 谷

眇

眇 **兮路漫漫眷東顧 兮但悲歎冥當寢兮不能安饑當食** 分 不 能 餐。常 流 涕 **分**眥

不乾薄志節兮念死難雖苟活兮無形顏。

惟彼方兮遠陽精陰氣疑兮雲夏零沙漠壅兮廛冥冥有草 木 小兮春不榮人似

兮食臭腥言兜雕兮狀窈停歲聿暮兮時邁征夜悠長兮禁門扃。 不 能 寐 分

**營登胡殿兮臨廣庭玄雲合兮翳月星北風厲兮肅冷冷胡笳動兮** 

歸兮聲嚶嚶樂人與兮彈琴筝音相和兮悲且清心吐思兮

胸

憤

盈,

欲舒氣

今恐

邊

馬

鳴,

孤

雁

起

屏

禽

彼**驚**含哀咽兮涕沾頸。

**家既迎兮當歸寧臨長路兮捐所生兒呼** 母兮啼失聲我 掩 耳兮不忍聽追: 持

我

兮毀顏形環顧之兮破人情心怛絕兮死 復 生。

伯敬曰:

「文姬胡笳十八拍與此首同是七言而淺深雅俚老 望而 知 其不 · 侔 矣。

論之。

余舊謂十八拍非文姬筆即以此一首定之……」(名媛詩歸) 拍是否全出文姬手

其境者不能逍也或謂文姬始製幾首而好事者衍之途有十八拍此 已成疑問第其慷慨悲歌聲情激越所敍前後情事自去胡至歸漢宛 曲在目似又非身 **就近是茲更於下節** 

# 一胡笳十八拍與胡歌之關係

**葱嶺以西諸國交通後漢班超遠征經略中亞細亞諸地而番兜人敍利亞人又多懷威慕** 漢代當西歷第二世紀之末武帝使張騫李廣利等經略西域大 奏其功於是漢人與

利來貢胡漢交通於新爲盛而植物之移植(註一)音樂之輸入(註二) 尤與漢族文化之

發展有極大關係也。

魏晉之時胡漢雜居內地於是漢族文化受胡人之影響更深追 東晉分裂黃河 流城,

彩矣。 皆為 鮮卑匈奴羯氐羌等異餘所佔據風俗旣變化亦隨之於是北方 文學乃全帶異族色

吾上所述乃略言胡漢文化交通之關係欲語其詳則數千百言 亦不能休也(註三)

吾今可囘言十八拍與胡歌之關係矣。

胡 歌 與漢族文學不同之處即 「自然質直」 是也海 達魯 (Heldel, 1744—1803)

謂: 凡 民 族愈 質野則: 其 歌 亦愈自由 多生氣出於 自 然。 匈奴鮮 卑諸族文明程度較漢

族為低故其歌亦真實自然。 如何? 奴歌 「失我焉支山令我婦 女無 颜色失我祁連山使我

」何等與切若再觀折楊柳歌解 「遙君孟津河楊柳鬱婆娑我是虜家兒不

六畜不蕃息。 解漢兒歌」 朗, 決非漢 有也。 姬留胡 二年風俗習慣受其威

慷慨

疏

族文學之所能

蔡文

十

化, 則文學亦常然受其薫陶廢染故字句 情調 間, 時 常 有 異 族 色彩, 十八拍卽其例也鍾伯

敬以十八拍淺俚疑非文姬所作不知其 已受異族的 洗禮 也。

(註一) 影響自四域移植中國之有用植物甚多— **葡萄苜蓿撒失蓝胡麻胡瓜** 胡豆胡荽胡蒜胡桃安石榴。

…或謂此等植物多半傳自希臘由西域間接傳入中國者見鑑學中國歷代文化與中西之交通一文。

(註二)黄河渭水間乃中國音樂發源地唐之伊州涼州甘 學均成音後翻入中國如伊州甘州涼州皆自竊茲致」 詩話以不晓聽風聽水爲恨紫修詩話云 西域 龜茲高昌諸國而後傳入內地者也王建詩云: 「出唐人四域記錄茲國王興臣 州渭州諸曲皆出其 「弟子歌中留一 洪容齊隨筆以爲 色聽 地。 行涼諸樂即發生於舒涼點 庶知樂者於大山間聽風 佃 風 遠溯其源 聽水作党袋」 實漢 歐 代 陽 時 來自 永 水 叔

石潤諸地蓋未深究其源也

(註三) 讀者欲知其詳可參觀極學所著之中國歷代文化與中門之交通。

# 胡笳十八拍

虧對殊俗兮非我宜遭惡辱兮當告誰。? 我生之初尚無爲我生之後漢族衰天不仁兮降亂離地 干戈日轉兮隨路危民族流亡兮共哀悲烟廛 一般野分 胡 不 **廣盛志意乖兮節** 仁兮使我逢此 時。

笳

一會分琴

拍心憤怨兮無

人知!

義

其二

戏 人多暴猛兮如虺蛇控絃被甲兮爲驕奢。 翔逼我分為宝家將我行兮向天涯雲山萬里兮歸路遐, 兩拍張絃分 **絃欲絕志摧心折** 疾 風 千里分揚 塵 分 沙;

自悲嗟。

越漢國兮入胡城亡家失身兮不 其三 如無生旣裘爲裳兮骨肉

畜恨兮何時平?

遏我情鞨弱喧兮從夜達明,

胡風浩浩兮暗塞

然。

傷

威告分二拍

放,

銜悲

**爰驚羯瀆爲味今枉** 

無 H 其四 無夜兮不思我鄉土稟氣含生兮莫過我苦天災國飢

**殁戎廣殊俗心異兮身難處嗜欲不同誰可與語尋思涉歷 分多難阻**。 人 無主惟我蔣命兮 四 扣

成 一兮益悽楚。

其五

鴈南征兮欲寄邊聲鴈北歸兮爲得漢音鴈飛高兮邈難尋, **空断腸兮思愔懵攢** 

眉 向月兮撫雅琴, 五拍冷冷兮意彌深。

其

冰 霜 **凜凜兮身苦寒饑** 對 肉酪兮不能餐夜開隴水兮聲鳴 咽朝見長城兮路杏

漫。 追 思往日 5兮行李難,

日暮風悲兮邊聲四起不知愁心兮說向誰原埜蕭條兮烽 其 七 **六拍悲兮欲罷彈** 

七拍 流 恨兮惡居於此。

少壯爲美逐有水草兮安家葺量牛羊滿

**埜兮聚如蜂蟻草** 

盡水竭兮羊馬皆徙

戍萬里俗 賤老弱公

胡笳胡人捲蘆葉吹之見杜 此首寫盡 邊愁卽雄心猛氣 摯笳賦序) 人, 讀之亦將淚下唐李 一夜征人盡望鄉」 · 益詩所謂

也。

知何處吹蘆管(即

其八

天何配我殊匹傳我不負神分神何殇 為天有眼兮何不見我獨漂流為神有靈兮何獨 我越荒 州, 處我天南 製斯 八 海 北 拍分擬俳優, 頭? 我 不負天今, 何知

曲 成兮心轉愁。

其 九

天 無涯兮地無 **邊我心愁兮亦復然人生倏忽兮如** 白駒之 過隙愁不得歡樂兮

當我之盛年。 怨兮欲問天天蒼蒼兮上無綠。 舉頭 仰望 

九拍

懐情 5分雅與 傳。

域 頭烽火不骨減驅場 其 十 征 戦 何時 歇殺氣 朝朝

其十

兮音鏖絕 明

哭無聲兮氣將咽一生辛苦綠雕

别,

十柏悲

深分灰成血。

塞

門 胡風

夜夜吹邊月故鄉隔

我 非貪生而惡死不能捐身兮心有以生仍冀得歸桑梓兮, 死當埋骨長已矣日

居 月 諸兮在戎壘胡 人寵我兮有二子鞠之宵之兮不羞恥, 感之念之兮生長邊

剧。

十有一拍因茲起 哀嚮纏綿兮徹心髓。

罷兵戈忽遇漢使分稱近臣詔遣千金兮贖妾身喜得身遠 東風應律兮暖氣多知是漢家天子兮布陽和羌虜舞蹈兮共謳歌兩風 兮逢聖君嗟別稚子 交懂分

**今會無因**。 十有二拍兮哀樂均去住 兩情兮難具陳。

## 其十三

不謂殘生兮卻得旋歸撫抱胡兒兮泣下沾衣漢使迎我兮四牡駵騑胡兒號兮

誰得知與我生死分逢此時愁為子兮日無光輝焉得**羽**翼 **兮將汝歸一步一遠** 

兮足難移魂銷影絕兮恩愛遺, 十有三拍兮弦急調悲肝腸擾刺兮人莫我

#### 知。

### 其 十四

山高地關兮見汝無期更深夜關兮夢汝來斯夢中執手兮 身歸國兮兒莫之隨心懸縣兮常 如饑。 四時萬 物 分有盛衰, 惟 喜一悲覺後 有愁苦兮不 暫移. 7<sub>1</sub>fi

吾

心兮無休歇時。 十有四拍兮涕淚交垂河水東流兮心是思.

# 其十五

天隔越兮如參商生死不相知兮何處落。 十五拍兮鬱澗促氣填胸兮誰識曲處穹廬兮偶殊俗願得歸來兮天從欲再逯 漢國兮歡心足心有懷兮愁轉深日月無私兮曾不照臨子母分離兮意難任同

## 其十六

兮訴蒼蒼胡為生兮獨罹此殃? 萱草兮憂不忘彈鳴琴兮情何傷今別子兮歸故鄉舊怨平 十六拍兮思茫茫我奥兒兮各一方日東月西兮徒相望不得相随兮容断腸對 今新怨長泣血仰歇

## 其十七

塞上黃蒿兮枝枯葉乾沙場白骨兮刀痕箭瘢風霜凜凜兮 十七拍兮心鼻酸關山阻修兮行路難去時懷土兮心無緒來 **春夏寒人馬** 時 別兒兮思漫漫。 機 虺分

筋力單豈知重得兮入長安歎息欲絕淚闌干。

## 其十八

胡笳本自出胡中絲琴翻出音律同十八拍兮曲雖終響有餘 今思 無窮是知赫

竹微妙兮均造化之功哀樂各随人兮有變則通胡與漢兮異 城殊 風天 與

地分

子西母東若我怨氣兮浩於長空六合雖廣兮受之應不容。

能」之表現最為強擊英詩人勃朗寧 文姬十八拍中自十一拍至十七拍之中間七拍均是慈母別子之 血灰語。 「母性本

意義便在母心一切的愛創於此終於此」斯言直貫澈婦女之心文姬, (R, Browning1812—1889) 去住 之詩曰: 兩 情交互胸 「婦女的

中留也不得去也不忍「舊怨平兮新怨長」此文姬處境之所以尤慘。 酷 也謂之薄命時

人誰日不宜!

參考背日

文章

綠起一卷

梁仟

**昉撰上海有正書局** 

石印本

(文學)

津梁

史記 (高) 本紀 項羽 本紀) 漢 [iii 馬 遷 挺 四 部数 ſij 本

漢書 漢 班 周 撰四部叢刊 本

後漢書 撰四部叢刊

宋書

宋范摩

(樂志) 梁沈約撰四部叢刊本

(樂志) 唐太宗御撰四部敱刊本

音音

**史通通釋** 劉知幾撰浦二田釋通行本

玉養新詠· 十卷 陳徐陵撰四部叢刊本

玉墨 新詠考異十卷 清紀容舒 黼

西京雜記六卷 漢劉歆撰四部叢

飛燕外傳 魯 肿 書記 趙飛燕姊妹故 刊本

雅

|漢|

東都

尉伶玄子于数

文心 雕龍十卷 梁劉勰撰清贫 叔琳注掃葉山房

本

詩品三卷 粱鍾峽撰通行本

班昭 局

女誠 漢 梁| 昭 明太子掇李善注 擌 上海響 學 書 本中 鉛 書局 FP 本 四部備要本通行本

/析{ 15 集一百卷 宋郭茂倩撰四郡體刊本

古 列 女傳 1: 卷 漢 劉问 换

古詩 源 十 PH 卷 浦 沈德潛

換

樂府原十五 **Fi.** 卷 即 1 獻忠撰 四庫本

文藝流別二十 卷 明 黃佐撰四庫

本

古樂府· + 卷 元左克明撰

詩女史十四卷拾遺二 卷 明 田藝術編是曹採

鉄国閣

之詩上起古

初 下

迄明

代

**沿遺二卷則皆宋以前作也** 

夫人迄於元末明以下無有

th

漢魏六朝 女子文選 上海 掃葉山房石 Ell 本

紅樹樓選歷代名媛詩嗣十二 卷 清陸泉編此普選歷代名媛詩詞起自唐山

掃 葉山房本

中國

大文學史

謝無

盐

編中華

普

局

出

版

枫 文學 小史 胡適編講義本

**41**) 新洛國語文學更 古文學 概論 徐嘉瑞樹上排 **凌獨見編膺務印書** 亞東 音局 館出版 出版

中 测 风歌 研究 胡舞 森湖南新印 音館 出版

## 第二 章 魏晉六朝平民文學之

章六代總蟬聲」 變為寫情短歌矣背人論詩稱漢六朝。 陽 魏晉六朝間婦女文學起一大變化即平民文學-然彼所鄙者指當時之駢儷而言更不知婦女文學 如李白詩「白從建安來綺麗不足珍」 1-古情歌 中乃有此寶藏 多抒情小詩至此則 之勃與是电武觀 鄭妙詩「文

### 古情歌——也。

# 第一節 魏晉之婦女文學

有文采此外若王宋之聚婦籍猶存建安之骨孟珠之陽春歌早開子 魏晉文學承建安之後故詩歌五言大盛風氣所趨婦女亦然魏 夜之先聲矣左芬謝 武下后文帝甄后並

# 女時稱大家納屬桃葉尤稱雋品等而下之不勝計矣。

# 甄 后之 塘 上行

人袁紹據鄴, 魏文帝甄后者才多命薄一傷心之女詩人也鄴都故事 子熙贤后爲妻後 魏文 帝 **甄皇后中山無極** 皇后

所讒文帝! 賜死後宮臨終為詩曰: 與中 **「蒲生我池中其葉何離** 太祖破紹文帝時為太子途以后 難。 卽 所 為夫 調 塘上行 人後爲郭 者乃一篇

失戀歌也」

#### 塘上行

蒲生我ഡ中其葉何雕雕傍能行仁義莫若妾自知衆口。 ?

瓅

黄金使君生別雕念

君去我時獨愁常苦悲想見君顏色威結傷心脾。

念君常苦悲夜夜不能寐莫以賢豪故棄捐 素所愛莫以 魚 肉 **暖棄捐蔥與薤莫** 

以麻泉暖棄捐音與蒯。

出 ·亦復苦愁入亦復苦愁邊地多悲風樹木何翛翛從君致 獨樂延年壽千秋。

此 詩 婉朴 有漢 樂府之遺若其辭長 秋宫 一表甚 無謂 也。

諸 集 鍅 又 片言魏 塘上行 文帝 一名蒲生行樂府中隋商 甄后所 作。 至 其 樂乃 曲名也樂府 包含 段 解題 極 悲哀之故 曰: 晉 。專。 樂 奏魏武 政 謂 陳 帝蒲生籍而 思王之

赋, 卽 為 甄后 而作也。 文選洛 神風注云

砚 東阿 王漢末求甄逸女不遂太祖囘與五 官中 郎將。 植 殊不 平, 聋

思夜

想,

廢

洛神

耰 與食黃初 中 (約西紀二二一 ——二二三)入朝帝示 植 甄后 玉 鏤 金 帮 枕。植

見之不覺涖。 時已為 郭后 **讒死帝意亦尋悟因** 令 太子留 宴 飲, 03 以 枕 賚 植。 植 湿

度製轅, 后 以糠塞 少許 口, 時。 今 將息 被 髮羞將此 裕 水 Ŀ, 思甄后, 貌重 忽見女 祝君王! 來。 脚。 自云: 言訖不 **元** 復 本 見所 託 心君王· **作**遣人 獻珠於 郭

王, 佩, 勝。 越頸 赋。 見之改? 為[ 神} 赋。

形

Ŧ. 答 以 Æ 悲 喜 不 能 自 逐作 後 明 帝

名日宓妃威朱玉 洛 神 赋 4 序 對楚王神女之事途作斯賦」 黄初 三年, 一两 紀二二二 與上紀相合又観 氽 朝 京 師, 逗 濟浴 川古 賦 中「余悄悅其淑美 八有言, 斯 水之 神,

兮心振蕩而不怡無良媒以接權兮託微波而通鮮] **潛處於太陰長寄心於君王忽不悟其所舍悵神宵而蔽光」此即文選注所** 即植求甄氏女而不得 心至若 話 甄后 現形 「雖

段之縮影也。

#### 陽 春 歌 及 其

陽春歌丹陽女子孟珠所作其體五言四句蓋 己開子夜之先聲 他 矣。 胡懐

深謂:

「在子

共三首措詞絕佳監而不妖只自情味中出來六朝情歌一派不愧先 夜歌以前未有五言四句之絕詩」(中國民歌研究第三章) 蓋未究 其 鋒。 其詞 源也陽春歌所傳 曰:

#### 陽春歌

陽春二三月草與水同色道逢遊冶郎恨不早相識。 陽春二三月草與水同色攀條橫香花言是歡氣息

望觀四五年實情將懊惱顧得無人處, 囘 身典 郎 抱。

王宋者不廣將軍劉勳之樂婦也宋條勵二十餘年後動悅山陽 司馬女以宋無子出

之朱賦詩自傷其詩淡淡說來自然入情次首戀摯而委婉怨在言外, 日:

不覺其妬轉益可傷。

翻 翻 **脉前帳** 張以蔽光輝昔將同爾去今將爾共歸緘藏笥 **筐裹常復何時** 

披?

誰言去婦薄去婦情更重。 千里不睡井况乃昔所奉望遠未 為傷腳踟不得共!

魏時女子除上所 述之外丁<u>虞妻之寡婦賦亦順有價值蓋其所</u> 寫者寡婦處境之慘

善, 非一 味 頌 贊 寡婦之爲美也。

寨{ 婦 赋何為而作也? 王 「丁廙字敬禮儀之弟也少有麥才目轡如注建

因作 安中為黃門侍郎。 此賦」 趙問奇日: (歷代女子文集引) 文帝即位(西紀二二一)以 「賦事者雖極力形容終不眞至身入其際雖 不作怨尤語自覺情 陳思王故被誅其賽

深, 此情文相生之妙」 可以語寡婦賦矣。

寡婦賦

浮 惟 **萍之托津恐施厚而** 女子之有行固歷代之彝倫辭父母, 德涛, 若臨淵 而履 而言歸奉君子之清 冰。何 性命之不 造。 塵。 汇 Hr. 如 路之險 懸難之附 电。 築 松似

雕 其始茂 所特 奄 · 其徂泯。

靜

閉

門

弱子以. Ħ 以卻掃魂孤焭以窮居刷朱犀以白堊易玄帳以素 慰顧顏貌之之滟滟對左右而掩涕時翳翳以東。 **米陰日亹亹以西墜雞米韓含慘怛以何訴抱** 

飲翼 以 径 柄雀 分散以 赴肆氣 憤薄 而交縈撫素 枕 而歔 欷 還容牀而 下棹,

辦 以安寐想逝者之有憑因宵夜之髣髴痛存

時 **作苒而不留將遷靈以大行駕龍轜於門側** 一般之異路, 設祖祭於前 廊彼生雕成 後生雕其 至。 尤 難, 况

終

拂

衾

**永絕而不傷** 

自 Νī 恤 m 在茨履 春冬之四 「節風瀟瀟 丽 增 勁寒凜凜而 彌 切。 霜 凄凄 imi 夜 降, 冰

濂 濂 而是 **結瞻靈宇之空虛悲屏幌之徒設仰**。 皇天而歎 思 冥。腸 日 mi 儿

惟人生於世上若馳驥之過糯計先後其幾何亦同歸乎 幽

#### 魏 普 媂 女 之 短 椾

者 **心**。 知 椾 杺 之與約 者知篇之書牘, 任 周 粲, 共 用 發達 最 經 則 **F** 在 的 漢魏 文 字,能 六 朝。 以 唐 表 宋 现 作者 情 岐 雅 思 想, 興 事 蘇 實之最深 黄尤有名 切的 部分

淸 ·尤盛此亦 文 學 Ŀ 自 然 之 趨勢 也。

魏

晉

文章崇尚

短

簱,

如

陳琳之賦

**張華** 

之議,

傅 咸 之 彈

文,

曹

操父子之詔令表序

毎 彩 知籍, 時 會所趨, 於是平短椾與矣。

婦

王 昭君 女作者, 報漢 元帝書, 在漢時若 鳥 上述之 孫 公主上宣帝 班 婕妤 齊, 淑 報諸侄書趙飛燕奏 答 秦嘉 書 兩 篇, 皆 成{ 短 帝陵卓文君 **雋清警耐人尋味洎** 與相 如{

平 魏 晉, 寡 婦淑之答兄弟 書, 孫瓊之與廣 定 夫 人 書, 與 從} 弟{ 孝微 徐燦妻之與妹書陳

元芳之答舅母 書, 衛夫人之與支法師 書, 孫氏之答夫 書。 亦短椾 中 之 雋品 也選錄數篇以

見 Ħ

寡 **婦淑答兄弟書**  文字矣。

王 鳳洲 梁寡 盖 之簡書夫志者不可 浓 人, 我 兄德弟既不能 竊慕 曰: 以 生, 間君子導人 道, 將 不以毀形之痛忘執節之義高山景行豈不思齊計兄 一寡婦 博我 殺 欲 長育二子上奉 身 以文, 成 義, 以德矯俗以禮是以 书 属 高 淑 雖 死 惑以事仁, 也 日 節於弱志發明 Mi 昺 後 既 學, 蒯 也。 H. 宗之嗣, 夙 淑 吾謂之未 者不可脅以 喪夫守寡兄弟 搆 涮 德 下 罰, 烈士有不 繼 螋 也。 於開昧許我從人 祖禰之禮。 北 死晏嬰不以 肿 移之志真 將嫁之誓而 天。 《男弱未冠》, 然後 自 逍 觐 女 不許為書……」(歷 弟備託學門不能匡 我干上乃命官人 訟 刃臨頸改正直之辭; 於黃泉永無慚 女 無迴二之行淑雌婦 《幼未羚是以 ]

色。仁

僶

肥

代女子文集引) 吾選此籍愛其詞, 非是 其人然驕气 氣 凌人不若丁 嶷 

孫 瓊 與 從 弟{ 徽 書{

省爾磯我以養鵠乃戒以 衛懿滅斃之禍斯言惑矣 吾未之 取彼衛懿之好民無

美 失, 役 詔, 來難 文魚 也, h. 夏 之 赦, 禹 可 淵 施 舵 鵠 於 平? 以 ſI 有 水素 陶 乘 Ū, 軒 鳥 之飾, 般 紂 翔 貯 平 禍 神州贵 以 敗之 王 杯。 由, 非 由 子失所者: 此 周 聖 文之德, 以 舆, 彼 大 乃問 愚 雅 以 所 圃 波, 修 匹 哉夫嘉肴旨 於靈囿, 蓋置之失所如其無 沃池

神,

非

不

知i

F.

神

元 方 長往。 将 陳 秋始富 汇 方麦答舅母 德 業亦隆, 幼, 弘道 博文, 才 質

冥然

季

方

┿

過

庭

莫

問,

聖

善

刑

訓,

業

成

徙,

亦

旣

冠

婚雙譽見集庶幾偕

兼

備。

模

志興

時

暢,

榮

耀

当

年豈意

朝,

熾 老, 77. 10. 6 養 阔, 禍 膝 降 下; 彌 imi 酷。 殃 良才 厲 横 天於始立崇基, 流, 艱 꼐 仍 遴。 媛 殞 姊 於 傾 逝, 宗模永 簣, 仰 痛 殄滅, 絕, 姊 俯悼二弟 方玄華; 並天 斯 歲 人 斯 命,

當 मि 奈 何? 母年職 甘 順, 託等悼

備經 百權, 紀 之 中, 14 遊 它 痛, 11 削 郎 然二從 雅

1 | 1 發, 情 馳 靴 處。

世姊 女, 多盖 書書 面德 夫人之書尤為 **済稱**。 衞 大人名樂 字茂 猗, 汝陰太守 李知 是

也,

雅善頻繇

法,王

逸少常師

事之著

筆{

陣}

**尚行於世法帖** 

中

义

有衛夫人與支法師

書亦

低高

uu 也。

興支法 師{ 書

衞 頓 首 和 机道。 近 瓜 勑 **K**, 急就章遂不 得 脷 帥 書 Ц. **[1]** 衞 隨 111 所 學規摹鍾繇途歷

多載年廿著詩論, 草隸通解不得上早衞有一弟子王 逸,少 甚能 廚i 衞 툊 書,

州

出

逼 人, 筆勢 洞 精字體遒媚師可詣管 尚 書館書耳仰憑至鑒 大不可言弟子 李氏

衞 和 南。

义 孫氏答夫許 邁書

悉 下不 材, 侍執 क्त 櫛, 榮華 邢 殿, 相 與
此
之
如 何君子駕其大義,

遐 曠, 非 婦 人 所 便。 告 梁 生 沙衛孟 光是攜肅 史符

- 奉秦女

不

舍;

衞

人修義,

夫

妻

輕見斥逐

若

以

此

處

同

行; 老萊 逃名, 伉 儷 俱 逝豈非古人 嘉 遯之舉者許 君 乖跳 矣!

陳 眉 公曰: 山往來

「邁妻孫氏吳郡散騎常待孫宏女也邁總角好道立 精 含於懸溜

茅嶺惟朔望時節還家定省父母既終乃遣妻孫氏還家為書以謝稱, 和 三年(西紀三四七)人臨安西山」(歷代女子文集引) 魏晉 好道, 六 Ku o 朝 孫為書答邁以永 佛教 思 想之 移

人甚矣哉

# 四 左芬典貴族文學

以下所敍乃左 芬| 與其他的 作者皆魏晉 貴族婦女僅存其 目不錄

其

文

始八年(西紀二七二)拜修儀受詔作愁思之文闪爲雕愁賦後爲貴 於左芬臣才不及太冲爾」(鮑昭答宋武帝語) 左貴嬪名芬晉世貴族 婦 女作者之大手筆 芬少好學與兄思齊 也。 以鮑 問 兄妹之才, 名武帝聞 倘謂 嬪。 臣 妹才 ini 納之。 翌

見禮體贏多患常居薄室帝每 游 華林, 輒 [2] 楚 過之言及文義辭對 淸 華, **姿陋無龍** 左右侍聽, 以才 無不 德 稱

美。 及元皇后 加芬獻誌。 咸寧 年 西西 紀二七六) 糾 郭后芬於座 受 韶 作頭及 帝 女萬 年

邢 公 主 其有答兄思詩書及雜賦 薨, 帝痛悼不 已韶芬為 蒜, 項贊數十篇解 其文法麗武帝 煌典麗可 重分解 澡, 以 姚美班姬 每有方 物 異 也。 實, 必韶為 肒 班, 音 書

表一

簱

爲完篇至孔雀鹦鹉則斷句 也。

个將左芬作品列 目如下

賦五篇

離思賦

此篇載晉書

浩漚賦

孔雀賦

鹦鹉賦

頤二篇

上元皇后誄表

松柏賦 以上兩賦歷代女子文集亦載之

左芬解賦傳於今者有雕思賦松柏賦洛漚賦孔雀賦鸚鵡賦晉書 獨載其離思賦尚

班婕好贊

德剛贊

誄二篇

德柔贊

齊 化梁 妻 贄

元皇后誄

(泰始十年)

左芬詩之傳於今者僅四言五言各一首-

啄木詩

辱。

答兄 威離詩

萬年公主誄

南山有鳥自名啄木饑則啄樹暮則巢宿無干於人惟志所 欲惟情者榮惟獨者

自 我離膝下倏忽逾載期邈邈情彌遠,再奉: 將何時披省所 賜 告尋玩 彈 雛 前间

彷

彿 想容儀歐 欷 不自持何時 常奉面 娛 日於詩書 何以 (訴厥苦, 告情! 於 文 僻,

陸 少海之論 此 兩詩 曰: 「啄木詩 所以 Ĥ 道, 而託之蟲鳥威; 兄 一 章, 敍 况 妹 離 别 之

情,

歸之詩書文翰淑女胸中別有明 哲道 理」(紅 樹樓 選( 左芬所作 僅 此 M 詩, 尚是 懏 性 之

툊, 栭 叉 爲 附 何 者 強引 到 ت.. 文 以 載道」之上冤煞左芬矣。

鍾

繇

有會

孫

止,喜 **嘯詠禮儀法度爲中表所則著有詩賦誄頌今所傳賦二首疑非全** 女日 琰黄 PH 侍 郎 鍾徽女也數歲能屬文及長聰慧容 똶 雅, 博覽 也。 賦 兒  $\exists \vec{l}$ 歷 籍。 善容 代女

子文集卷一。

遐思賦

寫風

才 辨神清散朗。 卽 詠 柳 其所著詩賦禄頌在當時必 絮 因 風 起 之謝家才 女道韞, 多但傳於今者 其詩· 文 亦 帮 徒少也。 有 很 混 湬 厚之曲 列 其所作 買 族 色 結 彩。 道 [-]

如

下:

如

有

賦二篇

精二省 登}山

擬橋中散詠松

贊 篇

論語費

松陽分鈕滔之母孫瓊有集二卷行世今不傳陳眉公曰:

孫瓊者晉劉滔

(一作鈕

前節別

之母也善詩文性好養鶴教滔成名有文集行世 (歷代女子文集卷一引)

貿

載其與從弟孝徵書即爲養鶴而發也。

孫瓊其他所 作

**箜篌赋** 悼艱賦

(此兩篇俱短賦)

妃、

疏,

则 妹劉氏書

隋志又有常侍傅伉妻辛蕭集一卷

燕翼

**芍藥花頭** 菊花頭

首

元正詩

此外所傳若康帝褚后(註一)北漢劉聰后(註二)秦苻堅妃張

氏(註三) 其韶制書

並見於史籍至若名媛詩歸所載諸仙女詩, 杜蘭香導綵華魏華存雙禮珠九華安

大抵皆後世文人方士所偽託毫不足顧然卽此 亦可以覘晉

**時道教之盛矣** 

(註一)后名蒜子河南陽羅褚夏女也好佛知書程帝時臨朝稱制前後凡四十年其所作都書有 答請臨

朝韶歸政韶歸政穆帝與華公韶答復請臨朝韶

(註二)劉聰后名娥字麗華有諫營鷄饑殿疏。

(註三)堅如張氏有諫苻堅伐晉疏

第一節 子を欠をましき

第二節 子夜歌 及 其他 吳 聲 歌 曲

多唐書樂志「子夜歌者晉曲也晉有女子名子夜造此聲聲過哀苦」今所傳子夜歌四十 子夜歌者中國詩歌界最偉大之平民文學也晉世詩歌傳於今 者婦人之作子夜最

二章或云古醉如此或云其中雜有宋齊之辭後人更爲子 夜行樂之 歌謂之子夜四時歌

又有大子夜歌子夜簪歌子夜槌歌皆曲之變若宋書所記則子夜歌 · 又爲鬼物矣。 記し

**国扇歌劉妙容之宛轉歌桃葉之桃葉歌亦子夜之類也** 子夜吳人故子夜歌亦稱吳聲乃清商曲調。 (註二) 其他若綠珠 之懊儂曲謝芳麥之

(註一)宋書樂志云「子夜歌者有女子造此學晉學武太原中鄉哪王軻之家有 鬼歐子夜殷尤為豫章 時,職

章僑人庾僧度家亦有鬼歌子夜殷尤爲豫章亦是太原中則子夜是此時 以前人也」

(註二)參看本書第二編一章二節

# 子夜歌之研究

子夜最堪憐慷慨吐清音明轉出天然」(大子夜歌二首之一) 今所傳子夜歌四十二首子夜四時歌七十五首共有餘大子夜歌云「歌謠數百首, 慷慨天然四字可以盡子

夜之妙矣。

### 子夜歌四十二首

落日出前門瞻矚見子度冶容多姿變芳香已盈路。

芳是香所為冶容不敢當天不奪人願故使**傻**見郎。

宿昔不梳頭絲髮被兩肩腕伸郞膝上何處不可憐?

自從別歡來奩器了不開頭亂不敢理粉拂生黃衣。

郎

年

駐

筯

不

能

食,

蹇蹇

步

哥

投瓊着局

Ŀ,

終

日

走

博子。

裹。

畸 見 娘 幅 喜容 相 怨 慕始 媚, 願 獲風雲通。 得 結 企 蘭。 玉 本 林語石闕的 織 無 經 緯, 悲 浓 思 匹 兩 理 心同。 自

始 欲 識 即 時, 兩 心 望 如 理 絲 入 殘 機, 何 悟 不 成 匹?

前 夕已 絲 斷 歡 耱 別會合 綿, 意 欲 **枯交** 在 何 時? 情春蠶易咸 明 燈照 空局 悠然末 化, 思子 已復 有 期。

自從別郎來何日不咨嗟黃蘗鬱成林當奈若心多。

高山種芙蓉復經黃蘗塢果得一蓮時流雕嬰妾苦。

學 朝 思出 枕 北 削 鹐 門, 臥, **莫思還後渚語** 鄓 來 就 儇 嬉。 小 喜多 笑 向 唐 誰 道, 突, 相 腹 中 憐 ·陰億汝。 能 幾 時。

少當及時蹉跎日就老若不信儂語但看霜下草為傍人取負儂非一事攤門不安橫無復相關意。

夜長不

得

眠,

膊

則

聪

更

鼓。

無

故

歡

相

逢,

使

儂

肝

腸

歌 常 欧 綠 攬 歡 愁 慮 初 儂 有 迮 亦 般 旗 題 慘,意, 勤, 錄, 歎 歉 雙 郎 今 子 笑 裙 後 果 我 今 不 遼 便 復 落。 喜。 齊。 開。 打 枯 E 不 見 魚 許 金 就 側 腰 連 瑇 中 理 淘 瑁, 樹, 水, 帶, 異 長 誰 外 共 與 产 极 裏 解 同 清

羅

道 别 近 後 不 涕 得 流 數, 連, 逐 相 致 思 盛 情 寒 悲 满。 違。 億 不 見 子 東 腹 流 糜 水, 爛, 何 肝 腸 時 復 尺 西 寸 歸?

懐褲。

條

起。

流

掌 誰 裙 能 未 思 結 不 帶, 歌, 約 誰 眉 能 出 飢 前 不 銜。 食? 羅 日 裳易瓤 貧 當戶 殿, 倚, 小 惆 開 悵 底不 駡 春風。 億

果

酒

待

相

勸,

酒

湿

杯

亦

空。

願

因

徽

腸

會,

心

威

色

亦

同。

夜覺百 儂 年不 及 思 纏, 時, 憂歎 其 於 作 涕 流 乖 襟。 雕。 紊 徒 不 愎 傾 如 筺 浮 萍, 情, 郎 轉 動 誰 春 朋 風 儂 心?

遣

侶

歓

不

來,

自往

復不

出。

金

銅

作 美孝,

蓮

子

何

能實!

念 歌從何處 愛 情 慊 **承端然有憂色三喚不** 慊, 傾 倒 無 所 惜。 重 簾持自 康, 鄣, 有 誰 何比 知 許 松柏? 後

氣 淸 阴 月 朗, 佼 與 君共嬉。 郎 歌妙意 曲, 儂 亦 吐 芳詞。

驚 風急素 柯, 白 日 漸 微 漾。 卿 懐 幽閨 性, 儂 亦恃 春容。

夜長不得眠, 明 月何灼 灼。 想 聞散喚聲点 虛 應空中

人 各既疇 匹, 我去 獨 乖 違。 風 吹冬簾 起許 時 寒薄 飛。

我念歡 的 的, 子行 由 豫 情。 霧露隱芙 蓉, 見蓮不分 明。

傷作 憐 歡 北辰 好 情 懷移 星, 千 居 年 作 無 轉 鄉 移。 里。 献行 桐 樹 白日 生 門 前, 心, 朝 出 東莫湿 入 見 梧子。 西。

寢 初 食不 時 非不密, 相忘同生復俱起玉藕金芙蓉無稱我蓮子。 其後 日不 如。 囘 頭批節 脱, 轉 覺 薄 志 疎、

子夜 四時歌七十五

朝

H

照輪裝光風

動

紈

**素巧笑蒨兩犀美目揚雙蛾**。

恃

爱

如微進合基末肯前。

口

朱

發艷

歌,

王

指

弄

婚

弦。

首

春 歌二十 首

春 風 動春心流目矚 山林。 山林多奇采陽烏 吐清音。

光 風 流 月 初, 新 林 錦花 舒。 情 人 戲 春 月, 窈 筄 曳 羅

綠

夷帶長

路,

丹椒重紫莖流。

吹出郊

外,

共

歡

弄

森

英,

碧樓 妖 冶 冥初 顏 蔼 月羅 駘, 景 綺 色 復多媚。 垂 新 風。 含春未及 温 風 入南 歌, 牗, 桂 織 酒 婦 發清 懷 森 容。

杜 腸 竹裏 鳴, 梅 花落滿 道。 燕女遊春 月羅裳: 成芳草。

朱 鮮 宝媚朱景, 光 照線 苑, 芳風 丹 華 散林 燦 羅 星。 花。 佳 那 能 人 步春 閨 中 苑, 稿, 織 獨 無懐 帶 飛紛

春 羅裳迮紅 林 花 多 媚, 袖, 玉釵 春 鳥 明 意 月 多 墙。 哀。 春 遊 風 步 復 春 老 露監覓 情, 吹 我 同 羅 心郎。 裳

新 燕 弄 初 譋, 杜 鵑 競 鯐 鳴。 番 眉 忘 注 口, 遊步 散 春情。

梅 花 落 **匕**盡, 柳 花 隨 風 散。 歎我 當 春 年, 無 人 相 要變。

**昔別雁集渚今還燕巢梁敢辭歲月久但使逢春陽** 

**娉婷揚袖舞阿那曲身輕照灼蘭花在容冶春風生春園花就黄陽池水方綠酌酒初滿杯調弦始終曲。** 

阿 娉 那 婷 雕姿舞逶迤唱 揚 袖 कि 那 曲 新 歌。 翠 照 衣 灼 發華 蘭 花 落, 在, 凹 容 情 冶 春 風 過。

明 月 照 桂 林, 初 花 錦 繍 色。 誰 能 不 相 思, 獨 在 機 見 rfi 緻。

思見春: 崎 嶇 與 時 競, 不 復 自 顧 慮。 春 風 振 榮 林, 常 恐華 落

自從別歡後歎音不絕響黃蘗向春生苦心隨日長思見春華月含笑當道路逢儂多欲摘可憐持自誤

適

見戦

幡,

春

巴

復

林

鵠

改

初

譋,

林

中

夏

蝉

傾。

鬱

暑

#### +-首

高 望 不 作 壁, 招 取 四 面 風。 風 吹 羅裳 開, 動 儂

反 覆 華簟 <u>.</u>t., 屛 帳 了不 施。 即 君 未 ग 前, 待 我 整容 含笑容.

開 春 初 無 歡, 秋 冬 更增 凄。 共 戲 炎 暑 月, 湿 覺 兩 情諧。

春 别 猾 春 戀夏還情更 久。 買 帳 爲 誰 褰, 雙 枕 何 時 臺。 有?

含 疊 桃 扇 放床 已中 食, 上企想遠風 郎 贈合歡易深感同心意, 來輕袖 拂華 妝, 窈 闌 室 窕 期相見。 祭 高

田 妈 事 已 畢, 思 婦 **雅芳身**。 當暑 理 絲 服, 持 寄 與行

朝 登凉臺 Ŀ, 夕宿 蘭池 裹。 乘 月 採 芙蓉, 夜 夜 得進子。

蒸 盛 解 仲 無 X 月, 風, 夏 拢 雲薄莫 嘁 出 湖 起。 邊。 一芙蓉始 攜 手 密葉 結 下, 葉, 浮 札 쁘 瓜 未 沈 朱 成

**青別春風起今還夏雲浮路遙日月促非是我淹留春桃初發紅惜色恐儂摘未夏花落去誰復見尋覓** 

青荷蓋綠水芙蓉葩紅鮮郎見願採我我心欲抱蓮。

四圍芙蓉池朱堂敞無壁珍簟鏤玉牀繾綣任懷適。

春傾桑葉蓋夏開蠶務畢畫夜理機縛知欲早成匹 赫赫盛陽月無儂不握易窈窕瑤臺女冶遊戲涼殿。

輕衣不重採鹺風故不涼三伏何時過許儂紅粉妝情知三夏熱今日偏獨甚香巾拂玉席共郎登樓寢。

**盛暑非遊飾百慮相纏綿汎舟芙蓉湖散思蓮子間** 

秋歌十八首

清露疑如玉凉風中夜發情人不遠臥冶遊步明月風清覺時涼明月天色高佳人理寒服萬結砧杵勞。

秋

愛

廟

兩

雁,

春

威

雙雙燕蘭

接

野

雉,

雉

洛

誰

當

初

寒

八

九

月,

獨

纏

自

絡

絲。

寒

衣

倘

未

T,

郎

喚儂

底

鴻 雁 寒 前 去, 口 歌者北 飛。 征. 人難為 Ø, 類 逐秋 風

適億 開 衡 三陽 秋 月 初, 光, 今 滅 已 九 燭 解羅 秋 英。 裳。 含笑性 逐秦始樂了 幌 襄, 果 不 覺華 體 蘭 年 蔥

飄 飄 初 秋 夕, 月 崖 秋 輝。 握 腕 同 遊戲, 庭 含 媚 素

凉 秋 秋 夜 開 凉 衛 風 癡, 起, 天 斜 髙 月 垂 星月 光 照。 明。 蘭 中 筲無 房 競 妝 飾, F, 綺 幌 帳 待 有 雙笑。 雙情。

金 風 扇 素 榮 顛 節, 玉 路 疑 成 霜。 霜。 登 高 去 來 歷, 世, 惆 假客心 春陽。

草 掘 自 作 從 木 別 不 九 常 歉 州 來, 池, 何 壶 是大宅 領為 日 不 相 秋 思。 裹。 个 常 威 遇秦始 處 恐 秋葉 種 美 寒, 無 年 逢九 復 轉 得 迚 條時, 蓮

仰 Mi 看 桐 樹, 花特可 憐。 願天無霜 雪梧子! 解千

秋 白 佼 簬 朝 入窗 夕 裹羅 生, 秋 帳 風 凄战 旭 凞 夜憶 殿。 仰 即 頭 須 溍 寒 明 服, 月, 寄 乘 惴 月 持 千 里 白 光。

別 在 三陽 初, 望 湿 九秋 《莫惡見東》 流 水, 終 年 不 西

#### 冬歌 十七首

淵 涂 澀 冰厚三尺素雪覆千里我心如松柏, 無 八行, 冒 寒 往 相 覓。 岩 不 信儂 時, 君情復 但 看 绿上 何 似?

寒鳥 半夜 依高 胃精 來見 樹, 枯 林 我 鳴 辄 悲 怨 風。 加。 懷 爲 歡 冰閣 顦 顇 41 滋, 倚, 那 H 得 寒不 好 容額? ·蒙亮 。

膃 履 步荒 林, 蕭 寀 悲 人 情。 dei Li 泰始 樂, 枯 草 銜 花

普 寒雪浮天凝積雪 別 春 草 緞, 今 湿 冰川 墀 雪 波。 心。 連 誰 山 知 結玉 相 思 巖, 老? 修庭振 玄 椞 白 瓊 髮

適

見

陽

寒蟬

し復

鳴。

咸

引导

移

枕

歎,

H

挺

**総鬢生**。

FI,

嚴霜 冬 朔風 炭 果 未 自 何 天 实停 處結 寒歲 林 欲 得 爐 經 葉 卻夜 結 遇 Ħ 陰 济 [ii]骸 草 欲 辛 金 木寒風 苦, 心? 繭, 尚, 藏, 葲, 寒, 雨, 蓬春 币 丹 朔 無 綠池蓮水 但 两 華 看 枚 陵 風 抱 畫夜 が陽 松柏 彊 已復騽葵藿 坐 松 舞 柏 疊 相 飛 林。 机。 矜。 起。 林。 下。 褥。 **雪**。 晃蕩 欲 願 經 何 威 恢 與 霜 時 歡 必 知 郎 人 攘皓 生谷底, 縞 不 千 絲 **WE** 币 對 六 里 與 歡 墮 並 四 **数**, 腕共弄初节 壁, 寒, 竹, 地, 艇, 榻, 傾心不 葳 但 山 故有三 絃 寒 柏 石 發不 水 歌 無異心。 井 有 凍 秉 水水 清香。 夏 殺我。 可視。 落 水 蘭

作 已見 以 著籍外若子夜四 上 所 歌 14 時歌蓋雜集宋齊 十二首後子夜 14 胩 人之解而 歌 { 七十五 成, 首除 未 必子夜作 子} 夜 歌{ 亦 爲 晉時女子子夜原 未必爲女子作或,

者晉宋間流傳民間之歌觀也觀冬歌中「何處結同心西陵松柏下」 何乃南齊

小之西陵歌中詞觀下章第四節更可以明吾言之非無據。

# 一子夜歌中之廋詞

子夜歌吾所以多錄至百餘首者以其在文學上有 · 絕大價值· 盖 唐 人五 絕之所

自出 也子夜之前陽春歌雖已具五言四句之形式然以其數量之寡故。~~~ 影響於 詩 歌之變

遷亦 鮮子夜百餘首在當時 一晉六朝 固己盛唱於民衆之口其 後迴環孕育者又

數百年唐與途一變而爲五絕矣。

唐初詩歌五絕尚少李白之「玉階生白露夜久侵羅襪卻下水品 **簾玲瓏** 望秋

月。

(玉階怨)「美人捲珠簾深坐頻蛾眉但見淚痕溼不知 心恨誰」(怨情 **猶存子夜遺音** 

若晁朵之「儂既翦雲囊郎亦分絲髮覓得無人處綰作同心結」(子夜歌) (姓一) 則又純

乎子夜也蓋唐代詩人尙有習爲此體者矣。

**復次**, 子夜歌中多含廋詞廋詞乃文字上之一種象徵換言之, 卽 語 也或 稱為

謎語 此類文字發源於三百篇中詩經而下楚辭最多六朝文學此類尤盛子夜歌其

著也如\_\_

見娘喜容媚願得結金蘭容織無經緯汖匹理自難。 (子夜歌第

至さ

始欲識郎時兩心望如 一理絲入殘機何悟不成匹。 (子夜歌第七)

匹」字兩匹字均含有 此 河方中前歌 一、水匹 「偶」字之意不作「布匹」之匹也。 **埋自難」句中之** 「匹」字與後歌 「何悟不成匹」 一句中之

义 如: |

前 絲 洲 纏綿意欲結交情春蠶已域化絲子已復生。 (子夜歌第·

此 **省中**「前 絲斷纏綿句中之「絲」字與 「絲子已復生」句中之 「絲」 字兩絲

字均作「思」字解若直解之便如嚼蠟矣。

更如:

高 山種芙蓉復經黃環塢果得一 **運時流雕嬰辛芳**。

# 我 念歡的的子行由豫情霧露隱芙蓉見蓮不**分**明。 (子夜歌三十五)

此 兩首 中一高 山種芙蓉」之「芙蓉」及「霧露隱芙蓉」之「芙蓉」兩芙蓉字

均 作 夫容」解謂 「夫之容貌」也又兩首中之「蓮」字應作「憐」 字解「蓮子」

者, 「憐子」也。

又第四· 十
首
中 「玉藕金芙蓉」之「藕」字應作「我」字解三十七首中「桐 樹

朱門前」之「桐」字應作「同」字解「出入見梧子」之「梧子」應作「吾子」解

子夜歌中如 此類者佝多更不可以詳計矣。

惱石娛畫夜題碑淚常不燥」(華山畿)此中之「題」字應作「啼」字解「碑」字應作 此種 廋詞在讀曲歌華山幾江陵女歌丹陽孟珠歌……均有其例最妙者如「將懷

·悲]字解「嬌笑來問儂一抱不能已湖燥芙蓉菱蓮汝稱欲死」(讀曲歌) 曲中「蓮」字

倘不作 「憐」 解「藕」字不作 「我」 解便不能通六朝文學中廋詞 用法之妙與神乎

其技矣。

中 國 文人喜仿前 **電六朝廋詞之用唐以後詩歌中亦時時有之善讀** 者覺其匠心獨

妙不善讀者便索然寡味矣王漁洋詩話 晴 亦 載 只在晴中絲蜘蛛結網三江 此 歌: 雨 裏鄉 蛛還結網 日水推不 想晴 惟有暗 断是香絲」 中載有粤西民歌 中絲」(梁紹王 其中 一首云 兩般秋 多不可盡解後 「天早 雨 禽 随{ 見來雨村詩話 蜘 筆亦載之名為 蛛結夜網想

思; 蜘{ 樂府閨怨體也」 蛛 曲 奥漁洋詩話 得此.一解便覺悠然生趣此 略有不同其注解云: \_\_\_ 詩 **廋**詞 有借 在文 字 寓 意之法, 學上之眞價值 以 也。 晴寓情以絲寓

(代日) 晁宋大曆中女子小字武駕有文才著子夜歌十六首見中國詩選。

## 三 綠珠與翔風

吳聲歌曲中之懊儂曲晉石崇妓綠珠作也

於崇不許崇日: 綠 珠南海 梁氏女貌美善舞石崇以 我 爲解得罪」 珠泣曰: 珠三斛易之放名 當効死於君 HII . 綠珠。 囚 投 大 金谷樓 將 軍 孫 下死秀怒誅崇、秀橫甚欲之求

髪飢

誰

珠書 有詩 日 |懊儂曲亦| 清 商 曲

懊儂 \\

絲 布 澀 難 縫, 帆, 令 儂 + 指穿。 帷。 黄 4 組 上鼓許是儂 犢 車, 遊 戲 出

II.

中

Ĥ

Ai

鳥

布

禮

中

撣

如

阳

歡

II 陵 去揚 州三千三百里已行 千三所有二千

寡 媂 哭城 頹, 此情非虛假相樂不相得 抱 恨黄 泉下。

我 與 梑 相 憐約誓底言者。 常數負情人 郞 今 果 成 祚。

我 有 防 歡, 安在深閣 裹。桐 樹 不結 花, 何 由 得 梧

整薄 4: 消 礙, 猷 不 下 廷 极。 水 深 界 儂 衣, 白 黑 何 在

月落大 欲 料 理? 曙, 能得 (機)言相 幾 時 思。 账。 悽 悽 下 牀 去, 去, 儂 病 不 能言。

湿

君<del>華</del>

藍

催

送實

情

惱 奈 何 件? 夜同家中論 不 得 儂 與 汝。

愛。

及翔風

年二十 港妙年

者爭嫉之或云「胡

女不可爲孽」

競排擠之途退為居老乃懷

百年

後當指自 石 崇 乂有 H 以 汝爲 爱 殉。 婢 FI 答 曰: 翔風始十歲得之胡中十 生 愛死 雕, 不 如 無 爱妾得為殉身其何休」於是獨見龍。 Ŧi., 美監 無比石崇 **垮謂之曰「五** 

怨 作 詩。

怨詩

春 推 誰不 ·美卒傷 秋落時。 突煙 遠自低, 飘 退豈所期?

桂 芳徒 П 蝨, 失 愛在 蛾 眉。 坐 見芳時! 坳, 憔悴 李 自 嗤。

嫋 %好讀 孟郊之 此 詩 怨而 不 怒仍 「天桃花淸晨遊女紅粉新天桃花薄茣遊女紅粉 自歎其非復芳時也低徊之致彌覺動人而相 **加放樹有百年花人無相憐相恤之意猶繞柔** 

腸

定 顏花送人老 盡人悲花自閒」(雜怨詩) 益歎青春之無幾時也。

四 扇 郎 及 其他雜歌

團} 郎, 作團扇歌) 晉時女子 桃葉所作也古今樂錄日: 晉王獻之愛妾名桃

葉,渡 葉, 其妹日 口不 用機。 桃 根獻之衛臨渡歌以送之後人因名渡日桃葉」(註一)獻 但渡無所苦我自來迎接」(桃葉歌三首之 桃葉 因以團扇歌答之。 之歌日「桃葉復桃

### 圖扇郎八首

七寶畫團扇燦爛明月光餉郎卻暄暑相憶莫相忘。

清青: 林 中 竹, 川 作 白 剛 扇。 動 搖 郎 王 手, 因 風 託 方 便。

犢車薄不乘步行耀玉顏逢儂都笑語起欲著夜半。

團扇薄不搖窈窕搖蒲葵相憐中道罷定是阿誰非

御 白 路薄不行窈窕 練 薄不 著, 趣 欲 決橫塘團扇 著錦衣。 異 色 障白 都言好清白 日, 「面作芙蓉光 為誰 施?

手中白團扇淨若秋潭月清風任動生嬌聲任意發

副 扇 復 圍 扇, 持 許 自 遮面。 憔 悴 無復 埋, 羞 與 郎 相 見。

樂府中 有桃葉歌三首其 **fil** 削 獻 之所歌 也。此 外兩 首亦 非男子口吻或云亦桃葉

所 作 也。

桃{ 葉 職 {

桃 集 映 紅 花, 無 風 自 婀 娜。 春

風

映

何

威

郎

獨

采我。

限,

桃 葉 復桃 葉, 桃 樹 連桃 根。 相 憐 兩 樂 事, 獨

股

勤。

使 我

歸 桃 樂 歌, 也。

出」(名媛詩 此 亦以 爲 桃 葉 肵 作

事

鍾惺團扇歌

**产**云,

樂

府

桃葉

\\

有

威

郎

獨

采

我

句,

威

字

獨

字俱體貼得情

义

團扇歌乃王

珣

婢

谢

芳

姿所

作。

珣

弟

珉,

好

捉

白

事

扇,

與芳麥情

好甚篇嫂知之加

以箠楚王東亭止之分婢歌 曲 以贖 罪。 芳應聲而歌云:

團扇歌二首

白團 扇, 辛苦 无. 流 連, 是 郎 眼 所 見。

自 團 扇, 顦顇 非告容, 凝 與 郎 相

前 首委婉 入 情後首 悲楚堪 憐。 惏 見 字如 見。 意, 各有其妙在兒女文

學中此尚羞澀含

情。與

「碧玉破瓜時爲郎情頗倒處郎不羞郎囘身就郎抱」

(碧玉歌者) 殆大異其機趣

矣。

此 外岩劉妙容之宛轉歌二首其歌可取其人與事不可據也。 記言

宛{ **、轉歌二首** 

月旣明, 西軒琴復清寸心斗酒爭芳夜千秋萬歲同一

情歌宛

轉宛轉凄以哀願

星與漢 形影共徘徊。

爲

悲且傷參差淚成行低紅掩翠方無以今日

八 合誰鄉歌先

極宛轉清復悲願

爲 煙與霧氤氲對容姿。

唐女子宋大家有宛轉歌兩首蓋仿此作然指調不及遠矣

(註一)桃葉渡在南京泰淮青溪會流應。

過吳登中洛亭翠月倚

(註二)劉妙容字和華與姆日春條桃枝皆善彈鹽價歌宛轉歌相繼俱卒會稽王敬伯

琴歌 **这**露之詩稚華 開而悅之遊二婵相邀歡讌竟夕誥旦訪之乃知向所見三女 整容春條桃枝

也。 其故事頗似靑溪小站。

### 五 迎文詩之起 源

rþ1 國 許 體 4 有所謂| 「迎文詩」者 其詩以一定之法排列成文,

讀。 始。 誤矣蓋道 慶米 其法肇始 於晉資滔妻蘇憲劉 人,其時 <del>尚在蘇蕙後也</del>。 彦和 以為 起自賀道慶「迴文所興道原(註一) 迴環往復無不可

迴文詩雕蟲 小技在今日 H 固 無 研究之必要然流行於中 國詩界者數千百年亦不無

小之影響也茲 略述 其 源 流

小

欲 知 蘇蕙之事跡及其 詩之流傳可 參閱武 則 天 及朱 淑 真二記。

資 稻 |麦蘇氏名蔥 字岩 蘭……行 年十六歸 於寶氏滔 甚敬之… 初,

滔 有寵 深 以為 姬趙 憾。 陽 4, 及滔鎮襄陽攜陽臺之任断其音問蘇氏悔恨自傷用織錦迴文五 歌 舞之妙無出 其右滔置之别所, 蘇 H 知之求而獲焉苦 加捶

文詩可

周流而讀者也發唐蟲樓居士朱氏淑莫書」(朱淑與瑢璣圖記)

季喪亂文字散落追求不獲而錦字迴文盛見傳寫是近代問季喪亂, 其 綵 士成 相宜瑩心耀日其錦縱橫八寸題二百餘首計八百餘言縱橫反覆皆成章句, 點資無缺才情之妙超今邁古名曰 龜鏡焉: 如意元年五月一日大周天册金輪皇帝御製」(武則天蘇氏 璇璣崗……蘇氏著文 詞五千餘言 怨之宗旨屬文之 層隋

織錦迴文記)

**义** 如:

之中所謂居其所而斡旋之處中一方太微垣也乃憂字四言詩其二方紫微 交首四言詩其文則不迴也四維乃三言迴文三方之輕以主外四經皆七言**週** - 1.乃四言迴文二方之外四正乃五言迴文四維乃四言迴文三, 盤 「……子於是坐臥觀究因悟躇璣之理武以經緯求之文果流 一也經緯者星辰所行之遭也中留一眼者天心也極星不動蓋, 二方之外四正, 運轉不 暢蓋 璿璣者天 雕一度

乃

垣

蘇藍之家世及 森 機圖 前 決 略 如 .l: 記, 迎文詩 **籍及**珔璣圖 心上俱從略。

古 个人論 琛{ 璣岡者衆矣兹, 但錄 斑 則 天 朱 淑真二 記以 槪 其餘。 至其群 更有專書在

也按璿璣圖內詩, **反前橫頭斜讀交互讀** 逃 字讀, 疊一 字讀皆成詩詞計八百四字讀

子只無悔。 字得三千八百餘首黃山谷詩云: 過資連波」 鈊 心 訓 角與古今絕技盤。 「千詩織 就 中詩 迎文 鍋。 何 敢望焉. 如 此 陽 臺幕 雨何亦自英靈蘇

蔥

(註一)即賀道度劉殿道原

第三節 六朝之歌曲

吳聲歌曲 子夜懊惯問扇 桃葉 在魏晉 F 極發達六朝 分立 黄河 流城, 杰 爲

鮮 财 例 奴羯 氏 羌所佔據: 所 以 北方文學, 全染 異族 色 彩(註二) 故 在 六 朝時除吳聲 歌?

之特色矣. 繼續 發達之外而北方文學之橫吹曲解(註三) 亦 應 時 而出讀木蘭詩 可以見北方文學

代之大家也。 介暉 (註一)唐青樂志云「北狄樂具可知者鮮卑吐谷渾部落菸三國皆馬上樂也後魏樂府始有北歌即所 宋齊之際婦女作者鍾唳詩品以鮑**介**禪韓蘭英並稱蘭英作罕傳觀於**今暉詩**歌洵 (註二)當時橫吹曲辭 者東海詩人能 更可證當時淡人之文物習俗莫不受異族影響也。 人代歌是也周隋時與西涼樂雜奏今存者五十三章其名可解者六章墓容可汗吐谷運部落稿 公主白淨皇太子企喻是也其不可解者成多可汗之辭」 朱鮑介暉之近代歌 ——如雕騆捉搦紫骝馬歌折楊柳歌辭之紅純爲北方文學與桑絮歌曲決不相同。 照之妹也才情橫溢歌詩卓絕照嘗答武帝 又顏氏家訓訓「趨時少年喜學鮮卑 日: 「臣妹之才自亞

鉅

过明

矣。 於左芬臣才不及太冲耳。然自今觀之今暉之近代歌曲實勝於左芬之擬古諸文萬萬 昔人論**分**暉詩者每稱其擬古之作鍾燦日: 「宋鮑合暉歌詩往在嶄新清巧擬古尤

**篇擬古雖工** 雕琢 粉飾, 無生氣 也。

勝」(詩品)

鍾伯敬沈德潛均囚其

說雖然全事

之詩其佳者爲近代

**映**曲更不在擬古諸

介暉 擬古之 作 如

擬青青河畔 草

擬自君之出矣

擬客從遠方來

三首雖工皆不能繼響前人反不若古意贈今人(註二)

沙門妻郭小玉作兩首

中時有動人情處句也。

據詩歸 所記, 近代西曲歌五首近代吳歌九首近代 雑歌二

省。

石城樂估客樂烏夜啼襄陽樂楊叛兒 近代西曲歌也。

石? 城 樂五 省

生長石城下開窗 **料城樓城中** 美少年出入見依投,

陽 春百花生摘插瓖鬓前婉指踢忘愁相? 與及盛年。

布 帆 百餘幅, 環環 在江 神。 執 手 ·雙淚落! 何 時 見歌 還?

大騙載三千漸 水 丈五餘· 水 高 不得 渡, 與 、献合生居。

聞 歡還行· 去相 送 方 山亭風 吹黄蘗藩惡聞苦離

聲。

信 數寄書」一曲之前者但鍾選詩歸無前 估{ 客樂有將 「郎作十里行儂 作九里送拔儂頭上釵與郎登 四句也古今樂錄曰「估客樂者齊武帝之所 費用。 四句置於「有

製 唱, 也帝布衣時嘗遊樂鄧登祚以後追憶往事而作此歌。 則佔客樂歌乃民

間所傳

而樂府採用者未必非 一人之所作也今暉 之\\

有信敷寄 **青無信心相憶莫作瓶落水** 一去 一無消息。 估 客樂之一

鳥夜啼 八 曲

歌 舞諸 少年娉婷 無踵 跡。 菖蒲花| 可 憐, 聞 名 不 **曾** 識。

長 **檣鐵鹿子布帆阿那起詫儂安在問一去數千里**。 體,

龍銜 島 遠望千里 辭 叫 生 家遠行 憐 窗不 鳥 如 門鳥彌言 欲 ·飛飛飛各自-煙隱當 去儂 開, 蕩 戶 **軟獨離居此日** 戶不動。 在歡家。 知天曙。 法。 欲 嶽 無故三更啼歡子冒開 F 飛 離 無安心夜 荿 無啼音裂帛作還 無 挺論, 兩 翅當奈獨 交儂 噼

至天曙。

那

得

住?

何?

巴陵三江 П, 蘆荻齊 如脈。 執手與歉別, /痛切當奈何? 思

又赛? 陽樂

朝 發襄陽城 幕至大堤宿大堤諸女兒花豔**歉**郎 目。 裹陽樂之一

楊 叛} 兒

暫 出 H 門 前, 楊 柳 M 滅鳥郎 作沉 香水懷 作 博 山麓。 (楊叛兒之一)

不 得 鍾 以 伯 不 敬 貫 日: (串月之蓋: 何 郎 比 奥 作 沉 不 妨 香 五用但: 水儂 作 須 博 轉 111 抗急疾 粉 各 耳, 為一 意, 似不相連屬樂府中有

此

吳歌九首者 春歌 夏歌 秋歌冬歌前溪歌上聲歌歌 聞 歌長樂住獨曲是也。

朝 H 照北 林, 初花錦繡 色。 誰能 春不 思, 獨 在 機 4 織。 ( 春歌)

鬱蒸 仲暑 月, 财 北 胡 邊。 **芙蓉始結** 葉, 抛 藍 未成 蓮。 (夏歌)

秋 威 人窗 裏羅 帳 起 風 恩。 仰 頭 君 IJJ 月寄情千里光。 (秋歌)

**六朝文學影響於唐** 代者甚 大唐詩佳句, 毎 多出自六朝如李白之「何日重相見滅

**燭解羅衣」** 乃自 「開窗 秋月光波 燭解羅裳」子夜四 時歌秋歌之四蛻化而來 也李商

秋歌之「仰 頭看明 月寄情千里光」 到 李白 詩 t ļi 則爲 「落月滿屋梁,

隱之「小姑居處本無郎」

乃

自

\_\_\_

小姑所居獨

處

無

郎。

青溪

小姑曲

蜕化而來者。

即如

**猶疑照顏色**。

則

舉頭望明月, 低頭 思故 鄉」(夜思) 矣。

**叉** 如:

淵 冰 厚三尺素 写覆千 ·里我心. 如松 柏, 君 心 復 何 似? (冬)

按冬歌一首與子夜四時歌冬歌一首问更可證吾前言 子{ 夜四時歌已雜入宋

红门

之解」

削 溪歌 共七首詩歸

一 矣。

前溪歌七首

僅載

首茲全錄之疑非今暉一

人作

也。

憂 思 出門倚逢郎前溪渡莫作流水心引新

**都拾放** 

哨。

爲家不鑿井擔賦下前溪開穿亂漫下, 但 聞林鳥

前溪滄浪映 通波澄綠清聲弦傳不絕千載寄汝名永 存風感郎情逍遙 賏 **通獨桑頭東北與廣親黃與天地井。** 

瓜是小草春風何足歎憶: 汝啼交零。 逍遙獨

桑頭北望東武亭黃瓜被山

侧,

黄萬結豪龍生在洛溪邊花落逐水去何常順流還還亦 不復鮮。

**黄萬生爛熳誰能断葛根寧斷嬌兒乳不斷郎殷** 勤。

.**t**.} 一聲歌八首

儂 本是蕭草持作蘭桂名芬芳頓交盛咸郎 爲上聲。

此

初歌 郎作 子夜 上聲 曲柱, 曲, **议調** 促使弦哀醬如 促鳴 筝。 四 座 秋風急觸 暫靜寂, 聽 我歌 遇傷 機懷。 上

三 散染鳥頭聞鼓臼門裏擊裳抱履走何复不輕紀。

11月寒暖適楊樹可藏雀未有涕交零如何見君隔。

新衫繡兩端迮著羅裙裏行步動微尾羅裙隨風

補禮與郎著反繡持貯裏汙汙莫濺浣持許相存著衫編兩點光差累被裏行步重復周累祿附近

在。

過。

起。

春月映何太生裙**迮羅襪蹙**騣日欲冥從儂門前補豬與朗達反賴持貽裏沒沒黃沒沒就決持前林有

此外如——

遙 遥天無柱, 流 漂萍無根 單身如螢火持 , 底 報郎恩。 

紅繡複斗帳四角垂珠璫玉枕龍鬚席郎眠何處牀 (長樂住)

首 (長樂: 住 舆 「反獲 華 簟上, 屏 帳了不 施。 郎 吞 未 H 前待我整容儀」(子夜變

歌之一 歌雖同 機 趣; 則 婉而媚, 則 值 而 憤聲情又有 各自相肖也至若獨曲一

歌表情處: **直截了當決無週** 旋餘地正如 可明 月光光星星欲墮欲 來不來早語我」(驅驅

樂歌 一首聲情口態是南方文學 **而帶有化方之強也其詞云** 

柳樹得春風一低復一昂誰能空相憶獨眠度三陽。 (獨曲)

**潯陽樂靑陽歌曲蠶絲歌雜詩** 皆近代雜歌也

### 近代雜歌

雞亭故人去九里新人還送一便迎兩無有暫時閒。 (潯陽樂)

**青荷蓋綠水芙蓉發紅鮮下有並根藕上有同心道** (青 ·陽歌曲)

春駕 不應老養夜常懷思何惜微驅盡纏綿自有時。 333 絲歌)

玉釵 色未分衫輕似露腕舉袖欲障羞迴持理髮亂。 (雑詩)

遊 詞 治調, 極炎情之能事比之「宿昔不梳頭絲髮披雨肩腕伸郎膝上何處不可憐」

則男女問性的本能之流露又毫無所遮飾矣吾當用心理學之方法以研究六朝時婦女 (子夜歌之三) 尤宛轉合情至若 「宵中無人語羅幌有雙笑」(子夜四時歌秋歌之八)

之文藝· 可以看出有最顯明的兩種特殊之表現而為他時代婦女文藝之所不及者, 古情歌若據精神分析學 (Psychoanalysis) 以解剖婦女文藝之內容則 卽 麻

的現像 (Phenomena of Contretation) 與性慾的 想像 (Sexual imagination) 是也

六朝婦女文學之價值在此而爲拘迂之士之所鄙棄者亦在此。

(註一)沈德潛古詩源以爲吳邁遠作

神話中之青溪小姑

青溪 樂府中有靑溪小姑曲(註二) 地名小姑. 蔣子文第三妹也(見楊升庵文集)晉干寶搜神記云「廣陵蔣 其故事的 敍述則頗近於神話」

子文嘗爲秣陵尉因擊賊傷而死吳孫權時封中都侯立廟鍾山 異苑日: 「靑溪小站蔣

侯第三妹也」

小姑之來歷旣 明可進而敍其神話的故事矣,

吳均續齊諧記載會稽趙文紹宋元嘉中(約西紀四三八 為東宮扶

典勃之學文民平朝六晉魏 **奥女郎** 草生盤石下音韻淸暢女郎顧靑衣取箜篌鼓之泠泠似楚曲。 侍坐青溪中橋秋夜嘉月悵然思歸倚門唱西鳥 扣箜篌和之留連宴寢將 王 家 至年可十八九許容色絕妙謂文韶曰「 娘 子白 扶侍聞君歌解有門人逐月遊戲故遺相 旦別去以金簪遺文韶文韶亦贈以銀盌及 飛其聲甚哀怨忽有 聞君善歌能為 問。 又合侍 文 作 韶 曲否」文韶即為歌 琉璃七明日 於靑溪 不之疑途邀暫過須 青衣年可十五六前 婢歌繁霜自脫金簪

廟中得之乃知所見靑溪女神也云云。

**青溪小姑歌二首** 

暮風吹落葉依枝丹心寸意愁君未知。

日

歌闋夜已久繁霜侵曉幕何意宏相守坐待繁霜落。

頗 春 恍惚總之靑溪小姑一段故事頗饒文學上之與味至於 句 不似塵坌中人 前 歌 意 深此歌意直然尚有幽 語次首亦悠然意外小姑 響故不覺其屑淺耳陸梅垞以爲 大約 在 人與 仙之 小姑 或人 間。 或 「歌辭甚有逸氣日 紅{ 仙或其人之有無, 樹樓選) 此論

可以置而不論近人徐嘉瑞以爲青溪小姑與愛神阿弗祿代(Aphro dite)(姓二) 相類似

丽歸之神秘文學一派中古文學概論頁一〇六頗有幾分見地也。

(一)青溪小姑歯「開門白水側近橋瓊小姑所居獨處無耶」

(二)阿皮弗祿代女神愛吳剛者爲之池下。

# 樂府中之華山畿

華山畿往雲陽見客含有女子年十八九悅之無因途咸心疾母問其 樂府中之華山畿蓋宋時雲陽女子所作也古今樂錄曰 一宋少帝時南徐有士子從 故具以啓母母為至,

見敵 華山畿尋訪見女具說女聞威之因脫蔽膝令母密置其席下臥之當 膝而抱持途吞食而死氣欲絕謂母曰『葬時車從華山度』母從其意比至女門牛 已少日果差忽舉席

不肯前打拍不動女日「且待須臾」 能**施**數若見憐時棺木爲儂開]歌墨棺廳擊開女途入棺家人扣打無如之何乃合葬焉。 **妝點沐浴而出歌曰「華山叢君旣爲儂死獨活爲** 

坐復

起黄昏-

人

定

是不來

後,.

此 《段故事極慘》 至其詞, 則曹悲聲 也.

夜相思投臺不停箭憶獸作緝 一 **被君既爲優死** 獨生爲識施

**数岩見憐時** 

棺木為

機開。

時。

未敢一 便相許, 夜間 **傷家論** 不持傷 奥 汝。

聯著 雙 惱不堪 階淚落 止, 上林解 枕 將 浮身沈 腰繩, 被流 自經 屏 去。 風

別後 常相思頓奮千丈闕, 題碑無罷 時。

奈何 許! 所 献不在 開, 婚哭向 誰 緒?

**喘相憶**。 水, 息。

隔

津

款。

牽

牛語機

女,

難

淚

溢

河

漠。

無 故 相 然 我, 路 絕 行 人斷, 夜 夜 故 望 妆.

淚 如 漏 刻 查 夜 流 不

腹中 不能久長離中夜憶歡時抱被空中啼。 如湯灌肝腸寸寸斷教儂底聊賴?

相送勞勞渚長江不應滿是儂淚成許。

奈何許天下人何限慷慨只為 汝。

松上蘿願君如行雲時時見經過。

夜相思風吹窗簾動言是所歡來。

長鷄鳴誰知儂念汝獨向空中啼

腹中如亂絲憤憤適得去愁毒已復來。

華山畿十九章(或謂二十餘章)其辭互異亦無從辨其眞僞

矣近人謝无量以爲

十餘章」是則華山

**畿歌僅首章出雲陽女子手餘則已雜入他人之辭展轉相因無足乎** 其辭之互異也。

「樂府有華山畿蓋其首章是宋時一女子作好事者從而廣之遂有二

四 蘇小小歌

小 小為 世所習知至其歌竟不能辨其異偽矣.

樂府 廣詩 蘇小小錢塘名娼也 蓋南齊時 之。 明 郎 瑛曰: 蘇 小有二人皆錢塘

名娼也一南齊 夢得詩稱之者春渚紀聞所載司 時人郭茂倩所編樂府解題下已註明 馬才仲事幷是南齊之蘇 矣放古鮮 小小也」(七 有蘇小小歌及白樂天 修類稿) 劉

逃及者乃另 一南宋之蘇 小小 也。

蘇 小小管為古詞 即樂府中之蘇 小小歌「油碧香車」

膾

炙人

口 人 矣。

此處所

妾乘: 碧油 車, 郎 騎靑驄馬何處結同心? 西陵松 柏 下。

代女子文集所錄之減字木蘭花懷 蘇 小 小 ₩ 此首 較可靠。 至若春 人(註三 **诸紀聞**所載之牽帷歌 偽撰蓋 (亦作黄金 詞體五代! 綾曲)(註二) 與 始盛, 後南 歷

齊尚五 百餘 年南齊之時律詩 7. 尚未出何; 邈有此長短 彻 之 |詞發現耶 兩青妄載之此與昧

決為

後

V

中國

於 中國文學上詩體變遷之程序矣。

(註一)宋河遠春渚紀聞所記小小歌云「妾本錢塘江上住花落花開不管流年度燕子街將春色去紗窗龀 脚黃梅丽」**曲名黃金樓下閱**更有泰少章賴詞亦見青樓少名錄。

(註二)見趙士杰所輯歷代女子文集附錄中

第 四 節 六 朝 Z 歌 曲

上章所敍乃宋齊之文學本章更逃梁陳

梁在南北朝中文運最盛之時代也從古典一派看—— 駢四儷六||就藻麗宮商聲

病研討清新上有武帝元帝之提倡又有昭明撰文選劉勰著文心雕 院文字推波助瀾駢儷之文於斯爲盛李白曰「梁陳以來藍藻斯極沈休 龍鍾燦撰詩品復計 **久叉 尚以聲**律

(孟檠本事詩)洵 如所言雕句 鏤愈工風趣愈減粉飾愈濃自然亦愈失 矣。

之時實命嫻之詩滿願之歌石城之樂金珠之曲便知梁代文學之盛 雖然抑於此者便揚於彼文人士夫正當刻鏤推敲之日而婦, 女 (作者便在) 在此而不 在彼也! 放情高

## 例分环姊妹

分 **嫺徐悱萋蓋瑯琊劉論之女而孝綽之妹也姊妹三人並有才學** 

三娘爲文尤清拔其兄孝綽罷官不出爲詩題其門 日: 別 門罷慶弔 7 高队謝公卿」 令爛不學令嫺最幼人稱為

續之日: 「落花掃仍合聚蘭摘復生」 隋志稱其有集二卷今不傳僅存 詩十餘章陸梅垞

其 「筆筆清矯語語明 雋」(紅樹樓選) 的是六朝 大家 也。

稱

**介孄之詩如以下所列均五** 古

春開怨

詠佳人

答唐鏤七夕所穿鋮

婕妤程

整百舌

叉下 列諸詩體雖五古然類唐人五 絕蓋猶存子夜之遺 也。

有期不至

摘同心梔子贈謝鐮因賦此詩

代陳慶之美人為詠

光宅寺

題计療業示人

夢見故人

兹分別記之如下:

聽百舌

庭樹旦新清臨鏡出雕楹風吹桃李氣過傳春鳥聲盡寫山

陽笛全在洛濱笙注

意留歡聽誤令粧不成。

**幽吟**静想自然情深春閨怨一篇尤佳修遠疏澹中仍藏密徼之 致想路亦復新清視,

他作若另一手也。

养 閨

**翠本要歡心愁不成趣良會誠非遠佳期今不遇欲知憂怨多,** 花庭麗景斜蘭牖 輕風度落日更新批開簾對芳樹鳴 鵬華中

春閨深且暮。

舞戲蝶花間驚調

有期不至

黄昏信使断衡怨心悽悽迥登向下榻轉面鬧中啼。

山麓之十一)委婉含怨更坐立不安至代陳慶之美人為詠便情動不能自制矣。 「轉面」二字正是一時破淚光景若「一坐復一起黃昏人定後許是不來已」(華

**臨粧**欲含涕羞畏家人知遠代粉中絮擁淚不聽垂。 (代陳慶之美人爲詠)

**又**如:

兩 葉雖爲贈交情永未因同心何處恨梔子最關心。 (摘同心栀子贈謝鰈)

長廊欣送日廣殿悅逢迎何當曲房裏幽隱無人聲。 (光宅寺)

夕泣似非疎夢啼異太數唯當夜枕知過此無人覺。 (題十二 蕉叶示人

覺罷方知恨人心定不同誰能對關枕長夜一邊空。 (夢見: 故人)

此 數詩 乃命孄寡居後所作示人一首於渡冷中忽生缱綣之思至夢見故 人 怨 性分 恨

粉詩云: 激 切按捺不定矣宋朱 樓上 残燈 一件曉霜, 浓與詞云: 獨眠 人 「展轉衾禂容 起 |合歓床相| 懊惱天易見見伊難. 思 夜情多少地角 天涯不是長」(白氏 (斷腸詞集) 關

長慶集和燕子樓詩序) **叉**合嫺有祭夫文一篇女子祭夫之文前此未之見也茲附錄之。 讀此諸詩則知黃昏風雨, **空閨嫠婦情思之** 不能自然

战

也。

祭夫徐敬業文

**維梁大同五年新婦謹薦少牢於徐府君之靈曰** 

惟君 **德爱醴智才彙文雅**。 學比山成 辯同 河瀉。 明 經 權秀光 朝 振 野。 譋 逸許 中, 聲

高裕 下含潘度陸超終邁賈二儀既肇判合始分簡賢依 徳, 乃 隸夫 君。 外治徒奉,

內佐無聞幸移蓬性頗習蘭蕙式傳琴瑟相酬典墳輔仁 難 驗, 神情 易促雹碎賽

紅, 霜 雕 夏綠, 躬 举 正衾親觀啓足一 見 無期百 身何 贖。 呼 衰 哉! 生 死雖 殊, 親情

猾 敢 遊 先 好手劃 貫 橘。 素俎空乾奠觴徒溢昔奉齊眉, 異 於今日從日 軍 暫 别,

且

思 樓中。 薄 遊未反份比飛蓬 如當此 訣, 永 痛 無窮百 年何 幾, 泉穴方同。

陳 眉 公日: 徐 **排為晉安郡卒** 喪湿 建業 **今**嫺 為文祭之辭甚 **悽愴**父勉本欲 為哀

及 見此文乃擱筆。 代女子文集引) 蕭 韶 稱: 劉 考 儀諸妹, 文彩 **監質** 甚於 神 人。 也。

令 **嫺長姊適王淑英次適** 張 極長典 介 姚齐名, 41 文 集行 世, 冊 炉 稱 劉大 娘 也所 傳詩

佩

出

芸權看梅復看

柳,

淚

滿 僅 昭} 春 君 山 怨 幕 寒贈外三首贈 長 短 何復有詞? 調。 外 許, 粧鉛 點盤 拂 配 紅鴨瓊動

### 吳歌十曲

所 日 作餘七曲皆王金珠所作」(影管新編 |sp| } 子, 古今樂錄云 丁督 穫, 日團局 **吳歌十曲日子夜日上** 鄭, 告梁 所用 曲 也。上{ 柱, 柱 鳳? 風 將 將 雜, 日上 曲, 古 聲, 有 日 歌。 前溪 聞 日 爲 歉 { 宫 閉 人包 變, 日 明 前(

以

爲

劉介媚作)

包明月

興

<u>-</u>F.

金珠皆以樂府

著

月

溪,

稱於梁者然其里居不可 考矣。

上聲歌歡聞歌 金 珠 所作子夜四時歌其 歡 { 開變歌團

易郎

中

春歌三首夏歌二首秋歌二首冬歌一首此外子夜爱歌

丁都護歌阿子歌各一首皆婉轉而有思致亦鮑合暉近

代吳歌之類 也。

子夜四時歌

春歌三首

**朱日光素冰黄花映白雪折梅待佳人共** 迎陽 春月。

階上香入 懷庭中的 花照 眼。 春 心 鬱 如 此, 情 來 不 可 限。

吹漏不可停斷絃當更續俱作雙思引共奏同心 曲。

夏歌二首

玉盤貯朱李金杯盛白酒本欲, 親自持復怨 不甘

思

垂簾倦煩熱卷幌乘淸陰風吹合歡帳, 直動相

夏歌二首前歌質俚盡露親密之意而詞句間 卻復委曲體貼了, ,無與蹌疎鄙之態後

**歌末二語似愁似謔似喜似悲其表情之妙可謂** 極 四 面 B 玲瓏之至矣。

秋歌二首

纍素滿房中勞情桂杵側朱顏

潤紅粉香汗光玉色。

紫蓝 **哐玉露綠葉落金櫻著錦如言重衣羅始覺輕。** 

娳

歌用字描寫均盡其妙前首

「光玉色」三字襯出汗之形色,

妙在幽淡後首摹寫

**女子輕盈體態只將** 統紛 忖量出來覺嬌 無力等字皆粗而俗矣。

冬歇一首

寒閨周 黼 展錦衣: 連理文懷淸人夜月含笑出朝雲•

以 Ŀ 諸歌均序清商曲鮮此。 外若子夜變歌上聲歌歡聞歌歌聞變歌團扇郎丁督護

歌阿子歌亦清商 曲辭而 格調情款 乃稍變矣。

弒 看:

七 綵紫金柱九華 白玉梁但歌繞不去含吐有餘香。 夜

花 色過桃杏兒 名稱 黄金瓊名歌非下里含笑作上 聲。  $\mathbf{E}$ 聲} 歌?

藍 関人 金 樓 女, 心 如 玉 池 達持底 報郎 恩俱 期遊楚天。 聞 歌

南 有 相 思木合影復同心遊女不可求, 次誰能識得音? 歡{ 聞 變歌)

黄 शाम् 流 無極洛 陽數千里 轗軻 間, 子? 督} **護**靴)

戎 旅 何 由 見歡

ul 憐 雙飛 鳧, 飛集 野 田 中。 食 野 田 草, 涡飲淸河 流。 (阿子~~ ₩{

淨 欲秋團 吳} 十曲 月」句中之團字一作「 ψ, 團 扇郎一首已見前章中題爲桃 潭」字餘盡 同。 葉所作此處卻云 輾 轉 相 傳, 已撲 朔迷離矣。 金珠所製兩獸中僅

款 亦 妙。 包 至曲中之上柱 明 月之前溪歌云「當 鳳 將雛二曲古有歌今不 **曙與未曙**百鳥 啼前 傅 衡, 矣。 獨 眠抱被暵單 情何時雙」(註二)

情

主主一)前獨歌或作「當曙與未觸百島啼前實獨暖抱被數憶我懷中懷單情何時 名媛詩歸亦如此體

축: 此歌本情款妙而前實諸本多作實作苦其不叶今據 用修所訂 改 之。 兩會 用記字數不同及

按上 章所載前署 溪歌七首有四句者亦有五句者。

#### 漏 願 之歌

沈滿 願范靖妻也長於詩所著甚當陸少海曰: 滿

願詩詞氣揮灑不為筆所拘譬如

火籠詠步搖花長風行俱五古岩昭君怨挾琴歌暎水曲登樓曲詠殘燈則短歌 彈絃時起高調逸響而復以疏宕解之」(名媛詩詞) 亦能手也其詩如戲蕭娘詠 而  $\{\mathbf{f}_{\mathbf{i}}\}$ 有樂島 采分

之遺音者也。

戲蕭娘云:

珠翠羽帳。 綠銷帷 舉想像見芳麥清晨

明

金海

因風

時

朽

(插步搖向)

晚

脱羅

衣。託

流子 佳情詎 私。

意 風 自

重詩即有蹁躚未必如 此 詩 湖笑有趣想見漸娘 此狎褻也」(名媛詩歸卷六) 風致翩翩。 鍾伯 敬| 「細玩八句中有 鍾論亦 切但此類詩在六朝 也不為 ~ 戲 字 意。 若 作 莊

奇較之子夜諸歌之高唱入雲者選乎遠矣。

昭君 怨

早信丹青巧重貨洛陽師千金買蟬鬢百萬寫蛾眉。

今朝猶漢地明旦入胡關高堂歌吹遠遊子夢中還。

怒一悲情懷慘淡讀「無金贈延壽妾自誤生中」(隋煬帝侯夫人)自遣詩則錢能

通天昭君亦未始不知之王淑英妻昭君怨云 匣 成. 秋草想妾解漢關至今猶未燥漢使汝南還殷勤爲人道」悲涼 「一生竟何定萬事良 威慨知昭君 一生行 難保丹青失舊儀玉

徑非徒呢呢作怨詞者比也。

**滿願諸歌最爲婉豔武讀** 

逶迤起塵唱宛轉繞梁聲調絃可以進蛾眉畫不成。 (狭琴

輕鬢覺浮雲雙蛾初擬月水澄正落釵萍開理垂髮。 (映水 曲 曲 歌

馮高川陸近望遠阡陌多相思隔**重**嶺相憶隔長河。 (登樓)

別 怨悽慘慘雖唏濕舞衣願假烏棲曲翻從南向飛。 (越成曲)

残燈 **确未減將盡** 更揚暉唯餘 一兩焰纔得解羅衣。 詠{ **残燈**()

**詠殘燈** 

讀之令人下淚然又不類出童妓手究不知與詠殘燈 「玉釵空中隱金鈿行已歇獨泣謝春風長夜孤明月」(贈謝府君) 金鈿行已歇獨泣謝春風長夜孤明月」(贈謝府君)其詩有怨氣淒風苦雨,詩或以爲係紀少瑜所作然不似男子口氣梁時又傳有吳興童妓一詩云, 一時同屬他 他人依託否也?

四

石城女子之莫愁樂

莫愁古女子名有二一洛陽人(註二) 則吾此處所云石城女子之莫愁也舊唐舊

云: 「莫愁樂出於石城樂(註三) 石城有女子名莫愁善歌謠故歌云 云」(唐書音樂志)

宋周 邦彦詞 西河 一阕專詠金陵有「莫愁艇子會繫」之語彼蓋以石 城誤爲石 VII 城後世

因之,江 莫愁村」 海城 近人徐嘉瑞編中古文學概論將莫愁樂列入荆楚文學(註三) 西竟有莫愁湖之名余按清一統誌 「石城在竟陵今湖北之鍾祥 其見亦 縣, 如 縣 此 两 也。 有

**莫愁樂**二首

莫愁在何處莫愁石城西艇子打兩槳催送莫愁來。

聞歡下揚州相送楚江頭探手抱腰看江水斷不流。

之情景令人黯然魂銷僅僅二十字抵一篇江

首質而變似古逸諸諺四句二十字不啻自道

其家世後首寫商人離家夫妻相

别

前

郎 別賦矣。

(註一) 英愁洛陽人始見於 、梁武帝歌 河 中之水 向東 流洛陽女兒名英愁十五 嫁爲廬家婦十六生兒字阿

候。 樂府 解題曰「古歌 河中 之水歌) 亦有莫愁與此 (指英愁 樂)不同」

(註二)石城樂是清廟曲中之四曲歌此類之歌如石城樂鳥夜啼爽愁樂三洲歌江陵樂折楊柳採桑度 皆荆郢樊鄧間之歌曲其特色處乃描寫商人之生活也唐書樂志曰「石 城樂宋城質所作石城在党

陵質醬爲竟陵郡於城上 眺陽見羣少年歌論通暢因作此 曲。

(註三)見中古文學概論頁一零八

五 陳後主與婦女文學

陳後主一好詩而以淫奢亡國之君也其為太子時與江總等作長夜之飲卽位後恣

貴

妃

孔貴

賴之容色者

壁月

夜

夜滿,

瓊树

| 嬌

姬

綺藍

**率對貴妃等游宴 齊色以宮人有文學者袁大捨等爲女學士而以江** 则 使 女學 + 與 狎客 此爲 新 詩, 且 相 贈答, 總等十餘人幷 採 其尤 紫 爲 者以為詞 狎客後主毎引賓 曲, 一被以新

聲選宮女有容 色者以 也其詞 千百 數, 智而 如: 曲 有玉樹後庭花臨春 朝朝新。 樂 臉似含花露」 等大指所歸皆美張

輕湯兵靡惡 麗 亡 國之音 也。

姉 女作者吾意當時必多, 但傳 於今者僅沈婺華等數人耳。

招 偿? 不 留 儂 也 法。 此處 不留 人, 自有留人處」 后 因 以詩答之其詞 曰:

不

婺

葃

寫

陳後

主后張貴

如

權 寵 經 年 不 得

御後主

暫至后處

卽

遠因戲贈日

「留儂

誰 道 不 相 憶, 見 船 倒 成 卷。 情 知不 肯 住, 教妾若爲 留。

後 主妹樂昌 公主 之 破 鏡重 倒, 141 國 人 7.7 | 1 知之故 事也有詩 首:

餞} 解

11何遷次新官對舊官哭啼 俱不敢方信作

陳 之婦 女文學頗不競在六朝為最衰落之時代也其流傳於今 日除上所舉之外若,

李氏之冬至詩(註一) 陳少女之寄外詩(註三) 外此 則 無聞矣。

(註一)冬至詩古詩紀錄以爲晉世人作

第五節 六朝之歌曲 (三

論南方之文學既竟更就北方文學略述之:

我說神功勝禹功安用腐儒談故道犂然天地劃民風」(龔定庵詩集) 六朝文學南北異趣江左習於清綺河 朔貴乎氣質襲自珍詩曰 黄河汝直徙南東, 此蓋由地理上之

關係影響於文學者也。

女文學北方則關 再就 地 理與文學之關係而言之 河黯淡景色悽慘慷慨疏朗故多英雄文學此歷來 南方則花明 柳暗山青水 評論家所公認者也。 秀吳儂輭語故多兒

#### 武 舉 其 例 而 比較之。

北 方 文 學:

青青黃黃黃 雀石 頹 唐。槌 殺野 牛, 押 殺野羊。 馳驅歌樂辭

騙羊入谷白羊在前老女不嫁蹋地喚天。 男兒可憐蟲出門懷死憂尸喪夾谷中白骨無人收。 (全上)

新買五尺刀懸着梁中柱一日三摩挲劇於十五女。 (瑯琊王辭)

(企喻歌解)

南方文學:

反覆華簟上屏帳了不施郎君未可前待我整容儀。

(子夜夏歌)

碧玉破瓜時為 郎情類倒威郎不羞郎, 囘 身就郎抱。 (碧玉:

紅羅復斗帳, 四 角垂朱蜡玉枕龍鬚 席郎 肥 何處牀? (長樂: 住! 歌!

坐復 起黄昏人定後許是不來 己。 (華山畿

由 上例而比較之可知北方文學豪爽真質頗有武 俠精 神南方 文學則委婉屈伏復,

多

兒女情 態矣。

胡后之楊白 花歌

楊日花歌胡太后思念楊華而作也。

少有勇力容貌雄偉魏太后逼通之華懼及禍乃率

梁書「楊華

其部曲降梁太后

思

之為作楊白花歌使宮人連臂蹋足歌之聲甚悽惋」 其歌 曰:

楊白花歌

春二三、月楊柳齊作花· **春風一夜入開闊楊花** 

陽

飄蕩落南家含情出戶

門

無力拾得楊花淚沾臆春去

秋來雙燕子 願銜楊 花人

國 文 舉 中 往往 有用象徵之法借, 物以 **象人或借人** 以象人美人香草可 築裏。

11/1

之德, 婀 娜 嬋 娟 गि 以 喻 花月之形此法 起源於三百篇盛用於離騷後世 文人, 极喜 用 之。 加

以象君子

此詞 以 楊 花象徵楊華而又切 其姓名何等熨贴太 史公所謂 「稱文小面 其指 極 大, 舉 類

近而

見義遠」(史記屈原傳費)此象徵之妙用 iii 採珠 綿, 介讀者

也沈德潛之論此歌门:

忘 共 穢 **黎。** 後 人 作此意 赋楊花失; 其旨矣」(古詩源) 75 非 泉徽之妙

用

!/綼

也。

胡 后 义傅 有文數籍如 F} 田益宗介賜崔亮耀書等蓋臨朝聽 政時之詔令

## 北 朝雜 趴

北 朝婦女文學傳於今者甚少除楊白花 歌外木蘭

詩最有名

不

知是否

木

aki l

作

也。 此 當分章詳論之此外若靑臺歌靧面 辭……亦有 致, 故 雜述於 此。但

市豪 工作青臺省的 綠 Ш 采 花 额。

古

歌

111

句成篇

书

有之。

句

卻

奥

動

質

鍊,

似

流

似謠,

似該

似

不

必

有

所

指,

Mi

恌

惚

清臺

歌舞

文明太后

作也。

太后善诗赋登臺見雀啄

交食因作青豆

歌簡古

人妙。

歌云:

成 語, 相 像 成 歌蓋 天籟 也,得 之刹 那之頃非 可 以 強 水 於 字裏行 間 也。禅。

盧 士琛之妻崔氏崔林義之女也有才 奇。 存 11 以 桃 花 和 写, 與 兒靧 面, 辭 以 祝 之。 E. 꺴 其  $\bigvee$ 

韶 複, 事, 亦 絕調 婉 細 妍 也。 動, Ñ 以 想見其風調字裹行問時時露出慈母之愛去 詞 ĮЧ 段 四 轉, 但 不

## 醋面餅

取 紅 花, 取白雪與兒洗面作光悅。 取白雪取紅花與 兒 洗 面 作姸華

取花 紅取雪白與 兒洗面作光澤; 取雪白, 取 花 紅, 興 兒 洗 面 作華容。

以長公主妻之謝氏於是入道爲尼因以是詩贈肅肅甚惆悵遂造正 一覺寺憩焉。

瑯

那王肅為齊秘書聘江南

謝

氏為妻大和十八

年

北

歸

後魏,

魏

高祖擢肅爲尚書介

## 贈王肅

本為箔上蠶今作機上絲得絡逐勝去頗隨纏綿時。則日鶦

又陳留長公主代王肅答謝氏云

**鋮是貫絲物**日中當紅絲得帛縫新去何能納故時

達詩 新 「雖夢今日寵猶憶昔時憐欲知心斷絕應看膝上 故二字妬甚兩詩一贈一答合看極似子夜古歌中 絃, 妙詩。 幽 怨綿 外 岩馮小憐之贈代王 邈寫亡國之恨李義

山詩云「晉陽已陷休囘顧更請君王獵一團」(讀史詠馮小憐)早知 **今日何必當初昔日** 

宮中之后轉瞬階下之囚讀小憐詩者能不爲之慨歎也哉

### 第 六 節 木 蘭 詩 之 研

究

亦呈燦爛之光唐杜牧詩云: 明妃」(題木蘭廟) 沈德潛所謂「事奇詩奇卑遺時得此如 「彎弓征戰作男兒夢裏曾經學畫眉。 機度思 國 婦 女史上,

風

源) 信乎其非過譽也• 堆

上

视

**木蘭一詩在中國文學史上民族史上之價值旣如此故特闢** 章以專論之又因敍

述之便利分爲以下四段

## 木蘭 及其詩

演繁露謂: 木蘭詩郭茂倩**云**: 「據可 汗大點兵語以為**隋唐人**] 「不知起於何代」 樂府詩集古今樂錄曰 何承天姓苑言 「木蘭任城 不知其名」 人」承天在隋 程 大昌

唐之前程說 商 丘 人。 與 姓 不可 苑言任城 據時鮮 人 卑 、異則所 君長已有可汗之稱 稱花姓, 亦 恐為 亦 依託。 非 起於 或以為 隋 唐 木蘭 也。 獨} 異志載「木質 為鮮卑姓氏其入中 蘭 花姓,

原約 在 魏 晉 間(註一)也。

## 木蘭?

即们 唧 復剛 卿木 蘭 當戶機不 聞 機杆擊, 唯 聞 女數息問 女何 所 思問女何所 憶。

女亦 無 所 思, 女亦 無 所億。 昨 夜見軍: 帖, 可 汗 大 點 兵。軍 書 + 卷卷卷有爺

名。阿

市

爺 無 犬 兒, 木 蘭 無長 兄。 願 稱 市 鞍 馬, 從 此 桲 爺 征。 東 市買 쨣 馬, 西市買鞍韉南·

買 轡 顷, 北 市 買 長 鞭。 朝鮮 爺 娘 去, 幕 宿 黄 河 邊。 不 問 爺娘喚 女聲但聞黃 in 流 水

鳴 濺 濺。 旦 解 黄 河 去, 幕 至 黑 水 邱。 不 問 爺 娘 **喚女聲但聞** 燕 山胡 騎鳴 啾 啾。

機, 飛。 衣將軍

萬 歸 來見 里 赴 天子, 戎 天子 剐 山 度岩 샏 明堂。 策 朔 勳 絾 傳 4-:金标寒光; 轉, 賞賜 竹千 照鐵 疆。 可汗 問 FI 所 戦 死, 壯士 欲, 木蘭 十年 不用尚書 品。

郎; 願借 明 駝 干 里 足送兒還故 郷。

沐

梭

好:

必

11:

爺 奴 聞 女來出 郭 相 扶將。 Suf 姊 問 妹 來常 万 理紅妝。 小弟 問 姊來熈刀霍霍向 紡

羊。 開 我 東 捌 門, 坐 找 西 剧 妝。 脫 拢 戰 防 袍, 挑 售 時裝置 例 理 宝 鬓 對 鏡 帖 花 黄。

出 門 看 火 伴, 火件智 驚 惶。 同行 十二年, 不 知 木 蘭 是 女 即。

雄冤脚撲朔雌冤眼迷離兩冤傍地走安能辨我是雄。

凯!

E E 一)今人徐 木 或 间。 爲鮮半遠族、按廣韻沐下云 中舒木剛歌再考謂 前 「據唐寫本唐韻及通志氏族 「漢複姓有沐簡氏 何承 略訂 天姓苑云『今仟城人』二寫本唐韶所引 正唐韻 沐 簡複姓應作沐蘭亦即歌之

部, 颠 逢字 此 混 惟 清, 沐 並 非 Ż. 簡 無 闪。 作 詩 副, 廣韻 湊消 以 一士 唐韻 與女方乘問 爲監 本吾人自己 兮。 傳 nJ 棙 唐韻 前, 以正其誤 也。 簡 分 關簡二字字形相近古韻 釋文 「箭本作商」 是關 蕳 间

同 意簡 衙 形 近。 故間 武 爲問 再訛 爲簡。 風 俗 通六國 篇 懷 -6 佞臣上 官 子商斥遠忠臣, 屈 原 作點 騒

之赋。 據史記 决 **青人表新序楚**幹 Et. 铜, 知 上官即上官大夫子蘭即令 尹 子廟之調子廟課作子問

則

林廟 洪 作 沐 開 [ii] o 篇字} 源 , Ha **[µ]** 水天 **札苑已言木廟** 任城人。 姓苑已佚 不 知其所據何書疑姓苑別本

木関 者, 上圻粮文獻 通考氏族門 (見) 者集成氏族與 り、 有木簡沐簡沐聞三姓。

学原不似華人姓氏之不輕於改易也神元約在魏晉 之先入居中原當在此時其里居據姓苑或在任城。 體之則爲僕故姓死作沐蘭或作木蘭而魏書作僕蘭木蘭歌出於北歌其體木亦當如僕譯音本無定 國學 方音以m 為起首字多讀韻b 如切韻馬 ma 日譯漢音 給部 季刊町羅侃倫答斯貝囉倫切韻之音) 木蘭複姓南朝以加音讀之則爲沐或作木北朝以音 諸姓內入者中有僕蘭氏僕剛即木剛之異釋木僕同在廣韻 之譏字其初當係一姓木簡 即木剛與辭源所引合亦 **漽讓之際** 即詩之木関 即唐初北方方音—— 讀爲ba (見北大 (約西紀) 入聲 屋韻又同爲雙唇音唐 也。 魏睿官氏志载 六四 一二六五) 神元 初北 皇帝 木蘭 時, 方

## 一 木蘭從軍之起因及後人之評論

我國女子束縛於幾千年禮教之下內言不出懸爲大經何以在 六代兵戈擾攘之際,

丽 突然有此木闌從軍事之發生耶據木蘭歌再考補篇所推論之原 因 有四

之相當涵養(三)其時為 (一) 木蘭 爲鮮卑遺族, 府兵制 (說見上節註 而非募兵制(四)其家庭父老弟 居於中原(二)生活 幼 仍在 完全華化又受禮教 兵籍。 木蘭 旣 具

此種環境而其先代剛毅 **尙武之風又非禮教所能全部** 征服故能代 **父從軍無所** 屈 撓。

隨 人 、類之活動 , 地 而 異, 枚 受種 歷 史 所 種 1 載, 力 無 與種 同 ---之 種環境之支配, 人 物, 亦 無 全 其心力 部 再 現 之事 瞬 息萬 實。 變各 木 蘭 呈 代 父 異 從 觀。 軍, 其 非尋 環 境 常 亦 女 隨 時

所 能, IE 因 其環 境 在 歷 史上 非 他 女子之所 具 備 也。

縈上。 李波 小 木 章 關 妹 之從 詩: 樵 古文苑注 娇 軍, 旣 女 倘 難 能 如 一若 此男子安可 而 木崩 可 費, 渚亦壯而 故 後 之論 逢? 廉矣使 程 者, 亦毎 大 昌 載之列女傳緹 視爲異 演繁露「女子 舉。 茲略 能 述 怒 新曹| 為許 數 例 娥 事其義 將遜 之。 班 具

任

緹

鍾

惺

名} 不 媛詩 如 生 女只是作后 歸 評 木蘭詩: 妃富貴想 「英雄本 色, 耳, 卽 卻 健 字 字不 婦 持 門 離 戶亦 女兒 未 情。 及。 譚 友夏名 孝大 節, 媛詩 當 以 緹 赭, 縈 從 木 崩 來 說 曹 娥 生 諸 男

女 郎 實之。 陸 梅 坞 **糸**L} 樹 樓器 一詩 解聲 П, 不 似 木 蘭 自作。 蘇 氏 以 蓄,爲 後 人 擬 爲 之 近 是, 然

亦 恐 非 後 V 所 能 挺, 乃 當 時 人 以 詠 歎 其 事 耳。 古} 文。 評 其 直 無 含 在 蔡琰 悲{ 惟} 詩 下。 此

之木關能代父從征, 則 安為 些議, 其 V 其 事, 1E 1 不 國 失 民族 奇 史上, 詩; 若 碓 木} 闡 為 自 1|1 幱 作, 尤奇 生 色不 也。 少而 此 胡笳 外 綸 牧 各 7 尤 **斗森** 衆, 無 待 殿, 以一 喋 喋。 弱 櫆

至 女子出入行伍舆士卒同伙至十二年之久尤爲 黑 段, 水 朝 姐。 辭 小 爺 聞 弧 娘 去幕宿 娘喚女聲但聞 黄河邊不聞 燕 111 爺 胡 娘 騎 鳴啾啾。 喚女學, 難能 但 聲調宛轉載 開黃 im 可 占 河 也。至 流 水 鵙 共 足 極盡 詩, 濺 濺。 氽 歌行之: 旦辭黃 最愛 其 妙。 敍 河 遠行 去, 暮

## 三 木繭詩與民間歌曲

再 進而研究之木蘭詩乃一首長籍的敍 事民歌決非文 人所 能 擬 作, 亦非 木崩 之所

Ĥ 多; 作 也原夫民間歌曲, 與文人所作不同 之處 卽: 則 収 材 於 戊 間, 受 當 時 北 地 之影

互 響 異各有面章 則 取 貌,不 材 於 相 書本受空間 因襲若文人之作則不 時 間 之支配 少。 然, 故民間 於 揚越 歌 之間, 曲, 齊 μŢ 图 以 與 爲 吳 塞外歌 越不 同, 吟; 生 魏 於 興 隋 明 清 唐

世可 以 倣 漢 魏 樂府北窗高臥, 何嘗不 能 作 義 皇 Ŀ 人那? 准 此 理 以 研究木蘭詩之爲 足

歌則思過半矣。

之處通俗直樸確爲民間歌曲之本色而音調鏗鏘又決其爲北方之音, 木 崩 之從軍 使 V वि 以 觀 歧 歌 沁當時: 流 傳旣廣民尚 逐有歌 曲, 以 也。 詠 其事觀其 鯆 鈙

## 校 次更舉數說以游木蘭詩之爲民歌

 $\frac{1}{2}$ | 木蘭詩為| 民間 歌曲然非樂府漢魏樂府 者 其詞

龙 者 亦不 得 過 H 除言, 就 百餘言之中仍 以 聲, 歌 之短者僅三句四句,

無不

可

稪 間 歌 分 爲 數解 分例 如 古解白頭吟之類)

與唐 宋 以 來之絕 句詞: 曲形式雖殊長短, 略同今木蘭歌多至三百餘 言者採入樂府又須

加增若干音節恐古代 無此長樂府也故元稹 (樂府古題序) 云「 其餘木崩

仰}

列

間 孔{ 雀東 **梅**飛) 四愁七哀之輩未必盡播於管弦明矣」以故 郭 茂倩雖將木蘭 歌?

知 入樂府詩集之橫吹曲 起 於何代 也。 是此 歌之列 解鼓角横吹曲類而又引古今樂錄之語: 八樂府本! 無 根據元稹之所謂「未必盡 一按 歌解有木崩 播於管弦」者疑即 山 山 不

當 一時民 間 流行之歌曲, 後 世彈 片詞之類. 也。

(二) 木蘭詩 爲 北 方 民 閩 歌 曲之 本色欲 甜 明 此 說, 诃 看 以下所 引唐書樂志 北狄

是 樂 也. 其 周 可 隋時與西涼樂雅奏今存者五十三章其名可解者六章, 知 者, 鮮卑 吐 谷 渾 部 落稽 三國告 腸 J: 樂 也。後 魏 樂府始有北 其不可解者成多可 歌印所謂后人代歌

汗之解(註一)又沈德潛云「梁時橫吹曲武人之詞居多北音鏗鏘延鐃競奏企喻歌折楊

柳歌辭木蘭詩等篇猶漢魏遺響也……」

以上所引皆與木蘭歌有關且又與鮮卑族有關也鮮卑為游牧民族其入中 ·原本以

武力征服其後生活雖漸次同化於中國, (說見上編) 而尙武義俠之餘 風 未替此所云

「馬上樂也」「武人之詞居多」知其為北方民間歌曲之本色也惟詩 中 朔 氣 傳 金

光照鐵衣……當콍理雲鬢對鏡貼花黃」諸句胡應鱗以爲 「整麗流亮 齊 梁 柝, 寒 然。

艷

語

宛

(詩藪內編語) 此或經文人所修飾潤色者然不能逐斷此詩 爲 非民 間 歌 曲 也。

(註一)北灣之俗呼主爲可汗吐谷渾义慕容別種以是知此是燕魏之際鮮卑歌也其詞靡音竟不可曉。

(註二)詩藪內編「朔氣寒光整題流亮當街理雲變對鏡貼花黃齊梁豔語宛然」

四、北歌 (木蘭詩) 在中國文學史上之地位

六朝之婦女文學影響於唐代者至深且鉅 子夜吳聲為唐代 唯 美 派 如 李

商隱等)之所本而木蘭北歌又唐代邊塞一派 (如李頎岑參高適王昌齡王翰等)

由出(註二)也

昔之論中 國文學者對於六朝恆存鄙視之心如李白之「自從建安來綺麗不足珍」

鄭燮之「六代文章總蛙聲」是也蘇東坡為韓 愈作碑文: 自自 東漢 以 來道喪文弊異端

並起歷唐貞 観開元之盛輔以房杜姚宋而 不能救獨文公起布衣談笑

從 公復歸於正」 所謂 「道喪文弊異端並起」者卽指六朝之駢儷而 而魔之天下 言東坡每有「齊 雕然

梁 小兒」之語則其意更爲昭昭也

吾當謂六朝之際中原文化在表面上雖驟形低落然此後有唐 代文學復興之機

伏於此而婦女作者尤有功焉。

六朝時南方文學之影響及於唐代者前已言之今茲所述者北歌 也。

代歌是也」 北 方之文學 其見於記載者如 魏青樂志云: 「掖廷中歌真人代歌上皱雕宗開基所由 唐書 樂志云 後魏樂府始 有 北 歌即所謂其人

次及君臣廢興之跡,

凡百五十三章昏晨歌之」此虞人代歌皆完全鮮卑語之樂歌所謂: 其詞房音竟不可

晚」者多至百五十三章今跳不存吾人独可想見其文學作品之富。, 也。

此外如北齊之敕勒歇亦木蘭之亞也歌云

敕勒 小陰山下天似穹底籠蓋四野天蒼蒼野茫茫風吹草低見牛羊, (斜律金

作

想見其文學造詣之深日本賴山陽氏(書敕勒木蘭二歌後) 樂府廣題云「其歌本鮮卑語易爲齊言」齊言即中國語由此刻 以爲 一社詩似多從此

. 2]

入」可證北歐之影響於唐代者鉅矣其言曰:

「余皆愛敕勒歌雄勁蒼莊自是北晉週異齊梁綺靡之習漢殊

而絕響僅二十七字文字如含風婁之氣其中三言四言七言相錯倂歌行之紀

篇·立章鍊句換韻開合頓挫諸法皆備雖一首可敵下半部文選, 木繭長而妙熟此二歌則歌行之法不待他求杜詩似多從· 此悟入如孔雀 也。 | 較勒 短而妙, 東南

## 飛 絮絮可 厭猶 如 此 則情死 演詞耳

北 歌之分 量 及 其 價值, 旣 略 如 Ŀ 述。 ना 其 與隋代文學之關係 更 可 自 地 理 及文 學協

向 兩 方 何 說 明之

魏 齊 周隋 由 北 朝 遞爐其典章制度俱有直接之關係隋時 鮮 卑 雖 已失 國, m 地 域

是民俗未改 即鮮 卑人之入居中原者亦同 化於中國了 不 · 復外徙北) 歌 在 此 時, 正發輝

滋

楽

稻

之候隋代文學, 受其 八影響 自為 治 當然之事 實。此 關 於 地 理 者

次六朝文學南北 也。

時 文 學實 復 逐 於相反之地位隋 異應; 代統 「江左貴於淸綺河 一
南 北, 爲 日甚 淺其文學仍為 朔貴乎氣質」(北史文苑傳)(註三) 北 方文 學, 雖間 有 當

南 人之作, 亦無生 色惟 邊 塞諸篇 與 北 歌 處 於同 趨向之下此沈 德 潛 隋 煬帝 模 鲍 仿

情篇 什同 符後 主。 陳 权實) 而 邊塞諸 篇, 矯然獨異」(古詩源 例言) 者 所 也。謂:

印 上 述觀之可 以 知 北歌之影響於隋代者乃直接的至其間 接受其影響者唐代也。

再看 沈德潛古詩源例言云

·楊處直 (<u>素</u>) 情思健筆詞氣蒼然後此射洪 陳 曲江 (張) 此發

中立此爲之勝廣矣」

自古詩源例言觀之沈氏比較隋唐詩體風態以為 射洪曲江 起 衰中立由於

隋 唐一代詩歌之盛陳張爲首然則北歌 代之影響豈非 間 接 亦受 北歌之影響乎? 在文學史上之價值豈非與 韓愈詩云: 國 朝勝文章 建 安七子同其重要哉 子昂始高蹈」是有

吾作此章似出乎本書範圍之外然因木蘭歌在中 國文文學史 上之重要途因木蘭

而 及於北歌及於隋及於唐窮源竟流實又本書分內事也又此篇多 取材於木屬歌再考

及補篇踏文。

(註一) 李頎有「男兒 事長征少小胸燕客賭勝馬蹄下由來輕七尺殺人不敢前鬚如蜎毛碟……」 一詩頻

帶北歐色彩。

(註二)北史文苑傳云「江左宮商簽越貴於清綺河朔詞氣貞剛重乎氣質氣質則理勝其詞清綺則文巡其

意理深者便於時用文華者宜於**除歌**」

#### 第 七 節 嬗 汇 中 之 隋 代 婦 女 文

學

六朝 樽 瞬 與亡陳滅隋與隋亡唐起隋代上承六朝之餘緒, 下開 唐 代 風 辅 之, 先

天下混合南西 **曲猶存子夜之遺至若侯夫人之自傷自威諸作則宛然唐人之閏** 文 學 轉 變之一 北思想文學亦隨之以變矣故婦女作品如丁六娘之十 大關鍵也子夜吳聲橫吹北歌在六朝已放情高唱意 達乎 索 曲, 極 也。 張 拳。 碧蘭 泪 隋

## 十索曲與其他雜詩

怨詩

之[阮]

即

代

統

礃,

乃

十索曲丁六娘作也其餘諸人若蘇蟬翼張碧蘭羅愛愛秦玉 驇 扚 有詩, 其家世 里居,

## 不可考矣茲觀其 詩

#### 索 曲 十首 錄六

裙 裁 扎 雀 羅, 紅 綠 相 參對。 胦 以 蛟 龍錦, 阴 奇 可 愛。 鱵 細 君 自 知, 從 郎 萦 衣

爲 性 愛風 光生怕良夜促曼眼腕 中嬌, 相看 無厭 足。 数情 不 奈眠, 從 郎 萦 花. 燭。帶。

君言花勝人人今去花近寄語落花風莫吹花落盡欲作 勝花嬌從郎索紅粉。

二八好容顏非意得相關逢桑欲採折尋枝倒懶擊欲 早 纖纖手從 郎索指 環。

含羞不自持送眼勞相 望。 無那 關 情 絆, 入同心 帳 欲 防 人眼多從郎索錦帳.

蘭房下翠帳蓮帳 舒鴛錦歡情宜早暢密意須同? **寢**欲 共 作纏綿從郎索花枕。

## 蘇蟬 翼之詩云

郎 去何太速郎來何太遲欲借 一樽酒共敍十年悲。

因{

故人歸有威)

**張碧蘭之詩云** 

如洛陽花妾似武昌柳兩地情春風何時一攜手。

(寄

院阮曲)

鄭

羅愛愛之詩云:

**農當孤月夜遙望七香車羅帶因腰綬金釵逐鬢斜**。

()

叉:

愈 (贈情人)

郎千金意含嬌抱郎宿試作帷中音差開燈前目。

以 上諸 詩其寫 情處 細膩與實可於六朝子夜一 類歌中求之唐 以下便無此與實自

然矣若元 朝 妙 洞 天女之閨 情詞「眞堪情錦 帳夜長旗 擲挑罷銀燈 情脈脈繡花無氣力]

調 寄謁 金門見王 **昶明詞** 綜 非不 ·美 艷, 但 不 如 唐 以前之自然也又隋時 秦玉鸞之詩

云: 蘭 幕 蟲 擊 切, 椒 庭 月 影 斜。可 憐棄館女不及洛陽 花」(憶情人) 流麗警切然已近唐

人絕句前所云隋代乃文學轉變之一大關鍵者非以此耶

## 一 侯夫人與大義公主

河南楊柳 樹江南李花營楊柳飛縣何處去李花結果自然成, 此隋煬帝宮人杭

**静**所作之迷樓夜半歌也。

煬 帝 建 迷樓選, 良家 女數千以居其中由是後宮多 不得進御宮 女侯夫人有美色 一

日 自 經 於 棟 下, 臂繋 錦 費, 中有文左右取以進帝見其詩反覆傷感自誦其詩令樂府歌之。

今讀其自傷一詩則知夫人亦昭君婕妤之類也。

自傷

鍾

初 入承明 日深深報未央長門七 八 載無 復 見君王寒春 入 骨清獨臥愁容房躔

履 步庭 下, 幽 慯 傷。 平日所 愛情自待 卻非常色美反 成 乘命薄. 何可量君恩

質疏 遠妾意徒徬徨家豈無骨肉偏親老北堂此身無羽翼, 牆。 誠

何 計 出高 性命

所重棄割誠可傷懸帛朱棟上7 肝腸如 沸湯。 引頸 又自情, 有 **若絲牽腸毅然競死** 

地, 從此歸冥鄉

之苦衷故不得不走, 夫人 以不得進御, 此 怨 路 而自 也。 經。 觀上詩 可 知其躊躇顧惜進退維谷

之狀蓋心有不得巳

**自威詩三首** 

絶 王 輦 迹, 草獅 成 **窠**隱

隱

聞

簫鼓君

恩

何處多。

庭

欲 泣不 成淚悲來翻強歌庭花方爛熳無計。 奈 赤

何。

**春陰正無際獨步意何如不及閒花草翻成** 雨露多。

伯敬名媛詩歸謂 「哀聲苦調 別無歡氣憂情中有所謂萬墨

千重者只吟此等語

**巳曲曲欲捲那得更有開展處」然更觀其妝成一** 悲。 **詩抑又** 何 飛。 如 此之狂冶 耶!

叉 看|梅 二省

妝

成

多自情,

好夢卻成

不

及楊花意春來到處

~~~

成

詩

云:

砌 馬無消 Η, **捲簾時白顰庭花對我有憐意先露** 枝 确

香 淸 寒 员品 好, 誰惜似天 真。 梅 謝 後 陽 和 動, 散 奥 奉 芳白在 在 點 春。春。

周, 公主自傷宗配絕滅每懷復仇之志日夜言於沙鉢 隋| 時 有 7 金公主者: 俠而義其行事 近張子房一流者公主嫁爲突 略悉衆為寇後 力弱 厥 内 沙 附, 鉢 略 賜 姓 妻。 隋 楊 氏, 滅

壯 改 (朴之氣事) 封 大 義公 主隋不 雖不 成, 然其志 陳, 权 不可 寶 屏風賜主主心不 得 mi 泯 滅 平, 書屏風為詩其詞

抑

楊

脚

邀

帶

有

中,

青経 風 詩

盛 ग्रेप 恆 菝 等朝 無 樂, 幕。 弦歌詎有聲。 道若浮萍榮華 **余本皇家子飄流入廚庭**。 質 難 守, 臺 終 自 平。當 朝 脐成 貴今 败, 何 在? 懷 抱 準 忽 寫 縱 横。 丹 右 靑。

來

盃

樂 府 解題 郭茂倩撰 (何文煥編歷代詩話 內 醫學者局對本

古 樂 **売** + 卷 明梅 鼎 祚 撰

古 詩 源 沈德潛編

形管 新編 八 卷 明 張 之 泉

名缓 詩歸 鍾惺 編

週文 類。聚 py 卷補遺一 卷

宋桑世昌編

瑞 環 武! 掃葉山房單行 本

列女傳輸注八卷校正一卷紋錄 古文苑二十一卷 宋章條注四部叢 TO!

\*

卷

清

王

쮔 揆

中 

店出版

李太白詩 集 唐李白著四部備 要本

李義山詩 集 唐 李 商際挨四部幾刊 本

本事詩 唐孟棨編 (歷代詩 話 內 醫學 者局本

春 青 渚: 樓小名錄八 起闡 宋 卷 何薳撰商務印 趙慶順 縕 育館 國學扶輪並 出版 出版

# 第四章 唐代婦女文學之轉變

**逐拘拘於聲調格律之間矣此時代著名作者若武則天上官婉兒李季蘭魚玄機醉濤諸** 後代 深。 人其詩皆工整縟魔聲調悠揚蓋人工多而天籟少矣。 洎乎魏晉六朝歌曲大盛其子夜吳擊橫吹北歌之類不獨燦爛於當時抑又多影響於 也隋滅唐與其詩 一變, 吾人於此試一囘顧婦女文學演進之跡 忌聲病尚對偶酌句準籍研鍊精切六朝真實自然之旨**。** 一古逸之詩短鍊與變漢人之作莊整雄

# 第一節 女中怪傑武則天

答有遊春曲(註二)太宗誦而美之徐賢妃名惠其所為詩有秋風函 唐 初婦 女之能文者貴族中若長孫皇后徐賢妃武則天上宮婉兒其傑出 谷關應詔長門怨賦、 也。 孫后

得北方一佳人妝殿答太宗(註三) 皆五古其文有奉 和御製小山賦 **諫太宗息兵罷役疏** 

蓋唐初宮廷中一大作手也然尙不及武則天之能。

武則天者中國數千年女界中一大怪傑也論其才足 以籠絡當 代名臣賢相為我? 所

用推其智 可以奔走一時學士詞人供其役 使。 以至其極竟移 唐祚者 垂二十餘年觀其措

置布施寧非一手段靈敏之一大政治家哉唐典文雅之盛武后之功 多矣。

(胜一)長孫皇后河南洛陽人常聚古婦人事著女則十篇今不傳惟傳其春遊曲: 「上苑杏花朝日明劇園」

妾連春情井上新桃**偷面色簷邊嫩柳學身輕**花中去來看舞蝶樹上長短聽 流爲林下何須遠借問出

衆風流舊有情」此詩宛然七律矣<u>在</u>婦女著作中卻是第一篇。

(註二) 妝殿答太宗詩云 「朝來降鏡臺妝體暫徘徊千金始一笑一召註能來」 動得妙五絕之佳也

一武則天之家世及其詩文

高宗武后者幷州文水人荆州都督 **土體之女心中宗即位稱皇** 太后臨朝韓自稱皇

帝改國號日周自名墨在位二十有二年, (两紀六九〇 年八十一卒事蹟

具 見唐書本傳。

雄才人略問自能文其所作垂拱集百卷金輪集六卷亦未盡 武后之著述傳於今者甚多史稱后所為詩文率皆 龙 鹋 可 項 崔 以 融 等代作分

也。

宛轉流麗論者謂不啻自己寫照也。 武后之詩如遊嵩山同太平公主遊九龍潭遺使宜詔幸上苑(註) 而如意曲

如意物

Ti 朱 成時思紛紛憔悴支雕爲憶君不信 11. 水常下延開 絎 驗収石榴裙。

鍾伯敬曰: 石朱成碧四字本奇然光覺思紛紛三字情亂 〕〕 倒 得無可奈何老狐媚

花」(名媛诗節) 唐史痛 舐后 汽 亂 多雙幸如僧懷義 版易之兄弟常。 觀此詩可知武后本

性。 惟大英 雄能本色蓋末 III 以 醴 相 繩 也。

武后之文傳於今者更多於詩如

高宗天皇大帝哀册文

請從封禪 表{

請爲女服三年喪表

徽{ 史德儀赴都韶

蘇氏織錦迴文記

九鼎銘

臣範序

仙 太子碑并序

昇{

賜

少林

僧書

大

福光寺浮圖碑

新{ 《譯大方廣傳 佛

居

華嚴經序

勞益州大都**督府** 長史姚璹墨書

以

ŀ

諸文俱 膈 解對

偶,

**上魔典雅蓋唐初文體猶是六朝餘風也** 

武觀一例以概其餘.

井} 嚴} 楞} 伽 經济

夏} 日} 遊 石门 深詩 序{

夏  $\prod$ 石淙詩序

逝

岩 夫 圓 橋方 (臺涉滄波) 而雕際。 金毫玉 闕, 陟 脈側 ımi 無階。 唯 聞 山海之經空霓神

仙之記。 爰有石 凉者即 4 樂 也。 树 其近接當領 俯 屈箕 拳。 瞻少室兮若蓮睇穎

川 今 如 帶。 旣 而 塭 崎 嗣 -<u>\*</u> 111 徑陰蒙密之藤 雜。 Kal 湧 浜湍, 落 **趙潭而送響高低** 

裳

王心 壁, 列 神, 幽 對 澗 烟復 而 開 筵。 而滌塵累森沉 密 葉舒 帷, 屏 邱 梅 壑即 氛而邁燠疏 是桃 源淼漫平流, 松引 吹清 湿 麥 浮竹箭級醉荔而成 候以含涼就林藪而

帳, 蓮石 M 如 樓, 洞 П 全開; 溜 千 年之芳髓。 山 腰半坼, 吐 里之芳粳無煩 匙閱

之游, Ĥ 然形 勝 之所當 使 人題綵 翰各寫瓊篇胨 無滯 於 幽 **棲**翼不孤於泉石各

題 19 韻, 城 赋七言。

律 益盛行此所云: 片 梁 陳以還詩已進於近體之調然律詩之制尚未成也逮初 韻成賦七言」 制, 唐諸家出八句四韻之

體 「各題四 則 知七律之 U 盛 行於此時 矣。

唐} 要: 「萬歲通天元年 (西紀六九 九 鑄 九州成, 上各寫本州 山 川 7、物產之象分

畫合 著 作 郎 南 TI. 北 脢 衞 漏 士十餘萬 殿 中水碎昌容 丈 内 大 鳳開 牛白象曳之自玄武門入 主事李元 振 可 農錄 事 鍕 紹京 武后 等分題左 **自製蔡州永昌鼎** 尚令 曹元

歌以

M

記之。 詗 日:

永昌鼎歌

養農首出軒吳膺期。

唐虞職踵, 湯禹 乘時

天下 光宅海, 内 雅 熙。

1: 丈 降影, 方 建隆 基。

武后 义能為樂府所製 有唐饗昊天樂唐明堂樂章唐大饗拜洛樂章古宮典雅 論 者

## 以 比之實 唐 ili 大人之安世房中歌云。

#### 武 則 天 典 唐 代 文 化之 關

唐 與文雅之盛尤在則天以來內有上官之流染翰流處天下開 倸 風而蘇李沈宋接聲

NE **於文上之多於此爲盛雖當時則天詩筆不無崔** 融元 萬頃等代作 然小搞不足以

拖大

德。 唐代律詩與古文之體所以超越前 代者, 推 源 瀏 委武后 一發揚倡 之功不可沒也茲更

列

舉諸書以見武后提倡文化獎挹詞人之一班 唐書元萬 一天后 頃~ 諷高 日: 宗廣召· 文詞之士人 禁中 修撰萬 पा 與左 史范

思茂 胡楚寅 咸預其選前 後撰列女傳臣軌百寮新誠樂書 等凡千餘卷……」

履

冰苗

神客

石史周

## 唐 書武后傳 E1:

撰定列女傅臣軌百寮新誠樂書等大抵千餘篇以介學士 帝 晚年益 病風不支天下事一付后后 75 更為 太平文治 事大集諸儒內 密裁可奏議分字, 相

權 H 此始。

叉

大唐 新{ 語{ 曰:

則 天初革命大搜遺逸四方之士應制者向萬人則天御

雄陽

城南

門

親

自

臨

义舊書云: 視, 久視元年(西紀七〇〇)以張易之為率宸令引辭人閻 張說對策為天下第一……」

由上引諸書觀之可知武后在高宗時已獎進文學始 伯張說宋之問崔湜富嘉謨等二十六人分門撰集成 則以元萬 一手 頃諸人纂集羣 二百卷上之..... 書;

爲率宸供率詔昌宗撰三教珠英於內(註一)以引文學之

士李属園朝隱徐彦

朝隱辞稷員半干並

命以後又有三教珠英之集引: 拔衆類, 一時文士如蘇李沈宋之閔麗 陳子昂慮 藏 用之古

文富嘉謨吳少徽之經術劉子元之史學以及張說之詞華徐堅之博 洽並騰譽文值; 上總

初 唐之麗則下啓開元之極軌嗚呼盛矣

機諸書所載考知武后與諸文士所撰之替如左

玄寬古今內範各百卷

青宮記要少陽政範各三十卷

內範要略樂書要錄各十卷

**百寮新誠兆人本業各五卷** 

臣範 兩卷

垂拱格四卷

一百二十卷

文}

(垂拱集百卷金輪集二十卷)

紫宸禮要· 卷

百卷

述聖記 卷

維城典訓鳳樓新誠孝子列女傅各二十卷 (經籍志作列女傳一百卷)

高宗質錄一百卷

保伸乳母傳一卷

註一) 晁公武郡齊讀書志珠英學士集五卷謂唐武后朝嘗韶武三思等修三教珠英一千三百卷預修書者 凡四十七人崔融總集其所賦詩各題爵里以官班爲次融爲之序舊書稱修三 教珠英者二十六人今

一 武則天與婦女文學

珠英學士集已佚若據晁氏所記,乃有四十七人之多矣。

武后時婦女之能文者上官婉兒其第一也。

婉兄者,

(生公元前六六四年卒於七一〇

年

上官儀之孫儀屬

解約錯婉媚人多

效之號曰上官體(註一) 婉兒世共家學故詩亦縟麗足以抗四效之號曰上官體(註一) 婉兒世共家學故詩亦縟麗足以抗四 之選矣婉兒性韶警武后愛其才配入掖庭自通天以來內掌詔命中宗 傑而 慠 即位進拜昭容景 沈 宋蓋幾於作者

龍初(約酉紀七〇七)初帝置修文館選公卿善為文者李嶠等二十餘人充之帝每引名

僑 賜 宴賦 静, 合昭 容 第 其 甲乙。 嘗 代 帝 及后 摅 湖 安樂二主衆篇 亚 作, **采麗益新時屬辭者** 

大 抵 浮雕, 然 所 得 背 有 ध्य 觀, 昭 容 力也。 開元 初裒其文章集二十 卷, 認 **張說為之序。** 

上率慈恩寺上幸 [A] 容 集中多剧應制 之作, 蓋 地 位使然也。 如立春日侍宴内殿 書{ 剪綵花應制九月九

東莊應制上幸温

泉》

應制諸作為

錐

有佳

'nJ,

不

能

盡其才也惟綵書如

及 遊長寧公主流 池{ 杯( 二十四首走筆成辭 卽 便清老亦 可 以覘 其才 矣。

綵{ 書 怨

葉 下 洞庭 初, 思 君萬 里餘。 路波 否 被冷, 月 济 錦 屏 虚。

欲 奏江 阿 删, 負封 薊 北 書。 書 t | 1 無 别 意, 惟 悵 久 離 居。

能

得

如

此,

氣

《清老便不》

必

奇

思

住

们

此

唐

人

所

以

力

追聲格

之妙也至流标池二

矣。

174 首有三言四言 九言七言隨手拈 來各極: 妙 包茲錄 其數首:

游長寧公主流 杯} 衪{

逐 仙賞展· 幽情, 踰崑園訪蓬滿。

景

游 郡 館, 陟 秦 臺, 件 山 壁, 媳 瓊 璎。

欒 竹 影, 飈 题 松 擊, 不 煩 歌 吹, FI 足 怡

仰 循亦 宇, 俯 盼 喬 枝, 煙 贯 問 訊, 風 月 相 知。

枝條鬱鬱, 文質彬彬 山 林 作 伴, 松 桂 為 鄰。

清 波 洶 湧, 碧樹冥蒙 莫怪 留 步, 因 弊 桂

攀 條 招 逸 客, 偃 桂 pf 幽 情。 水 4 看 樹影, 叢。 風 裹 聪 松擊。

泉 石 多 山 趣, 嚴堅寫 奇 形, 欲 知 堪 悅 耳, 惟 聽 水 冷 冷。

瀑 溜 畸 疑 雨, 叢 ű 查 似 悸, 山 41 其 可 翫, 暫 請 報 王 孫。

横 鋪 豹 皮 縟, 側 岸 鹿 胎 中, 借 問 何 爲 者, 山 中 有 逸

憑高 差 碧 瞰 岫 險 聳 足 進 怡 惰, 花, 14 菌 緩 閣 緞 桃 源 水 登金 不 暇 尋。 沙。 餘 何 書 須 遠 依 訪三山 林 成玉 树, 路, 殘窦 人令 點軸即搖岑。 點軸

龍二年

西西 糺 七〇 九 十二月十二日, 中宗 皇帝駕幸 新 温泉宮勑蒲州刺 史

徐彦伯入仗同學士例因與武不一等獻詩上官昭容亦賦絕句三首

以

獻,

三冬季月景 龍年萬塚 觀 風 「田爛川」 遙看 们 躍 能為 馬, 迴 賜 和 原玉 作

燃旂掣曳 排卒 迥, 騎 驂 舞瑞景來隱隱 驪 山雲外聳迢 迢 御 帳 H 邊

開。

田。

翠幕珠幃敞月營金壘玉斝泛蘭英歲歲 年年常扈蹕長長 久 久 樂 昇 平

詩 體至上官 祖孫而格律益工矣蓋自梁陳以還作者競拘聲病。 沈約之後 機以 徐庾。

唐 承 其脯武與諸學士爭鶩華藻沈宋 興則太宗好宮體, 上官儀出益為綺錯更立六對之法。 應制之作多經婉兒評定當時以 (胜二) 逮夫 池朱又加精 此相慕遂爲風 训。 俗唐 婉兒

人格調之工上官離孫倡導之力多矣。

註一)上官儀字游 韶, 陝州陝 人貞觀初進士工詩 其詞綺錯婉媚人多效之謂爲上官體

(註二) 計売類格 唐上官儀曰詩有六對一曰正名對天地日月是也二日同類 對花葉草芽是也。

=

日連珠

對, 蕭漸赫赫是也四日雙學對黃槐綠柳是也五日臺 一觀對彷徨放實是也六日 **雙擬對春樹秋池是也」** 

### 第 節 楊 賞 妃 任 प्रा 國 藝 狮 史 2 地

位

當開元天寶之際唐朝之隆盛已極而將 變為衰替之時歷史於 此遊見崇巍之 泉。

六朝文學煦濡於唐 初之太 八个至是俄5 然與 降 ıllı 達乎絕 **順凡百文化** 亦各振迅奮發不獨

文章詩歌變越一世也。

吾嘗怪明皇以聰 明 絕世之才而復風流儒雅脫略 人君形式之 跡彼於當時文物技

藝莫不獎掖而倡導之何婦女文學獨渺渺乎僅楊貴妃江采蘋數人 而已然吾意當時必

不僅此也。

# 一楊妃之詩

在 4 國婦女史上吾嘗以楊妃 奥 王續並舉其 理已詳於第二編 矣。

楊妃 在 藝術 史上 地位之重要不在其才而在其遇蓋明皇貴 妃 之情愛為千古 詞 壞

之佳話詩詠之劇寫之畫圖之小說家又從而演義之於是貴妃之一 身幾成藝術界之模

乃縊

死白

居

易長

惧

歌所

謂

「六軍不

發無奈

何,

宛

轉

蛾眉

馬前

死,

蓋

情錄

也。

瑕,

楊

國忠

發太眞

型, 與印度之佛像那 穌之聖母同其重要矣。

從妹初爲 楊 妃 女道士依號, 故事 ・具見太 太翼紀。 與外傳, 支療雙之安祿山之亂玄宗出奔至 (樂史撰) 長恨歌傳。 (陳鴻撰) 馬 楊 妃 嵬 坡六軍不 小名玉

楊貴妃非 以 詩 鶂 者 **也故所傳甚** 少弦錄其

破 雲浴 舞{

贈

羅 袖 動香香不已紅藻裊裊秋烟裊輕雲嶺上乍搖風嫩柳 技邊初拂水。

羅 袖動 香香不已」之「香不已」三字得舞之神贵妃善舞, 讀唐 人詩 中以 妃宛

轉 侍 君 侧, 體弱 不 勝 珠翠繁冬雾飄飄錦袍暖春風蕩漾霓裳翻 叉 「珠閣沈 沈 夜 末 央,

碧雲仙曲 舞霓裳。 擎 玉笙向空盡月滿 驪 Ш **空**編 長。 可 知而張雲容亦能 舞者 也,

猹 術 之 母 楊 貴 妃

何 以云楊貴妃乃藝術之母也? 試 観店 人辞集中其偉大 傑 作,無一 非歌 詠 楊 妃

故

其後 事者白樂天之長恨歌元稹之連昌宮詞其最著 也, 仁 甫之梧桐~ 雨雜劇 明 屠長 卿之綵毫記, 也至於李 吳世美之 H 歉 杜 湖 甫 記, 集 中, 洪 更 思 指 防之長} 不 勝 部。 及

殿傳奇 ……等則又本於長恨歌或太虞外傳而演述者也。

以上所記乃文學戲曲方面至關於音樂者尤與貴妃有密切之 關係試縷述之如下:

通志樂考云

「元宗置左右教坊自教法曲於梨園謂之皇帝梨園子弟。 又分樂為二 部, 堂上

選入者謂之搊彈家以 坐奏謂之坐部 使堂下立奏謂之立部使宜 上音樂戲曲, 皆 明皇 製 **奉院謂之內** 以媚 貴妃 者而李 人, 黑 韶 院謂之宮 自清平 **樂**{ 及 人, 平 两

雜錄云: 度使所獻之霓裳羽衣 黄繙綽張野狐皆善弄參軍」)皆供奉 曲, (註 こ 皆爲 貴妃而作。 李龜 楊貴妃者也。 年 弟兄 , 黄繙綽張 野 狐

(樂府

凉

節

人

女

明皇 雜錄云

凉州訶楊貴妃所製也]

踏寺圖

楊妃外傳云

「荔枝香則貴妃生日小部張樂於長生殿所進之新曲也

唐書禮樂志云:

「雨深鈴乃明皇於棧道中聞鈴聲悼念貴妃而作者也」

此外唐代圖畫亦多寫太真逸事如

明皇納涼圖

嗣雞射鳥圖

(註三)

擊梧桐圖

按羯鼓圖

游春圖

號國夫人夜游圖

# 以上王 朏畫

金橋圖 此 圖乃明 皇封泰 山 時命 吳等所畫)

吳道子陳閱章無忝等共権

明皇幸蜀蜀

李思訓畫

上述觀之乃知唐代之文學音樂戲曲圖畫雕塑

(楊惠之)

以開元時代爲極盛

由

者其原因了 乃在 楊貴 如耳謂之唐代藝術之母又奚不可及其後也太 真逸事之影響於歷

代文學音樂戲曲、 圖畫、 雕塑・・・・ 者尤多然則楊貴妃者又不獨唐代 一藝術之母矣。

二)樂飾日 「霓裳羽衣曲開元中 题 思 「玄宗至月宮聞仙樂及歸,

註 會敬述追婆羅門曲聲調相符遂以月中所聞為散序敬述所進爲曲而名霓裳羽衣也」……劉夢得 四涂節度便機敬建進 但記其中。

陽

解}

詩 云: 「三郷陌上盩仙山歸作霓裳羽衣曲」 然則非月中所聞矣王妁曰 霓裳羽衣曲說者多異子

斷 之 日: 門涼 創作明皇潤色又爲易美其名……」(碧雞漫志)

註二)按即長恨歌 所謂 夜 雨間鈴腸断聲」 是也。

(註三)唐玄宗時國鷄之風盛行陳鴻東城老父傳 少時解為語以圖寫博玄宗寵愛號

图目

(東城老父)

爲神童時人爲之語曰「生兒不用識文字圖鷄走馬勝讀書買家小兒年十 三窝贵棨華代不如……」

讀此可以想見當時社會享樂頹廢之情形矣。

楊 貴 妃 闽 梅 妃

梅 妃 江采蘋者楊貴 妃之情節 确之明 婕妤之與 趙 

梅妃

九歲能

颂二南,

自比謝,

女,

**父奇之故名采蘋明** 

皇以其喜梅,

**放名梅妃好淡妝雅** 

服姿色明秀善屬文有蕭 **蘭梨園梅花鳳笛玻杯剪刀綺窗酱** 賦會楊 太真擅寵 遷妃於 L

宮上念之適夷使貢珍珠上以 **射賜妃妃不受以詩答謝上命樂** 府以新聲度之號一

珠曲名蓋始於 此。

謝賜珍珠

桂 集 雙眉久不描殘妝和 淚淫紅艄長門盡日無梳洗何必 珍珠慰寂寥。

詩 少婉曲, 二泉而 出可以想見其怨恨不覺觸發之意讀宮怨詩 延 絕玉輦 迹芳草

羊 漸 成窠隱隱聞簫鼓君恩何處多」(隋煬帝候夫人月遺) 來別院何人空聽景陽鐘」(程才人詞見元氏掖庭記) 佝是怨而 不發然未若

車 之能 以 文字 長門賦欲邀 自見 也。

當

太真專龍之日妃皆以千金授高力士求詞

人擬

词

馬

相

如

爲

上意力

竹竹

葉

士方幸太真且 是其勢報日: 「無人解賦」 妃 益怨慕乃自爲 樓東 赋。 **搔首躊蹰寫** 出 嬌 怨

無聊之態。 趙問 奇 韶

樓} 東 { 赋{

王 鑑生應鳳奩香殄嬾蟬鬢之巧梳閒樓衣之輕練苦寂寞 於蕙宮, 但疑思乎 崩

殿信熙洛之梅花隔長門而不見況乃花心臟恨。 柳服 弄愁。 煖風智 習, 森 鳥 啾啾。

樓 上黃昏兮聽風吹而囘首碧雲日暮兮對素 目而凝脾温 泉不到, 億拾祭之 盔

遊, 長門深別嗟靑鳥之信修憶昔太液清波水光蕩浮笙歌 肖 **、燕陪從宸** 旋奏舞

**燃之妙曲乘畫鷁之仙舟君情繾綣深敍綢繆瞀山海而長** 在似日月而無休奈。

何 姝 色腈庸妬氣冲冲奪我之愛幸斥我於幽宮思舊歡之 莫得 想夢着乎 朦 雕。

度化朝 與月夕若懶對乎春風欲 相如之奏赋奈世才之不 工屬愁吟之不盡已

動 乎 疎鐘。 **空長歎而掩袂躊躇步乎樓東** 

之故讀長生殿夜怨絮閣二齣寫楊妃梅妃之爭龍不啻目覩明女子。 梅妃之事俱見曹鄴所撰梅妃傳。 (載唐人說薈) 而梅妃之傳 · 張引元詩云 亦以楊妃爲其情敵

殊不必 也。

長

門歎

月明古來薄命自傾城多才總有樓東賦不入雕宮絃管學」(

(梅妃怨)

則樓東賦

「莫倚

此 外玄宗時有宜芬公主者姓豆盧氏天寶四年, (西紀七四五 以公主賜奚霫王

質子為 配公主 悲 怨為詩蓋亦烏孫千金之類也其題為歸蕃題虛 池} 驛中屏風 (註二) 又

有袍中 · 詩 (註三) 紅葉詩(註三) **均在玄宗時** 

(註一)屏風詩 出出 嫁辭鄉國由來辭別雖聖恩愁選道行路泣相看沙塞容顏盡邊隅粉黛殘妾心 何處断他

日望長安」

(註二) 開元中賜邊事纀衣製自宮人有兵士於袍中得詩白於帥帥上之朝明皇以詩編示六宮一宮人自稱 萬死明皇憐之以妻得詩者曰「朕與爾結今生緣也」其詩曰: 「沙場征戰客寒苦若爲眠戰砲經手

作知落阿誰邊蓄意多添線含情更著綿今生已過也願結後生緣」

(註三)唐宮人題詩紅葉凡三見一玄宗宮人一德宗一宜宗也天寶末洛冼宮娥題詩梧葉隨御溝流出。 顧況

見之亦題詩葉上自上流投於波中後十餘日又得一詩其詩云 「舊寵悲秋扇新恩寄早春。 聊題一片

葉將寄接流人」(第一首)「一葉題詩出葉城誰人酬和獨含情自嗟不及波中葉蕩漾來春取次行」

(第二首)

第三節 宋氏姊妹與鮑君徽

奥班昭女誠等視至鮑君徽亦宋氏姊妹之流亞也余故並而敍之。 漢 班 昭之後至唐而有宋氏姊妹其家學向為歷朝所尊禮宋尚宮 一書論者

#### 米 氏 姉 妹

宋之問媚事武后呢 臣張易之至為之奉溺器有才無行為, 朑 所 湖。不 知 何以 其舒孫

廷芬五女竟端莊靜默而號爲 女中大家 也。

廷芬有五女背讀書能為文章長若昭次若華文尤高不 人欲以學名家若

願

適

華著

其志稱爲· 女} 語者 女學士拜內 昭 申釋之唐貞元中召入禁中。 職官尙宮掌六官文學兼教諸皇子公主皆 弒 文章論經· 更俱稱旨 若 昭 以 曹大家自 禮,號 許,

事之以師

日宮

師。

帝

嘉

卒贈梁國夫人。

五宋詩文惟若華若昭若憲所作今猶有存者若倫若荀先卒 故 其文不傳鍾伯敬曰:

若昭姊妹詩皆疑深靜穆有大臣端立之象使人誦之亦如 對蒼 松古柏銓其 有古肅之

氣不復以煩豔經心也」

若華之詩云

十二層樓倚翠空鳳鸞相對立梧桐雙成走報監門衞莫 使吳歈入漢宮。

致。

以 詩嘲之也。 **雲安公主下嫁吳人陸暢爲儐相暢才思** 敏捷應對如流六宫 大異之暢吳音故若華

(此詩名媛詩歸 作元 和{ 内

岩憲詩風采秀瞻典重不佻催妝一詩不作脂粉天裊之氣。

催妝詩

**雲安公主貴出嫁五侯家天母親調粉日兄憐賜花。** 

催鋪百子帳待障七香車借問妝成未東方欲晓霞。

若憲亦有奉和御製麟德殿燕百僚詩較若昭之作稍覺靈轉。 暢 詩光覺疏

训

有

暢} 酬詩

粉 볘 仙郎 選正 朝偶逢秦女學 吹簫。

須 教翡翠聞王 母不禁烏鳶噪鵲橋。

樂府中有邱大家宋氏者或云印若憲其所擬劉妙容宛轉歌, 語語靈 五活機致絕? 新得

宛轉之趣矣此外若朝雲引長相思宋桑亦佳而朝雲引一首聲情激宕尤見其才情之妙。

也。

# 挺晉女劉妙容宛轉歌

日 巳暮長簷鳥聲度望君君不來思君, 君不顧。

歌宛 轉, 轉那能異棲宿願為; 形與影出入恆 |相逐(其

風 (已清月明] 琴復 **鳴掩抑非千態殷勤是一聲** 

歌宛轉宛轉和且長願為雙黃鵠比翼共劉翔(其二)

朝雲引

巴西巴峽指巴東朝雲觸石上朝空巫山巫

峽高何已行

**罢行雨一時** 

起。

序

起,

三春暮岩言來且就陽臺路。

上 兩首 流 動 宛 轉, 深得樂府古意此外如長相思云「長 相 思, 久 路能 别; 뭶 111 MI, 風 煙 剎。

臺上銳文銷袖中青字滅不見君形影何曾有懽悦」 采桑云「春 來商 惟 陆, 太 沟流

妾思 紛何極君遊殊未返」 則又子夜之遺

#### 宋 若華 之 女 論 語

若華嘗託曹大家之意集爲女訓名曰 女論語其妹若昭申釋之。 其 書 大 抵 準 論}

芷 逞 母 官 文君 代孔子曹大家為顏冉推明 婦道所宜貞元中李抱眞 表表其才蓋:

亦

班

昭

而

班,

以

後婦女中之亞聖也其書十二篇陳榕門教女遺規有小序云,

夫論? 語聖賢問答之言也可 與之並 列乎然吾觀曲 禮 内 則 所載 窓沫 酒

漿紛悅刀礪, 纖悉具備蓋至道不離乎居室日 月之常而聖賢 TE 訓, 無非欲言 動 俚,舉 ıĿ,

悉 合於當然之則論語二十篇亦豈在高遠哉茲偏條分縷晰, 便 於誦 習言雖後

事

實切近嫗門 媼 一孩提骨可? `通晓茍· 如 斯訓, 亦不 媿 於婦道矣」

女論 語之價值: 誠 如 上文所 稱蓋亦僅矣茲更列, 其目 次 如 下, 躄 工, 之間 以見 非 內容也。

嘉三貞可慕深惜後人不能追步乃撰一書名爲論語敬或相承教訓**,** 班 昭之言曰: 妾 乃 贀 人之妻名家之女四德兼全亦通書 · 史司綴· 女 女若依斯言 觀文 7.0 九 是為 烈可

婦」於是中國之女子從此苦矣。

立身章第一

學作章第二

學禮章第三 早起章第四

事夫章第七 事舅姑章第六

事父世章第五

訓男女章第八 營家章第九

女論語月次:

賢婦罔俾前人專善千古」(女論語序) 此言亦可移贈若華雖然 「岩依斯督是爲賢

待客章第十

和柔章第十

守節章第十二

鮑 君 徽 之 詩

Ŧi 宋齊名者有鮑君徽君徽字文姬鮑徵君之女也善詩德宗

與

之餐堂有垂白之母」數語可以覘其身世矣。

君徽詩才從容雅靜不為炫燿優於昭憲矣。

興侍臣廣和賞寶甚厚然入宮不久卽乞歸觀其乞歸疏:

「幼鮮昆季長失椿庭室無雞黍

召入禁中武文章留,

東亭燕茶

開朝向 晚出簾櫳茗 **热東亭四望通遠眺城** 池 巾 色裹俯聆

沿 抽新翠芳槿低簷欲吐紅坐久此 # 無限與更憐劇扇 起秋風。

**刷山月** 

高 悲邊草沙 秋月 則, 北照遼陽城塞迴光 初 湖, 風 多 量更深征人望 鄉 思戰馬 **開整驚朔** 

風 漠 公任房營 和 挺 Hi 4 劍, 風 憊 原 ŀ. 旌。 早 晚 謁 金 闕, 不聞 -1 31-

F. 花花小 君 徽 尚 人, 有奉 可 情 和{ 阆 御 色 供詩 製 脑德 称。 殿燕百僚 昨 H 看 花 花 詩, 灼 灼, 近 廟堂氣, 今  $\prod$ 石 不 花 花欲 如 借} 落。不 春花 之 如 清妙 蓝 此 花下 也。 詞云: 歌 英 待 枝

其詩意 盖亦 非 旭 總 14 卻。 鶯 有花堪 歌 蝶 舞 折直 媚 詔 光, 須折莫待無花空折枝」(杜 紅 爐 著 茗 松 花 香。 妝 成 吟 秋娘 態态遊樂獨 金樓曲) 把 之意也。 花枝歸 洞

觀

第 川 節 元 稹 與 姉 仗 文 學

婦 女文學自, 1 1 唐 以 後, 詩體 乃統 超點整 矣茲言 其 故:

儿 和 元 碱 崩 11  $\mathcal{F}_{\mathbf{1}_{1}}^{i}$ 易齊名天下 稱 E 兀 门。 Ifij 兀 尤 fi 樫 於 姉 女 界, 其所 **11**: 有 樂 關。府 傳 播

為然 禁 111, 宫 「待月 1 1 呼 為 两 庙 一元オ 之 7作义常 -j-° 叉 為 所 後 至 HI; 提 才子住 倡 風 雅, 人 如 辩 派 濤 劉 小說簽達之中心 采 存 崔 鸄 於 等, 皆與領 也。 而崔

#### 會 眞 記 41 之崔 鷙 篇

崔鶯鶯之事具見元 梴 所作之 會 與 記,世 Y 類 多 知之茲 更撮 其 大

贞元 th 有 張生者性貌 温 美非禮 不 動年二十三未嘗 要 女色時 如 左: 生

近 游

於

浦寓 普教 砂、 河 珹 一菱軍人因 寺適有崔氏婦婦, 喪大機消人崔氏甚懼而 將歸長安過蒲 亦寓茲寺緒其親, 弘 與蒲將之黨 則 有善得將 返之十 於張爲異派之

餘 FI 後廉使 杜確 來治軍, 軍遂战崔氏 由 此 甚 越張 生, 因 招 臕。 兒 其女鴛鴦生感

焉託崔之婢紅娘以 春詞二**首通意** 是夕得綵牋題其篇 日 朋 月三五夜」途

通焉。 11)] 年生赴長安文戰不利久不至而崔 竟委身於 人張亦! 别 娶後歲餘張適

過長居, 外兄禮見崔不出以詩絕之…… 《追鴛鴦傳見》 廣記四八八)

文 1 1 張 生者, 氷 以 即微之 (元程、 字 自諱 也元 與崔 一成 爲 表 親, 此 事 見 據 微之所作姨母

鄭氏嘉志及白樂 之事有無不可必但其事影響於中國文學上者甚大故亦不彈煩而詳 天所作徼之之母 鄭夫人墓誌 可 以 明 **梵** 與微之之 關 巡 係(註一)答為 也。

# **鴛鴦之詩傳於今者僅二三首錄之如下**

# 明 **月三五夜**

**待月西廂下迎風戶半開隔** 牆花影動疑是玉人來。

## 初 絕微之

自從消瘦減容光萬

此 外 有鶯鶯與元微之書其詞 轉千 不類疑後· **迎懶下牀不爲旁人羞不起爲** 人偽託。 鶯 事 自元 即 憔 稱會真記一 悴 卻差 郎。 而後,

翻, 實甫之西廂記, 轉 日後日 iffi 為趙徳麟之商調蝶戀花 (見侯鯖錄) 續者尤繁故 關漢卿之續西廂記明則有李日華南西廂記陸采南西廂 即會眞記之變遷可考宋金元明問 再轉而 爲董解元之絃索西 聲 曲 一發達之 沿 記其他日 革, 廂至元 換言之即會 日 則 竟, 日 有 王

真記常為· 中國戲曲發達之中心則鶯鶯者其影響於中國文學界不綦重 歟?

註

一)元稹姨母鄭氏墓誌云 「其既喪夫遭軍亂徼之爲保護其家備至」 白樂天之 微之毋鄭氏崔誌云:

一是鄭清 女。 而 唐] 崔} 八譜: 「永寧財赐妻鄭濟 女。 則然然 乃崔鵬女也於徽之爲中表再考徽之 1

誌其午甲亦相合。

•

二 劉采春母女

劉 采 春浙人以作 **囉嗊曲而著名者也元稹廉問浙東見其所作** 而 贈 以詩曰:

15

樣畫新娥漫裏常

州透額羅正

面

偸

輸

光滑

笏,

緩行

輕踏

쐟

紋

波言

詞

雅

措

風

流

足舉行

新

妝

低

||何秀媚多| 更有惱 人 腸斷 |處選詞能 唱望夫 歌。 望{ 夫歌: 者, ģli 囉~ **噴曲** 之詞 也。

**喔**頃曲五首

不喜秦淮水生僧江上船載兒夫婿去經歲又經年。

借問東嵐柳枯來得幾年自無枝葉分莫怨太陽偏。

莫作商人婦金釵當卜錢朝朝江口望錯認幾人船。.

那年離別日只道在桐盧桐盧人不見今得廣州書。

昨日勝今日今年老去年黃河清有日白髮黑無綠。

吾人武讀六朝時荆楚文學之「送歡板橋灣相待三山頭遙見千幅帆知是逐風流」

億莫作瓶落水一去無消息」(佔客樂)知六朝文學影響於唐代者多矣。 (三洲歌)及「郎作十里行儂作九里送拔儂頭上釵與郎賚費用有信數寄信無信心相

劉 采春有女名日周愛華亦能作詩雖囉唝之曲不及其母而楊柳枝詞則采春又難

及 也。

# 楊柳枝詞

清溪一曲 柳千條二十年前舊板橋曾與情人橋上別更無消

息到个朝。

元稹

而柔之又有詩云「候門初推節仰苑柳絲新不是悲殊命惟愁別遠親黃鶯遷古木珠履 到京未踰 月出鎮武昌妻柔之難之日「歲杪到家鄉先春又赴任」 獲以詩答之(註二) 與婦女文學既略如上述其妻養柔之亦能詩者。 稱答自會稽拜尚書右丞。

徙荷塵想到千山外滄江正暮春」 亦甚勁挺警練也至於醉濤當俟諸 下章。

註 一) 微之品云: 「窮冬到鄉國正識別京華自慢風塵眼響看野地花碧爐還照 **耀紅粉莫咨嗟嫁得浮璧壻** 

相隨即是家」

第 Ti. 節 李 魚 與 女 冠 文 學

唐 時重道貴人名家多出為女冠至其末流或**尚**佻達而愆禮 法。 **从唐代女冠恆** 

與土

大夫往來所謂 「投贈類於交游殷勤通於熊婉」 女冠也而異於 娼 妓者鮮矣此中若李

冶魚玄機最負盛名。

字 冶

李治字季蘭五六歲時其父令詠薔薇云「經 時未 架卻心緒 **亂縱橫**」父恚之曰「必

失行 婦也」後爲女冠答與諸賢會爲程開元寺劉 长 卿有陰菱疾冶調之曰: 「山氣日 夕

佳, 長| 卿對: 「衆鳥欣有託」舉座大笑劉長 卿 日: 季蘭, 女中 -詩豪也」高 仲武亦云

季蘭形氣既 雄詩意亦寫白鮑 照以下罕有其倫. 如: 『遠水浮仙 棹, 寒星伴使車』蓋 五

言之佳也」(註 **今觀其詩筆力矯亢詞氣淸灑落落名士之風不似女郎口吻淸初之周羽步顧橫波、** 

柳 如是諸人其才氣可以擬之矣。

望水武登山, 寄朱放 山高湖又闊相思無曉夕相望經年月鬱鬱

山木靑縣縣野花發別

無限情相逢 一 時 說。

後

鍾惺日: 「季蘭 性 敏, 放能 監發而 迅氣 足 以副之他 人只知其蕩而不

知其蓋所蓋既

深欲其不蔼不可得也。 凡婦人情重者稍多宛轉則萬字中之矣」

相器 怨

人道海水深不抵相思半海水尚有涯相 思渺無畔攜琴。

上高樓樓虛月華滿。

彈

得相思曲 絃腸 時斷。

聽蕭叔子彈琴賦得三峽流泉歌

妥家 巫 初 疑憤 峽 本 迢迢幾十里一 (怒含雷) 住 必 山 实, 風又似 時流 山 嗚咽 流泉常自 入深閨 流 不通回 聞玉琴 裏巨石 湍 崩崖指下生飛 彈 曲 瀬勢將 詽 轉寂寞宜是 盛, 時 泉 復 **没滴瀝平沙中**。 水走浪絃中起。 當

時夢

1/1

憶井阮 公為此曲能, 使 仰 容 聽不 足。 彈 既 能 湿 <u></u>彈, 願 作 :流泉鎭相續。

謂 此歌能: 鲕 伯 敬之言 於 氣 奔突狗 曰: 「清適 湧 中時 轉 便, 亦不 復間 以排宕之句以取 必委曲艱深觀。 其情 勢, 如 生氣動, 初 疑 相 見其流美之度」余 憤怒含雷 風, 又似鳴

咽流 不通。 是 也。

#### 道 意 寄崔侍郎

莫道戀浮 名應 須薄宦情百年齊旦暮前事盡虛盈愁鬢行

看白童颜學未成無

過 天竺國, 依 北 古先生。

至} 則 微情細 紛 羅婉點中 語,衝 人, 有 飛鳥 而 亦 作 依人之意 此 威慨 想; 聰 明 人胸 中 見得行 不得 也。 至 湖上队病喜陸鴻

外,

*-fi.* 

絕

觏

洲 上臥病喜陸鴻獅至

井 去繁宿 月介來苦霧時相逢仍臥病欲語淚先垂強勸, 陶 家酒遠吟 謝客時

偶

然 成 一 呼, 此 外欲 何之。

相石指楊柳別恨轉依依萬里西江水孤舟何處歸温城湖相石指楊柳別恨轉依依萬里西江水孤舟何處歸温城湖 送韓揆之汀西

不

到夏日信息

應稀。

有衡陽雁, 华年 來去形。

送閣二十六赴刹縣

二復西離情

流

水周門外孤

那

遍芳草無處不姜姜妾夢經

吳苑君行到

捌

亩

溪。

來币 相訪, 英學院郎 迷。

季劇 如 念召 集 事, 逐渐 Ł 地抛妾宋家東」(春間怨詞)「尺素如殘髯結 性性 FIP FIP 贈送之籍更以, 知店 女冠之近於娼妓也。 為雙鯉 挺 1 1 許 魚」(結素魚 除 1-加 舉者

**貽友人** 亦丁整若八至一首「至近至遠東西至深至淺清溪至高至 月至親至疎

IJJ -

夫妻。 則 格 夼 Hij 玔 义 奇 也。

又 七絕 兩 首

期 月 夜~ 留} 别

雛 V 無 語 月 無聲, 眀 月 7有光人有情!

别

後

相

思人似月 宴聞

水上到層城。

偶 居

心 重浮霍去不遠心宝件 **Æ** 有 無 |||| 0 **犭E** 風 何 事 相 搖蕩, 吹 间 南 山復 北

山。

季蘭 為詩有重名 於 晚 年 育 召 入 宫 然 讀 其 無才 多 病分龍 鈍, 不 料虛名達九重仰

鵬 愧 出 彈 冠 浦 上華 漫 相 髮, 逢。 L. ( 老 恩{ 慙 命追 拂 銳 入留 理技 容。 别 廣} 馳 陵{ 心 故》 北 剐 隨 岁 詩, 草, 可以 極 H 知之唐代君士 南 Ш 望舊 举。 主每喜獎進婦女作 桂樹不能留野客沙

者, 如 削 所 述之上官婉兒宋若華鮑 君 徽諸人茲 更 及於 女冠 矣。

(注一)高 仲武义酱扁季酮人 l: 仿班 **M**Q 則 不足下 比賴英則有除不以選響。 **办一俊妮**。

魚 玄 機

魚玄機字幼微有才思善屬文咸通中 約 两 紀 八六七) 爲 李億 妾。 及愛衰入 咸宣

觀 爲女道士後以笞殺女童錄翹事下獄獄中有詩云 「明月照 幽 隙, 清 意致流逸視李季 風開短襟」為京

温璋所殺有女郎魚玄機詩集行世其詩文藻有餘而格局不高大抵

蘭稍 遜矣。

兆

玄機詩傳於今者甚當茲擇錄數首。

越慢 将

恨 寄朱絃 人含情意不任早 知雲雨會未 起蕙蘭心灼 灼

桃

兼

李無妨國士詩蒼

此詩咏歎深婉故高秀而 育 松 與 柱, 仍美世人欽 輕達看 月色苔塔淨, 其 何 句 自矜自 歌 擊 竹 怨, 院 深。 非 門前 胸 懷 作 紅 想, 棄 亦 地, 有永懷 不掃待 知音之威。 知 香。

然仍寓之以寄託若 易 **水無價實難得有情郎」(贈鄰女)** 則 直說 出矣。

賦得江邊柳

翠色連荒岸烟姿人遠樓影鋪秋水面, 花落釣人頭根老藏魚 寫枝低緊客 川。

瀛 風 雨夜驚夢 復添愁。

幕春有威寄 

憐 思吟罷亞枝松。

意語

驚殘夢輕妝

以

淚容竹陰初

月薄江靜晚

烟濃溼嘴衡

泥

燕香鬚採蕊

蜂。

獨

無限

贈 鄰女

昌。

能窺宋玉不 必 恨王

幼

師不遇)「高 H { 约 魚 rin § 即去江 見示。「涼 上 風驚 月。 解 級樹清韻; 纜 海 中 舟。 入朱絃」(早秋)「青壁燈 臥床書册 遍, 半醉 起梳 光暗幡 頭」(緯懷) 誉 **川影斜」(訪趙鋏** 均清麗 pJ

若 Pin { 溪江份子安寓言則六言之奇也。

耄 日遮羅袖愁春懶起妝易求無價實難得有情 郎, 枕上潛垂 淚花問暗斷腸白

微詩大抵詞 句工麗才情飛逸其斷. 彻 如: 清 hij 物舊女香柱折 新荷」(酬李郢夏

# 運江寄子安

江 的 ÌΕ 北 愁 望, 相 思 相 憶空吟鴛鴦 暖 队 沙 流溪鶇間: 飛橋 林。 烟寒歌聲隱隱渡

頭 月 色沈 沈 含情 咫尺千里况聽家家遠 相当。

# 寓言

紅 桃 處處春色碧柳家家月 明。 樓上新 粉待夜閨-Hı 獨 华含 情。 芙蓉月下魚戲螮

媡 天 透雀聲人 **#** 

以

Ŀ

lilr

鍅,

**灼五六言集中七言之詩如寶殘牡** 

月間怨冬夜寄温~

悲歡一夢如何得作雙 放。

思、 過鄂州暮春即事和人次韻、 浣紗廟情 青寄子安次韻 西鄰 新居兼 雅乞酒和新及第悼亡 《飛卿和友人次韻秋 《我卿和友人次韻秋 酒和新及第悼亡

詩又寄子安夏日山居春情寄子安次光威裒諸詩更時時、 有佳句 也。

## 閨怨

職 蕪 益手泣 斜暉聞道鄰家夫婿歸。 別日 帕 鴻 粮 北 去, 今朝 北雁义南歸春來秋

去相 思在秋去春來信息稀屬閉朱門人不到砧 聲何事透羅 韓?

## 冬夜寄 ihi { 飛卵

**苦意搜思燈下吟不眠長夜怕寒衾滿庭木葉愁風** 心起透幌紗窗點

惜

月

沈疎散

未

開 終途 願盛衰空見本來心幽棲莫定梧, 机 處幕鵲 啾啾 **今遊** 

幻儿 微 LI 一代才色常時奔走慕悅之者必不少; 林。

韻 高 想 以啊 भिमा 此品 非压 郎搜藻思忽將 瓊制 扣柴 更強 刷。 作 詩篇, 玩共詞 欲以 氣 11 亦覺刻 衒。 故 幼 游 微 殆 作 次} 盐

**突** 詩云:

人 {

# 

 $h_{i, \bar{i}}^{i, \bar{i}}$ W. 朱紫雜人雲獨 **自清吟月色間何事玉郎搜藻思忽將瓊韻** 扣柴關。

白花

發

ni): 漸 成 解 群 巷 深 居 謬 學 顏 不 用 名 情 欲 相 見松蘿高處是前 山。

# 夏日山居

移 傳 深竹徑綺羅長攤亂書推開乘畫舫吟明 得 仙居 此 ,地來花叢, 自遏 不曾 叔庭前 35 刀信任輕風? 樹 禐 衣桁, 사 上 吹卻 新 泉 凹。 泛酒杯。 軒 框

間

重陽阻雨送別迎李近仁員外江陵愁望寄子安諸詩頗能窺見幼微才思擇錄數首 集 1 ft 七絕如秋思酬李學士寄覽和新及第悼亡江行聞李端垂釣囘寄贈題隱霧亭、

如

# 秋}

自 歎多情是足愁况當風月滿庭秋洞庭偏與更聲近夜夜燈前欲白頭。

秋氣蕭嫗觸目皆愁况當詩人又復多情「夜夜燈前」不必言頭白當亦疑愁萬斛

# 聞李端 垂 **釣回寄贈**

矣。

無限荷花染暑衣阮郎 何處弄船歸自惭

不及鴛鴦侶猾得

雙雙傍釣磯。

題隱霧寺

春 花秋月入詩篇白日清霄是散仙空捲珠廉不曾下長移 **椒對山** 眠。

迎李近仁員外

今日喜時聞喜鵲昨宵燈下拜燈花焚香出戶迎潘岳不羨. 牽件 織女家。

# 江陵愁望寄子安

楓 葉千枝復萬 枝江橋: 掩 映暮帆遲噫君心似西江水日夜 東流

妹三人少孤聰 聲情嘽緩可誦如。 蓋 聞 南 國 慧, 客華· 有 「 看見風光零落卷絃聲猶望逐江南」 聯句詩幼微見之愛其詞華故 少今日 東 鄰 姊 妹三。 此 幼微次光威哀聯 次韻和之聯句詩 **威懐身世**, 句 鄙 雖淺 有不勝其低個者矣。 H 無歇 淺無甚 何 也。 光、 時。

出

色,而

威、

夏姊

#### 第 六 節 薛 濤 與 娼 妓 文 學

妓 也。章 唐 學 代娼妓能詩者多而以醉濤為最有名醉濤者不獨負盛名於 誠 日: 「名妓工詩亦通古義轉以 男女慕悅之實託 於詩 温厚之辭。 時亦中國 故其遺 第一時 育,

雅 而 有 則, **真而不穢流** 傳千載得耀簡編不能以人廢也」(文史通義 **(婦學篇)** 是 則娼 妓

文學亦自有 其價值 在焉。

#### 詩 妓 薛 濤

古 桐, 绤 醉 濤, 幹 入 字洪度長安良家子父鄖因官寓蜀八 雲中。 令 對濤應 聲 曰: 枝 迎南 九 鳥, 歲 知香律。 日, 風。 父 指 愀 然 井 人之。 梧 曰: **父**卒, 一庭 除

居章皋频蜀, 召命侍 酒, 人 入 樂籍濤 容色旣美才調尤佳大 北 葉 送 往 凡營妓 來 父 無 校 霄 稱, 韋 欲 奏之 排 而 孀

能至今呼之故胡曾詩云: 一萬 里橋邊女校書琵琶花下閉門居婦, 眉 者,才 知 多少, 答 領 春

風 総不如」 濤出 入鎮幕, 凡 歷 事十 **一** 鎮, 岩 以詩 受 知。 其間 與濤唱 和

稹、

日

居

易、

4

僧

孺、 介孤 楚裴度嚴殺張籍杜牧、 劉 禹 錫、 張林 諸名士。 鳴 呼 盛 矣!

色 彩 初元稹 牋, 作 小 幅 知 有醉禱 松花 紙多用 未 曾識 題詩 间。 因寄元 及出使 西蜀, 百 餘幅元於 與 濤 相 見。 松 花 泊元稹登 紙 Ŀ 寄 翰 贈 林, -**籍** 云: 濤 歸 浣| 錦 花 iT 溪 滑 造 腻 ---

睋 帽 秀, 幺】 出 文 君 與醉 濤言 語 巧 偸 鷃 鹉 否, 文章 分得 風 風 毛紛紛 客告 停 筆, 梱 個 公 侯

箋謂 欲 夢 之 刀。 別 醉濤箋」 後 相 思 1 晚 烟 水菖蒲花 居 碧雞 坊, 建吟詩 發 五 雲高。 機棲心其 稿 好 上卒年七十二, 種 菖 蒲, 故篇 末 葬蜀 及 之。 中。 其 其 所 地,製 卽 深 鄭 紅 谷 小 彩

所謂 「小桃花繞醉濤墳」(蜀中詩)者是也段文昌為撰墓誌。

濤 詩 ) 颇多大抵力 才 清 帙 蕩, thi 時 出問 婉, 女 141 少 有 其 比

也。

森 望 74 ř

花開 不相賞花落 不 [ii]悲; 欲 問 相 思 處,

花

開

花

济

時。

檻 草結 心將 以 遺 知 音; 春 愁 IF. 斷 絕, 春 鳥 稪 良 贈。

那 風 花 H 將 老, 枝, 佳 期 獪 渺 思; 渺; 不 結 同 垂 朝 心 人。 鏡, 春 結 風 知 间 心 小

知?

草。

埖 花 滿 翻 作 兩 相 王 箸

謁 巫} 山 廟~

╣ 猿 附 處訪高 唐, 路 入煙篋: 草木香山 色末能忘宋 Æ, 水 聲猶似哭裏王。

朝 朝 夜 《夜陽臺下》 為 雨 爲 雲楚國亡。 惆 拢 꼐 削 彩 少 柳, 春 來容勵畫眉 長。

寄{ 有詩與元 微之~

詩 籍 譋 態 人 档 有, 細 膩 風 光 找 獨 知。 月 仪 詠 花 憐 胎 澹, 耐 朝題柳為欽 垂長教碧

王 藏 深 處, 總  $[\alpha]$ 多沙沙 寫 自 隨。 老 大 不 能 收 拾 得, 鯏 君 開 似 教男兒。

外岩風聞蟬月池上雙鳥罰赴邊有懷上韋令公詠八十 洪度詩尤長絕何律詩不多此詩筆老骨遒信知其爲才婦也。 一顆諸首 虚多佳句而 Ħ. 絕 1 除上 平春空詞 「露滌清

音遠風吹故葉齊」(開蟬) 蕭散開朗不愧唐音七絕佳者亦多如:

題竹郎廟

竹 郎廟前多古木夕陽沈沈山更綠何處江頭有笛聲笛

聲盡是迎

郎曲。

柳絮

月楊花輕復微春風

飄蕩惹人衣他家本是無情物, 向 南 飛又 北 形。

爽之妙。 他家」「一向」 本是俗語善運用之便覺飄洒有致而秋泉 首詩意尤極清; 治 幽

秋}

冷色初澄 一代煙幽聲遙寫十絲絃長來枕上牽情思不 使愁人半夜眠。

又上王尚書

W

潤

洪

度

义

有

-}-}

雕

詩,

殊乏雅

道。

+

雅者 大離

主,

筆

離

手,

雞

廐,

鸚鵡離

籠 旅機

巢珠

蹝

人家,

鹓

覺

也。 雖 爝 恭 鸦 <u>:</u> 頒 之 雙幢 蒯, 日 卻 王 逸 動 即, 初解天帝下扶桑手持雲椽題新 间 有 風 韻, 比 之 雲裏帝 成 雙鳳闕, 榜, 雨 1 | 1 萬 春樹 人家春日長。 萬

學, 魚 雛 池, 應跳 精竹雕, ijĵ, 鏡雕 臺 是 也。

义 送} 姚! 外~

萬 條江 柳 占 秋枝, Ti. 地 翻 風色 未衰欲折死 爾來將贈別,

莫

教烟月兩鄉愁。

春{ 郊{ 游{ 跳 寄孫處· 士二首

低 頃 人 立 向薔薇愛似零 陵 香惹 衣。 何 事 碧溪 孫 處 伯 勞東去 燕 西飛。

情 與 爛 今 朝 漫 紛 縱 披, H 較 犹 芳菲, 之 陸 放翁 夾 綱籠 兒童 裙 糒 地 共道先生 衣。 滿 袖 滿 頭 得黄 兼 手 花 把, 教 插 滿頭」(小舟遊近村舎 人識是看花歸。

册{ 步歸) 意與尤豪 爽洪 度與 帙才 也。

菱荇沼

水荇 斜 **牽綠藻浮柳絲和葉臥淸旒何時得向溪頭賞旋摘** 菱花旋泛舟。

採 蓮升:

風 削 一葉脈荷漠解報新秋义得魚兔走烏馳人語靜滿 溪 紅 、袂棹歌初。

此 詩結句· 古宕 有餘 思乃覺通簫 俱氣靜矣海棠溪一首鮮明 酌 爍, 正 如 金{ 燈花所謂:

細視欲將何 物比曉霞初壘亦城宮」雖不欲爲繁飾然亦無前 此 之靜穆 也。

海棠溪

春 教風景 駐仙復水面魚身總帶花入世不

思雲月異競將

紅纐

染輕沙。

叉 武 新 服 裁{{ 初成三首

紫陽 宫 裏試 紅 稍**遙霧朦朧隔**海遙霜冤程寒冰蟹靜 嫦 娥 笑指 縦 星 橋。

洪 度才 情敏 捷蓋其天授。 觀咏梧桐詩及答高駢一字介(註一) 則掃眉才子亦望**塵** 

莫及 矣余毎日 恨 往昔拘摅者流喜引洪度少年 梧桐之詩指爲失節之 徵; 例 而 推之凡與: 此

類似者如李季蘭之薔薇詩暨氏女之野花詩(註二)皆指爲洪度 也,

流; 此真不通之論

蓋人之一生為善為惡其轉移 欲其效而有徵非從社會改良入手無以 惡之一途而不 自覺則女子之墮而: 全在乎種 爲 娟 竟其功不齊其本而治其末; 妓豈其本意 楎 環境之支 耶? 配社會制度之 方今廢娼之 聲宣騰 不良能 將見其心 使 於 勞 人 其

衆

Z

口,

H

拙

矣。

日

趨

於

(註一)答高駢一 字合見趙小亭青樓小名錄

(註二)野花詩: 「多情樵牧頻簪髻無主蜂鶯任宿房」 此詩見青樓高話

#### 燕 子 樓 之 剐 盼 盼

韻 事, 在唐 唐 代娼妓 每多與 代乃數見不 鮮。 詩 人 自天 相往來及其久也而密切, 寶 以還社會 智 於浑 之關係以生。 雕, 驕 客之風, 所謂才子生 走 馬章臺, 士大 佳 人之 夫 風 以 此 旅

相 誇 爠。 .E 有 好者下 必甚 焉。 故娼 妓之盛, 無有逾 於 此 時者 矣。

翊之龍章素柳, 此 類逸事 為後 (註三) 世所 歐陽 監稱者, **脅之忧太原妓** 如 李益 之 戀霍 (註四) 小 王, 皆後世才子佳 (註 こ 鄭元 和 人 之 昵李 派冉 奇 娃, (註二) 韓 飹 小 說之

所 本也茲所述者為關盼盼則其事又近於哀豔矣。

份 肠 爲徐州妓善歌舞雅多風 勝不得風嫋牡丹花」之句尚書歿盼 態張 尚 書建 封納之白樂天遊淮 泗 間, 尚書張宴酒歌

歷十餘年有詩三首。

出

盼

盼

佐

歡,

白

贈詩

有

**齊** 

盼

獨

居

彭

城

燕小

樓,

耐,

其 一 云:

樓上殘燈伴曉霜獨眠人起合歡牀相思一夜情多少地角 天涯未是長。

其二云:

適看鴻雁岳陽囘又覩玄禽逼社來瑤瑟玉簫無意緒任從 珠網任從灰。

北 山 松 柏 鎖愁煙燕? 子樓中 - 思悄然自埋空 劍 履 歌塵絕紅袖 香消二十年。

白 樂天愛其詩和之云「滿窗 朋 月滿 廉霜, 被 冷香消拂臥 牀, 燕 子樓中更 漏 水, 秋 宵

祇為一人長今春有客洛陽旧曾到尚書墓上來見說白楊看作柱爭 教 紅粉不 成 灰。 細 帶

羅衫 色似煙幾囘欲 起即潛然自從不舞霓裳曲疊在空箱已十年」。 叉 贈絕句 諷之:

黄

之,流 金不惜買 目: 城眉, 自我公薨後妾非不能死恐千載之下以我公重色有從死之妾是站 揀 得 如 花 四 Ŧi. 枝歌舞教成心力盡, 朝身去不相隨」盼 份 得 詩, 我公清範 反 復 讀

也一乃答门诗云

11 守空樓飲恨眉形同秋後牡丹枝含人不會人深意訝道泉意 毫不去隨。

識 中 天物漫把青泥污雪毫」陸梅垞日: ¥ ,, 前是了樂天和燕子樓詩序**盼** 盼既答詩乃不 \_\_\_ 燕子樓處事詩三首悲涼黯 食何日而 卒。 但 淡字字哀: 吟詩云: 一見童不 音等亦

出 |秀宜其為| 世 傳誦也」(紅樹樓選名媛詩詞) 唐 代娼妓之能詩者, 以 上所舉乃最苦 著 名

非煙, 者。此 外 (註五) 如鮑 名非姆妓而後人亦列之娟妓之內然其身世遭遇則更悽! 回絃曹又知 姬盛小叢徐月英卓英英趙鸞鸞常浩諸 八亦皆· 有詩可 慘而可憐也。 博。 至若步

(注一)的高質原外呈像四一心質中心經覺晚晚來見唐人就首

Ş

(註二) 白行傳之李維傳即記典事見唐人說黃元曲中石君實之曲江池明人薛近兌之續獨記及近人所 撈

之蓮花落均以李蛙傳爲藍本

(註三)許堯佐有章戲柳傳見唐人說黃孟聚本事詩戰章臺柳詞云: 「楊柳枝芳菲節所恨年年贈離別一葉

隨風忽報秋縱使君來豈堪折」此 詞亦載全唐詩

(註四)太原妓與歐陽魯善別後妓思之甚乃刃醫作詩實屬其詩云: 「自從別後減 容光牛是思郎牛恨

鄭。

欲

鐵舊來雲費樣爲奴開取纔金箱」

(胜五)步非煙爲武公業之受妾以與青年趙象通事露爲公業所答死皇甫枚有撰書

**非煙傳見唐人說黃非煙** 

有詩數首大抵哀豔如「綠慘雙娥不自持只因幽恨在新詩郎心應似琴心 怨脈脈 春情更呢誰 义;

近來贏得傷脊病柳翳花飲怯曉風」又「長恨桃源諸女伴等間花裏这春歸」 又有答趙泉書載

歷代女子文集。

第 七 節 唐 代 婦 女之 非 戦 文 學

蔡琰悲憤詩中句也雖寥寥數語而描寫戰場慘影令人心悸李華之**弔古戰場文**杜甫之 獵 野圍城邑所向悉破亡斬截無子遺尸骸相掌拒馬邊懸男頭馬後載婦女」此

兵車行李白之戰城南以及白居易之新豐折臂翁皆此類文字也

描 寫戰 筝征 役 痛苦之文字最古者如 邶風. 中之擊鼓鄭風中之 君子于役春秋

m

兩漢三國六朝何代無似爭 即 何代無非戰之文學蓋文學者時代精 神之反 映

唐自天實以還國家日呈衰頹氣象且內經安史之亂外來吐蕃 之擾頻年戰爭人民 也。

之困苦已極於是有識之士起而爲非戰運動此種色彩遂深入文字 杜甫白居易李頎岑參高適王昌齡之輩其集中更多非戰之作影響 間矣詩人中若李白、 肵 及婦女文學亦 厚

帶 此非戰色彩矣茲述之如左:

陳玉 蘭吳人王駕妻也駕戍邊蘭製衣並詩寄之其詩一 筆揮洒, 意到筆隨肯緊處

全

在 一西風 吹妾」四字也詩云:

寄}

過將張揆防戎十餘年不歸妻侯氏為詩繡作龜形詣闕上之武 夫 戊邊關 g妾在吳西I 風吹妾妾憂夫一行書寄千行淚寒到 **宗覺詩勅揆逗** 佔 邊衣 到 無?

卿,

並

# 賜絹三百匹其詩

曰:

# (輸 迎文龜形詩

肾 離 已是十秋強對 鏡 那 <mark>堪重理妝問雁</mark> 幾囘 修尺素見霜

先為製衣裳開箱疊

練 **冼**在淚拂 作調 砧 更斷腸繡作龜形獻天子 願教征客早還 鄉。

激情詞(Li 裴栩 出寒既深邊途若步步照心蘇思 仙張悅之妻也院征 वि]ः 似不歸思慕悲切賦咨征衣以寫其意鍾煋曰: 過亦使涕零雙炬矣一 細 密温

巡崩詩二首

風 栳 1 少日欲照良烟遥恐犬羊葵空

良人生共逐審問 出塞門從此不 歸成萬古空留

瘦

戦無歸

一日 望断

胡天哭塞雲。

逐戰輕生 展妾怨黄

寄让人

深 間 午给 開香 匣玉筋微微 逐紅頰。 庫 香 風殺柳 條, **濃烟半夜成黄葉重重白** 

練 如霜等獨下寒階轉悽切祇知抱杵搗秋砧不覺西樓已無 月時聞寒雁聲呼

為

誰

眠?

詩同為

非戰

文學佳話

矣。

喚, 紗窗只有燈相伴幾展齊紈又懶裁雕腸空逐金 **万** 断。 細 想 儀 形 執刀尺 巴

刀

剪 一破澄江 色愁捻銀 《針信手縫》 惆悵 無 V 武寬窄時時 舉 袖 匀殘 淚, 紅箋設有 Ŧ

行 字書中不 ·盡心中事 半 般 動託邊使。

憑弔 哀傷淒然破 淚。 讀陳陶之雅 西行 智 棉 匈 奴 不 顧 身五 貂錦喪胡塵!

憐

無

定河 邊骨, 酒是 春閨夢 裹 人。 可 以為寄征衣作註 脚 也。

長 孫 佐 輔 戌 邊 不歸, 寄書 於 (妻妻乃: 作 書 以 答 之詩云:

征 人去年 戊邊 水夜得邊實字盈 料 揮 刀 就 燭 剪 紅 粉, 結 作 同

君 寄邊書書 莫絕妾答同心心自結同心。 再解不心 雕, 離 字 頻看字愁

心

答千

里。

淚封, 中。 難 久, 願 學 同。滅。

結 成 ---衣 和 封 書 只 在 懐袖 英 如 多。义 書 固 字 ,同心長可 礼詩  $\bar{\mathcal{L}}$ :

燭 製 袍 以 衣, Ŀ 諸 金 刀 人 詩, hnl 手 大抵 裁。 鎖 丈 情冷 夫 征 千里鎖, 戍, 妻 子 心終不開。 思念 之 作 爲 此又 信 宗 宮 與玄宗宮人 人 馬 其 「沙場征戰客寒苦 妻鎖 无

# 參考青日

舊唐書 晉劉昫熊四部叢刊本

新唐書 宋歐陽修宋祁撰四部叢刊本

唐會要一百卷、宋王溥撰

唐詩類花二百卷 明張之象編明刻初印

明明

訓

三

資爐抱經舊職

唐詩別裁集二十卷 清沈德潛編教忠堂原刻

唐詩紀事八十一卷 宋計有功編四部叢刊

本

初

Ep

唐宮閨詩二卷 清豐密編通行鉛印本

宮閨文選 周壽昌編通行本

白氏文集七十一卷 唐白居易撰四部叢刊

元氏

長慶集六十卷集外文章一卷

唐元稹撰四部叢刊本

薛濤李冶詩集二卷 通行石印本

唐女耶魚玄機詩集一卷 四部備要本

女論語

唐宋若華撰

(陳榕門教女遺規內)

商務鉛印

本

聲樂多市 王灼楊知不足齊叢書本

四廂五劇 元王實甫 四劇關漢殉機作一劇有 暖紅室刊本

青桃詩話

兩卷 營環編掃葉山 房本

太眞外傳 長生殿傳奇 (樂史) 長恨歌傳 清洪昇撰坊間通行本

亦有之商務出版

(解湖) 梅如傳 非煙傳 (皇甫枚) 載唐人說黃吳會棋舊小說中

### 第 五 章 五 代 宋 遼 婦 女 文學之 中

家 作 其 外亦無赫赫名者遼世僻 品竟無一 詩乃唐以後音搔首弄姿非復子夜舊觀矣宋興文學大盛然婦女 婦 女之詩至唐代蓋已多人工而少天籟矣後世尤甚五代花蕊 傳者總上觀之此期文學似處於衰落地位唐猶不逮追 處北隅其文學鮮通中 國故除宮庭中道 宗天祚 論 作 夫 者除漱 魏| 晉? 人 鉪 號稱 然 兩后 此 Æ, 大家然 斷( 外, 期 Zļi 腸 亦 有 民 M

# 第一節 五代之婦女文學

宜大書特書者即婦女詞學之發達也。

刷 術之發明二詞曲體之成立是也中國之詞雖以 五代五十餘年 (西 紀九〇七——九五九) 間,對 兩宋為極盛然在 於文學上之 五 最 大貢 代 已有成 獻有二一印 功作家。

而 花間一集又 「實為後世倚聲填詞之祖」(直濟書錄解題語)不僅 爲宋詞之先驅也。

至 於詩文五 代皆不厳陸務觀云 「唐季五代詩愈卑而倚聲者輒簡古可愛能此不

能 被未 易以理推 也」(花間集第二 跋 王士 **減** 所謂: 「五季文運萎敝, 他無可稱獨其所

作 小詞, **濃豔穩秀蹙金結構** im 無 痕 跡 者 矣。

婦 人之詞, 在 五 代 僅有 花 蕊 夫 人之題芸 | 葭萌 **壁驛**(采桑子) 註一

此外未之見若南

唐 周后之恨來 遲破(註三) 今已不能傳 其音節矣。

女除花蕊夫人外若王建二妃及李舜弦李玉篇周仲美黄崇嘏等均有詩傳

世茲分述之如次:

五

代

婦

註 一)丹鉛 錄: 「花蕊夫人能詞尤工樂府蜀亡入汴道經度萌興, 壁云: 到 棉。

題 导 聯員道心 將碎; 離恨 納

春日 如年馬上時時聞杜鵑 書 未 畢 為 將 軍 催 行 後 人機 艺式: 四三千宮女 皆花貎妾最婵娟; 此 夫 朝

天只恐君王寵愛偏」 按花蕊夫人見宋祖時便陳所作因語 英亡圖 詩[云: **--**j 君王城上樹降旅妾在深

宫那 **沙得知四十萬** 人塞解甲更無一 層是男兒」 據此詩則途中 必不仆敗節 語 續者 真可 云狗 尾矣」

(註二)按毛先舒填詞名解曰: 命箋觀譜處無滯音筆 無件 「大周后營雪夜酣騰舉杯屬後主起舞後主曰 『汝 思譜成 各邀醉舞破叉作恨來遲破二詞俱失 無 有能傳其音節 能創爲新聲則可以 后創

芯 夫人 之宮 詞

花 蕊夫人徐姓見吳僧能改齋授錄陳無已以為青城費氏誤也。 夫人徐 **匡璋女蜀**主

孟昶納之拜貴妃別號 **花蕊夫人意花不足** 擬其色似花蕊 翔輕 也。 乾 德 三 年, <del>何</del> 制 九六

迅 朱 師 平蜀, 太祖 聞花 蕊名命: 別將護送 入京納之昶美豐儀, 53 蹤 善彈夫人心 常億 昶,

悒悒不敢言! 因 白畫 昶以祀, 復伴言於 衆 曰: 祀 此 闸 者多子。 日 朱祖 見 而問 之, 人

亦託前言諱其姓遂假稱張仙自是求子者多祈之至今不改(註一) 夫人後輸織室以罪,

賜死一說爲太宗射殺所作宮詞百首情新俊雅可嗣王建之後也。

宮詞

Ŧi. **生樓** 別 風城 間, 花木長春 日月閒三十六宫連內苑, 太平 天 子住崑 ш.

離 宫別院繞宮城金版輕敵合鳳笙夜夜月明花底樹傍池 長 有被歌聲。 欲

戲样圖 也。

讀 夜 夜 月 則 花底 樹 之句不覺有 疎 陰黯淡薄 家微龍 景象 詩境靜秘極矣。

修 儀 承 阻 任 龍 池, 棉 地 焚 香日午 時等待大家來院裏數看。 鷃 孤念新詩。

瑣 事 敍 來 疎 秀有 致。

梨 嵐 子 弟 簇 衪 頭, 小 樂攜 來候燕游旋次 級 笙毛按拍海棠 化十合梁 训。

悠 然 如 聞 細 響, Æ 如 海 棠花裏奏琵琶沉 料 湘 逡 醉九告」(楊后) 宮訓 想見深宮

殿 Mil F 女 總 纖 腰**,** 初 樹 乘 騎 怯义婚. ŀ: 得 馬 死 縋 欲走, 幾囘 . 抛鞚抱鞍橋。

雅

趣

也。

Ħ 教宮 娥 學 打 球, 无 鞍 初 跨 柳 腰柔上 柳 知 是官家認识 遍遍 長麻第一等。

內 人追 逐採蓮 一時熟 起 沙 鵙 兩 岸 飛蘭棹 把 來齊 拍 水,並 船 相關潛羅衣。

走 静 寫 出 均 寫宮 驚 顧之狀令人失笑後。 女嬉 游 之樂: 第 -----首寫宮· 兩首宮女嬉鬭 女學 騎 情景, 乘, 嬌 才 並 怯 膽, 船 相關 如 無 所 倚, 溼 羅衣」好 「上得馬 二幅美 來纔

**婕妤生長帝王家常近龍顏逐翠華楊柳岸長春日暮傍池** 行困倚桃花。

鍾伯敬曰「行困一字如聞嬌喘倚桃花妙存柔豔若倚他樹便非宮人嬌慾之狀矣」

(名媛詩歸)

寒食清明 小殿旁綵樓雙夾鬬鷄場內人對御分明看先賭 紅羅被十牀。

殿前輸低罷偷去賭金釵」(陶九宮宮詞) 奥上詩參看想見 宮女無聊之狀不得

不走此一途也。

羅衫玉帶最風流斜插銀篦幔裹頭聞得殿前調御馬掉鞭

横過小紅樓。

樣盤龍集翠裘金羈緩控五花屬」(楊后宮詞) 此詩寫好事人有意氣風生景象妙在掉鞭字橫過字摹寫得出。 內風趣處更如 朵榴花插鬢鴉君王 其莊典處正 如 一小

長得笑時誇」(同上)也。

小小宫娥到內園未梳雲鬢臉 如蓮自從 配 與 夫人後不便 尋花亂入 船。

**华夜搖船載內家水門紅蠟一行斜聖人正 在宮中飲宣使** 池 頭旋折 花。

羞不出」三字藏 會 晓來随駕上城遊行到東西百尺樓囘望苑中花柳色**綠陰** 仙 觀 内 玉清壇新點宮人作女冠每度駕來羞不 有怨恨意妙在隱現之中不十分說出耳。 出羽 衣 紅藍滿 幕 初着 班羊車至"

怕

人

低頭笑

看。

池

頭。

不休」(陶九成宮詞) 則有憨態而 無怨意 也。

**廚盤進食簇新時侍宴無非列近臣日午殿頭宜索膾隔花催喚打魚人秋曉紅妝傍水行競將衣袖撲蜻蜓囘頭瞥見宮中喚幾度藏身入甚屏** 

開 花催 喚打魚人」 如聞嬌聲細語更見婷婷玉立 矣。

春風 一面曉妝成偸折花枝傍水行卻被內監遙覷見故將紅豆打黃 斜照滿衣紅。

新秋女伴各相逢罨畫船飛別渚中旋折荷花伴歌 舞, 夕 陽

月 頭 支給買花錢滿殿宮人近數千遇着唱名多不語 含義 走過御 牀 前。

韋 <del>非</del>詩 有 「解將惆悵威君王」可補 此詩註脚。

三月樱桃乍熟時內人 相引看紅枝囘頭索 収黄金彈邊樹 藏身打 街 兒。

宫 媬 小小豔紅妝唱得歌聲遠畫梁緣是太妃新進入座前頒賜小羅箱。

方池居住有漁家收網搖船到淺沙預進洪魚供日料滿筐跳 躍白 鈒 花。

老 大初教學道八鹿皮冠子灣黃裙後宮歌舞全拋擲每日焚香事老 「每度駕來差不出羽衣初着怕人看」乃是少年不經事人所爲。 君。

如

此詩,

則言老大學道便絕去羞縮顧畏之態矣。

削

詩所謂

嫩荷香撲釣魚亭水面紋魚作隊行宮女號來池畔看傍簾呼喚勿高聲。

內人深夜學迷滅偏遠花叢水岸傍乘與或來仙洞裏大家轉覓一時忙。

也若楊后之「瑞日瞳鷹散聽紅乾元萬圖佩丁東紫宸北使班織退百華同趨德壽宮」 花蕊夫人之宮詞百首其特色處卽能致力於宮中瓊事之描寫而不徒事稱頭上德

(宮詞) 則廟堂氣太重去花基夫人之瑣事寫來輕鬆有致者遠矣。

(註一)聚仙名選替五代時人游青城山廣道老泉有赞人知花萬夫人假託而不 知 具有强仙也

#### 蜀 宫 人 詩

成 都徐明有二女皆國色教為詩有藻思酬家甚貧相者曰: 

使 相其二女相者曰「青城山王氣徹天一紀矣不十 年有與人承運, 此女當作后妃君之

**貴由二女養也」及王建入城間其姿色納於後房姉生彭王妹生衍及衍卽位册姊爲順** 

**介宮八歌之其詞哀憤聞者悽愴义至** 聖太后妹爲翊聖太后衎皆與 母 同 欗 於靑城山宮人畢從皆服雲霞之衣衍自製 川看聖燈又至玄都觀至 廿州嗣,

漢

德寺各有唱和詩刻於

石及凹 至天囘驛又各賦詩。

徐后有謁丈人觀先帝御容持

尊綠順 **灰溪流登眺** 應知 海岳低瀑布进吞青石碎輪 芮橫剪翠峯齊步粘苔

辞 龍橋滑日別煙蘿鳥徑迷茣道穹天無路到, 此 山便是 **碧雲梯**。

稿音城 山間

周 游媛境散幽情千里江山暫得行所恨風 光看未足卻驅金翠入龜城。

暫得行」與下「看未足」

題金華宮題彭州平陽宮題蓮州三學山至夜看聖燈題丹景山至德 俱說出恨字只流連忘返矣又題謁丈人觀先帝御容, 寺皆記遊之作若題

青城山面山丈人觀則不啻自道其遊趣也,

## 題青城 山狮 山丈人觀

早與元妃慕至元同躋鹽嶽訪與仙當時信有壺中景今日 親來 洞裏天儀仗影

交寥廊 外金絲聲揭翠微巓惟慚未致華胥理徒卜昇平萬萬, 年。

# 徐妃有題金華館詩

碧雲紅霧撲人衣宿路沾苔石徑危風巧解吹松上曲蝶嬌

徑思繼手暗指遙 山學費眉記 好把身心清淨出角冠霞帔事 希夷.

頻采臉邊脂同尋僻

徐妃亦有三學山夜看聖燈 首

聖燈千萬炬旋向碧迄生細雨溼不晴好風吹更明磬敲金 地響僧唱梵天聲若

說無心法此光 如 有情。 青

城云

徐 妃 詩句有極峭健者如題彭州陽平地云: 「風起半厓聞虎嘯 復幽冷矣。 雨來當面見龍行」

用 句 飄忽之至及下 聯: 晚 尋 水澗 聽 松韻夜上星壇看 月 明, 則 又

稿 市城 山 回

翠驛江亭近玉 亭夢

魂猶是在青城比來出看江 山景卻被 江山看出行。

王 行荒遊, 兩后 佞佛讀至「武 士盡排青障下內人皆在講筵中。 (題丹景山至德寺)

此與亡國氣泉矣。

徐后亦有題丹景 山石德寺

周 迴 雲水遊丹景, [E] 曉昇 仓晃耀寒.

泉夜落玉丁當松梢月

轉 禽 栖 徑 風 惟 期 聖祚 保

影柳 **牽麝食香虔煤六鉄宜禱** 祝, 遐昌。

王 衍之出遊青 城 山也其宮人 有李舜弦者梓州 人文, 學家李珣 之妹此其隨駕出遊

闲 随八馬 上仙 頓 隔 廛 埃物象閑只恐 西追王 一母宴卻愛 難得到人問

豹 魚 不得?

槛 日 ル 邊 釣 錦 鱗, **菱荷** 香 裏暗銷魂。 依稀 縱有尋春餌知 是仓 鉤 不肯

此 詩 以 太 **脊題放便不** 能有遠情鐘伯敬曰: 「凡詠物詩須觸 即此寓 存。 彼, 使讀

者見其· 幽奇 歷落深微濟遠之旨方爲作家」(名媛詩歸 此詩乃不稱矣。詩須觸境與情報

蜀宫應制迴文

渡 樹 禁化 開後庭飲筵中 散酒雕雕濃濃雨草烯階濕鐘曉

愁吟

獨倚屛。

叉 有李玉篇 亦王衎宮人有宮詩一首。

宮(詞)

爲 鷘 瓦 上 瞥 然聲, 幾宮 娥夢蹇鷲元是我王金彈子海棠花下打流 鶯。

罚官 人詩, 旣 略 如 .E 所云矣茲再引蜀志所論, 以見當時人對 於

志云: 们 至青 城, 旬月, 设醮祈福太后太妃謁, 建 鑄 像及丈人觀、 玄 不都觀金華宮景山至 於婦女文學之一班四 至

德寺各有唱和詩刻 於石; 次至彭州陽平化溪州三學山夜 看聖燈, 詩。

巴 至大囘驛义各 赋

衰中之學文女辦建宋代五 之嗤。 次六宮 亦 핹 者以為 彰

在 及唐 志今徐 嬪御, 翰林之事非婦人女子之能所以謝女無長城之志容振 朝 坐 腴 紅 弔 氏逞乎妖 伐之師, 綠 於 征 遇蜀 志餌 途; 十宅公主碎金 「自倖臣」 國有荒淫之主三 假 以 珠於 風 騷, 逆旅。 軍不戰, 庇 其 良 游 東手 曲 倖, 子 取 而降, 女史 母 盤 遊, 殄 才 滅萬家流 時之美, 君 名; 班姬有 臣陵替之所 爲 移百 游

人

曠

代

郡。

其

致

也。

束 志} 奸 故 所論甚 手而降。 蜀 Hi 僧 壶 遠 破 家。 醪。 公 有傷 此 蓋 其 猾是 禁夜 罪亦 廢 凉空 國{ 翰 翩 詩{ 於 鎖 曰: 林之事非婦 (月後庭春) 兩后之徒事 **—** 樂極 悲 暖漫開 來數 人女子之能」之言之蒙其心 詞章豈通論 有進歌 花。 兩朝帝業会成 聲緩 耶? 歇 便 與 夢, 嗟。 陵 牽 也。 樹蒼蒼噪暮鴉』蜀 年廢止 尋與國指鹿 至謂 「三軍不

戰,

#### Ξ 周 仲 美 奥 其 他

懷於壁詩甚戀擊不以 華 ılı, 11 周 技 仲 íĖ 美隨父宦 之意。 仲 遊家 美 悲愤傷性詩之正 攜 於 子 寄身 成 都; 合肥 旣 M 適李氏舅姑 外 湘 也。 家方 陸梅 坨门: 水歸 [E] 未得, 泗, il. 從 鄉腸斷 夫 會 舅調 赴 金 陵。 任 長 句, 後 沙俱载 晚唐出色之語」 其 大栗官 imi 挈妾 南 因

鸖

紅

樹樓選)詩云

述**懷**詩

愛妾不愛子為問此何理棄官更棄妾人情寧可 已永訣泗 之濱遺言空在

耳。

載 無 **香期孤韓** 淚 如洗婦人義從夫一節誓生死江鄉威殘 **春腸斷晚烟起西望** 

太華拳不 知幾千里。

詩之次句特着「爲問」二字何等有力使人再答不得一語以

下便微婉矣鐘伯敬

義從夫一 日: 「激直之後繼以悲慍其不傷情處全在自處幽憂之時有身分在。 節誓生死」 古今來多少樂婦心有難言之隱而口不敢直言者皆爲此二語所 」(名媛詩歸)「婦人

冤煞矣。 。

紅葉題詩膾炙人口久矣此又有桐葉題詩之任氏女 先是, 任氏女假 題詩 桐 葉

上隨風 吹去時有侯繼圖者寓大慈寺拾墜葉上有詩貯之篋中後五 年卜婚於任嘗諷 其

句氏曰「此妾所題也」

#### 桐} 薬詩

試 翠斂蛾眉為鬱心中事搦管下庭除書成相思 字此字不 小書石此字不真 書 紙。

向 秋 葉上, 願 逐 秋風 起天下有心人盡解。 相 思 死天下負, 心 人, 不 識 相思 字。

有

心

與負心不久 知落 何 地。

梅坨日: 段 「詩一氣舒寫歷落自成一種中間 渾 淪 磅礴之氣妙在不能截斷當時偶然隨筆與寫之作不 願作秋風起句通首關鍵, 知其何以不 篇機振 が前後 他。 轉,陸

合不

法 脈 極 知 者但美其華氣之爽俊也」(紅樹樓選名媛詩詞

詩 以 呈。 陳 陶 陶 答之曰: 割 西 山 操行清潔嚴譔節制洪州遺侍女蓮花侍焉陶經 近來詩思 清於水老大心情薄似雲已向昇天得 月不 門 戶錦衾深愧 顧, 蓮花求去, 卓|文| 因賦

君。 後人移 其事為 陳圖 南非 也。

#### 呈} 陳{ 處}

蓮花爲 號玉為腮珍重尚書遺妾來處士不生巫峽夢容勞 叉

八贈所思云:

此 外 五代婦女之能詩者黃崇嘏有辭蜀相妻詩(註一)海印有 月夜乘舟詩 (註三

楊 学雑 有嘲蛛蜘詩(註三)而徐月英張窈窕尤有可傳之作也。

月英送人詩云:

惆悵人間萬事違二人同去一人歸生惟平望亭前水忍照鴛鴦相背飛。

又敍懷詩

為失三從泣淚頻此身何用處人倫雖然日逐笙歌樂長羨荆 蚁與布 겖

月英又有名句「枕前淚 奥階前雨隔個窗兒滴到明! 為 時所 稱月英著 有詩集今,

不傳

張 窈窕寓居於蜀當時詩人雅相推重其寄故人詩云

淡淡春風花落時不堪愁望更相思無金可買長門賦有恨空吟團扇詩。

與君咫尺長雕別遺妾容華為誰說夕望層城服欲穿曉臨

朋 鏡腸堪 絕。

沙有小東者以能詩得幸於馬氏後 窈窕又有春情絕何云 「滿院花飛人不到含情欲 國 人為 郡, 窮於京帥 而人不知。 語挑雙進 有韵長沙宫中事者必 吉樓小名錄**义**載長

南望涕泣 而後言宋汝陰、 王銓 為作小東

傳。

(注一)资操假 偽作男子將詩謁蜀 相周庠庠愛其才欲以女妻子。 崇嘏辭以許云: 二部拾聚丹江

爲坦腹願天速變作男兒」此事說海戰之甚詳。

守蓬茅且賦

(詩自服艦衫居郡條永拋觸鏡畫蛾眉立身草爾青松操挺志

堅然白壁姿墓府若容

消,貧

聲征浪聲旅人歸思苦,

(註二)海印慈光寺尼也自幼出家才思清俊其月夜乘舟詩云「水色速天色風

漁 曳夢魂驚舉棒雲先到投办月途行旋吟詩句罷獨見遠小橫」

註三)楊苧羅詩見青樓小名錄嘲蜘蛛云: 蓋機僧雲辨體肥而壯大借蜗 朝之也。 「嗅得肚際撑莓絲繞弄行空中設 槑.

網祇待殺衆庄」

此。

蛛以

第二 箾 坳 宋宫 À

兩宋宮人之能文學者太宗廣慧夫人號稱有文才今僅傳其 迎} 一記南渡後欽宗 **叉** 歌:

朱后寧宗楊后並供奉楊娃, 皆有詩詞傳後而楊后尤聰慧能文其所作 宮詞百首嫻雅

兼

麗, 視花蕊 夫人 而無媿 也。

# 朱后之哀 歌

朱后欽宗后也與徽宗 鄭 太后為契丹所廣送燕京有番官澤利者, 押發時與

信安知

勝

沔; || 令后唱| 깱, 后以不 能對, 澤 利 怒曰: 汝等 性命 在我掌中安, 如是」后不

縣 飲 歌 勒 得

**涕泣不得已乃持杯作歌歌** 畢 Ŀ 酒澤利笑曰: 「詞最好可言 更唱勸知 縣」后再歌悲哀不

已利拽后衣日: 「坐此同飲」后怒欲手格之力不及爲利所擊知縣 袎 止復持杯謂后曰:

勸 將 軍酒」后曰「我不能矣我之不死者有太后在 也我豈畏死耶? 願將軍殺我」欲

自登井為左右救止後卒於燕年二十歲其怨歌 哭哭涕涕一 字一血 淚 也。

### 怨歌

幼富貴兮厭倚羅裳長入宮兮奉君王今委頓兮雕異鄉瑳起幼富貴兮厭倚羅裳長入宮兮奉君王今委頓兮雕異鄉瑳起

物兮速死爲強。

**昔居天下兮珠宫貝闕今日草莽兮事何可** 說屈身辱志? **兮恨何可髯謇速歸泉** 

下分此愁! 可絕!

說。 句, 則知亡國末路眞不堪囘首矣。 岩諱言國喪身辱之故讀蜀**信**「丹禁夜涼空鎖月後庭春色漫 前 歌 只云 「富貴」尙肖大概言之後歌直 說着 「居天下」 更慘放中云 開花」(傷廢國詩)之

事

何

可

#### 楊 后 及 其 妹

三十首其詞煌煌然融容大雅原本唐山夫人之安世房中歌不比花蕊之以風致見長 楊后寧宗后也書史會要稱其, 「頗涉害史知古今書法」 著有宮詞百首今所傳僅

也。

#### 宮詞

**晚** 柳 元 枝 **宵時雨賞宮梅恭請光堯壽聖來醉裏君王** 生白 扶雨 握新 已鶯啼啼在宮花第幾枝烟斷 綠桃蕊含風破 小紅。 天上 春光 **獸爐香未絕曲** 一扶上輦河 偏得 早、嵯 夑 奥半伏 皒 宫 殿 點 五 雲 燈

房朱戶夢囘

時。

中。

囘。

也。

太師 慈明 宋宮屬雜詠中有云: 理見宸衷賞罰刑威合至公天下監帥二千石姓名都在御屏中]。 四{ 朝 { 持箋, 聞見錄: 繞 **隄翠** 簾 泣且 小雨卻審塞禁禦深沈白晝間滿地落花紅不掃黃鸝枝 一慈明 柳忘憂草夾岸紅葵安石榴御。 對云: 陰贄寧宗誅佗胄時聞韓 「不是持箋能力阻玉 『若欲: 追囘 |他我請先| 渾嵐 死。 水 出 外已回 齊 **溝清澈底晚涼** 王 渾園, 皇校 灰而

批

殿

可

削

往

追

[E]<sub>p</sub>

韓

所

著

用

時

節

小

龍

舟。

上語綿

徵。

之南{ 人論 声」 蓋實際 錄 म E 以 也。 海 超芬 想見楊后之 弒 再 觀: 儀

翊 贊於寧宗者多矣。

擊 鞠 由來豈作嬉不忘鞍馬是齊機。

牽 韅 絕 尾施新巧背打新毬, 二點飛。

宋室傾敗正坐偸安旦夕武備弛而不張耳寫出不忘鞍馬是絕

藏,

詩中

以

小見大處

朵榴花插鬢鴉君王長得笑時誇內家衫子新番出淺色 新 裁艾虎 紗。

簾 模深 深四面 垂清和 天氣漏聲運宮中閣裏催繅繭要 趁親蠶作五

楊 后 有妹 日 楊娃, 宮中稱 楊妹子著有 題畫詩 卷。 項 鼎鉉 曰: 余家藏馬遠 絲。 楊葉竹

枝二册, 皆有楊! 妹子 題楊葉云: ب 綠 撚 依依 綠, 企 垂袅袅黄。 竹枝 云: 雨洗娟娟淨風吹

細 細 香。 筆腕 瘦嫩」 此 外 3 ( ) 瑚 網報 石} 辦 雏 談{ 皆<del>稱</del> 楊 妹子 ·善題畫 今所傳其題馬和之

胜{ 四} 小景題馬遠畫梅 四{ 幅、 題新 花 圖 諸詩皆清雅 गि

誦っ

題[ 和{ 之~ 四 小景錄二首詩云~~~~

石 楠 集落 小 独清獨 F 415 楯 弄扇行倚日 綠 **害無覓處不** 如 歸去兩三聲。

雨 洗 東坡 H 色清市 人行 盡野人行。 莫嫌從确玻頭 路,门 愛鏗然曳杖行。

馬 遠 畫梅 四幅, 晴雪烘香朱 項 傳粉沒鋪 烟 太層 严 冰 妹子各有題 詞。

此

外又有題: 南花陶云:

英惜朝· 衣 准 酒 錢淵 明 身 世此 花 仙重 陽 滿 滿 杯 4 **縷黃金是一年**。

韻{ 石齋筆談 文記 其題馬 遠松院鳴琴小幅詞云「閒 1 厍 絃琴此曲: 少 知 音, 多

因 淡然無味不比鄭聲淫松院靜竹樓深夜沈沈清風拂枕明月當軒雅會幽心』 也。

調合訴

衷情波搬秀類妍媚之態映帶縹緲」據此則妹子能詩能詞又**工**書

# 汴 梁宮人有陶九成者著官詞十五首用五言絕句善避前

人熟

套,

故其詩温

雅

簡

潔

遺

民

詩

歌

風致翩然。

### 宮詞十五 首

入深宫 裹經今十五年長因批帖 子,呼 出 御牀前。

歲歲逢元 夜金娥鬧簇巾見人心自怯終是女兒,

殿前 翠翹朱半背小殿夜藏鈎驀地羊車至低頭笑不休。 輸值 罷偷去賭金釵怕見黃昏月慇懃上玉, 階。

內 府頒金帛教酬賀節盤御宮新有旨先與問孤寒。

間多棗栗不到九重天長被黃衫皮花攤月賜錢。

盐 聖 駕 邊 燭 聖生辰 HÍI H 奏 躬 雙雙引 行臺急東京 天顔 香 雙 閣 自 節, 鹤, 内, 珠 東 只 君王進玉巵壽 簾 道 華 11 朝 下朝 夜啓 候 内 朝 閣 開, 封, 開, 遲, 囘, 輦 扶 內 自 外 泛鸞輿去 棚兼壽 削 邊農 杖 人 嬌 齊 推 事 下 步 無 動部 酒留 拜,歡 輦, 力, 紅 經年更不 不 遣教 飲 紨 候 待 辟寒杯。 景陽 北還 枞

别

殿宮刀響倉皇接鄭王,

倘

愁宮正

怒含淚強添妝。

坊

巴。

王

肌。

北

去

遷

yn J

漠,

誠心畏從行,

不

知當

日

死,

頭

白

苦

爲

向

傅宣

喚誰

知

不復遠來

時

舊

鍼

線,

記

得

在箶

家, 里 則朱 修 11 金 舊 役, 德 秋 淑 來 朱 V 宫 痩 企 德 幾 人 分, 也入元歸草邱 淑 阳 业, 囚 fi. 過 गिर् 叩之德 北 月, 李嘉謨。 忽憶 淑 問 海 東 金} 曰: 生。 姬} ~ 客 别 夜静, 傳{ 非 昨 夜悲歌 李 聞 鄰 嘉謨至元 媂 有 平? 倚 樓泣 此亡宋昭儀黃蔥清 都, 月夜 者, 獨 至 朋 歌 11 曰:

訪

其

萬

寄汪水雲詩也」

因言吾輩當日

皆有

詩贈

水

**婁乃自舉所作望江南詞歌之歌畢泣** 

ifn

淚

下,

#### 望{ 江。南

存 睡 起積雪滿燕山萬里長城橫縞帶六街燈火已崩珊人 在玉樓間。

惠清 號仲華, 入元爲女冠有滿江紅 詞 鼰 於驛壁詞氣悲涼詞云:

太液芙蓉渾不是舊時顏色會記得承恩| 雨露, 玉樓企闕名 播蘭 移如 后

夏量"

潮

**蓮臉君王側忽** 朝鼙鼓揭天來繁華歇。

能華散風雲滅千古恨憑誰說對 山 河百二淚沾襟血驛館夜驚塵

碾 剃 山 月。願 嫦娥 相 顧肯從容隨圓 缺。

哉! 東 陸 、園友聞云: 梅 坨云: 「相 「此詞或傳爲昭儀下宮 傳 文信 國讀之至隨圓缺 人 句; 張 瑞英作」(紅樹樓選) 夫人於此少商量矣。針砭之意 按此 詞 或 以 爲 E 深

清惠

作或謂即黃惠淸疑是一人傳聞之異詞, 也。

詩送之云「客有黃金共懷壁如何不肯贖奴囘今朝且盡窮廬酒後 放宫人從三宮北去留滯燕京時有汪元亮以善琴召赴上都汪不願 宋之舊宮入流落或爲女冠或改適士人其詩均見宋遺民詩歌。 又有張瓊英者亦宋 攸 仕, 相 賜黃冠造 思 無此 远, 杯。 張以 說

來勁直亦亡國之哀音也。

#### 第 三節 李 清 照 在 文 學 史上 之 地

論 中國之詞者每謂濫觴於六朝, (註二) 萌芽於唐代 (註三) 盛 於 位 五 季至南宋 而極

其 變金元中衰明代大敞至清則又蔚然復興此中國詞學發達變遷 之大概歷程 也。

宮侯夫人之一點春(註三) 僅具形式而格調聲韻猶六朝短歌之類 婦人之詞始見於五代花蕊夫人之采桑子與葭萌驛壁(見前) 至 也。 紅樹樓選所載隋 此外若閩后 陳氏

之樂遊曲(註四) 盧氏女之蝶戀花, (註五) 舒氏女之點絳春(註六) 延安夫人之更漏

子(註七)雖格調聲韻已全乎其為其詞矣然而文采未極也至李清, 照出而姉 女之詞乃

大盛!

(註一)楊用修曰 「填詞必沂六朝者亦探河窮源之意 長短 句如梁武 帝江南弄梁僧法雲三洲歌梁臣徐勉

迎客曲送客曲隋煬帝 夜飲時眠曲王叡迎神歌送神歌此 六朝風華靡麗之語後世詞家之所本也」

徐釟詞苑叢談曰: 「填詞原本樂府菩薩蠻以前進而溯之梁武帝江南弄沈約六億詩皆詞之祖前人

言之詳矣。

(註三)宋翔鳳樂府餘論云 「……谓之詩餘者以詢起於唐人絕句如太白之清平調,

即以被之樂府太白鐘

秦娥菩隣接皆詞之變格為小今之權與……」

(註三)二點從 「砌雲無滑日捲簾時白鹭庭梅對我有歸意先露枝頭一點春」 此本侯夫人看梅詩已見第

三章。

(註四)樂遊曲 代史注。 「龍舟搖曳東復東深蓮湖上紅 更紅波淡淡水溶溶奴隔荷花路不通」 曲共二首其事見五

(註五)蝶戀花思泯溪驛壁「蜀道青天煙霧緊帝里繁華迢遞何時至同認錦川撣粉淚鳳紋斜彈烏雲城役

帶雙垂金縷細玉佩珠璫露滴寒如水從此鸞妝添遠意畫眉學得遙山壑上

(柱六)王齊叟彥齡基舒氏头婦皆養爲調婦鑄武人不相能怒邀其女歸竟離絕之女體其夫云 一時影一(點棒 白臨地

悶來 強把開干凭餐愁新恨耗却年時興奮散魚潛烟數風初定波心靜照 人 如鏡。 少個年

**春** 

, 註七)延安夫人蘇丞相子容之妹更漏子云「小闌干深院宇依舊當時別處朱月鐵玉樓空一簾霜日紅弄 珠江何處是횤斷碧雲無際挺淚眼出重城隔溪羌笛聲

#### 李 淸 照 之家 世

李清照號易安居士李格非女也宋史李格非傳: 「女清照詩文尤稱於時嫁趙挺之

二子趙明誠自號易安居士」又俞理初易安居士輯 「易安居士李 清照宋濟南人父格

非母王狀元拱辰孫女並工文章居歷城城西南之柳絮泉上易安幼時有才藥元, 符二年,

一〇九九)年十八適太學生諸城 趙明誠。 藏此則李清照之身 世可以知其大概矣。

至於嫁明誠 後事, 具見 金石錄後序。

金石鳅後序云

**氽建中辛巳始歸趙氏時先君作禮** 部員外郎 丞相時 作 吏部 侍 郎侯年二十

卷軸, 痢, 熱 馳, 旨 書書 傳聞 復, 覆懷 在某書某卷第幾頁第幾行以中否角 市 知建康 病 冒大暑威疾至行在病店七月末, 必 知 碑 在 服寒藥, 危在**齊**盲余悲**泣倉惶不忍問後事八月十八日遂不** 中反 文果實歸 次古器獨所謂宗器者可自負 湖 盈箱 城 太 中 州。 學作學生趙李族寒素貧儉等朔望謁告出質衣 己酉春三月罷具舟上 **緩急柰何」戟手遙** 過關 不得飲而 疾可 上殿途驻家池陽獨赴召……望舟中告 相 憂途解 對 展玩咀嚼… 悬,且 起。 舟下一日夜至三百 慑慑知其必不爲己物矣…… 至靖康 應日: … 毎飯罷 蕪湖 審報臥病。 抱與身俱存亡勿忘 丙午 『從衆必不得巳先 勝負, 入姑孰將卜居贛水 歲侯守淄川開 坐歸 爲飲 里比至 余驚 茶先後。 來堂烹 怛念 果大 侯 去 别, 也! 建 金 中 茶, 取 服 余意 起, 性 平平 上。炎 半千 指 人 卽 茈 素 取 逐 戊申 重, 犯京 夏 舉 堆 筝作詩 一胡黄芩 急, 馳 次 甚 五 錢, 杯 積 柰 馬 惡, 衣 月 秋 大 師, 書 步 何 去, 呼 被, 九 笑, 史言 至 入 四 絶筆 樂, 病 淦 次 月, 曰: 池 顧 至 相 搪 店, 書 中 陽, 侯 浩 茶 某 國 mi 且 或 册 被 起 然, 奔 如 傾 事

語言之 外。

事勢日迫念侯有妹壻任兵部侍郎從衞在洪州遂遣二故 舲, 然獨存者十去其七八所有一二殘零不成部帙書册三數 之冬十二月金人陷洪州途盡委棄所謂 殊 無分香賣屬之意葬畢余無所之……時猶有書二萬 連艫渡江之書又 散為雲烟矣! **吏先部送行李往投** 卷金石刻二千卷: 種 平平 書帖,

惜 如 韼 頭 日何愚也耶! 今日 忽開此書如見故人因憶侯在 東萊靜治堂, 稍復愛 装 卷

初

路

跋者 就芸籤標帶 五百二卷耳今手澤如新而墓木 東十卷作一帙。 每日晚吏散輒校勘二卷跋題 卷此二千卷六 有題

季 過速暖 知非之兩歲三十四年之間憂息得失何 巳拱悲夫…… 其多也然 余自 少陸機作賦之二年 有有必有無有聚

必 有散, 乃理之常人亡弓人得之又胡足 道?

此 序作於紹 與四年, 西紀一一三四) 距明 誠之歿已五六年矣存亡之威悽然於

易安生平就上文所自述者大略具矣至於明誠死後或謂易安再嫁張汝舟未幾反

目又離之俱見召溪漁隱叢活雲麓漫鈔繁年要錄諸書而漫鈔並載 易安謝綦重 禮啓云

已類稿) 猥以桑榆之晚景配茲駔儈之下材」此蓋誣之者之所爲愈 蓋易安晚年依其弟遠於金華未嘗有改適之事讀其老年 理初 早已辨之矣。 之詞「風 住塵香花 (見癸

已盡日晚 舴艋舟載不動許多愁」(武陵春) **倦梳頭物事人非事事休欲語淚先流聞說雙溪春尚好也** 風霜憂患之餘人事滄桑之威則 」擬泛輕舟! 此詞已深惋 只恐雙溪 的唱出

往事之哀音也。

# です済服と詞

易安二音作據宋史藝文志所載有文七卷詞六卷然今所傳僅 漱玉詞三卷所載不

## 過二十餘首也

钡 發清新之思詞意並工 自 成 易安詞才也其所作渾灑俊逸字句承陳而用筆矯拔處突過蘇 一版也必美門口 李易安 妈「這次第怎一個愁字了得」 「被冷香消新夢覺不許愁人不 皆以平常 語用 起。 辛然其淸新婉約又 皆用: 在詞上更覺活 淺俗之語,

**蹓。** 耳錄 所謂 鍊 句精巧 則 易, 4 淡 入 調 者難。 (評易安嗣語是

唱, 律 亦 而 易安謂 不 易 安 協, 既善 至 於 爲 為詞, **曾子** 雖 協音律で 光工音律4 固 王 介甫 而 詗 故對 則 語 若 廛 於 常代詞 作為 下。 若 小歌詞則人必絕倒不 家多 歐 陽、 有所畿 修 晏、 彈。 柳永 (殊) 可 之詞有井水處 藏也」欲 蘇、 献

知其群請

之 詞,

雖

T

都

能

歇

讀 其嗣} 論。

語 塵下又有張子野, 足名家至晏丞 本 朝 柳 屯 田 相歐陽 宋子京兄弟沈唐元絳晁 永變舊聲作新聲出樂章集大得聲稱於世 叔蘇子 瞻 次 膺 船 繼 出, 難時 時 雕協音律 有 妙 語, imi im

詞

破

大 碎 海; 何 然皆句 讀 不 葺 之詩耳。 又往 永 往 不 協 音 律蓋詩文分 際天人作為 इंटि 小歌詞, 侧, 丽 歌詞 旓 如 酌 分五 鳌 帝, 水 义 於

分 五 聲, 又分六 律, 义 分 淸 濁 輕 重。 .且. 如 近 111 所謂 聲聲慢. 雨} 中花喜邊鶯 既 押 215

聲, 叉 押 入 聲; **王**{ 樓} 春{ 平聲 文 押上去聲又 押入 聲; 其 本 押 ,側韻者如· 本 .h. 聲協 押

聲, 則不可 通矣王介甫曾子 固文章似西漢若作小歌 詞, 則 V 必絕倒 不 गि 讀

也。 乃 知詞別是一家知之者少後晏叔原賀方囘秦少游黃 魯直出始能知之而

晏 苦無鋪敍賀苦少典重秦少游專主情 致而少故實情。 如 貧家 美 女雌極 妍

豐逸而終乏富貴態黃即尙故實而多疵病譬如良玉有瑕**,** 價自減半矣」

右文見苕溪漁隱叢話譏彈前輩多能中肯又易安嘲當時應舉 進士有句云「露華

倒影柳三變桂子飄香張九成」出語雖工然忌之者亦衆矣。 讀易安之詞者可以窺知其身世變遷之歷程早年之作美而艷; 中歲之詞 感慨生情;

消平 ,晚景則滿1 目凄凉矣茲分述之:

易安年十八時與趙 明献結婚此 生活最美滿之時代也。

肌瑩雪腻酥香笑語檀郎: 「个夜紗斷枕簟凉」 (采桑子)「艫幕 英春一笑開る 斜 偎 寶 鴨

乃其

武

觀

其

ह्यां:

絳

紨

薄,

冰

依香腮眼波才動被人猜」(浣溪沙)「怕郎猜道奴面不如花面好雲鬢斜簪徒要教郎 比

**並看。** (減子木蘭花) 此種描寫直能將少女情緒和盤托出而「 服 波才動被 人猜一抑

又何其妖齇也

剪~~

紅 穪 香殘玉簟秋輕解羅裳獨上繭舟雲中誰寄錦書來雁, 字囘時月滿西樓。

花自 飄零水自流, 種 相 思, 兩 處開 愁此情無計可消除機 下眉頭又上心頭

卽 上詞也。

娜環記!

易安與明誠結褵未久明誠出遊易安殊不忍別書

一剪梅詞於錦帕送之

點絳春

寂寞深閨柔腸一寸 愁千樓情春春去幾點催花雨。

倚遍闌三 Ŧ, 祗是無 悄 赭, 人何處? 連天芳樹 望斷歸來路。

娜{ 環配又云 李 易安管 作重陽 齊{ 花陰詞寄其夫趙明 誠, 明誠 歎絕苦思 求勝之廢

寢 食者三日得, 五十 関, 易安詞於中以示友 陸德 夫陸玩之再三 謂只三句絕佳「莫

道不銷魂簾捲 西風起人比黃花瘦」 正易安作也詞云

重陽 醉花陰

輧 霧濃雲愁水畫瑞腦噴金獸佳節又重陽玉 枕紗橱半 夜 凉 初

東籬 把 酒昏黄後有暗香盈袖莫道不銷 魂簾捲西風人比黃 花 痩。透。

## 賣花聲

簾 外五 更風, 吹夢無踪畫樓重 春浪醉醒中留得羅襟前日淚, 重上與誰同記得玉釵斜撥火 上與誰同 寶篆成

**囘首紫金峰雨** 潤煙濃一 江 彈 與征

鴻。公。

傷別之作。 易 安初嫁 「願黃鷺兒作對恨粉蝶兒成雙」此種情緒尤時時縈繞於 明 **誠極夫婦倡隨之樂中遭喪為別離之日爲多故易安** 蒯, 女性作家 中年 而 後每多 也。

# **鳳凰臺上憶吹簫**

香 冷金猊被翻 新[ 浪, 起來慵自梳 頭任實產塵滿日 上簾鉤 生 怕離懷

別

芳,

多

少

事, 欲 說還休新來瘦非干病 酒不是悲愁。

念我 休休這囘去也千萬遍陽關, 終日疑眸疑眸處從今又添一段新 也 别 難 留。 念武陵人遠煙鎖秦 愁。 機惟有樓前 术, 應

案嫻詩句) 花下簾櫳月下樓十年長雅合數網。 又「可骨記得擬情性郎不歸來妾不眠」 枕間 細數團團夜除卻 別離人尙堪 雕家總並頭」(錢塘 囘想此種 滋味耶?

12

如夢命

昨 夜雨疏風驟濃睡不消殘酒試問捲簾人卻道海棠依舊。 知否 知 否?

應是綠

肥

紅瘦。

此詞聲調非常工整而 「綠肥紅瘦」之句尤爲人所稱道黃了 翁云: 問極 有

情,

答以依舊答得極淡跌出知否二句來而綠肥紅 瘦無限悽惋卻又妙在含蓄短幅。 ı‡ı 藏 有

無 限 曲 折自是聖於詞者」(苕溪漁隱叢話)即此觀之可見易安之詞, 為人佩服至「五 體

投地」矣。

黄

权陽云「前輩稱易安「綠肥紅瘦」

爲佳句予謂

『龍柳嬌花』

語亦甚奇俊」

按 此句見靈中天慢

壺中天 慢

蕭 旗 庭院, 又斜 風細雨重門深閉, 韷 柳 뚊 花寒 定近種 桐 惱 人天氣險韻詩成扶

頭 酒 醒, 别 是閒 滋 味,征 鴻 過 蓝, 萬千 心 事 難寄。

樓 上 幾 日 存 寒, 簾 垂 四 面 Æ 閑 于 塘 倚。 被 冷 香 銷新 夢 覺, 不 許愁人不 起清露

流, 新 桐 初 引,多 少 遊 春 意。 日 ក្រៀ ក្រៀ 煙 斂, 更 君 今日 晴 未?

張 Œ 夫 曰: 易安 元宵 永樂 遇詞云: 一落 日鎔 金暮雲合壁』 巳自工緻至於『染柳

皆以尋常語度 吹梅笛怨, 入音律 春意知幾許] **鋏句精** 15 氣象更好後疊云: 則易, 平 淡 入調者難」(貴耳錄 cad 於今憔悴風變霜 **藝怕向花問重去**。

煙

輕,

元宵 永{ 樂} 遇{

落 日鎔 金暮雲合壁。 人在何處: 染柳 煙 輕, 吹 梅笛怨, 吋侶。 一春意知幾許元宵

伟 節, 融 和 天氣, 次第 岦 無 風 雨。 來 相 召, 香 IJĪ. 貿 馬, 謝 他 酒 朋 詩

中 州 盛 日, 閨 門 多暇, 記 得 偏 重 ----五鋪翠 冠 兒, 撚 金 雪 柳簇帶爭濟楚如今憔悴,

風幾霧 鬢怕是夜間出 去, 不 如 向 聽 人笑語。

面

不

如

花

面

好。

雲鬢斜簪徒要教

郞

比

並

將

不

勝

「人生幾何」之歐

看。

晚 年之 怕 郎猜 易 渡 安因生活環境之變易故所 凉 道: 租 奴

廢

觀

.E

訶

如今憔悴

風

殿霧鬢」

之語

句,

何等

茇

**颯**囘憶少女之生活

作詞亦

随

而異

(其色彩四·

十六歲

以前之詞決不同於

也。

矣!

浣溪紗

樓上晴天碧四 垂, 樓前芳草接天涯勸君莫上最高梯。

新 筍已成堂下竹, 落花都 入燕巢泥忍聽 林 裏杜鵑<sup>㎡</sup>

如夢介

誰 伴 明 月窗獨 坐? 我 供 影 兒兩 個。 松 盡 欲 膜 時, 影 也 把 人 抛 卻。 無 那! 無那! 好個悽

惶 的 我。

秋 詞 以 聲聲慢此一 L 所 果 諸 乃 詞, 省漱 公 孫 大娘 玉 集? 舞 中 之 劍 手。 Ŀ 本朝 乘 也, 非 至 無能 其 最 詞之 膾 炙 七十未曾有 人 口 者, 要推 下十四疊字者後疊 聲聲慢矣張正 夫日:

人有此奇華殆問氣也」(貴耳錄)紅樹樓選以為「此卻不是難處因 「到黃昏點點滴滴」 又使疊字俱無削鑿痕『怎生得黑』 黑字不許第二人押婦。 詞名聲聲慢而刻意

播弄之耳。

力之耳

聲聲慢

**琴蒋覓覓冷冷清清凄凄慘慘戚戚乍暖還寒時候最難將息三盃兩盞淡洒怎** 

敵他晚來風急雁過也正傷心卻是舊時相識。

滿 地黄花堆積憔悴損如今有誰堪摘? 守着窗兒獨自怎生得黑梧桐更兼細雨,

到黃昏點點滴滴這次第怎一個愁字了得。

此 ñij 精工巧麗備 極才情讀之真如 「大珠小珠落玉盤」 **其運辭之技巧描寫之眞** 

切可部極藝術之能事矣。

三 李清照之詩

易安既長於詞又善爲詩王灼碧鷄漫志云「易安自少兼有詩名才力華贍逼近古

此筆力也。

一块子桶

易安詩

「兩漢

本繼紹新室

1) 贅疣所:

以嵇中散至死薄

般

周。

不圖婦人有

(勢 夢

腱

夢 干

隨 疎 鐘, 飄 然溫隻 履, ノヴょ 生,

選 逅導綠

秋 風 ĪE 無賴, 吹盡玉 件 ; **†** 11 **Ju** 船, 同 食 歌 如 瓜。

翻 剛座 上客意妙語 Ė, 朝於河流 辨, 活火分新 茶。

雖 非 助 帝 功其樂莫可。 人生能 血 此, 何 必 鯞 故家。

起 來 斂 衣 坐, 掩 足無願喧嘩 台灣 拥 不 n 見, 念 念 猾 咨 嗟。

此 訪 Æ 力 **季**. 高, 飄 然 有 仙骨点 易 安襟懷 洒落, 非 拘 拘 於 形 骸 者 也清淡 雅志云:

易

安 在 iL 京 日, 够 値 大 雪, 即頂笠披簑循城远覽得句 必要度 和, 明 誠 苦 讀此一段 記載,

知易安眞瀟 洒 才 也。

題八詠樓

千古風流八詠樓江山留與後人愁水通南國三千里氣壓 江州十四城。

文潛梧溪中與頌碑詩上胡尚書詩皇帝閣諸詩多歌功頌德之節不 藏氣深渾含意雅正威慨, 中直 有一段不平之氣此外五七古 ·足以盡 有上韓樞密詩和張 易安才 也。

**春** 

春殘何事苦思 鄉病裏梳頭恨髮長梁燕語 多 終日在薔薇 風 細一簾香。

陸 梅 **埠** 樹 樓選稱易安詩不甚佳如 薔薇風細一簾香」 耗 工緻卻是詞語也

威} 懷詩

**窗寒敗几無書史公路生平竟至此靑州從事孔方兄終日** 紛紛喜生事作詩谢

**絕聊別門燕寢疑香有佳思靜中我乃得至交烏有先生子** 虛子。

易安詩傳者絕少夏日絕句一首嶺崎歷落出

人意想之外殊不

**屑爲女兒語也詩云** 

生當爲人傑死亦作鬼雄至今思項羽不肯過江東。

貴妃閣

金環半后體鈉戈比 昭陽春日: 柏子帳, 喜 入 萬年的 觴。

風} 月堂詩話 又 引 其 断 句, 如: 詩 情 如夜鶴, 逸未能安」「少陵本是可 憐

人更:

待

明

冠 年 思王導北來消息少劉 斻 森草。 **义**漁{ 隱叢話載 琨」忠憤激發意悲語明其所刺於當道諸 易安断句云 「南來猶怯吳江冷北狩 應 而公者深矣。 《知易水寒》「南渡衣

#### 四 李 清 照之 文

卷, 明 焦站國 易安詩詞之外並工四六亦能畫多能多藝其才有非常人所可 史經 籍志云十二卷則並詞言之陳直齋 **曹錄又有打馬賦一卷蓋打馬賦一** 及矣易安本有集七

亦自當時集中 别行 也。

卷,

打馬 屬?

之瘾, 理 者 剘 通, 何妙而而已後世之人不惟 雕婁之視大至 通 則 無所 不達專則特 於堯舜之仁桀紂之惡, 精, 精 學 則 聖人之道不到聖處, 無所不妙故庖丁之解 小至於擲豆 雖 世 远蠅巾角拂棊皆臻K 一件 野人之運斤師 味 嬉戲之 事亦得: 拂棊皆臻至 其

依

曠

稀 者皆耽之自南 彷彿而途止者多矣夫博者無他爭先術耳故專者能之。 渡來流: 雕遷徙畫散博具故罕爲之然實 未 **瞥**忘 予 性專 於 博, 胸 111 凡 所 也. 謂 今

年

膊

冬十月 市 者 謀 朔聞淮· 入 山 林旁午絡釋莫卜所之易安居士亦自 E 警報江浙之人自東走西自南走 北居 臨安沂 山 流, 林 沙殿 者 謀 於 灘, 城 抵 市, 金 華, 居 城 r

居 陳 氏第乍釋舟 楫, m 見軒窗意頗釋然。 更長燭明奈此 段 夜 何? 於是手 膊 弈之

事講 矣。 長行葉子博鑑彈基世無傳者打褐大小猪窩 族 鬼, 胡 畫數倉 賭 快之

施行 類皆鄂俚不經見臟酒樗蒲雙蹙融近漸廢絕選仙加減插, 治智巧大· 小 泉戲弈碁又惟可容二人獨采選打馬特 爲 關 閨 火, 房 質魯任 雜 殿, 常 命, 恨 無所

繁, 《勞於檢閱》, 彼能通者少難遇勁敵。 打 馬簡 要而苦無文 采, 按 打 馬 世 有 采 種: 選

種 將十馬者謂之關 西 馬 稒 無將二十馬 者謂之 依 經 馬。 流 行 旣 久, 各 有

僥倖古意盡矣所謂宜和 經, 凡 例 可 考行移賞罰 **馬者是也予獨依經法因取其賞** 瓦 有同 異又宣和 間 人, 取二 種 馬 罰 參 雜 互 度解 加 减, 事 大 作 約 數 交 語, 加

贸 事附見使兒輩圖之不獨施之博徒實足贻諸好事使千 萬世 後, 知命 序。 群 打馬

始自易的 安居士 也時紹興四年十一月二十有四日易安居 二十李清照

金石錄序

右金石錄三十卷者何趙侯德甫所著書也取上自三代下迄五季鐘鼎頗高

盤、

多去取 **医尊敦之款識豐碑大碣顯人晦士之事蹟凡見於金石刻者二千卷皆是正 婴貶上足以合聖人之道下足以訂史氏之失者皆載之可謂** 元載之禍害畫與胡椒無異長與元凱之病錢癖與 何殊名雖不同, 多矣则

其惑一 也。

自

王播

傳辦

繋

呼,

僞

**基崇禮啓** 日正 臂 而繁足實難弟而難兄玉刻雙璋錦挑對褓」 中歎胤公之機敏堅城自隨憐杞婦之悲深」亦工至, 易 安 「故茲白首得免丹書雖南山之竹豈能窮多口之談惟 四六據鄭環記所載有賀學生啓云 「無午未二時之分有: 深」亦工至雲麓漫抄所載之湖中」時人服其工仗又易安祭明诚文 伯 者之言可以止 安祭明诚文云「白 仲 网 楷之似。 中占合 旣

智

無

极

之

彦 數句人頗稱賞以爲精切也。

#### 五 李 隋 照 詞 之影 攀

易安之詞在當時會發生 極大影響受其影響最深者乃 其间 鄉 辛稼 中干 乗族 明

一四〇——一二二〇七)也稼軒集中有效 易安體如醜奴兒近 (在博 山道中)「千十

山

紀

怎心驟雨一霎兒價更遠樹斜陽風景怎生圖畫青旗賣酒· 山那畔 別 有人家只必 消 ili 水 光

中無事過者一夏午醉醒時松街竹戶萬千瀟灑, 野鳥去來又是一 般開暇。 也。 卻 怪 自 賜 鶃 着

人欲下未下舊盟都在新來與是別有說話」 其婉 約清空蓋是易安一派

逸善寫情思番 又有女子 槍子一首尤動宕轉折 韓玉者杭州人從易安學詞能得其似非僅如 如意 也。 稼軒之 私 淑矣韓 詞風

致

黑

番槍子

莫 把阐 舄 雙鸞隔一 要**宥玉溪頭春風客妙將風格蕭閒翠羅** 直窄。 兩

金樓隻 轉 面

眉撒青衫漏。

到 此月想精神花生秀質待與不清狂如何得奈他難駐朝望易成春夢恨又積。

送上七香車春草碧。

且坐令

閒院落誤了清明約杏花雨過胭脂綽緊了秋千索關草人歸朱門悄掩梨花寂,

奠。

**醬滿紙恨**憑逃說纔封了又揉卻知他何處貪歡樂引得我

心兒惡怎生全不思

量著那 人人情毒。

留人住」(情分景)「粉痕消芳信斷, 又有吳淑姬者適士人楊子治所著有陽春白雪詞五卷如 好夢總無據。 惟 兩。 有多情絮故來, 衣上

病酒

無

聊

欹枕

聽殘

斷

腸

曲

屏

山溫

温沉水卻是舊看承人處」(就英臺近) 其嗣 輕清婉約亦韓玉之流 亞也。

第 四 節 朱 淑 貞之 詩 詞

李易安之後數十年錢塘有朱淑貞者亦負詞名。

. 萬}

活谓

淑貞爲

朱

人

共

遭遇較易安爲尤苦也。

淑貞號幽棲居士文章幽豔才色清麗因適市并魯子有威天壤 王郎之歎遂賦斷腸

序。 读 詩 集上卷以自解臨安王唐佐為傳述其始末吳中十 啉 怨而 哀豔時復有翩翩之致集名斷腸蓋不啻其生活之縮, 头集其點二百餘 首宛陵魏仲恭 影 也。

為之

節腸詩傳於今者甚多茲撰尤佳者錄之

中秋

秋水長是病不易到中秋欲賞今宵月須登昨夜樓露濃梧

影淡風細桂香浮莫

作尋春看嫦娥亦解愁。

遊湖歸晚

· 戀西湖景, 山頭帶夕陽禽歸翻竹露果落響芹塘葉倚風 中静魚游水 底 凉, 半

亭川 月色荷氣惱人香。

詩 可以常之。

氣

清貴

在能潤於細貴在能幽兼之則骨高而力厚矣」(鍾伯敬

詩話)

淑貞此

## 秋夜感懷

滿院含秋思蟾輝映一方蛩吟喧曲砌鳥宿傍囘塘木落桐應

瘦,

**省寒漏正長安** 

仁閒咸慨徒爾繫蒼蒼。

淑貞 以所 適非 **偶落落寡歡故斷腸集中時見怨語然** 嫁雞隨雞嫁狗隨狗」(俗諺)

淑貞遂如 此 以了 卻 一生矣。

断腸 集五 律 詩 除上所 沉記之外者· 春日**感懷傷春中秋値雨獨坐 春日有作春遊** 

西 倒、 憂枕自詠秋 日 晚望中秋翫月初冬書懷春半小閒秋日詠雨秋日得 **書除夜題斗野** 

亭早秋渚詩大多 題詩欲遣悶對景倍悲傷」(秋冬書懷)者也。

#### 春{ 晴

暖 風和 11)] 婣 %天最宜吟詠 z 入詩篇庭花吐 蕊 紅 如錦岸柳飛絲 白似縣深院雕

梁巢 燕返高林喬木谷鶯遷韶光正近清明 節花塢樓臺酒 旆 懸。

春间

屋 飐 柳 葉 噪 《春鴉簾幕》 風 **燕翅斜芳草** 衪 塘初 夢斷海棠庭院正 愁 加幾聲嬌

巧 黄 잀 **舌數朵柔纖** 小杏花獨自 小窗梳洗修自惭辜負好 年華。

轉衾禂空懊惱天易見見伊難」(斷腸集江城子賞春)「盡日

倚窗

情脈

脈,

服前

無事奈春何」淑貞遂如此以度其好年華矣。

展

海

**川** 胎 爲 臉玉為肌未赴春風二月期曾比温 泉 妃子睡不吟西

蜀

杜

陵詩桃卷

妖

冶 頻 E 首, 柳 妬 妖 繞 觗 **欲歸寒食近黃** 香庭院兩絲絲。

事春 此 日} 外七律中尚有春雾送人赴武九日賀人移學東軒立春新春晴 即事梨花茶廳柳絮瑞香除夜傷別晚春會東園暮春三首恨 和휶陰問春仲春

**齊雨惜花開子規有藏青邁花燈花得家嫂奮早春喜睛即事春日雜興** 荷花蘭篇义七古 春四首元夜二首**、**  勝

想

乗 也。

ıţı

有

秋{

日

洲

H

行、

喜雨苦

熱聞田

夫 語

有

啟

代 }

謝

見惠

墨竹六篇亦集中之

#### 春} H 雜{ 書}

非

來春去幾經 過不是今年恨最多寂寂 海 棠 枝 上月, 照 人 清夜欲如何(其一)

抡 旅 月掛 鉤 刹, 愁 到黄昏更轉加。 獨 坐 小 外间 無伴侶疑情 **羞對海棠花(其二)** 

疑情 不 敢 對, 卻 不 能 不 對也。 羞 字是 無 म 奈 何之詞。 葉 宏 湘 望  $\{\mathbf{II}\}$ 南云「人別後獨自

魚譜 惭 圖 連 理 樹, 紬 床羞 對 並 姐 花。 愁恩 近 來 加。 意 同 此詩。

倚

牕紗。

年 好 煁 詂 明 近, 8 覺 春 光 大半 休。 點 檢 芳 菲 老 少 Æ, 翠 深 紅 淺似 制 愁(其三)

愁, 岩。 雙挑, 鉤。

雙 自 雙 入 挑 存 來 有 嗔 H 意, 妙 惜 得 悄 花 會。 翻 作 怨 為 黄 花 窓 呢 兒 作 喃 對, 飛 恨 淌 粉 催 蟣 兒 成 唢 雙。 我 籐 傷心極矣淑貞詩 ₹. イ 上 (其四)

於詞近體,

尤多清淹 īŋ 誦者。 XX 再錄 非 心心絕數首 मि 略 **昭**與其詩才矣。

清

竹 搖清影罩幽窗兩兩時禽噪夕陽謝 卻 海棠 飛 盡絮困 人 天氣 日 初

迹。

惓 對 飄客滿徑花靜聞春水鬧鳴蛙故人 何處 草堂碧撩亂

涯。

秋 夜

夜久無眠秋氣清燭花頻剪欲三更鋪牀涼滿梧桐月月在

中秋聞笛

離家橫笛弄輕淸喚起離人枕上情自是斷腸聽不得非于中利用質

吹出斷

腸

聲。

梧

桐缺

處

明。

立春前一日

梅 花枝上初雪融一夜高 風 轉激東芳草池塘冰未薄柳條 如線着· 春 工。

断腸樂七絕之詩尤多此外 如 春 夜月夜長宵晚春 春 宵七夕、 寄} 情元宵遇 雨、 晴 和、

立》

夏夜納涼即事納涼桂堂新荷閒步西樓寄情夜留依綠亭秋懷舊愁、 春春色有威中春春事落花約遊春不去喜晴恨春悶 懐、 寓 **该**阻 雨、 移 · 不林和靖春晚春燕· 花柳三月三日黄花

初{ 视 秋} 飛 花之解 雨晴冬夜不寐觀等偶成悶 謝, 對 芳樹之成 芮, 聽 懷……諸篇, 葉之驚秋四 大抵 照半牀之落 如 葉紹 衰所謂: :葉**歎**: 春 風 之入戶馆夜雨之敲 七年之中愁城爲家。

燈悲塞雁之南書悽霜 砧之北夢泫芙蓉之隨落怨楊 柳 之 一啼鶯, 悵 金 爐之 夕媛 淮绵 字之

**晨題愁止一端咸生萬族」(芳雪軒遺集序語)者也。** 

陸 梅 垞 日: 淑 真詩好, 詞 不 如 詩。 愛 其 一黄 香 卻 F 瀟 瀟 雨

句,

卻又詞:

好於詩也」

紅樹樓選) 其詞著有斷腸集一卷

蝶戀花

樓 外 HE 楊千萬 **縷欲繫青春少住春還去猶自** 風 削 飄柳 黎, 隨春且石歸何處。

綠 滿 山 川 聞 杜 宇便傲無情莫也 把 鸿 送春 春不 語, 黄昏卻下滅滅雨。

**謁金門** 

**春已半觸月此情無限十二闌干倚遍愁來天不** 

管。

好 是風 和 H 暖, 輸 與 鶯鶯燕燕滿院 落花 艉 不捲 斷腸芳 遠。

眼{ 見媚

風 日 遲遲弄輕柔花徑暗香流淸明 過了不堪囘首。 黑 鎖朱

午窗 腄 起鶯聲巧何處喚春愁? 綠楊影裏海棠枝畔紅 杏梢 頭。樓。

生査子

年年玉鏡臺梅藍官妝困今歲未還家怕見江南信。

酒 從別後疎返向愁中盡遙想楚雲深人遠天涯近。

江城子

料 風細雨作春寒對貧前憶前軟負把梨花寂寞淚闌干芳 草斷煙南 浦

路,

和

别

**淚看靑山** 

昨 宵結得夢因緣水雲間悄無言爭奈醒來愁恨又依然展 轉衾裼空懊惱天易

見, 見伊難。

淑貞詞亦如其詩幽怨之作爲多如上所錄者是也但其少年之 詞, 語。如

亦多藍 婚

**濺不怕人猜和衣睡倒人懷」(清平樂)「月上柳梢頭人約黃昏後。** 」(生査子)與易安

之「服波才動被人猜」 (浣溪紗)等又同一妖豔也淑貞又有璿璣圖記一篇記蘇蕙迥

文詩者。

## 第 五 節 魏 夫人與朱希

眞

朱晦 庵肾稱「本朝婦人之能文者只有李易安與魏夫人」(朱子語錄)易安旣已前

言之矣兹論魏夫人又有朱希真亦宋婦女之能詞者其嫕妮風流蓋 义在兩家上矣。

# 魏夫人之詩詞

學名在當時必不止此也。 魏夫人者丞相曾布之妻也今所傳僅虞美人古詩一首及詞數閔然吾意以夫人之

## **虞美人**詩

鴻門玉斗紛如雪十萬降兵夜流血成陽宮殿三月紅霸業已隨灰燼滅剛強必

聞

來

似斂眉哀怨徘

徊

愁

不語,

恰

如

仮

聽

楚歌

時滔滔逝·

水流全古

漢楚與亡

兩

無一拖沓

帳佳

人

逐劍光

化

爲

原

上。

另

草寂

阪

曲

丘土當年遺事**久成空慷慨** 

脅前

爲

誰

舞。

翮

翮。

弔 此 溪

之語是從能文得來朱晦 古詩激切宛曲各極其致卽此, 庵 以之與李易安並 一詩已知 稱有以哉 夫人筆 弦 力 矣至其 觀 其詞: 嗣, 筆致疎秀!

菩薩蠻

綠 楊堤下路早 晚溪邊去三見柳綿飛雕人猶未 歸。

山掩映斜陽裏樓臺影動鴛鴦起隔岸兩三家出

牆紅

杏

花。

詞筆 致何等鬆秀描寫何等勻緻 觉 「剪紅刻 綠 者比耶? 义 點絳脣 一閔風致

亦

點释脣

倒, 玉 死 仁

悲紅 **妝二 車散盡旌旗** 浓塞技,

義王陰陵失道非天亡英, 坐中老香魂夜 雄本學萬人敵何用層層 飛青血

下也。

堪

聚散 燈花 1.7 耿 縣 刻 清 耿 甜。 2.7 M, 漏 it. 腰{ 此 運 州沿 恨 遲, 拥 年 月 年 別後, 有, V 歸後。 重 夜涼 巴 時。 西 漸 消 風瀟灑 淡 , ÿ. 烟 疏 W. 腦 柳,

自

凭欄

隠

城

漏。

夢 初 凹, 誰念 我, 就單 你, 枕, 斂

錦 屏 **編幌** 興 秋 期腸欲 斷, 灰偷 垂。 月 明 湿 到 小窗 西, 我 恨 你, 我憶 你 怎雙知?眉。

#### 蝶器 花 億 舊

記 得 來 時 春 未 暮, 執 手 扳花袖: 染 花梢 露。 晉 þ 春心 共花 語爭奪 花朵爭! 先

夫 人 叉 多 有 情 好{ 囚 事} 甚 近{ 相 辜 閿: 負? 有 壶 雨 後 折 曉 亚 寒 離, 輕,花 問 誰 外 分 訴。 早 灰 怪海 鶯 啼 歇, 愁聽 棠 花枝 隔 溪 處, 東 殘 漏, 君 把 TF. 奴 聲 咐 波 财。 咽。 不

西望去程 **以離腸萬** 巴 結不似海棠花下按梁州 時節。 淸 新 婉 約, 不在 漱{ 王} 斷 { 腸{ **內** 

朱 希 其 之 詞

文義商人不歸闺中情思抑鬱作閨怨詞一阕集古一阕父見其詞, 建康有朱希眞者小字秋娘聰明俊雅博覽古今年十六適同 邑商人徐必用用頗解 不知其為古句也。

秋娘嗣多不布景只淡淡酥色心中事於宋詞為別饭也。

鷓鴣天除夕

檢盡曆頭冬又殘變他風雪耐他寒拖條竹枝家家酒一度由另院外

個監與處處山。

**舔老大轉癡頑謝天教我老來閒道人還了鴛鴦債紙帳梅花醉夢間。** 

與鴣天懷舊

梅妬 **晨妝雪妬輕遠山依約與眉靑奪前無復歌金樓夢覺空餘月滿林**。

魚 與鴈兩浮沈淺攀微笑聽關心相思卻似江南柳一夜東風一夜深。

前「畫廊攜手是那日銷魂處恁短燭低篷獨自擁衾愁語」(梁 節厂妻龔長亭怨慢)

之詞則別後容光思之凄然。 「尊前無復歌金樓夢覺空餘月滿林」 正是此種滋味也。

滿路花風情

簾 烘淚兩乾酒壓愁城破冰壺防飲渴培殘火朱滑粉褪絕 勝新梳裏不是寒宵

规, 日上三竿殢人猾要同 臥。

如今多病寂寞章臺左黃香風弄專門深鎖蘭房密愛萬種

思量

過,

也須知有

我。

風?

看 **装情悰你但忘了人啊** 

秋娘此詞 極 **斃妮風騷之致此** 外如 「除 卻清風並皓月, 脈 脈 此 情 **誰識」(念奴嬌** 

清)「觀裏栽樣壇 顕種 **杏到處成疎隔**。 千林無 **津淡然獨傲霜 掌**, 雄 一阕蟾容佳境盡在难蜂雌蝶豈是無情

知受了多 少凄凉風月」(念奴嬌梅花) 亦情致盎然又念奴嬌詠月

秋娘筆下矣。

### 念奴 嬌 詠月

情環場, 插 天翠柳, 王 鎖無 被何 人堆上 人掣閒雲收。 輪 畫海 明月照我籐牀涼似水飛入瓊 光天 影相接。 事 銀闕。 露冷笙篇

風

雅信有樂長生, 素蛾新煉 就。 飛霜 **和海擊破** 珊 瑚, 争似者: 仙 桂扶疎 奇 絕, 洗 盡 儿

連

#### 心, 滿 身 7清露浸瀟 蕭 華 髮。 明 朝塵世 記 取休 向人說。

妹, 其詞 秋娘 如 詞有踏莎行寄延安夫人一闋夫人蘇 更漏子寄季玉妹臨江仙寄季順妹蝶戀花寄姊妹諸詞 丞相子容之妹長於 榕 雖不良 in 翰, 够 然語 專 詞以 能 寄 如意, 姊

亦朱 希真之流亞也

## 臨江 仙寄季順妹

夜東風 (学編月) 融融暖應住時春. 來 何處

姊妹遊來 時節近今朝 夜 怨 |水遅憑誰 説 奥到家期玉釵 朔 L 勝留待遠人歸。

最

先知?

45

朋

堤

1:

柳染遍鬱金枝。

爲 大家朱秋娘魏夫人步武接踵等而下之不勝計矣蓋當時毎以詞 詩 變而 爲樂府再變而 爲詞, 詞至 朱 而極盛故宋 婦 人亦多工 被 詞 於絃管上 者自漱玉 断腸 Ĥ 閨 特 剧,

勝娘 等俱有訶傳於後世而聶之「枕前淚共階前雨隔着窗兒滴到, 娼妓俱優為之此亦風氣使然也故宋婦女之詞除上所舉之外, 明」(鷓鴣天)尤膾 若鄭意娘孫道絢、 炙 品

口此外若陸放翁妾之「窗外有芭蕉陣陣黄昏」(生查子)

蔣興祖女之「白草黄沙月

照孤村三兩家」(減字木蘭花) 則又花間集中住句

也

## 第 節 遼金之 婦 女 文

學

遼 肝芋 文 風 不 振、 雖 自 景宗以下三世九十餘 年間, 號稱極盛而 其 文獻 了無可微。 15% 迷

**史文學** 博( 所 极, 不 過 蕭 柳蕭 韓家奴王鼎 等數 人 m 歪 於 婦 女作 者, 今所傳僅道宗船

后.

尺脏 滿 妮 一家盖遼時文學罕通中國沈存 141 以遼時 禁其國文書 流入中 ł:,

章宗喜义學, 善書書完顏稿 如 { 庵 小{ 集? 日: 帝 聪 朝之暇, 卽 與 李层 妃 **观登梳妆墓**評品書畫,

臨

坑 景物得 旬, 輣 自書之妃有梳妝臺樂府不傳於世若日 邊之何, 註一 靈心慧否可見

斑矣。

註 一分響命對 **[]**: ₩ 人土 t. 坐, 妃 應 曰: 月日達生」 見本傳。

道 小水 后

瀚

容冠絕工詩善談論尤善琵琶清寧三年秋上作君臣同志華夷同風容冠絕工詩善談論尤善琵琶清寧三年秋上作君臣同志華夷同風 道宗好詩賦清學六年監修國史耶律白詩編次為御製集其妃 , 詩后自 瀰 皇后小字觀音姿 製 歌 詞 以 和

之云「虞廷開盛軌王會合奇琛到處承天意皆同捧日心文章通谷之云「虞廷開盛軌王會合奇琛到處承天意皆同捧日心文章通谷 **蠡聲教薄鷄** 林。 大

寓

與

惟一沒通欲乘此害后更命他人作十香沒詞為誣案所謂 看交秦應知無古今」時諸伶無能奏演此曲者獨伶官趙惟一能之耶律 已戰觸手心已忙那 乙辛 因 誣后

解帶色

羅裙內鎖魂自有香」(十香淫之九見遼詩話)者是也。

蕭后有囘心院詞十首情思**懷惋亦宮詞之別體也**。

## **囘心院**

掃深 殿閉 久 金 鋪 暗 游 絲 絡 網 塵 作 堆 積 歲 青 苔 厚 階 面 掃 深 、 脉 持 君 宴 。

換香枕一半無雲錦爲是秋來展轉多更有變變淚痕滲換 拂象牀憑夢借高唐敵壞半邊知妾臥恰當天處少輝光拂 香 象 枕待君 凝。

錦翠被羞殺鴛鴦對猶憶當時叫合歡而今獨獲相思塊鋪 翠 被待君

裝織 **帳金鉤未敢上解卻四角夜光珠不教照見愁模樣裝** 纗 帳, 待 君

贶。

錦 公自陳 。 只 願身當白玉體, 不願 伊 當薄命 人。 型 錦 茵, 待君

展珠 席花笑三韓碧笑妾新鋪玉 一牀從來嬌軟不終席。 展 珠 席, 待君

息。

剔 鎹 燈須 知 樣 明偏是君來生彩暈 對妾 故作靑熒 熒。 剔 銀燈, 待君行。

燕薰 鎚。 能 將 孤悶 蘇若道妾身多穢 膜, 自佔 御體 香 徹 膚。 爇 薫 鎖待君

張 鳴 筝恰恰 語嬌意。 從彈作房中曲, 常 和 御前 風雨聲。 張 赐 等待君

聽。娛。

**單登乞后手書給后日** 蕭 后有懷古七絕一首董手書十香詞後所詠詩也先是乙辛旣 此 宋國 太 里蹇所作 更得御書 便稱二絕 造十香詞。 后讀 而喜既為手 陰使宮婢

紙, 紙尾復實 [複古詩 絕云:

宮 iþ 只 數趙家妝敗雨 **殘雲誤漢王惟有知** 情 片月曾窺 飛 燕 入昭 陽。

詞 王 鼎 焚 椒 **錄** 云: 乙辛得書 以爲 早晚見 其 白 練 掛 粉 脰 也。途 搆 詞 命 登 陳 省, 以 十}

爲證乙辛乃密陳之上大怒命張孝傑與乙辛窮治其獄上猶未 泱, 指 懷古一詩日: 此

朱

是皇后罵飛燕也。 「此正皇后懷惟一耳」(周春遊遼詩話載之甚詳)

后义有絕命詞 首文采極哀豔。

絕。 訓

嗟游 椭 分多幸羌作 儷 兮皇家承昊穹兮下覆近日月兮分華托後釣兮疑位忽;

前 是分啓耀時 雖覺纍兮黃牀庶無罪兮宗廟欲貰魚兮上進乘陽德兮天飛豈嗣

生 分 無股豪穢 思兮宮園將。 剖心· 一分自陳書 冀囘照兮白日寧庶女兮多惭遏飛霜

分下 學願· 女子兮哀頓對左右兮摧傷共 曜兮將墜忽吾去兮椒房呼天

西

地分

慘悴, 恨个古兮安極; 知吾生兮必死又焉爱兮旦夕。

棒 何 此 11: [q<sub>i</sub>, 選后 盖 Ħ. 版 : j 蓝 光 樓 時 听 iii, 調 作 寄 也 [編] 豪 城路長门 2.死事 納關 颇冤。 迨翰 性德嘉善曹爾 統初追諡宣 **堪义作遼后妝洗樓廢址 懿皇后合葬慶陵淸初** 

詩, 以詠其事 IIII 趙 上品之遼宮詞 白首對於蕭后死事更多概乎其言之矣。

天神 腑 妃 鍾

惺名媛詩

But {

亦

作七

天 祚 蕭 文妃小字瑟瑟善歌詩見女與作亂, 帝 畋 游不 息忠臣被 作歌 諷 練天作

街

之後以廢立 事 洲 妃 賜 死其詩有別 諷諫歌詠史詩。

諷} 諫} 歌{

勿 嗟塞上兮暗紅塵勿傷多難兮畏夷人不如塞奸邪之路 **分選収賢臣直須臥** 

薪 **脊鹏兮激壯士之捐身可** 以朝清漠北兮夕枕燕

周{ 春花**逸詩話云「按葉志所載蓋史家以**原詩 稍 俚, 故 八潤色之也」: 集。 又詠史云:

丞 相 來朝劍 佩 鳴千官側 日寂 無聲養成 外 思 嗟何及宰盡 **登太平 盡忠良諫不行親戚**並

居 藩屏 位, 私門 潛蓄爪 牙 兵。可 憐二世 秦天子猾 向宮 中望

詠 史以律 遼} 話: 體 差 「按 勝 也。 此 與前 氽 首, 按此詩本不高增入兮字更覺贅疣不如律 史中 俱 作 歌 制, 增入兮字題日其二今依 體之較為簡 葉志為七律 便 而 也。 題 H)] 日

律詠史。

**參考書目** 

新 代史 宋歐陽修撰徐無黨注四部費刊本

五代會要 宋王溥撰國聚珍本

南唐書 宋陸浙撰汲古閣本

宋史 (文藝志) 元脫脫撰四部叢刊 本

途央拾遺廿四卷 清厲鴨換振綺堂刻初印經芒孫舊職

邀詩話 周春電數 (歷代詩話內) 醫學會局· 本

才調集十卷 蜀華穀撰四部叢刊本

花間集十二卷 蜀趙崇祚編四部叢刊本杭州官局本

激玉詞 宋李清照撰遞行 本

断腸詩詞 宋朱淑貞撰坊間 通 行石 EP

本

女子絕妙好詞 選{ 周 勒 Ш 編 中 華 書館 石印本

歷代名媛詩詞 陸景編掃葉 山房本

能改齊漫錄 吳曾撰坊刻本

**死義** 談 徐凱鴉有正書局 本

### 第 六章 元 W) 婦女文學之復 興

娇 女文學至元明又呈復與之象就中若鄭允端之幽 秀典覧係蕙蘭之清 新 淹 雅,

氏 淑卿朱妙端 姊妹之飄逸薛氏二女之清脆凡此諸人皆元代作詩之能手也泊乎朱 不愧初期之傑陸卿子徐小淑堪稱中葉之雄至於末世岩吳 江 明, 川土多作家孟

大

榮情君 曼君· 姊妹汾湖聯吟上以機鵬吹姊妹之餘業下以開清初諸家之先聲不獨爲 葉氏諸女, 一昭齊小紈小魁 - 尤為秀出而午夢堂一 有明 門風 雅諸姑 代婦女

文學之後勁已也。

### 第 節 元 宮 人 詩

**元宮人之能文學者以程** 一寧凝香兒為最武宗駱妃雖號能詩然 僅有舞月歌

而 文采未極 也。

此 外元 代文學有一特殊之點即以胡語雜 入淡文也。

周 憲王元宮詞云: 獨 **木凉亭謁宴時** 年 年巡幸孟 秋歸紅妝小妓

िक्री 剌 吉 按 一 阿 刺 ji, 蒙古 語焼 酒 也。 (見方以智 物{ 理小識) 叉 張 光 酮 寒{ **. L**} 謠 云:

頻催

酌,

醉

倒

花

削削

妖

姬二八貌如花留宿 不問 東 西家。 來拍手趁人舞口中合唱阿刺 刺。 所云: ppl 刺 刺,

不 知何 解, 想亦蒙古語也至於婦人之作如阿猛主之愁憤詩云「… 吐 啊 胜 櫓段

[m]

奴,

施 宗施 秀 同 奴歹雲片波鳞不見入押不**蘆**花顏色改」。 則詩中更多胡 語 也。

### 駱 妃 之 舞 月 歌

駱妃者武宗妃也有舞 月歌一首元氏掖廷記云己酉 一两 紀一三〇九) 武宗與 諸

嬪 妃 泛 月 於 禁苑 太液 妝 中, 色射 波,池 光 映天 綠荷含 香, 芬藻 肚 游 魚浮 ß, 競戲 學 集。

於是畫鷁 號日 「鳳除」 中 流, **進**舟 居右者冠漆朱帽衣雪氅裘建鶴翼旗執漲粉雕 夾持舟 上各 **設女軍居左者冠赤** 羽 恶, 服 班 文 甲, 建 疣 鳳 日 尾 鹤 旗, 執 泥 叉綵 金 畫

風之鱠, 帛結成採菱蓮之舟往來如 酌元霜之酒, 昭華月之糕**个宮女披羅曳穀**前 飛當其 月麗中天彩雲四合帝乃開宴張樂鷹蜻 爲八展舞歌賀新涼曲有駱妃者素 蜒之 脯, 進 秋

能 歌趨出爲帝 舞月照臨而歌 曰:

舞{ 月歌

无. 華兮如織照臨兮一色麗正兮中域同樂兮萬國。

正氣象端 嚴固貴族文學之本色也。

歌

畢帝悅.

其

以月色喻己賜八

寶盤玳瑁蓋諸妃各起賀。

(元詩

紀事)

此歌雅容雅

程 一寧之惜 春 詗

程

寧者順帝淑妃

也有春夜吹笛

詞情春

詞,

與

龍

瑞嬌、

戈

小娥張阿元文那氏英英、

疑 香 見皆見寵 於順帝宮 中 稱 為 「七貴」 元氏掖庭記云程 一寧未得幸時答於春夜登

翠鸞樓倚欄弄 、玉龍之笛: 吹一 詞云:

廟 徑香鎖玉輦蹤梨花不忍負春風綠窗深鎖無人見自暖 **然朱砂養守宮** 

帝 忽於月下聞之間宮人曰「此 何人吹 也? 有知者對曰: 程 才人所吹」 帝 雖 知

之未召也及後 夜帝復遊此, 又聞 歌 二詞云:

牙牀 錦 被繡芙蓉金鴨香銷寶帳重竹葉羊車來別院何

叉 機一詞云

淡月輕寒透碧紗窗屏睡夢聽啼鴉春風不管愁深淺日日

開門掃落花。

宮聽景陽鐘。

义 吹情春歌云:

森 光欲 去疾 如梭冷茶 長門苔蘚多懶上妝臺脂蓋鐵承恩 難 比雪兒多。

歌 中 ·音語咽塞: 情 極悲愴。 情 因謂宮人曰: 聞之 使人能不悽愴 深宮中有人愁 恨如

此, 誰得 m 知, 蓋 不 遇 者 亦衆 矣。 逐乘金根 車 至 其所寧見龍炬簇 擁, 途越出叩頭俯伏帝

聚, 親 然 以 (手扶之日 无 笛卿之三青也可封 卿 非玉 笛 **圓聚侯」自是龍愛日隆。** 中自道其意股安得此」 ……笑謂寧曰: (元詩 紀事) 此段文字頗有文 「今夕之夕情圓氣 學

上歷史上之價值蓋在昔日專制時代君主每每恣情佚樂三宮六院, **嬪妃數千供之者多** 

者能以文字傳情宣洩其內心之欲使見幸於人主勝於竹葉羊車多多矣,有以才少差日以才能遜幸也於是「紅葉趙詩」遂為深宮怨女監談之故事若程才人 御之者少君主之不能逼幸也於是

## 凝香兒之弄月曲

疑香兒者順帝才人也有弄月曲天香亭歌採菱曲採述曲諸詩亦宮人之有才情者

兒着瑣里綠葉之衫叉服玉河花蕊之裳香兒以小艇蕩漾於波中舞婆娑之除歌弄月之 也元氏掖庭記云雖香兒本部下官妓也以才藝選宮途充才人帝嘗中秋夜泛舟禁池香

曲云:

蒙衫兮蕊裳瑶環兮瓊璫泛予舟兮芳渚鑿予楫兮徜徉明皎皎兮水 如銳弄蟾

光分捉娥影露團 團分氣清風飕飕兮力勁月一輪兮高且圓; 華綵發兮鮮復妍。

願 萬古兮每 如 此予同樂兮終年。

帝復置酒於天香亭香兒復易服构 亭前昂鸞縮鶴 丽

舞馬乃復歌云:

天風吹兮桂子香來閻闔兮下廣寒塵不揚兮玉字靜萬籟泯兮金階涼元漿兮

延酒冤霜兮爲侑舞亂兮歌狂君飲兮一斗鷄鳴沈兮夜未 央樂有餘兮過霓裳。

吾君吾于今壽萬歲得與秋香月色兮酬酹乎樽觴。

帝 以文梓為舟伽南為楫隨風輕漾又作採菱小船縛綵為掤木蘭為槳命宮娥乘之以采 京 城 北三、 里有主泉山帝於夏月寺避暑於 北山之下口 西湖者其中多荷

蒲

菱芡,

菱為水戲時香兒亦在焉帝命製採菱曲使篙人歌之遂歌水面煎青之湖云。

伽南楫兮文梓舟泛波光兮遠夷稻波**摇摇**兮舟不定揚予袂兮金風競棹歌起

兮纖手揮青角脫兮水濚洄歸去來兮樂更誰?

人歌之聲滿湖上天色微曛帝乃周遊荷間取荷之葉或以爲衣或以爲蓋又命作,

採蓮之曲於是調折新荷而歌云

篙

放 漁 **舟兮湖之濱剪荷** 柄兮折荷英鴛鴦飛兮翡翠驚張道葉以爲蓋兮緝耦 絲

以 爲 **衿雲光淡兮傲煙生對芳華•夢樂難極返予棹兮山月**。 朔。

**凝香兒諸曲清脆流利一片天輿非如駱妃之端莊程一寧之含** 怨 也錦心繡口叶氣

致分 如繭具無負其爲才人矣顧帝宮人之能文者除程一事疑香兒外逐鹿記載一宮人元亡 後, 殉難不詳其名字有絕筆詩云: 鐘移 **社稷城」(元詩紀事)** 「君王慧性被奸迷妾會三諫觸闡娓不能死守身先遁 親其語氣亦花蕊夫人答宋祖詩之類蓋宮人之負有奇

第 節 管 氏 姊 妹

氣者也。

春! 類 也趙嘗欲置妾以小詞調管夫人云「我爲學士你做夫人豈不聞陶。 學 夫人答云: 士有朝雲專雲我便多娶幾個吳姬越女無過分你年紀 吳興管氏有二女日道杲道昇並工詩善書道杲適南潯姚氏道昇夫卽書家趙孟 「你儂我儂忒煞情多情多處熱似火把 ----塊泥捻 已過四 個你, 旬, 只管 學士有桃葉桃根 型一個我將咱 占 住 丢

堂

兩個 個衾死同一個槨」 齊打破用水調 和再捻 趙得詞大笑而止(女子絕妙好詞小序)閨房調笑之詞。 一個你再塑 一個我我泥中 ·有你你泥· 中 有我。 我與你生同 亦可 以松

夫人之教

耶?

見管夫人之風致矣

管 道 杲

道 杲嫁姚氏鳥程縣志云「道昇姊道杲適南潯姚氏亦善書畫。

話} 云:世 傳 管 仲 姬墨 竹最多而與者絕少憶於甲寅三月余在錢塘晤 (列女附傳)履圓叢 起菉飲先生於西湖

寓 中, 見一 卷當是夫人傑作後有夫人之姊名道杲者嫁於姚居南潯, 一詩一般寫作俱妙。

後 跋云:

至 大二年, (西紀一三〇九) 四月二日吾妹魏國 夫人仲 姬」 見訪於南海里第

宴 坐 君子輕夫人笑曰: 「君子名軒, 何以無价」爰使. 奴磨墨寫 此幅 於軒中夫婦人

之事, 箕帚· 中 饋 刺 **糒之外無餘事矣而吾妹則** 無所不能得夫所 謂女丈夫乎為吾子

孫 者, 可不實之 他 日妹 丈 松雪來看 當可乞題 詠 也。 姚管道 杲藏。

短 跋 焦 泳 有致雖多多數行亦可以覘其所學矣畫話 又謂姚氏 乙烯世以青名得非

### 跋{ 仲{ 姬墨竹詩

緑街 無長 **物樹蕙與滋蘭** 光風布淑氣揚揚畹畝間窗 外 何 所 有? 修 竹萬 千竿;

葉敷午蔭 勁即當歲寒方欣同臭味且 以 報 平 平; 吾妹 忽來 顧, 綠紗生 薄 寒幔結

胎 佩 纏, 重重青琅玕寫 真 揮 灑, 翰墨猶未乾古意鎮長任, 風 渺難弊; 、況有斐

比 **汽德懿名垂不** 刊。

### 道 昇

道昇字仰姬一字瑶 姬趙子昂之室也于昂為宋宗室仕 心爲翰 休 游 上承旨 胹 死,

平

售

以

流 豚 文字間正常 杜節自恨其弔岳王墳云「南渡君臣思 與吳梅村詩一我本懷王舊端大不隨 们稷 仙去落人問二(並懷詩) 中原父老望旌旗」 棬 愎 故 1 國 之 固 黑 思,

隱有亡國之痛 也伸姬工寺よ淡荣利與子品倡隨 爲 樂。 晚年 闭 門禮 佛與比 邱尼 文字 妙莲善

爲 作觀音· 大士傳畫長明 卷圖。 蓋 尼 亦 能 詩者長明 菴其修行地也。

仲 姬 詩以題畫之作為多其自題畫竹云:

寒能歸 來大 150 陽鎖衣種" 帶御爐香侍 兒不用頻掉扇修竹蕭 蕭 **丛** 姚

### 寄? 昂君墨竹云:

方。 特 Ł, 日 竹 初 栽竹 已成 林君未來玉貌 衰難再 好不如 花

庚] -1 站夏記云管夫人畫 竹風格勝子品, 此帧凡三竿極其蒼秀並

春晴今月又连晴問與兒曹竹下行; 春意 近來農幾許 森森稚 **"子石邊生"** 一時云:

夫 À 父善蘭梅娜媛記云: - -1 17 大人性嗜蘭 梅, Ŀ 筆 精 妙不讓水仙。 有 時對庭中修 竹,

亦自與至 Till till **雪後瓊枝嬾霜** 门休 紅豬 機選載 寒前村留不得移入月中看。 其<u>白題</u>畫梅云

中王

蕊

仲 姬 詞 以漁 父詞? 爲第 一, 詞 云:

遙 想 ii 崖 數 樹 梅凌寒玉 蕊發南枝山月 照曉風

身在 所以 燕山 吳興 路四 近帝居歸心日夜億東 Ŧ, 幾時 閒 去譽溪 吳掛美酒! 邊名與利, 鱠彩魚除卻 \$ . 4. 之人笑把!  勝者,

便勝

過

一等矣。

人生贵 極是王侯浮利 **浮名不自由爭得似一扁舟弄月** 岭 風歸去休。

此 詞之尾有子昂 融語云「吳與郡夫人不**學**詩 而能詩不學畫 而能畫得於天者然

也此漁 **父詞** 皆相 袎 以歸之意 無資榮茍進之心其與老妻強顏道 **~** 雙彎未全班何苦行

吟澤 **畔不近長安** 者異矣」(清河書畫舫)

态。 細 看 14 風 姬 詩除 hij 枝抛 上所述之外好古堂書畫記又載其自題作石云、「暮 書 枕羅 石。 又**池北偶談亦**記其 「山迴新 倚閣, 竹 **嶂遠含青春光**帶 掩舊朱門」之句外

碧

此 则 断何零字不多觀矣。

第三 節 鄭 允端 典 孫 蕙 蘭

集 儑 多古體 元 世 婦女管氏姊妹外鄭允端不愧大家蓋閨閣清才每工小詩 高 朗湖雅, 自異凡 流雖其問筆力 時有未逾處然比之級窗遺稿專以風韻· 為古詩 者絕少, 肅 取

### 鄭 允

鄭允端吳中 施伯 仁 妻 心類 敏工詩詞,其夫村俗不諧以詩自遣, 所 著

爲古體如 題} 水障 題耕牧圖 歌悼鶴追加 虞伯 生 城 東看 杏 花韻 請詩 秋 胡 雖音節自高, 戲妻擬 捣~~ 而筆 曲、 力未 羅} 有風致。 敷 有肅雕集且多 遒, 曲吳人嫁女**鲜**、 盖間閣之筆,

### 題

祇宜

近體若古詩局

法音節未諳欲古而不古也至.

其近體

小詩頗

幽

秀

靑 松望極似桃花去去仙源路不赊便好解衣衝水過洞中 午 飯熟胡麻。

### 水器

近水人家 小結廬 軒留滿 **應**勝幽居**凭**欄 忽聽漁 榔 響知 有 小 船來資魚

### 秋器 書後

詩 骨 從來不受肥那 堪衰病弗勝衣朝。 來 武 把羅裙 整瘦比 今 春又 华

圍。

### 楮帳

<del>背</del>隨 阿母上老龙是氣 如銀拂面來今日夢 中 猾是見梅, 花 相 對 床 開。

允瑞 又有桃 花 集和 警 醒 膾 疾 Λ 口 然 顶 疑 此時 非 允端 作 也。 列 朝詩? 集 楊循

吉 吳中往哲記云: 女秀 李 氏, 外 武 間 人, 13 华 • -卷, 停何 日: 桃 花 簇云云昌 此詩

机

鄭氏 肅 雝 集{ 中, 錢惟 善及杜寅為 敍 傳 日: 鄭 氏 居 吳 中, 號 花 橋 鄭家 嫁 同 郡施伯 仁, 能詩

文。至 JE 丙寅妖! 兵擴城家為 盗 所 破年三十得病卒] 君謙 博學多 聞, 而 此詩屬諸李氏豈

偶 失考耶詩云:

細

相

春寒江

上時小桃 欹樹出疎解從教一 簇開無主終不留題崔禮詩•

吳人嫁女辭質朴如古謠詩云

種 花漠種實體傍嫁女莫嫁諸侯王種 花官道 人折 取,嫁 女侯 堂。王不 **人**長。 花落

色

赶 人 易 變離標 破鏡終成 怨; 如 嫁 奥 田 舍 郎, 白首 相 看 不

允端 此辭, 殆 亦有天壤王郎之威耶? 不 然何其言之憤憤 也肅 雕 集} 中 佳制 Œ 多, 不 備

錄, 四庫全書 15-目 碧常 一首結有云 「可笑狂生楊鐵笛風流何用 飲 鞖 孤。 傳 爲 允端

所 作然考之史册楊鐵笛鞵盃故事在至正丙午 (西紀一 以 允端小傳計之是

時 已歿十餘矣。

### 孫 蔥 崩

孫蕙蘭名淑其光汴人也高 朝秀慧年六歲母卒父教以詩書長 羽

女工事

繼

母

47.E

孝。

 其詩 孝敬詞翰非所事也」貴室求婚父不許年二十三始歸新喻傅汝 **皆清雅可觀旣而 肯毁其稿家人勸之則日 偶適情耳女子當** 礪 為妻不數年病卒家 治織絍組紃以 致其

人 出 其稿 編集成帙題日綠館遺稿其詩清新淹雅雖僅十餘章然已 卓然名家識者 知其

非淺淺也。

小 春耀扇,

團

團秋月生蟠桃花樹裏繡得黃雙

战。

小

團}

排} 眉

自 拂 雙眉黛何曾慣得愁若數如翠柳使恐不禁秋。 其

偶}

錄〉 叉 記其

慈崇 又有偶成 九首俱新 雅 可 誦, 備錄之於 次:

樓 削 楊 柳 發新 枝, 樓下 春 寒病 澠 時。 獨 시호 小 箹 無氣 力隔 簾 風 断 海 棠

綠窗 寂寂 掩殘 春, 編得 羅 衣 懶 Ŀ 身。 昨 FI X 帷 新 病 起, 滿 簾 飛絮正 愁

幾 點 梅 花 發 小 盆, 冰 肌 Æ 骨 伴 ij. 香。隔 對 久 坐 憐沛 影, 閑 劃 金釵記 時亦紙月門。香。錢。痕。

繡 破 寒多 未欲 账, 梨花枝 上 一聽春鵑。 11)] 朝 义 是清 眀 節, 愁 見 人家買!

春 雨 隨 風 濕粉 牆, 人腸。

園 花 滴 滴 斷 愁 紅 怨 白 知多 少, 流 過 長 溝水亦

春 風 昨 夜碧桃開一 IE 想 珠 池 月滿 豪。 欲 扩 枝 寄王 母, 帝 懲 飛 去幾

本 塔 日 晚雨纔乾, 小 婢 相 隨倚畫欄。 金釵 誤 掛 緋 桃 游, 羅 袖 愁 依梁竹 寒。

小 窗 今 日 糒 鋮 閒, 坐 對 銀 蟾 整翠紫。 凡 世 何 曾 到 天上, 月 宫 依舊 似人 間。

庭 院 深 深 村 別 門, 停 針 無 紅門 對 黄 怀。 羽 紗 餡 外 初 生月 照見 梅 花欲 斷 魂。

九 首, 亚 態 極 纵f, 復 使 欿 蕊 減韻, 比之春 晚春 **雪對若觴**壽 詩,

耕

| 軼事云 成 傅 諸 風韶多 矣。 輟}

汝礪 先生 **肾志其妻殯云云及序其遺稿云** 校 **姜** 氏萬蘭 因 其弟

(文史通義婦學篇)也

十一首, **将然不多為又恆毀** 聲來不見鶯』 唐 詩家法於庭取而讀之得其音格輒能爲 未能成章者二十六句特彙而 「慈親教婢旧金剪嬌妹隕人奪繡針」 (其稿家人) 或 竊而收之旣卒家 偏 集成 帙題日 近體 人哭而稱之因 ħ. 総釣遺稿 七言詩皆閒 **—** 花 雅 間 稿, 可 得五言 影 誦, 過 非 茍 也。 那 七 知 學 燕, 首, 所 柳外

七言

能

至

### 第 几 節 楊 維 赬 則 婦 女 文學

义

皆未成章

中

佳

旬

**厓**體。 地 名為號又別號鐵笛 Ŧ. 元 代詩人喜獎挹婦 漁 洋論詩絕句云: 道 鐵 人 長於樂府, 女文學者前有趙孟頫後有楊維禛維禛, 用 樂府氣淋漓, 根抵 於靑蓮昌谷縱橫排泉, 淵颖 歌詩格盡奇耳食 字 自 紛紛說開實, 闢 廉 夫,居 四E 徑, 非 鋋 樂 围 府 山, 號 闪

鐵

以

見朱元詩」元颖吳萊詩集名亦元代詩人也然曲高和寒名盛忌隨。 故彼雖文采照耀一 幾 人服

時, 而彈射者亦復四 起王臻至作文妖篇以祗之亦矜章學誠之祗袁 -1-才爲「今世妄人」

### 鐵压片 西湖日曾製西湖竹枝詞

能

和者數百人女子曹妙

清張妙靜亦有和詞,

**俱見西湖竹枝集茲更詳述之** 

(註一)鐵厓有西洲竹枝集備載和詩踏人小傳--竹枝詞乃 中國詩體と一よ先 本民歌也往昔片 八百 視

爲下里巴人之詞然時至今日平民文學之運動正藏昔人派不重者今反 视爲至實竹枝嗣, 乃父研

犵

平民文學之絕好資料也至竹枝嗣體之起約在唐時全唐詩云 「竹枝本山於巴渝唐真元中劉禹錫

黄鐘羽末如吳幹含思宛轉有洪濮之豔 在沅湘以俚欧鄙陋, 乃依騷 人无歌作竹 枝新辭九章教里中兒歌之由是盛 於真兀元和之間其音協

间 修潤共詞便於里中兒歌唱而已唐朝只後歷代詩人每好爲此體更有 Ħ1 此 以 觀,竹门 枝本巴前 沅湘間 仿竹枝嗣 種民歌劉禹錫 mi

作楊枝

詞柳枝

1. 過 取

詞

橋枝嗣梯枝嗣桂枝嗣松枝詞……等更兼幾而難數矣。

曹 妙 荷 與 張 妙 靜

曹妙清字比玉號雲齋錢唐人有詩集楊維 顧爲之序西湖竹枝 集云: 曹妙清字比

玉自號隼齋善鼓琴工詞章三 十不嫁而風 操可 **尚觀其所賦竹枝詞** 可識 其人焉。

### 西 { 御竹枝詞

连 人絕似荒孀嬈家住南 山第 橋; 不肯 随 人 過 湖 去月

妙清亦工書楊維顧云 曹妙 **情行**書點畫皆有法 度等寫 詵 寄 明 予予答之日: 夜夜白吹簫 写紅牙

管帶紫狸毫雪水初聽玉帶袍寫得醉濤萱草帖 西湖紙價頓能高 (元詩紀事) 蟬精島

「元時發唐曹妙淸其事母尤孝謹鐵屋答詩云云玉帶袍蓋其家硯名也」

與妙清同時者有張妙靜字惠蓮亦錢唐人居姑蘇春草樓號自然道人亦有和鐵崖

### 竹枝詞云:

億 把 則 珠買妾時妾起梳頭郎喪眉; 即今何處妾獨在前 見 花間雙蛺蝶。

妇精 語 張 妙靜善詩曉音律 晩居 姑蘇 释 夢 樓, 有竹枝詞云云 以詩觀之曹 乃處子

之言公羊 **氏所謂** 獨 有童心也張則錄 熱心不二其操亦可 尙 焉。 此則就二人時

之性格方面 洛論 矣。

### 辞 氏二 女

百首號, 次日蕙英皆 剪燈: 聯芳集會稽楊鐵厓作 新語: 聰明 吳 秀麗能為詩 郡富 氏有 赋遂於宅 西湖竹枝曲和之者百餘螻板曹肆二女見之笑曰 姓辞者至正 後 初居 建 樓以 於閶 處名日 門 外,以 糶 蘭 米為 蒕 聯芳之 業。 有二 樓。 女: 有詩 日蘭

西西

湖

數

英,

有竹枝 曲東 湖 獨無竹枝曲乎」 乃製蘇臺竹枝曲十章。

### 竹枝曲

妨 蘇 臺 上月 剛 團姑蘇臺下 水潺潺月落 西 邊有時 出水流 東去幾時 眠。僧。遠。

門 虎 町 泊 山 東 吳萬里 L 塔層層, 船島 夜靜 啼 分 月 落 覦 見 水 佛燈約 如 烟; 寒山 伴焼 寺裏鐘聲 香寺中 早漁 去, 自將 火 釵釧 江 楓惱 施 山 客

館娃宮中 **麋鹿遊** 西施去泛五 |湖舟香魂玉 骨鰤 何處不及眞 娘 非虎

洞庭 金相三寸黃笠澤銀魚 一尺長東南住味; 人 知 少玉 食 無 由進 上

楊 荻 芽 柳青青楊柳黃青黃變色過年光妾似柳枝易憔悴, 抽笋揀花開 不 見河 豚石首來早 起腥 風 滿 城 市, 郎從 郎 如 柳 冲 絮 口 太 版 鮮 顚 狂。囘。方。邱。

翡翠 雙 形 不待 呼駕 鴦 並宿 幾會 孤; 生 悄實 帶橋 頭水半入品 吳江 半太

湖。

人。

緺 鳳髻綠 如篡八字牙 統白似 銀; 斜倚 朱門翹首望往來 多少斷腸

百 尺高樓倚碧天欄 F 曲 曲 畫屏連儂家 H 有蘇臺曲 不去 西 湖 唱采 進。

此 梅花尼其詩 詩随意落筆, 曰: 口 | 齒鬆脆 尋審不見 春芒鞋路 竹枝 體 中 亞調 也。 又有梅花尼未詳 頭雲歸來笑撚梅花 姓 迟, 有詠 梅{ 嗅春在枝頭 花} 絕句,

人

巳十分。 其格調又近乎竹枝

因

呼

爲

終日

破嶺

第 五 節 明 初 三秀 典 鐵 鉉二女

元 末 小文學多流: 於纖機綺麗之音明初承之蓋ূ紹揭戲選馬吳中 四傑之風 也鐵压雖

元 人然至 明初份 存, 太祖 曾遺使 本 幣 召之卒不出七十五歲 死。 故鐵 厓 可為元 末 明 初

過 渡者其影響於 明 初文 學 界亦 甚 到

也。

弘正 以前婦 女之能詩者孟淑卿朱妙端陳德懿三人爲最 有名。 諮人詩格 雖不 同, 然

皆卓然名家無愧為川代婦女文學之前騙也。

### 孟 淑 卿

淑 卿蘇州人孟澄之女有才辯工詩詞別號荆山居土皆論 个作 詩貴脫胎化質僧詩

有俗病李易安可與語耳」為士林所賞然其詩若對鏡美人圖諸詩 無香火氣女詩無脂粉氣秀士詩無寒酸氣道士詩無修養氣, 山 人詩 固 無 幽解氣朱淑貞

固

又詠楊妃菊云:

霓裳舞罷小腰肢低首臨風幾許思莫怪姿容太妖冶半綠

¥11

깱

半

燕支,

淑卿詩又多威慎之作如春歸登樓諸詩儘多幽怨之詞。

春}歸

落 盡棠梨 水泊隄萋萋芳草望中迷無情最是枝頭鳥不管 :人愁只管唏。

登 樓

芳草綠雲

爲 憐春去不登樓機上南樓動遠愁滿地落花紅雨亂接天 稠。

1,

年

秋日書懷

Pip 网 SE 相 注素秋幾行新雁度**南樓**天邊莫看如鈎月鈎起

拟 卿 瘦惆 视其對鏡 一詩「清晨對風鑑含情強妝束旣已命如廛何須顏如玉」 新愁與傷愁。

愁情之詞 溢於言 校。 更讀其掉自 , 首光想見具黃昏月夜時也詩云:

淑 卿门 义 有席 £} 贈妓 一詩似問 似 嘲, 情 景宛然詩云:

班

班

羅

袖

濕暗痕,

深恨

無香使

返魂荳蔻花存人不見一簾

明月伴黄昏。

石 榴裙子 ,稱纖腰唱 徹新 擊換 玉簫背倚東風 **偷拭淚為誰** 

腸断為誰嬌?

### 朱 妙 端

明 代女子多有學為古賦者如朱妙端徐媛陸卿子丁 孝懿等妙 端之雙鶴賦尤爲有

名。 詩 妙端 清 新焦 字仲嫻, 逸, 颇 號靜庵 鐃神韻。 海 泳古諸作威慨而 **寧人朱祚女幼颖悟**工詩卒年八 有風致, 以卓然名家矣。 十餘著有 静庵集十卷其近體

Įū

如虞姬云:

力盡 重瞳霸氣消楚歌聲裏恨迢迢貞魂化作源頭草不逐 東風 入

漢

郊。

白 学詞

西風蕭蕭天雨霜館娃宮深更漏長銀台絳蠟何煌煌笙歌 勸 **心** 心 心 心 心 性 神 傷 主 美 人起

舞雪滿堂清歌宛轉飛雕梁君王沉醉樂未央臺前月落天 蒼

吳山懷古

**芮里中原戰血腥宋家南渡苦爲情忠臣有志淸沙漠庸主** 

復汴京北塞古

風啼蜀 魄西 湖 夜月照瑶筝百年與廢空陳跡囘首吳山 溶 照無明。心 照

音節蒼涼威慨獨 至蓋不勝消桑與亡之威也至西湖竹枝詞、 暮 **春初夏諸首則又清** 

竹枝詞

新宛轉極風韻之至。

西子湖頭賣酒家春風搖蕩酒旗斜行人沾酒唱歌去踏碎。 滿 階 山杏

横塘秋老藕花残雨雨吳姬蕩槳遠點起鴛鴦不成浴翮 翮 形 過 白蘋 灘。花。

所謂 詩中 此 詞第 有畫者也又病中閨怨述自家心事不禁威慨係之矣。 二首乃一 幅 「踏花歸去滿 蹄香 圖次首乃一幅 美人採蓮圖,

病}

剔盡寒燈夢不成擁衾危坐到三更不知何處吹羌笛落盡梅,

花

月滿

城。

閨~

**啼鳥驚凹曉夢醒起來無力倚銀屛蛾眉未得張郞賽羞見東風** 柳 眼

靑。

形諸詠有籬落見梅云「可 靜庵皆讀李易安詞題云 憐不遇知音賞零落殘香對野人 「一代才華眞可惜錯將閒 限寄新詩」 更讀閨怨 亦 諸,以作,所 知靜庵天 配 非 偶, 毎

接王郎之威深矣。

秋日見蝶

江 **空木落鴈聲悲霜染丹楓百草娄蝴蝶不知身是夢又隨秋色** 上寒枝。

不随蝶夢迷花下」此乃有悟之言蓋飽經 世事人也又有春蠶詞二首確語質 語,

時 見其與詞云:

桃 花 济 盡 日初長陌上兩睛桑葉黃拜罷三姑祭蠶室漸籠温

交交戴 勝 屋 頂 鳴, 桑柘 青青鳥巳生女兒守箔 夜無寐, 切 葉 · 喂蠶天欲明。 温火暖蠶房。

山雞雜處, 靜庵 嫁教爺 野 滁 周濟, 爲 倫, 落落寒歡時見乎詞其詩 志 昂 滅而 獨立, 情偃蹇 MI: yl; 如 削 伸。 所 學者外而 則 自寓 自 況, 雙鶴賦尤自寓意讀其 ~昭然若揭 也。

#### 三 陳 德 懿

1-和川 有陳 德 懿者 南康守陳敏 政之女也纓簪奕世文墨禪家陳通達往典諳練時 務,

晚 年工 詩著作甚當 1版宋 的属 相所唱情子孫不習文趣珠璣散逸有將 子| 者獲遺稿於敗

蹩 中朝為 四 卷。

朱े 施許 過見訪 作此 以寄

美人曾約來相訪底事 雲軒竟不過深院雪消芳草綠 小 園 風 過落样

欲餐白 **石先投藥愛寫黃庭不換鴉我欲共君修** 大道他 年銅 狄再摩娑

變狀懷了事每有出應之想如實懷難與贈五臺原生秀孝济詩至哭, 德 遼律詩光工如至推**陰高郵秋與行閩山**遺處養等秋夜清籍寫 景的 夫一首又不 防院年饱經

禁身

iii 凄凉之 യ也

哭夫}

將 相 功名 四 4-年设期 };I] 隔重泉文章自合今時 舱, 政 緕 挑 為後 世 傳。 對

鏡毎

傷 機能 隻傳家須得鳳毛賢凄風苦雨寒燈下幾度哀思淚慘, 然。

書{懷

五 - } -年來餐已華只將修煉作生涯丹書細閱求傅道爐灶時 封 學養砂服食未

弘景高拱樓居遠 俗 譁。

德 弘 早年之作與晚歲截然為二其分界處乃在悼亡時也。 早年 許 如 春} 굸: 池 塘

弄 其哭夫以後若 碧 鋪 輕 絮庭院飛行 書懷詩云 新L 謝 自自 小 桃。 知學道疎人事每為搜詩減夜眠別戶 叉 「日午堂前 人 語寂 丽晴 堤 Ŀ 熊 華 固。 尋芳草 地捲簾愁 何 等 中营 MAY . 至

欲

對杏花天」 則是學道人生活矣。

又行閩山一詩乃絕妙 ----幅 山水圖亦早年作也詞云:

行 盡 山溪路渺茫幾家茅屋對斜陽引泉竹榴穿廚入脈粉 松花邊台香樵徑無

人間臥犢石田有兩漸分秧平生頗有山林僻欲向溪邊結 草堂。

至淮陰

淮 河 西畔泊舟行野蓼汀花客對愁帆影遠隨波影滅櫓擊 低逐溴聲流雲橫遠

**哪**千林晚雨遇長堤兩岸秋最是烟波好風景白蘋深處浴 輕鷗。

高郵

蕭蘆葦沒長堤野色秋光篇 入題木落山空雲影薄天高 水闊浪痕齊商船泊

**岸牙檣密旅館招** 人酒旆底一片孤 帆隨鳥沒又聞柔櫓夕陽 西。

士齋有士齋詩三卷女壻奏鵝瀾爲之序所謂: 又有都賽貞者當塗人少聽驚博雅好吟每有奇句見者以爲無 愧能言之士因號日

「文采絢爛若機錦之 初剪意味雋永若鼎;

知賽貞 和之既調音韻鏗鏘又若 雜佩之交振」(士齋詩序語) 又讀其祭 僕公文祭酏兒文諸文

亦當時之秀其才固不在孟淑卿朱妙端陳德懿下也。

### 四 韱 鉉二女及 其 他

**靖難之變山東布政使鐵鉉力禦燕王及燕王卽位殺之發其** 

受辱後原問官至坊二女各獻詩詩聞皆赦以適士人鉉能詞有浣溪。 溪沙詞一首亦廣平梅 一女入教坊二女義不

花之賦 也詞云: 「晚出閒庭看海棠風流學得內家妝小釵橫戴 枝香削玉梳斜雲餐膩:

鏤金衣透雪肌涼暗 思何事立斜陽,二女名字不傳僅以長次分

長 女上父同官詩云

教坊脂粉洗鉛華一片閒心對落花舊曲聽來、有恨故園歸去已無家雲鬘半

挽臨妝鏡雨淚空流溼絳紗今日相逢白司馬樽前重 與訴琵琶。

次女上父同官詩云:

骨肉傷殘產業荒 身何忍去歸娼淚垂玉筋辭官舍步蹙金蓮入教坊攬銳自 姉

才

擇

壻。

林子

羽

投以詩

曰:

柱殿焚香

沔

半

醒,

露

華

如

水

點

銀屏含惰欲訴心中事羞見牽

憐 傾 國 **色**,向 Ÿ 休 學倚門妝。 春 來雨 露 寬 如 海, 嫁 得 4= 即 勝 阮 郎。

君 主喜 怒罪 及 妻 孥, 想 見 再制 餘 **感令人不 寒而慄矣當鐵鉉** 山東 時, 熊王 至 拢

F

計 日: 攻之百方終不能克乃以酸 師 老矣不如舍之 而 石擊 去。 其城將破鉉書 及 燕王 即位殺鉉發其家屬教坊爲娼所以 期 太祖 牌懸城 Ŀ, 燕王不敢擊姚廣 洩 恨 也此事 4 獻

王鏊震澤紀聞述之頗 祥。

以下更述其他能詩婦 人。

明 初詩 人林子羽 名 鴻閩 中十才子之一也先是有閩 縣 女子 張紅橋等 聰敏 達 屬文將

4: 織女星」途往來酬和為子羽外室後子羽有金陵之遊紅橋威 念而卒蓋一多情多才

也。

初 答} 林{ 子羽

梨花寂寞翩嬋娟銀漢斜臨繡戶前自愛焚香消永夜從來

無事訴靑天。

### 和{ 林

橋 畔 千花照碧空美人遙映水雲東一 聲實馬嘶明月驚 起 沙 汀 幾

點

鴻。

遺林子羽

南 北似飄蓬妾意君心恨不同。 他日 鰯 來亦無益夜臺

描寫頗工詞云 紅橋 與子羽唱和之詩詞甚多茲不過略錄

一二耳其詞有念奴

《嬌別情一関古

内

心之

應少繁

書

鴻。

風 運山下: 透千金鐵重來休問樽前已是愁絕遠憶浴罷描眉夢囘攜恨聲聲玉漏今宵易歇三疊陽關歌未竟城上棲烏催別一時 **機情** 

絲,

兩

行淸淚潰透千金鐵重來休問樽前已是愁絕遠憶浴罷行淸淚, 手, 쌁 碎 花

間 月漫道 胸前懷荳蔲今日應 成虛 設桃葉津 頭莫愁湖 畔, 遠 樹 雲烟 農。 剪燈簾

幕, 相 思誰 與同 說?

和{ 林生詩宋氏 除 上 舉諸 八之外明 (宋濂族 初尙有娟娟者有寄別木元經 女 有題郵亭壁歌此數人 雖 詩王 其詩婉轉 編駕 生 有 長} 情, 胩 恨 歌, 復 戴 可 取. 伯 璘 然 有寄 其人

與事恐屬子虛而爲好事者所僞託正如元代之王嬌紅賈娉娉劉翠翠與事恐屬子虛而爲好事者所僞託正如元代之王嬌紅賈娉娉劉翠翠 外 又有周氏婦與金山寺僧事劉氏女男裝事(註三) 其故事均可 作傳奇張本然而 (註一) 類 其詩 也。 此

不足取也。

(註一)王嫣紅事見紅樹樓選賢娉娉事見剪燈餘話劉翠翠事見剪燈新話元詩紀事亦詳載之

(註二)兩人詩見鍾惺名媛詩歸

# 第六節 明中世以後文學

爲用, 乃移其力於文學於是中世詩文轉 駁駁有復起之象矣。 弘正之際內外多事西北邊境屢遭寇擾權閥竊柄天子日以 盖 嬉遊為務士大夫無復 明初詩人或沿元智,

或效宋體; 擊沈德潛日「永樂以後詩茶陵起而振之如老鶴一嗚喧啾俱廢。 故其弊仍流於曼麗靡蕪李東陽出, 一以清新雅馴為歸遂以開七子復古之先 (明詩別裁)是時復古

爲大家者以吳中陸卿子與徐小淑爲著二人同時齊名頗相酬唱此 之氣運愈熟殆李何接踵而起於是風氣大變而婦女作者亦於此 時 與焉就中 外岩王鳳嫻母女更 其 卓 然 推

末世之健 也。

### 陸 徐之唱 和

陸卿子吳人寒山趙凡夫室也秉心玄澹不飾榮利與趙結廬山 中繡佛長裔吟咏無

雅 間超然有遺俗之志所著有考槃玄芝二集**詩多古體且每酬贈之作**。 可誦者覽之足以概其餘矣。

茲錄其近體詩之清

### 塞下曲二首

羌笛聲悲怨未還月明一夜鬢毛斑閨中莫漫空相憶匹馬

寒雁高飛蘆荻秋朔雲不動動邊愁黃沙千里行人斷日暮 **神魂銷哭隴頭** 一勢來又度關。

卿子又有酬范夫人詩新聲別調其用字亦有蛛絲馬跡之妙詩云 鳥 無聲兮山寂寂鬼神聚兮雲冪冪」正同此况兩首絕詩 一篇弔古戰場文也。

諸

篇

雅 品品 也。

萬 壑 松 風萬 堅秋, 聲 輸鳥 擊 愁愁心 欲寄憑誰說 寄與 溪流 帶 淚流。

叉 山} 中 · 憶范夫人-范夫人者徐 小 淑也詩云:

石 壁 倒 垂霜葉紅 一溪流 水月明中月 明 何處偏生恨江

花} 燭 詞、送 顧 氏姪于飛三首詞 極 **豔娟此類詩惟** 女子優為之若 左 無聊 滇 南路 文人強欲 不 通。 效響,

刻鵠甚虎求工 而反拙矣詞云:

則

月照版 楼夜不眠, 學 梳 **集**野 份疑偏。 細看 鏡 **裹徘徊影重** 

拂

鴉

黄

覘

翠

细。

生 愛好是天然」 觀 此 尙 是女兒嬌 態。

畫 檻 雕 闌 綴 綺 疏, 蘭 房 初 試 織裙 裾。重 開 芍 樂 **、椎前鏡照**(

華 燭 含輝照洞房獅 歌聲 裏識蕭 鄭繁音 **藍節教春住** 看 収 、雙蛾書更長。

見

新

妝

別

樣

梳。

卿子 歌行中以行路難, 少婦吟君 子有 所思行、 悲歌行妾薄命、 ÉI{ 約 詞西湖行短

\ 行、

爲饒有古意五律中 如

畫堂春春怨兩闋, 亦

山居諸作亦工整至其詞有隨秦娥威舊、

億{ 秦城 成 舊

祈 聲 **掀,** 梅 花 夢斷 紗窗月紗窗月半枝疎 影。 簾法

切。

别?

心 頭獲 願 難 重 說, 化 飛春 老流鶯絕。 今 筲 弒 問, 幾 人離

. 花室之 存 春} 怨

晴空 煙裊柳絲 微飢 紅 風 定 稻 飛。 杏 花 零 **落燕** 经 品 門 外 鴉 嘛。

慵 病 不 禁寬帶諱愁無那 尖眉, 香消 斜倚畫屏時, 此 恨 誰知?

卿 7-又能 文今所傳紫蛺蝶華 赋, 最 有才 名。 而江{ 母} 張夫人誌及題項淑裁雲草序亦

題{ 項 淑裁雲草序 雅

魔工整。

我 器 र्गम 漿烹 飪 是 務, 問 其 職 也。 痛 且. 戒, 無 所 事, 則 效 往 古女 流 遺風賸響而

詩 固 非 大 丈 夫 職 業, 實 框 船 分 內 物 也。 借 無 嫻 詞 以 傅其志, 方 .目. 自 惭。 而得 嘉禾 爲詩。

胍 淑 黄 夫人 八者名閨奇》 媛, 字高門, 級 史傳 家雕龍 世業染翰孺毫不 ·思而搆毎

君 得之若探襲取珠非宿世才情何以有此? 撚 藻落筆 成風雅 逸鮮妍備遵衆妙觀者目眩心篤即子 我輩 乖 垂 衰落, 記 墨客卿 述幾 何, 所 不 而 謬 能 得, 爲

見

而

諒 者妄錄其餘矣庶幾比之饑年糠粃 乎他日 威夫人而 與 起 者何 限, 後 生 可 畏,

枚 知 玉振 金聲君其作 朋 時大家可望而至。 因君 謬 為 見 知, 以 此 相 勗, 常 必 無 讓。

讀 裁婁草一過, 四 川 盐 作玉 佩琳 瑯, 山 ıţı 人 誠不貧 (矣聊題) 數語, 歸 之 詠写

齋。

奥 卿 子 以詩唱和 者, 小 淑名媛 卿 子 詩 中所 稱 范 夫 八者也。 方 維儀曰: 徐 小 淑 賏

談〉 陸 則謂: 卿子 唱 「徐小淑詩高自標致陸卿子詩幽倩古淡」今觀二人詩 和, 稱 吳門大家然 小 淑所著絡緯吟視卿子尤猥雜」(宮閨 雖 各 **詩**{ 有所 評? 梅{ 長而才力信 花} 草 堂

是 伯仲之間並無若何之軒輊也小淑詩詞雜文均富洵可名家故另 節以詳論之。

#### 妨 蘇 徐 小 淑

**詩友論詩獨不喜子美而** 徐 媛字小淑法名淨 雅慕長吉謂 照徐實維之女范允臨之妻也小椒能文善 「子美雖大家然多俚語易入 學 書, 究長吉怪怪奇奇 舆 寒 山 陸 卿 子

俱出 自 創, 不 致 以 鬼 才開 宋人門戶」 所 著有絡緯岭十二卷行

夫人諸篇多學**昌黎昌谷然詞勝而意或不**逮好奇而 小 淑詩 亦 以古體 爲 多如詠芳草題贈燈秣陵弔故宮燈宵 才力未稱故方維 曲, 世。 山} 中孺

儀

以爲

猥雜也然

子}

文歌 円蜀孫

其近體諸作境致自高信足以頡頏卿子睥睨 一時矣。

觀

虎} 邱懷古

石 梁 飛澗 水滄光伏虎巖前草色黄苔印 倘 留 一殘鳥跡。 空餘疎 柳泣針

陽。

升} 消{ 虎冠

虎 溪煙 柳 夕陽收碧樹 銀塘隱 畫樓; 片 香雲穿玉寺半 林 明 月影湖

则。

兩 許 低徊 威 動神韻悠! **場然岩明妃詞及重弔孫夫人諸篇則又亦 悽亦慘令人黯然** 

傷懷也。

明} 妃} 訓

漢 曲琵琶馬上 彈合悲械怨度桑乾獨, 憐瀚 海 千 秋 八月夜夜嬋 州青塚 間。

# 重用孫夫人三首

杜宇啼聲斷客腸 永安凹首路茫茫錦城絲管軍如 夢惟 57. 春 風 掂 綵

將軍無策定 雄 圖, 1]1 帆 周郎豈丈 夫。降 城 不 假 天山 論, 粉黛 翻 為 金 幕 僕 烟。姑。

萬古傷心鎖碧湍, 空餘衰 草泣孤 難。 相 望 蜀國深宮月白帝 城高起幕

**脉**古詩中尤愛其楊玉環二首監綺驕冶蓋極風趣之至矣。 小淑前有七古用蜀孫夫人並序故此言重弔也三首凄涼悲感言有餘思余於

小淑

#### 楊} 瑕[

六宮誰似美人芳娘子齊稱擅玉房藍極 卻 嫌脂粉 %污速。 山微掃倚三

亭亭浴罷出蘭湯紅汗流珠玉栗凉晝蠹綠窗人不至, 偸將 无 · 笛 傷 等 王 。

# 叉竹枝詞

紅 和 垂 風紫陌東門前斜 插碧芙蓉妾從江上投魚信郎在瀟 湘幕雨中。

余前所云小淑與卿子唱和之作今觀其集中有贈趙夫人寄懷趙· 四夫人酬趙夫人

前 韻 再寄趙夫人諸籍趙夫人即陸卿子蓋卿子趙鳳夫室也

小淑 詞 亦 錄 其 兩首

精 J y ... } 44} 題和 行機職眉亭)

雙絲湖 特赛玉 雕秋壁兩道凝螺天半橫無限声青色

拍岸海千尺似鼓湘雪瑟窗下鏡臺灣去冬留得春山跡。

漁家傲 (詠吳延陵郊居 小齋

板 扉 小隱清溪曲夜月羅浮花覆屋木龍夏戛搖生穀莊 H 款,

桔

槹懸何茆簷宿.

靑 山 一片美蓉簇林單逸韻飄橫竹遠浦輕 帆低幾 幅。 濃睡 足, 笑看 小 が態義

緯} 集中有詞云: 露浥芙蓉茜翠色枯裳瓣傍疎 柳 内 風機點。 叉云 「曲 曲 湖 梁,

片 秋光耀」 皆其名句也。

絡}

母徐儒人傳遙夜詞作春思賦引祭庶母文祭居叔母文怜家孫文先人誄諸篇皆爲傑 小 淑 文傳於今者甚富, 如續 春思赋陈崩泉赋性明師 强序送盖? 年伯母 逻 楚詩 序林

構

今

律

中

如

審 仲容弟游棲霞寺詩後

吾弟 幼負不羈才稱倚馬, 一介南中來館予舍偕二三逸友策蹇登棲霞 举, 眺

絕 徑, 乘皓 魄歸 來漏鼓高空 度潤染霜毫立 就廿四 韻精 彩陸 滩, 肥 昢 射 月, 疎 檔

殘

覽

影 未 移, **而花箋已雲爛矣陳** 思王豈能獨 步乎? 白婁佳章青 **雲銳器此行駿馬春** 

花長安柳色冉冉炙宮袍矣姮娥刺錦端爲少年工邪,

王 鳳 嫻 母

女

餘草二女日 文垂髫時大父試以駢句云: 後 於陸徐者華亭有王鳳嫻字瑞卿進士張本端妻其得名蓋在季 「秀眉新月小」 即應日: 「鬢髮片雲 。 世矣瑞卿明慧善 著有貫珠集焚

觀 其 效} 秋夜長美人換馬筆 引元引慶皆能詩范濂 力 亦 管秤] 挺健山吐月五 鳳嫻詩以爲 首用. 「高華絕響發 東坡殘夜水 朗 劉, 樓韻, 清新 體 迥 例 出 亦 温 新。七 許。

塞上曲歸家哭孟端寄喬夫人秋夜寄元慶二女和來韻憶亡 夫, **雪霽野望** 均集中

上乘也。

憶亡夫

冰輪初墜漏將殘萬籟無聲青女寒鳳去碧梧秋瑟瑟香消

返處室淒涼淚暗彈追憶當年歡笑處等閒, 能識會 君

島魂何

詩有言之甚淺而不 堪囘 想者此等是也蓋情至之語不求工而

與矣鳳嫻晚年遭際坎坷夫亡女殤故集中憂怨之詞亦多如空閨閒。

**鋮剩粉廢紙** 

四首以

自工雕/

紅刻

綠失其

難。

橘戶夜漫漫三山港

**悲傷二女遺物之作蓋不勝物是人非之威也** 

空間

壁 網蛛絲鏡網塵花鈿委地不知春傷心怕見呢喃飛猶在 雕梁覓主人。

閒飯

少年工製獨稱奇絕似靈芸夜繡時笑語樓前爭乞巧傷心 無復見穿絲。

剩款

晚妝 曾整傅鉛華玉匣新開闢雲花今日可 憐俱委落餘香納 自鎖窗 紗。

## 廢紙

柳 絮風沉 恨渺茫断腸絲樓在空箱孤幃老 我 愁如 総誰記. 初 陽 報 日

長。

類

割 搓 卿風骨非但無宋人煙火氣即長慶西蜫諸體皆不逮也」 范序 鳳 嫻 長女引元字文姝又字蕙如楊安世妻也年二十七卒范濂序 言之太 日: 過。 爾 引元 雅俊 之 拔, 才,

清儲 堪解 杜凌愁一是也。

要不

逮其母氏也集中古體不多律詩對仗有迂腐處如荷亭避暑云:

**岡寂** 

噸

消

司

馬

涡,

## 送夏

鳲 開聲瞬 夏雲徂愁 裏翻 騺 日月驅香裊篆 煙浮鵲尾竹分 清 影護 蝦 鬚探 進

畅

解 湖中棹沽酒先須江上鱸最是小牕今夜月又將詩 思到 梧 桐。

集 中詩題有「癸卯禁烟日老母以先君遺稿付觀覽之不勝悲 威雨窗燈下, 賦 此以

**不伯元弟少释辫沌之恨蓋弟詰朝云有撬松之役耳**」 讀此詩可想 見其家門 身世之威

也詩云:

慶字媚 珠, 引元妹其塞

明

鯞

獨

鶴松

楸

日落

怨啼鵑。

幽齋寂

寂

春

如

許挑壺寒檠思

惘

然。顏

待往

來。

來

表

月

凋

**悵東風又禁烟止綠愁絕蓼莪篇空憐手澤留芳渚猶似容** 

引 上曲云:

西 風蕭瑟薊門秋, 城上吹笳起喜愁月射廣營搖寶劍霜飛戎幙冷狐裘龍旗夜

宿黃雲暗虎旅朝驅紫霧收誓描匈. 奴歸未得寄言少婦莫登樓。

版網 亦工詞, 集 中如 春光 好立春被 字木蘭 花納涼臨江仙秋

興浣

溪紗同喬夫人郊

行憶秦娥月夜憶亡女引慶兩関 念奴嬌別情皆淸新可誦。

**臨江仙秋與云** 

珠 、廉不捲 銀蟾透, 夜涼獨 自 凭欄。 珞琴 **欲整指生塞鶴歸** 松露冷 人靜 井梧

天 際 聲新 度雁翱翔似冤囘灘浮生雕見幾悲歡三秋今已半, 楓葉醉 林 丹、殘。

引元詞有點絳於答母云

時 節清明, 暖風初入芭蕉院歸期日 肹鬆盡黃金釧。

病 起 南 :樓愁賭將 **雛燕無由見雲瞻十二闌憑逼**。

第 七 節 明 末 吳江 沈 典 葉 氏 諸

嘉靖 以後何李復古之風漸衰王愼中歸有光等倡唐宋派古文 以代之其後袁宗道 女

兄弟倡爲公安體鍾伯敬譚元春等又倡爲竟陵體門戶聚訟各是其

是殆國亡而文學亦

随之而亡矣。

當克陵體盛行之時鍾 譚之名滿天下且兩人者又喜獎勵後進, 在婦 女亦多受其

影

響而鍾伯敬 又選錄 歷 代 女子詩為名媛詩歸以配古詩歸唐詩歸雖 **其書文采未極** 要亦

有 功於婦 女文 學界 也。

惜 無拨引偶閱鍾先生詩歸見其評閱能鑒作者命意余因亦有所得。 沈曼 君者吳江女子也其哭鍾伯敬先生詩**並序**曰: 「余早失怙 特未嫻書雅好詩歌, 舟 有懷寄詠, 率爾成

帙思欲 一就 正先生而先生已賦 王樓數载矣人琴之感能無慟焉」 叉 王修微遠远集與

鍕 伯 敬 潭 凣 存之 酬 贈 亦 多, 更可 以 想見草 變 派之影響於明 季婦 女

## 吳江三 沈

吳江 沈璟有三女長大榮次倩君季曼君均能詩三人者實以開 午

夢堂之先聲也大

小 雨過江干春陰怯晓: 寒無多花片落有幾夢魂安衣任熏 一行道人皆為宛君序遺集兼善草書其雨後晓起云 **籌冷書從業几攤樹** 

頭 風 3.冉冉餘歷2 響稽端。

倩君

適鳥程范信臣其詩有悼宛君姊兩首又悼甥女葉昭齊悼甥女葉瓊章瓊章即

小鷺其所云疎 香閣, 卽 小 體所居 也。

**悼甥女葉瓊章** 

駕 不 見妝臺佇玉姿春風 返翔鸞日影寒難尋墨子未央丸疎香無主蕉窗冷欲讀 何 必到花枝繃籠鸚鵡嗈嗈語猶是君 遺 篇不忍看。 家舊教詩。

曼君名靜專適嘉與吳昌運著有適適草沈湘禹曰 「曼君大榮 **《幼妹遭家坎**塚 珂為詩 之,

詞 多凄激之音好學佛月稱上慰道 人撰頌古一卷人稱 其會宗門第 義。 運 字適

所著名適<u>適</u>草] (松陵女子詩徵) 今觀其集中如悼外別故居處亡哭君庸兄姪· 女體

沉駕湖詩以哭之悼宛君姊悼甥女葉昭齊悼甥女葉瓊章諸篇信多憂傷淒楚之音讀其

君子促晨妝爲啓湘簾玉……而今別此居豈意聞巷哭」 (別故居) **覩今思往尤令** 

多情詩人威歎而傷神也。

悼外诗二十七首今錄其二詩云:

落魄無聊三十年生來傲骨不希憐文高祇爲時人姤誰料

楓樹蕭疏驚老秋荒寒月色夜臺愁哀情欲問河隄水猶恐 心寒波咽不流。

南疑稱曼君詩「蔥荷鬱蔚居然風雅」(松陵女子詩徵引)如 春 聞蕙 網遊快風

閣} 此戲寄一詩可以當之矣詩云 沈 春風活翠淡於烟閣外靑山借黛鮮為問新詩題幾許想應裝

滿載花船。

#### 叉 夜泛云

水光蒼淡暮江風生怕 漁舟驚睡鴻分得芙蓉霜 面冷,

天

烟

額

月明中。

莫 向 荷 花 深 處 是去荷花 深處有鴛 意。 與 此 詩同 機 趣, 曼君 又有 竹枝詞二十九

首詩句: 花蒨秀也詞云:

北 牖清香帶 雨 來竹間: 小 築望郎臺花神知妾無情

妾住横塘小有天數枝垂柳綠於煙深池淺池俱種 藕, 要使郎 君 多井蒂開。

思不使荷花

行 春橋下水流長半入松**陵**半跨塘夫壻輕 册 攜 小妓爭 看 半月 漾滄浪。

起} 看{ 此 梅, 詩 雨窗 頗 饒風趣然字句中每露怨歎之意蓋其 晚眺病中冬日聞瓊 植泛 **一角寫景均** 境使 工至娛葉氏諸女數章 然也曼君 集中五 絕如 小窗口占

親

切中

時復寓

有 憐才之意 矣。 晚{

沈 宛 君 之 聪 吹 集

吳江 沈氏自大榮倩君曼君後文姝宛君少君復臧其餘業故當時有 姊妹連珠之目。

宛君

倃

與子

女刻意

辞

詞

以

極

人

天倫

Z

樂事

所

 $\overline{\mathbf{m}}$ 图[] 欧, 一集尤推倒並時論 有 以為 **在上慰道人適適草之上也宛君** 通 緻 史嫻 風 雅,

紹 哀 仲 惩汾湖, 韶生三女長 日 紈 紈, 次曰 小 自娛; 紈, 李 旦 小鸞皆有文藻仲 矣。 即 風 君 神 雅 著自鷗吹笠 令工六 朝 集外又 駢 體, 適 同 葉

有 梅 花 絕 何 百首, 日 **雪** 吟輯錄 當 時名 媛之作曰 伊} 思个以 皆 見於午 夢堂全集 中茲錄

其近 體 計 业 首, 秋夜云:

悲 秋 不是斷 腸 初, 風 依依雲影疏玉漏 自 殘 燈自落, 小窗斜 月半庭虛。

灭 君晦新婚

桃 李春濃蝶粉黃雙蛾可 似舊時妝頻年不解東風夢羅衣 新 含荳蔻香品 明 來 並

蒂 一枝 新. 吹遍東風黛麝濃莫笑休 文腰更 細細絡窗· 春 色正 4IK 彩。

點} 集 倘 有題美· **(人)** 文然姪 新婚, 其 風 趣 颠 此詩同。 但 氽 最 愛 其竹枝詞云:

八 Ħ 湖 邊紫蟹 肥, 花 棚底 蕗 痕 微。 但 憑 赌 傲 烟 波 闊, 採 沿 苒 絲 棹月歸。

清 秋柱露冷寒香一 夜西風剪葉黃湖 水浴燈浸 明 月, 月 印门 何 處 不瀟湘。

徴} 沈 **今**觀 川 髙 其集 日: **印**五古 紈 紈 小 如: 杉 相 午悼女十月朔日億亡女夜夢亡女瓊章七古如哭季女瓊 機 天 歿安人 哭泣 憔悴傷悼之忧晦見篇什」(松陵女子詩

章; 石.律. 女亡女瓊章週年對雪悼亡女悲憶亡女夏夜不寐憶亡兒七絕如悼 如壬申除夜悼兩女寒食悼兩亡女七: 夕思兩亡女七律如哭長女昭齊夜坐憶亡 计亡女長女昭齊周年

**威悼見早梅億亡女蓋門庭除戶無地** 無時不念其兩兒矣。

赋, 周挹芳詩序季女瓊章傳表妹張倩倩傳俱附鵬吹集 宛 君 又工詞, 集中 有一百幾十首此外雜文如忘世偈擬 後其詞 連珠招兩亡女傷心賦寒閨 如:

**虞美人立** 夏

東 風 已是堤邊柳 季意遠依舊畫羅 綵 扇 學 裁 新, 不 道 閑 愁义送一番春。

年 華 只是侵雲鬢花信何由 問? 待看雙雁幾時來졝憶杏花, 長對月徘徊。

玉} 蝴 蝶 思{ 張倩倩表妹

慕 地 流 光驚換畫欄一帶烟柳初齊乍暖輕寒庭院盡日簾 垂送愁來數聲啼鳥;

牽夢去幾樹游絲憶當年憶含寶帳未解春思。

那 悲盈命極日, 幾多江水隔若天涯, 恨結丁香 上也應還自怪到 香蒸漫思量花前 售

約空間低虛負另期又誰知下聽魂斷曉低眉。

**情諸人俱在選列**。 宛召等集當時婦女得上 更 親其小 ij, 八人 可以以 知 **F**-**J** 其 伊} 此 輯之旨 肌。 如 方維 趣。 儀, 王 鳳嫻, 吳山 萸 幼藻黄媛介張

信

伊人思小引

冊 選名媛詩多矣大都 習於沿古未廣羅今太史公傳管晏 玄. 「淇害世多有之,

是以不論論其帙事」余稱仿斯意既登琬琰者弗更採擷, 41 郎帳 秘, 通稱美源。

然或有已行世矣而日月湮焉, 山川阻之又可數 《也若夫片》 E 流聞, 并 及

他書散

見供為彙集無政棄去容俟博蒐庶期燐備爾。

鵬{ 吹集共有三序一 沈 自 徴 鵬吹集序二 沈 自 **炳伯姊葉安人宛** 君遺 集序三即 行

道 人大榮之葉夫人遺集序俱在崇禎丙子。 (西紀一六三六) 道人 為王夫人於宛君為

從 姊又自署雲 楼弟子者

也。

三

葉 昭 齊 之 愁

宛 君長女紈 **熱字昭齊能詩兼工書**適 勁 有晉人風崇楨壬申,

杨 將 嫁作催妝詩 甫就 而 計 至, 哭妹過哀發 抦 而卒所著 有 · 芳雪軒遺: (西紀一 集紹袁刻 トラニン 入午夢堂 以小

集} Ч, 更 其名曰 愁言蓋謂其 \_ 十七結補二十三歲 丽 天七年之中愁 城為家, **机**飛花之辭

樹, 對芳草之成茵聽 **薬之驚秋照** 半 床之落葉数, 春 風 之 入 戶, 馆 夜 雨之酸 燈愁寒雁之

南 書倭編: 砧之北夢泫芙蓉之墮落怨楊 柳之啼鶯 似 金 爐 "之夕媛泣; 錦字之晨題愁止

端, **威生萬族左貴嬪之詠雕思跂予望之班婕妤之賦自悼傷哉悴矣** (葉紹喜愁言集

序 愁言中五 古如春日看花有威云:

春 去 幾 人愁春. 來共娛悅來去總無關, 予 容懷 **翻**結: 愁心 難 問 花階前自悽咽爛

熳任東: 秸, 東 君 情 太熱。 獨有看花 人冷念: 共冰 雪。

此 詩 **整整数数無限愁** 思。 又有秋 日 腄{ 起威悟冬夜 (有威諸篇) 亦 名 恢怨語所謂: 数

# 春 風之入戶馆夜雨之敲 燈。 七年之中愁城為家紈紈不得不早死

矣。

# 其送瓊章妹於歸云

**畫堂紅燭影搖光簫鼓聲繁繞玳梁頻傳簾外催妝急無語** 相 看 各 斷 腸。 營臺

鏡 牛離 色鴛帶羅 衣 **惜別長香靍屛帷凝彩扇** 風輕簾幕 拂 新 妝。 新 妝 不 用 鉛

飾, 梅雪繇來羞幷色傾國傾 城白絕華飛瓊碧玉驚 相 識。 相 顧 含 情 灰 膈 彈,

未識 别 離難遙遙 此夜離香閣, 去 -忍着欲作品 送

君,

未

曾

搦

管

淚

可

憐

華

資

被

聽

風

悠

雨。

更

先 粉。追 思 普 日 同 遊處, 惆悵於今各 去 自 行 分春閣連: 裝小 儿學弄 長 書, 歌 秋 林共

億 此時 君 最 小風流界已仙姿嫋雲句 裁成出衆中新詞欲 和i 人 湿 少。 往 事 悠

空自思從今難再不生悲休題往日今難再但願無愆別後 '期。 別 後 離 多 相 見 稀;

人生不及雁行飛杏杏雕情隨去掉綿綿別 恨 欲 牽 衣 不可 留, 揚 帆 鼓

吹 湖中 流。 可憐 此去應**歡笑**莫為思家空自 愁。

松陵女子詩徵: 「相傳此詩甫就而妹死妹死而身隨死是則 首催妝 詞, 竟 作 兩 邊

鬼話矣」

芳雪軒集又有哭亡妹瓊章十首所**云** 

「纔賦催妝卽挽

章蒼天此恨恨何長」

蓋實錄

儿。

叉 集 中竹枝詞云:

綠樹陰陰繁釣 船漁簑常掛夕陽天門前

秋來菱芋味新鮮雲白銀魚更可憐八月良宵堪賞處,

野

色時

時

好,

湖

Ŀ

鱸

魚蔵蔵

鮮。

葉楓林葉半疎碧天寥廓雁來初家家煮蟹沾村酒 遇 村燈火月當天。

和

昭齊亦能詞 集 中詞 共十三調四 十七首大多傷春悲秋之作, 如玉蝴 蝶威春水龍吟

早秋 威舊次 母 韶 其著也。

蝶} 花?

盡 日 重 簾 垂 不 **拖庭** 院蕭條已 是森 光半。 片閑愁難 自 造空憐銳 奥年

華

换。

寂寞香殘門 半掩, 脈 脈 無端往事思量逼正是銷魂腸 欲 斷數聲新雁南 樓 晚。

繁裙腰倣劉 权做

箹 兒半掩簟兒清庭兒靜袖兒輕春光老天傷情景兒明, 愁 《懶把步兒行》

**燃兒蹙瞪髻兒傾欄兒倚悶盈盈蹇萋綠草兒迷斷歸程**。 歎 槃 聲 只顧 伊夢 兒成。

四 葉小紈之存餘草

紈 納之妹小納字蕙綢適沈永禎著有存餘草葉變日:

是 時 我伯姊昭齊及季姊瓊章皆先我母卒故集 一往年 我 先安 人 刻 午夢堂

入刻者也仲姊蕙綢歸於沈其歿也後 我母二十餘年然余伯 中有愁言返生香 仲季 ----娍 種, Æ, 拧 自幼 先 安 間 人手論 t | 1

淀

焦,

和, 迨伯 季 兩 姊氏早亡仲姊終 以身如失左右手再頻年哭母哭諸 弟, 無日不 糖 懲悲 傷, 栩 唱

以 憂卒焉」(存餘草序) 按午夢堂集中無小紈集僅有鴛鴦夢雜劇(註二) 一篇, 共四 齣, rin. 廷

小紈悼其姊妹之作也。

分湖竹枝詞

分湖之水碧於天不數吳江第四泉湖上人家何所有家 豕 有 個 抓 魚 船

好景年年二三月桃花開徧向春風絳田紅宅傳名久只 在 沿湖 -|-里 中。

露 柳波 時指作威低田 收拾早禾歸新 獨白 酒 蘆城好, 小 斷分來紫盤記。

採} 曲{

生 長 江 頒 **悄採蓮蘭橈飛** 動 水雲邊紅顏灼 灼花羞 豔, 更

惜波

光

整

翠

细。

裙。

棹 入波心花葉分花光 葉 影 媚 晴 曛。 紫端 捉得鴛鴦鳥弄 水船頭溼畫

女伴今朝梳裹新 迎涼相約趁凊晨爭 尋並蒂爭先採只, (見花叢不見人。

弟姊妹之篇什甚名 **紈詩情詞黯淡過於姊妹二人惟其後死所以** 如 1-述竹枝採蓮之類集中 不多 覩 憂患亦多故 也。 存餘草哭父哭母哭諸

小

病中檢雜稿 付 素嘉女

傷 離哭 死貧策病寫盡淒涼 二十年付汝將歸供

淚英

教彤管姓名傳。

小紈 河亦工, 如 浣溪紗 春 日憶家云

夢裏家鄉和夢遠愁中尺素與愁消夢魂 剪 剪 春 寒道 絳 紨, 涨 番 風雨 送花朝 黄 昏 時 ñ 嚩 無卿。

## 踏{ 沙行過芳 雪 軒 憶 昭齊

芳草 雨乾, 垂 楊烟結鵑聲又 過清明 節空梁燕子不歸 來, 梨花零落殘 加

春 事闌珊, 春愁重 塵篆烟 縷銷 金鴨憑欄寂 寂 對東 風; 十年 雛 恨 和 天 说。绿。

語 此劇 附午 夢堂 集劇 中 **蕙綢北名惠百芳字茝香年二十歲昭齊化名昭綦** 成字文琴年二十三选瓊章化

日: 生死之歷常自倒逍遙雲水訪道尋真後因呂純 名 瓊 三仙 帝雕, 字飛 人吟賞鳳凰獸呂與人點破鴛鴦夢」 玖年十. 九歲 三人因志同道合拜爲兄弟日以吟 陽之點示途大悟人生 此劇矣。 風弄月為 乃 娛後文學飛玖相綴沒遭香感 夢耳全尉大意如 此別首題

可以概:

#### 五 葉 小 檔 之返 生 香

遺, 後, 文采亦未極 哎 記小鸞靈異之蹟流 以 宛 爲 君三女之中昭 仙 也。小 去, 故 午} 鷥 事蹟, 夢 堂(集) 齊 傳大江南 蕙 俱 1/1 見 綢 ſĵ 父 雖 紹袁 级{ 並 聞 能 北閨閣名媛侈為美談亦可, 續33 為詩 白撰 聞諸 午譜 詞, 而才 記, 及 年譜別 要皆荒誕不 示速於小鸞然 記,宛 君 足 文八附會之深矣。 撰季女瓊章傳小鸞 信然葉德耀輯疎香閣 小營雖慧而 早 世; 放其

死

見

凋』是時以爲天折之徵」(觚賸)按 返生香蓋冀其筆墨精靈庶幾不朽亦死後之生 鈕 玉樵 : 小 燃字瓊章一字路期年十七字崑山張氏將嫁而卒小 「小鸞七歲值秋夜父紹袁命以句云 小 鸞所著有疏香閣遺集紹 也。 『柱寒淸露 想 袁刻 四歲 溼, 即對 午{ 能誦離骚十歲 ·夢堂集· 曰: التحد 中更名曰 楓

冷

亂

紅

能韻

九日

風雨 重陽日登高漫上樓庭梧爭墜冷籬菊盡驚秋。

陶 **命一樽酒難消萬古愁滿空雲影亂時共雁聲流** 

此 詩 相 傳 其將 嫁 時所作然觸 物懷愁識者 巴 知其不祥矣小驚 有看} 日曉妝 絕, 作

時 年 僅 于二 一也詩云

**搅鏡曉風淸雙蛾豈畫** 成? 簪 花 初 欲 罷, 柳 外正 爲聲。

能文雖夙 叉已 慧亦其教也君庸悼亡之年張止三十四歲彩雲易散明珠, 巳春 哭沈六 舅~ 小 時骨撫育 舅家妗母 易碎五年 之 張 間, 氏 順麗 妗 甥

名,

兩 見豈紅顏皆薄命耶」 **其詩云**.

. } -祇 思難 報,重 泉哭不 训。 年 年 春 草色腸斷 孤 墳。

别 惠{ 稠 姊

冹 月 篤 從 愁 嵬 過, 夢 魂 不 向 别 中分當 時 最 是 無 情 物, 疏

柳

斜

陽若送君。

看。

枝 頭餘葉隆聲乾天外淒淒雁字寒感別卻 憐雙鬢影竹窗 風雨一燈

竹枝詞?

門 外枝枝楊柳青春 風 歷亂拂煙汀無端 昨 日 花 如 雪化作

板 **屏茅屋野** 人家, 綠 樹 陰 陰 ----半 遮。 小 艇 無 風 來去穩滿 湖 明月捉魚蝦工頭數點萍。 明

小 悉 有眉 子砚 一方集 H 有 題眉 子砚 心絕二首: 此砚 後 流浴 人 間, 文人淑 女題 詠甚

供見 疏 香閣遺 錄及清 V 雜記 神。 女詞家 仓 匱 楊 蕊淵有詠: 返{ 香古風一篇余旦編

人 清 八婦 女文學士 史)

小松亦能回較諸姊尤工。 周 勒 比 洞緣 高唐洛神之流其下

黄山谷 稻安小山

者 亦 桃(集) 阁易今讀返生 香諸詞則? 全是高唐洛 神非 復桃葉團扇可 髣髴也」(女子絶妙

好詞 其推重至 矣。

**虞美人詠燈** 

深 深 點紅光小薄 縷微 煙臭錦屛斜 背 漢宮 中,曾 照 阿 嬌 企 屋 淚 报

淚。

朦朧穂洛輕煙散顧影渾無 伴。 香消午 夜漫凝思恰似去 年 秋夜雨笛 時。

浣溪紗

幾 11 र्मा 風倚畫樓碧天晴靄半雲浮韶光多 半杏梢

屯 柳 11 情留夕 /照飛花 無計 卻 春愁, <del>H</del> 憑天 氣困人休。

IIII 榭稔 **哈翠影重紅妝春惱淡芳容** 疏 香滿 院 別簾 槌。

流 水畫橋愁落 门飛花 鷡 絮 怨東 風, 不 禁憔 悴 春

女子詩徵集氏三女之外尚有 葉氏 济 女皆 承母 教。 义 張倩倩 葉小 繁字子 将 宛君 之姑之女 **瓔紹哀第五** 亦 女其時有和家大人初度詩旱家 善 吟 咏, 午} 夢堂集 中有 傳機 松陵

大人哭亡兄威期諸首亦輕清可誦總之午夢堂一家聯吟自古閨門 心齊所謂 「豈扶與秀淑之氣有特鍾數? 抑 其儒染家學有由也」 之盛無過其右者任

參考書目

元詩紀事 陳衍編商務印書館出版

西湖竹枝集

元楊維順編

松陵女子詩徵 費昌彦編吳江 費氏華夢堂鉛印本

國朝文類七十卷 元蘇天爵撰四部叢刊 本

鐵崖先生古樂府十卷詩集六卷 元楊維楨撰四部發刊本

明詩紀事 貴陽陳田編初印本

明詩別裁十二卷 明詩綜一百卷 朱季尊編局刻本 沈德潛編搭葉山房本

輟? 元陶宗義撰石印標點本

女子絕炒好調選 周勒山區

震澤計聞 明王鏊撰 (吳曾祺舊小說內)

商務印書館出版

名媛 詩師 鍾惶 海有] Æ 本

名媛詩葉 明鄭文昂

图閣集初編五卷 清女子季網編此編選錄明詩四卷皆近體也後附詞

一卷

詩女史十四卷拾遺二 卷 明田藝術編

部门 樹樓選歷代名媛詩詞 陸景編掃葉 山

歷代女子文集 趙士傑編掃葉山房石印

歷代 女子詩集 趙士傑編掃葉山房石印

本

本

房

石印

本

置 秀 詩話 雷暗編掃葉山房石印 本

列朝 詩集 八十一卷 錢謙益編鉛 Ep \*

間形

副話

閉瑙編掃葉山房

石

EH

本

宮閨百詠 四卷 海鹽陝其泰綱

午夢堂全集 葉紹賞編吳江葉氏刻本坊間石印

本

疏 香閣 遺錄 業德輝編原別本此書皆能葉小鷺亭藏

# 第七章 清代婦女文學之極盛

作家 學之途而風氣之變婦學之光燄頓微此第三期也 故 時期言之第一川清過渡 世場 矣! 婦 往年余著清代婦女文學史其所敍錄者幾及千人茲編所述僅舉其 女作家亦多如 也第二乾嘉之際國運方盛士大夫多優游於文學而倉山。 漏, 媂 學而至清代可謂盛極才媛淑女駢萼連珠自古婦女作家之衆無有逾於此時者 故所敍諸人詩史亦不與前書盡同也余惟清代婦女之文學其 過江之鰤此中 中若商景闡黃媛 世文學 也道成以後國家多故士大 介吳巖子方維儀諸人以及 碧城諸 、著者且吾意 **夫無復致力於文** 人又復提倡風 蕉園諸子則初清 發達程序可 分三 **7**F 雅,

第 節 明 清 過 渡 時 期 之 婦 女文 學

賴 明遺臣為之倡始如侯方城魏禧之於文錢謙益吳偉業之於詩皆有 明季「公安」「竟陵」盛行而文體日就瑣碎後風氣將變而國祚旋 | 明三 移。 故清 Ħ 年 初 文 文 學之 學實

後 (動而同時) 又振新 朝文學之先聲者也至於婦女文學其演變亦復

静志居詩話謂: 明初識 字婦女得舉女秀才入尙功局」明史記 如 此。 一永 樂  $t |_1$ 

柳

般

興

而 女秀才劉氏朋邪」 秀才」宛委餘編又謂「明武宗時林妙玉以女童應武詔賜進士」蓋宋 國家猶有獎勵女學之科為之秀才進士之日與男子等故明代女子 **萬載縣志謂「敖用敬妻易淵碧舉女秀才陳泰圓** 妻龍 文學之傳 以來, F 女學 英 於 亦

所 在多有也泊乎季世午夢一堂 駢萼連珠像然為東南婦女文學之盟 唱,自 主。 明社 時。 旣 屋, 此 風

世

者,

以

雖

廢,

果

女

不 相三百年文學之精下以 替若商 景蘭景微黃媛貞媛介吳巖子母女方維儀姊妹又復詩簡 開清代極盛之軌不僅爲有明 代婦女文學之後 刑 勁 鳴 也。 上

#### 黄 媛 介 姊 妹

**楠初才媛首推示** 中黄媛介媛介字皆介沈宛君伊人思之一才 娇, mi 又與商 景蘭 吳

也詩云:

巖子諸人時相 酬唱者也姜紹書云 「皆命髫齡即嫻翰墨好吟詠工 **普畫楷書仿黃庭經** 

吳仲 **圭而簡遠過之其詩初** 從選體 入後師杜· 少 陵 瀟 灑 高 潔, 絕 去 闔 制 业 徑。 適 士人

楊 世 功蕭 然寒素皆命 · 黽勉同心 恬然自 樂 也。 乙酉鼎 革家被 踩 蹦, 乃 跋涉於吳越 間, 困於

**樗李躓於雲間棲於寒山羈旅建康轉徙金** 柔敦厚怨而不怒既足於觀性情且可以考事變此閨閣而 沙留滯雲陽其所記 有林下風 述<br />
皆<br />
流<br />
能<br />
悲<br />
成<br />
之<br />
解 者也」(無聲詩史)

而温

所 著有難隱詞 湖上 草。

# 丙戌清明

倚 柱. 空懷漆室憂人家依舊有紅樓思: 將 細 雨 應 同 發, 灰與 飛花總不 收折柳已

成 新 伏 **、臘禁烟原** 是古春秋白 雲親 含常 疑 望,寸 Ň 當萬 解愁。

陳 其 年 云: 嘉與 黄皆 **介詩名噪甚恆以輕航載筆格詣** 吳越 間。 余嘗見其僦居 西洽

断橋 頭凭一小閣賣詩畫自活稍給便不肯作」(婦人集) 茲觀其夏日紀貧一詩蓋實錄

鄉 塘水漲荇如煙燕啄萍絲翠影懸高鹭陰多能蔽日新荷 葉小 未成蓮著書不

費居 山事沾酒恆消賣畫錢貧況不堪門外見依依槐 柳綠 遮天。

皆命作小賦頗有魏晉風致嘗客都下王阮亭聞其名寄詩乞畫乃: 作 加 水 小 幅

題

**静貽之詞旨雋永詩云** 

懶登高閣望青山愧我年 來 學別關。

乙酉遭亂後皆合時時往來虞山與柳如是(註一)爲文字交吳巖子偕其女下元 淡墨遙傳縹緲意孤峯只在有無間。 文

皆有詩名與皆令相得王端淑(註三) 管寄以詩云「買馭急欲採先春風雲偏羈病 裏身。

怪我 聞有梅花供色笑客途如爾未全貧凍築塗殘半是鴉剡溪渺 春來不憶家」(橋李詩繁) 讀此詩可以想見皆合身世矣。 渺 竟迷槎。 相逢只恐梅花笑

皆命有姊曰媛貞所著有臥 雪齋詩集.

丁卯留別妹皆令

北 風淒以懷不忍吹羅襟高雲語征鳥離思 兩難沉今我遠 庭闌與子分芳衾寧,

忘 攜 手好所以 傷我心一言 旧 顧, 別 灰 重 叉 禁但得頻寄 **書**毋使相望深。

皆令 义有 71 毛 西 河 之 辦 陳| 何 作 子{ 夜 歌{ **寄外云** 

白 鰫 收 荷 葉, 清 明 種 榔 枝。 扩 方歲 幕那· 有見蓮時。

莲 同 隣子夜歌· 中 廋詞 也。 煮 西 河 答 自 咔 阿憐翁皆命又有采菱句云「中流不是狂

凰 念, 應 把 全 湖 盡 摘 歸。 亦 甚豪也黄皆命 有 幼女不知名吉水遠 山 夫人朱中楣 (註三)

云: 猾 記 閒 华 湖 樓, 皆介 攜 幼女過訪髮方覆額途能 以詠詩寫帖 楚 楚可人今依然夢 想

間, 并 裁 小 詩 贈之瑟瑟輕 羅 淡 淡妝柳 眉 鶯 語乍調 黄鳥 雲應 拂春 川 小紅蕊初含夜雨香。

鴛 水 敂 靈 多 鮑 謝, 蠅 頭 妙 楷 過 鍾王。 夢 巴 猶 記殷勤 別幾 欲 **篷詩燕子** 忙」(玉臺書史) 親

此則 學學 小 黄, 亦 妙 才 也。

(註一)柳 如是名是一字騰蘇歸 **凑山錢蒜益牧齋著**有戊寅草雲間 陳大樟爲之序。

(註二) 王端淑字玉映靜 淑妹。 (静淑字玉麗 有清涼集) 所著有吟紅留篋恆心 湉 而集又**嘗輯**名媛文絳詩練, 於詳拙著清代婦女文學史

歷代帝王后妃古今年號名史愚行世毛四河選浙江圖秀詩獨遺王端淑。 端 王嫱未必

無顏色怎奈毛君下筆何」引用二姓恰合此事出蓮坡詩話。

三)朱中楣字選山南昌人著有石圖五集錢牧齊爲之序熊響堂稱其詞穠織情 題不減 易安康熙時陳伯

**瑰李雲田遴選國雅海內園秀僅得二人惟遠山與黃皆**命而已。

# 一臭巖子母女

當塗 吳巖子母女亦伊人思之一而秀水黄皆命之詩友也嚴子 名 山適江寧 -1: 称著

有青山集魏叔子青山集云「卞君楚王夫人吳巖子家青山旣 輌 徙 江淮無常地。 有 西湖

漢儀題其集曰「江湖萍梗飢雕身破硯單衫相對貧今日一燈花雨外靑山自署女遺民」 梁谿虎邱廣陵諸集最後類次之以青山名楚玉中道即世未有後依 女夫劉峻度以老鄧

以其詩多玉樹銅駝之威也」(杭郡詩輯)如幽居云

獨 **蒋香處結孤茅泉石膏肓疾未消放鶴警扉欹醉竹通泉** 整 石跨飛橋露香秋

**地收**運種 花雨春深飘樂苗食罷行吟循澤畔楹歌聲引夕 陽 潮。

秦淮舟集同劉李諸夫人分韻

派

灰,

桦 輕 隨岸 柳斜晚霞落 日 集 名家六朝 風 物 秦淮 水三月 春晴穀雨茶隔 樹 嵐

光 青 照 眼, 頀 楯 烟 色 白 侵 沙。 萬 重 樓 剧 闌 干 繞, 處 處 籬邊着 好

悉 成 文 巖 理, - ] -义工 疾 止, 不 摴 復記 法, 晚 ĺÜ, 更好 凡二 道得奇点 年而 愈。 疾, FI 疾 髮朱顏, 作, 則 右 即突然有丹砂之色遂不共石手自運動日夜作字不休 動日 

集 1 1 有姑{ 蘇棹眾筆意極疏 秀之致詩云

橋 水 色 徑 轉 連 川 幽, 青欲 流, 漁 人 終 樓。 Ħ 棹 輕 册。 條方 上, 路 分吳 越直 到 錢塘古渡頭。 虎| 邱,

人家

綠

樹

映高

木

屏

秋

滿

加

塘

---

路

清

香到

水

**₩**.ij

楓

傳 吳越。 殿 子 母愛之甚必得貴, 捷 女夢鈺, 字元 文, 號篆 H 才 者 生, 学之, 幼頴 人 慧, 適 菲 割: 父 子 母 教之 峻 度。 以文史之學, 註二 勒牙 靡不博通 尺 而涉韋 翰墨訶 編, 略 實 釗 章

私 班 Ŷ, 衞 夫 人之 書, \$77 夫 人之畫囚 籴 擅 其長其於詩也更不染香奩 **陋智繼編買中之** 

帶 林 下之風· 矣。 **所著** 有 練閣造 尊。

秋 BE!

吟息啓層樓秋光放眼收雲歸山 自在江靜水安流遠樹 平 於草孤村小若舟寸

心稻漫擬哪許似閒鷗。

文有句云 稱 都 游 碧 玉 · 两{ **冷閨詠**: 「夕陽交代笙歌月曙色輕移銓大樓」又云「柳去六橋春 才人本内家」又云: 篆 生為 吳巖子 「紫府高閒詩博士青山遺逸女尙 女策墨疎秀有母風」 吳梅村題其 集有云 「絳紗弟子 色暗雨來三竺遠山 書」其推重如此元

皆時人所激賞也**篆生妹德**基亦能詩善**畫與姊先後事** 劉峻 度 見魏叔子文集。

at )王蘓章然脂餘韻云「顧黃公已丑戊子間客杭闡其賢能精筆札杵臼是求人事錯迕遂以不果後歸 開有人青瑣歎多才驚邊送韻衣香出湖上囘船塔雨來南國 楊州劉孝廉峻度康熙庚戌元文墓草五黄黄公見其舊詩四冷閨詠題二詩誌感云『記得銀屏迤驅 燕支愁欲贈四冷松柏更堪哀當時空指

題詩 **陶團月未下溫家玉錢蹇欲喚西湖作莫愁繁華自昔帝王州。** 心 **緒斷修蝦入發眼波秋芙蓉城較蓬山遠肯信齋耶己白頭二郎此** 粳來 埘 月笙 歌院院下曉駕烟雨樓弱院 **诗觀之可以想見元文之才** 

傾倒一時矣。

# 三 桐城方維俄姊妹

格 甚高筆 清 初龍眠閩閣多才方維儀 力遒勁有大雅之遺靜志居 維 則 詩話云 姊妹尤傑出維儀 丁其 詩 洗鉛華紀 字仲賢著有 歸 於 質直以文中 清芬開集其為: 史當 詩 織

經,

風

份論 古今女士之作編為宮閨詩史分正邪 二集 主 於 昭 則 兆 管, 刊 落 翟 胜, 覧者 尚 其志焉.

集 111 何若: 白 日 不 相 照,何 況 他 人心高 樓 秋雨 時事 事異屬背。 何 其解 之近乎 .m. 其 曜 也。

姚孫棨再期而五時年十七途請大歸故其詩多冷激凄楚

之音,

如

死}

離,出

寒,

傷 懷獨歸故閣旅次聞寇諸稿正其生活之寫眞耳。

蓋

仲

置

適

# 楚江懷吳妹

卒 林 **B**Ii 葉幕烏啼雲水迢迢 隔皖溪夜發蒼梧寒夢遠楚天 明 月照樓 西。

### 病起

**李齋** 無 畢 晚 風 前, 過苔階草 一色鮮遠岫 黑 開舒翠髻新荷 湘 **畔叠**青 錢。 衰 年 轉

覺多愁 П, 排 命 何須 更問 天閒坐小窗初病 起, 西樓皓 月幾 時 固。

置

Ħ

轉覺多愁日薄命

何須更問天」

不爾痛苦之哀吟也又

傷懷一首可當作仲

小傳讀詩云:

七

嫂

父母, 威傷奄

長 年 其夫十八孤女殤傷居在東郭新柳晴河梁蕭條下霜 依 中懷多 忽髮將變字房獨彷徨此生何 雪臺閣起荒 凉人世 蹇劣事事安可詳十

何不齊天命何不常孤身當自慰且免摧肝腸鷦鷯棲 二 枝, **放巢安可忘** 

又獨} 歸故閣

條雕 膝下欲望淚先流。

故里

何須

問,

干戈擾不休寒貧盗作計賦重轉添愁遠樹蒼

山古荒田白水秋萱

伯姊之粤有贈

又數年離情復何語明發皖江

月臨蒼波春風滿江樹。

昨

歲

長溪來今歲粤中去此別

城山川隔烟霧皓

維 則 字季準著有茂松閣集與姊維儀俱工詩年八十餘白首往 來商量文字其題竹

同

# **静乃以自况也詩云**

小院何容寂相依獨此君雪深愁易折風急不堪聞白石 移花影青苔擁籍文樓

頭殘月上空翠落紛紛。

叉 維儀之姊孟式 字耀如著有級蘭閣集。

西 風傷往事笑此客中身葉落蒼烟斷花開黃菊新天涯蓬鬢短邊徼羽書頻蟠 秋

寄盛夫人

**蚁知秋意階前鳴問** 

繁霜百歲冷春悼常共寒燈泣落暉紅 **淚已鮮機上錦白 这楚天微** 白頭尙著嫁時衣煙**觸竹** 

葉涼生案兩溼梨花靜掩扉杯酒樓頭明月夜迢迢夢邊

以上方維儀維 則猛式, 世所謂方氏三 節者也靜志居詩話云 一為維則十六而寡壽亦八十有四白圭節者也靜志居詩話云「方氏三節一為 無孟

夫殉國; 一爲維儀十七而寡壽八十有四

婦

**苦節可貞足以昭諸彤管矣」** 叉 維儀弟婦 吳令儀 は出し 字棣倩蓋 **北炤之妻相夫教子** 

均 11 儀 法, 不 幸 早 世。 維 儀 爲 次 共 遺稿

傳之,

註 一一吳合儀夜詩云「新月不來燈自明江天獨夜夢頻驚長年自是無歸思未必 風波不可行」見聞秀詩話

第 節 顧 之 瓊 與 蕉 園 諸

子

徐燦字湘蘋乃蕉 園五子中人清 初 大作家也先是, 錢塘 有顧之瓊玉蕊者 (有亦

政堂集) 工詩 文駢體有聲, 大 江南 北。 招諸 女作 蕉園詩社有蕉 園詩社啓時所謂「蕪

園 五. 子 者即徐 燦, 柴 部 儀, 朱柔 則, 林以寧及玉 蕊之 女錢 雲儀 也, mi 徐湘蘋爲之長其後

林 以 海 文 與 同 里 顧 姒, 柴 帶 儀馮 嫻, 錢雲儀吸 昊毛媞倡 焦園 七子 Z **社而林爲之長分題** 

角 韻, 女之冠其孕育滋乳之功厥在此 接 席 聯 吟, 極 時 数 林之 勝事其後分道揚鐮各傳衣鉢終清之 也。 世錢塘文學為東南

徐 燦 奥 淸 詞

来 風格絕去纖佻之智其冠冕處即李易安亦當避席不獨爲本朝第 陳 其 年評徐 湘蘋詞謂南宋以來閨房之秀一人而已周 勒山: 也」(女子絕妙好 湘獺詩餘旗得 北

詞 湘頻名燦吳人有拙政園詩餘海寧陳之遊繼室也之遊由明代詞 臣臘居政地時政

疏清骨歸布衣練裳長齋纏佛, 與革多出其手順治丙中獲罪戍遼陽湘蘋偕行康熙丙午之遴歿於戍 更號紫箐氏上居 小桐溪之上蓋旦游然 所。 後 矣。 五. 年, 湘

物

外

賴始

湘 蘋 詞 以燕京元夜祠著稱於時。

**循行燕京元夜** 

御

華燈 看 能移 香 | 練正御陌| 遊塵絕素裳粉袂玉為容人月都

無分

別。

丹

樓

月

淡,

金

火

門絹 冷纖手摩娑怯。

三橋宛轉後波躡斂翠黛低囘說年年長向鳳城遊會望蕊珠宮闕星橋雲爛,

城日近踏遍天街月。 义添字浣溪紗元夜

煖淺寒 **金輕夜氣和** 踏 春紅 **秋試纖羅** 月似美 人猶欲 腄, 量 糸L 波。

惭 逐 香 廛 看 火 樹, ľ 箋 新 調 浩 笙 歌。 半 側 流復 兩僻, 不須

多。

此 嵐, 湘 在 蘋| 有 政府十年不歸旋遭 別 墅名拙 政 園, (註二) 林· 遷謫從未一日居 木 絕 勝。 H 也湘蘋 有 實 珠 詞 Щ 茶 1/1 最 如 奇, 解 珠 爲 III 《有**懷**故園、 前 僅 見陳之遊賞 永遇樂

病 中諸関皆追憶此園作也。 得

## 解 珠有 懷 故園

恁 般 便過元 行了, 踏歌聲杏二月燕臺

吳 **儋只合江** 南 老, **雪裏枝枝紅意 蚤**窗俯碧湖雲半 嫋, 繡幙纔 枕 榳 香透。

| 猶白草|

風

雨

寒閨,

何

處

邀春好?

永{ 遇樂 病( 4

器 帐 存寒王, <del>邶</del>雨 細, 病 慯 如許。 永書愔愔黄母 唇悄 悄, 金篆 添 愁 灶。 薄 诗楊花多: 悄

時 向 瑣窗細語。 怨東風, 夜 無端 狼藉, 幾番 紅. 雨。

曲 舳 闌 干, 沉沉 簾 模嫩草王孫歸路。 短夢飛雲冷香侵佩別 41 傷 心處牢暖微 悉,

欲 淵 湿 雨銷得許多愁否春來, 也, 愁 随春 長肯 放 春歸 去。

新 妨 蕊, 湘 册 道 第 乂 實費。 r. 約 'JF, 符 肼 以 捌 從官, 浙 Æ 記 不 獲 正} 供 始 奉 集? 吳 义 太 夫人 記 Įį. 计片, 頒 烑 瀋 手 踢, 击 H 大 於 1: **像** 近 觚 約 千四十 大 相 11 臧, 八 幅, 11, بزلم

T. 傕 Ħ 描, 111 肝 姑 仗 無 ĬĹ li 也。

湘 頻 詩 11 秋 113 漫{ 與{

帝 処 芳 存 风 吹 游, Æ 花 什 過 洛陽 術。

隱, 懷霜 **吟緩控靑絲轡** 節 頻 **抽白玉釵共挽鹿** 

擊

ijĩ 船 售 幾 浮 漁 艇 散 秋 風 掃 並 烟 霞況愁見龍 城 並 深滿 階。

湘

頻

义有

族

姪

女徐

文琳為

湘

猫

子

子

łż

婦,

嗣

子

長

随

父

陳

之避

謫

戍瀋

陽卒於戍所。

文 琳 費志 琳 曰: 母 家, 或 勸 矣。 他 適答 H: 活 貴 丽 許, 思 難 ihi 背, 我 不 爲 也。 越 129 载, 徐 湘 薪 得 츪 丽

詩, 。福 文 我 有 家 途孝 養以 終。 其 詩 見正 始 續{ 集。 叉 湘蘋 從 女 陳 皖 永, 字倫 光, 亦

著 有素 賞 樓 詩 稿。 杭 郡 詩 輯{ 祓 其 詠 菊 七 律 六 章, 謂 壓 倒 時名 流 也。

iŧ 一)拙政園者故大宏弄基在樓齊二門之間, 林木絕 膀。 嘉靖中王御史獻臣 使之以廣其宮沈石田

# 山曾爲作阅衡山圖凡三十一葉各繫以詩前後有能見燃脂餘體

## 二 疑香室詩

柴靜儀字季媚蕉圖詩社之健也適廣文沈缪 著有北堂集凝香 室詞父雲倩工

琴。

書畫,

以 琴名老龍吟者賜季嫻 教以 按指 **揮弦之法** 因 手 錄 琴 譜, 而生情 爲之序季嫻工

侈, 値 縞 馮义介錢雲儀林亞清顧啓姬諸大家練裙椎髻授管分箋鄰**舟游女** 用 濟 春和景明 贵 在 沚 兩 別 駕之母子婦 船繡幕交映湖滑, 朱柔則 爭飾明鐺翠羽珠鬌蟬糓以相夸 又以能詩名風雅 一 門, 藝林 住 話是時武 **炫季嫻獨漾小艇偕** 望見輒俯首徘徊自 林風俗繁

## 愧不及也

## 答林亞清

羅 韓不捲坐焚香靜對殘春欲斷腸。 憐我 病 餘 都 罷 繃, 知 结 愁裏不成妝牡丹着

雨湿 如 泣, 柳絮 随 風 底事忙。 倘步池塘閒 遭與英因。 脚 恨打 鴛鴦。

又 送顧啓 姬北上

**片桃花水盈盈送客舟春來萬楊柳葉葉是雕** 

顧 我窮途 **者逢君意氣** 投烟虹時染輸 風月幾登樓。

只合蔗香 坐, 誰 堪鼓枻遊 燕 一囘首雲白古杭州。

义 英{ 天漢 詠} 梁}}

**实髮拂戦塵芙蓉小** 

清詩別裁稱: -**E** ÚIJ 「疑香室詩本乎性情之貞發乎學術之正韻語 **隊簇江濱不操井臼操桴鼓誰信** 英雄是美人 第4可於風雲

月露 也」(碧溪詩話) 今觀其集中若與家婦朱柔則子用濟有遠行詩以貽之勖用 時 帶箴

濟 信平 其爲賢母之教也

肋用? 濟{

君 不 見侯家夜夜朱筵問殘杯冷 **炙誰 憐才長安三上不得** 意達頭黨 面似歸

鳴 呼 世 悄 H 千變! 駕 車食肉人爭羨讀實 彈 苯 聊自娛古 了 花卉翎毛無不超妙。 的 與古來哲士能貧賤。

評儀 有姊 **円貞儀字如光能詩工丹靑繪圖** 實鑑稱其 琪 詩

腸。

售

舶

如子}

夜,

有思致至靜儀

子

婦

朱柔則亦

工詩蕉園七子之

也。

泉。

愁

有 題{ 烟} 江疊嶂圖云

誰將· 茶

陳維 松婦 入} 集 棘染霜毫幻作空濃萬里濤一 又載 其詠? 羅} 巾? \_\_\_\_ 拭 去盈 片 盈 孤帆 灰, 攜 何 來 處落千 冉 冉 香般 举 勤纏素手縷縷似, 雨 色暗江

鳳 溉 樓 與 其 他

顧之瓊旣倡蕉園詩社, 婦林 以 **寧均與其列以 寧字亞淸錢塘人之** 

文自序言· 瓊 子 錢蜂 修之室 少從母氏受書 而蕉園 七子詩 **収古賢女行事諄諄提命而尤注意經學且** 社之首倡 也亞清 工詩畫, 光長墨竹! 且善為 願為大儒不願為班 駢 四 儷六之

专门 也所著有墨莊詩鈔 [鳳簫樓] 集,

獨{ 夜} W} {

蕉 夢夢不成耳邊哀角嗚嗚嗚。 心 未 展 桐 花 老, 春 社 粮 臨 燕聲 **幽房鬼逼蘭缸凝牀頭玉盞敲** 小屋角陰氣 雲凍天色雨, 脚 和冰斫柱燒雲老不 科陽砌草織暮寒壓

清詩云:

死夜鳥 **啼殺曉烏起獨繭抽絲結繡襦偎心未卜郎心似開 簾蠟樹烟依徼**海燕

湾 淵 相背 派。 孤 吟 起 坐各無賴; 附 夜隣家夫壻歸。

**答** 顧} 啓 姬{ 雲間

泖 Ŀ **浮家** 小 絽 廬, 水 軒 竹 樞稱 幽居。 V 新 俈 等花帖教师 婢 別 **鈔相鶴書螳子避** 

溯 綠硯席蟹奴沿月上 階 除清閏事事堪 題詠刻玉鏤冰 恐 不 如。

集》 願圃 सः 清詩雅 分韻)又「竹架整書除脉 麗可 誦別裁集甚稱之如: 望, 春 池 洗砚 池 邊野 亂熨花」(穀雨) 一鳥啼寒雨 籬外黃 省 集 中 花娟晚妝」(秋暮讌 佳句 也又穀雨云

革 草深閨度歲華生 平不 解問 桑麻。 沿 籬 野 豆 初 | 牽蔓繞 砌山桃半欲 花。

細 雨漬七 楊柳 色, 暖 風 吹 放 牝 升 芽。 村 姬 結 束 新螺髻傍晚比鄰喚採茶。

雅} 粉詞? 作者甚 多, 丽 姉 女尤多 佳 製, 所謂 本 地 風 光, 尤易描寫 也 若亞清之催妝 嗣, 為

李端芳作一首其風神監雅,

又何被昭齊送妹之詞。 (桜昭齊有送瓊章妹于歸一詞) 歪

-埋 花 燈 影動 搖, **H** 樓 絲 管出 H 育吳山 那件 存 如 部, 胙 夜 人 傳 嫁 小 眉。喬。

秦 臺 初 pf 原 凰 吹梅子倾 TE. 及 唐。 滥 憶 倚 窗 *T*, 特的 後, 个 符 不 自 蓝 娥

稿。 註し 生儀之 叉 瓊女適錢 日 财 餘 吟稿) 塘黄式序為 雲儀能嗣音和 顧若 璞 솸 孫婦若 知, 答 以楊子雲作二 琰字和 知,以以 文 Ħi. 筬 **%**1 而不 世, 著 作女史箴 有 矣。 詩云: 臥{

月}

軒}

作形管箴以補之有古香 11 林 --春杏 暗綠 爲三十六宮 樓集, "其詩才" 存欲曉。 情横 牀 ŀ. 帷 幗 水素便, 秋 篇, 水 溶 幾 浴 於 昌 銳 光 谷 冷。 漸

石

紅

训

歌

遙

li 挖 珠 簾, 维持 卻 有 眉 纖 纖,  $\mathbb{H}$ 似 余 飛蟬 金蝎, 拟设 松松 电 湘 凘。 下階 狕 Ĺ 摘 芳

蕊, 楼 桃笑假 不 結子。

女黃 吾彼 修 娟门 个 (註二) 智能詩後於 此, 更進 ifii 略 述访 生 儀 氏 肿。 考, 有梁瑛 前於 字英 /宝儀者 Æ, 能 更有廳 M 為 顧 和 知 和 女孫 知 乱 黄 世 埈 採 (註二) 婦, 亦能 及 詩;

得写儀寫姒繡 而 與 生儀 同時者: 閣然 脂 义 有 姚介 五有 附 则, 答著 字本 看半月樓 荔、 適黄時 (集総於 序, 加 和 傳 知 為 祖 庭道 北 蒯 鉢。 妨, 嗟 井 FA 平1 餘 女 閒, · ]'-才 執 難, 經 諦 益, 黄 IC

义

獨

其

一家之內姊妹娣姒無不能詩者蓋又遠在

辛田荔鄉

兩家

也。

蝍 媽數世始亦秀氣鍾於一 PH 」(數

Ħ 一)詳拙著清代 婦女文學史 中 큒 许同 出版

(註二)黃俊诗載杭郡尚賴其事計

見大瓊所撰武林並氏童

女智生髮塔記。

(註三)黃修娟字媚清著有娛墨軒詩。

(註四)梁瑛又號梅君醬集古人詠梅句子成一帙日字字音集詩紀之五 「年 量句似梅花花似句一番吟過一番香」 人目爲女逋仙見然脂餘韻。 纤. Ē 句爲在忙證度尋构費品

節 閩 南

第三 文 學

**巡**自黃莘田 雅 乾之際天下言文章者在東南而錢塘 鄭荔 鄉提倡 風 雅, 而婦女文學以與泊。 吳江婦女之學尤盛閩 乎 消成, 閩 縣 梁茝 **崎僻在南瞰向少稱** 林章鉅又起而振之。

#### 黄 淑 筄 姊 妹

黄 秦 有二 女: 淑窕字姒洲; 次淑畹字級佩皆擅詩名幸田 以壬午孝廉官四

FIT |

分,

條

罷官 肺, 遂不 出工書 法有砚癖, 白號 十硯先生 其詩秀韻獨 出, 兼饒逸 氣有泰安云: 一倡

冶 葉 拂璇 璁, 帽 影鞭絲 困 午 風。 十里 棗花香不斷行. 人 五 月 出東蒙」(雨村詩話 又 有 侍

兒 金櫻, 是其千 金所 購得者工絲 竹, 兼解 文 翰, 與姒 洲, 級佩 相賡 和其夜來香旬云

知

隔

絳 紗 閩{ 帷暗 閨 쑈, 秀詩話云 謝 奴 頭 \_E 過來香」(隨 幸 H 生壽登八十 園 詩話 重宴鹿鳴 亦 自 翩 副有 致 也。 詩賀者名篇

先

吾

鄉

先

雅

以

甚

夥,

同

間秀 沚 有所作, 姒洲 律, 爲 肝芽 傳 誦實不 愧 縞 香 草齋 後 人 也。 洪 後 华云:

時

接 席 粹 **偌多後指稱觴兒女半華與姓名千佛標** 金簡恩禮 朝錫髦年

#### 級 佩 亦 有詩云

老父登科日慈, 親未嫁 年, 至 今 栫 風茂, 億 母 潛 然。

受築泥 仓舶, 加 **後**種 Æ ⊞, 觀香諸姊 妹, 聯冰 大羅天。 只

李 田 外 孫女游合 珍 亦有詩云

喬 松 標格 詩者, 鶴 精 神, 鄭靜 自 髮 簪花 軒, 鄭冰 作瑞人六 謝, 鄭鏡容, 4. 鄭雲陰 年 來典 型在新 鎜, 嘉 徳瑗 莊 賓 拜 有嘉賓。 (字蘭

鄭

企

石

九畹

齋 有秋谷 集 交 田爲之序 能二 諸 人, 其 詩 柠 兒 \* 田 香 草齋詩 話。

此

外

賀

莘

П

尚

有

佩 匙{ 杏花 雙燕圖杭 浦榕{ 城 詩{ 話

叙 又有 堇 極 稱 之。詩云:

藍陽 天 氣 弒 輕衫, 媚紫 嬌 紅 .TE 뛞 酣記得 春 明 湘 館 風裏話呢喃。

夕陽亭 院 曲 欄東, 語派 時 飛扇底 風。 不 管养 來與春去雙雙 長在杏花 111

閩{ 川 国秀詩話: 級 佩與姒 洲 同承庭訓 於詩工力尤深杭堇 浦 榕城詩話祇錄其 題

杏 花 雙燕 圖二絕 句, 此 外 佳 叶 尚 多。 如 春 陰云 「朱 戶 半局 人語碎 粉 廊囘 合鳥聲 多。 殘

鐘。 月 궃: **义**云: 坐 久不 恐笛聲 知 更漏靜, 吹落 滿 去, 天 凉 不 露 知 移 溼 型型 紗。 梅花云: 看。 刺 桐 花云 刷定 月斜 最 霜 滿 陽雲 地, 西 外透錄蔭 廊 Ý 定 聲

入

胳

甁

好

斜

鉴

角簇猩 紅。 喜。

**皆清麗可** 而游 鼓仙 句云: 「負 郭 稲 田 春 水綠隔江 書 舸夕陽. 紅。 尤堪入

## 產也。 級佩有女林瓊玉 (註二) 亦能詩綽有外氏家風。

註 班関 把金 **資**吳倬之室未婚而宴有賀等田 丹度後人北海文章留不朽東山絲竹寫其眞大耀盡有鈞天響也許 詩 云: 江 夏 無 雙有夙因者年 雋秀 皇荂簉後壓」聲韻俱足高 照口口早春淡墨魁時彦者

其爲巾帼詩也。

(註二)林瓊

围

Į,

有智許

德瑗表姊詩云:

練影

問起居避來詩思復何如?

知君多爲梅花瘦我比梅花

瘦有餘」 始集。

見何 珠 國朝門 秀正

## 荔 鄉 九 大

風, 影 集; 有簪花 次雲陰字綠菭三青蘋, 閩 軒置 門奉從, 吟研耕詩存七玉 風 字花 雅 蝉 汀; 媽, 賀, 膝前 四 字春 金 **墾字殿** 九女皆工 盎; 仙著 風 吟詠長鏡 調, 字碧笙九冰 有 西爽? 齋存稿。 蓉, 字 紈, 玉臺著有垂 字未詳九人中惟冰 五長庚六詠謝字林 露游集泡

八

紈 未嫁 而殤淪 済 謂 午 夢堂之有葉瓊章 也。

著

玉臺歸陳文思其和 漁 洋 山 人 秋{ 柳} (註 二) 79 ή, 音節 諸婉, 含毫渺然在閨閣中可

稱 傑作詩云

遭 愁 何 事 寫 詩魂節 序驚 'n, 白 板 門。斜 日 寒塘 留故 態秋風 凉 蔣 印喻 痕。 抸 條 有

意 舫暮 色 無端 點 别 村。 爲 惜 當 時 眉 樣 好臨 風 惆 悵 興 誰

雲蔭歸嚴應 矩 有四時吟 和{ 殿} 仙妹韻云:

寒威消盡喜春晴便逗暄 和 柳眼明芳草含烟先旖旎棠梨 **滴露**乍凄清 禮樓樹

密 藏鷺語花塢香濃滯蝶情九十 光 陰 如 過電, 义聞社鼓一 聲。

叉 頻添 炭迎冬暖細 夜清。 也。

獸 聽鯨鐘 入 拧 詩· 中 佳 叶 此

外尚

有夏秋冬三律載閩川

閨{

秀詩話中。

如「宵來·

乍

覺涼生

| 簟細聽芭蕉過雨聲|

青蘋 歸 翁振 剛。 有夏{ **日詩**云:

學 飛乳燕繞 빈 廊, 出 水芙蓉 井 **冉香曲**: 院 花 疑是 露 潤, 小 牕 人 耐 晚 風涼蟬聲不

隔 干條 柳蛙鼓時生 一半畝塘隱! 儿 横斜 書數卷 了將青 課 B 初 長,

荔 鄉守兗州時退食餘閒 日有課題拈毫分韻花萼酬唱梁章 鲍 **曾見此詩墨蹟中經** 

春

陰四

野

柳

依

餘

善病

怕

為 鄉 宋图 小窗七字評云「蘊藉」 蓋課 众獲稿也。

殿 们 ini Hi 林守良其寒食憶 里門諸

依天氣 寒細雨稀。 姊云: 逢餳粥熟索居喜見雁書飛馬搖金

勒 行 歌答人拾花毬帶 醉歸景物了 不 殊 同氣隔芳時偏 與賞

心造。

此 外詠謝 詩 以送芥舟伯兄 歸建安一 詩最 佳又送子度妊歸 建 安句云: 「下第清懷

如 11/1 酒, 送行 風 物 易銷 魂。 **叉** 云: 孤 棹白 蘋 衝 水鳥 秋風 黄 葉 E 灘 舟。 亦情景兼 创之

莊 也。 王 賀歸 陳 華 堂,以 和茶 ?舟伯兄? 晚蘭詩為 最有名。 風調 亦有和{ 晚蘭詩冰紈許字林天

榧, 早殤十歲許詠 桃 花句云: 「施粉施朱紛作態乍晴乍 ·雨爲誰開」 識者已知其不充長

隸 也 為鄉諸女之外鄭徽柔 (註二) 鄭翰尊 (註三) 亦 均能詩俱見閩川閨秀詩話。

註 王 颁 洋嘗與朱季算 齊名少游歷下集諸名士於明湖赋秋柳詩 和者數百人 国秀如李季期王盛 卿蘇

世 璒 **國** 人有瑞嶼詩妙) 及荔鄉諸女亦多和詩 時蒸鄉蓋守兗州 也。

註一)與數柔字靜軒為鄉姊前黃華田之表姊也適陳日莫少寡著有芸留寒響集 其賀華田表弟類宴鹿鳴

詩, (見岡川閨秀詩話) 倜儻不凡可以想見其才調矣

(註三)鄭翰蓴字秋虁荔鄉猾女適林其茂著有帶草居詩集養狀編早宴自課其二 子皆有合名 如幕谷

云: 「几有殘害堪課讀家無長物不知實」 查實錄也。

#### 稲 州 梁 氏

後於黃氏姊妹鄭氏諸女而繼起於閩南者則梁氏一門攀從也。 福州梁氏白茝林母

王淑卿後數世蟬媽婦學不衰淑卿生不喜流覺經史通其大義能詩 無多有梁氏述德詩四首又嘗和徐雨松素心闡詩中有云 「三宵桂 而不甚注意的 窟轍清絕 萬頃芝田 放所作

佇後緣」 融者謂兩句居然詩兆梁氏之與未有艾 也。

梁茝林之叔母許鸞案能詩茝林幼時即從受五七言句法膝前 二女皆嫻吟詠善鼓

翠所著有琴音軒詩草。

冬夜坊古

風 聲編地雪花布兀

蟋蟀鳴堂中蕭條歲云暮三冬守京邑又見澤腹固繞屋旋

坐 倚 紅 爐畏塞懶移 步썙被 日三 年自覺荒家務, 少 壯 倘 如 此, 堪 鄉 老 年 **苦言**。

念

倚閲 人, 17 쉕 調 護, 幡 皤 雙 餐 滿, 加 餐可 如 故? 値 此霜 夜 嚴; 誰 與 淵 臥 具, 昨 佼 夢

還家 歡與慈姑 **晤喜見膝前** 孫含飴屢囘 顧, 猶餘笑聲啼, 淵 雞 忽驚悟。 囘首 望高

堂白雲

逃去路,

未得板輿迎寸

慯

H

泂

愧彼

林中

烏飛

飛

**猶反哺**,

何日

早

旋歸,

溯。

成 我 (蘭陔賦) **極首生百憂呵** 筆不 成 句。

**置林之室鄭齊** 卿工詩其重 遊 西 湖示 兒女詩云

賞心樂事首重 囘, 内 子 湖 燙又 溯 洞。 堪笑牽 衣 兒女輩, 黎

明

便集

筍

興

來。

紅, th. 好,

朝 曔 看 到 夕 陽 山 色 湖 光平 逮 猛憶坡 公詩句 莫將有限趁 無 精。

纳 字前書著有影香窗詩鈔 所云許鸞案 膝前三 女者, 秀芸 梁符 早卒少受學 瑞蓉函 秀芸姊妹 於茝林工詩善畫與諸 也。 符 瑞 字繁 瑛著有崑輝閣詩稿答: 姊唱和獨喜作豪壯

渡巨流河云 如 111} 海關云 「倒影萬拳環 海 光時動壁, 北鎮急流千 城勢欲爭 Щ. ·里接東 永安橋大隼云「人疑 瀛。 出都作云「京國陔蘭 騎口鳳塞欲透華貂」 近十霜閩雲

囘首轉養 來 曲, 不 道 湿 鄕 似 別 鄉。 讀諸詩幾忘其為 巾幗 語也。

茝 林 弟 關 **定機室** 周 总 芳, 著 有生} 新[} 館 鈔。

興 化 il! 11} 驛} 消 海 Ш 徑} 中{

坡 壠 如 濤 湧 復斜, 筍 輿 嵇 咖 槎。 害 雨, 掠風無定沙。

似

泛

贫

蒸

H

易

成

海

岸

水氣

混

淮 搖 雉 堞, 汀 烟 依 約 辨 漁 家。 饗溟 萬 象 供 吟 眺, 賦 手 何 因 擬 木華。

於 福 州 庇 衸 林 居 र्ड 女闌 構東園, 省, 字筠 分 爲 +-如, 幼胞 一景各系 悲, 適 以詩, 浦 城 和 祁门 普 作 惎 慶。 未 多。 筠 幾 (孀居) 如 詩 著有夢 能 按 切 情事為茝林所賞擬 筆山房詩稿 蓝林管

月; 基, Vis ! 团 袑, 小 油 浪 亭浴 佛 泉諸詩 卽 詠 東 嵐 十 \_\_ 景 也。 《開堂 含蒲碧廊般若臺賓

够

石

丌

13-

故

實。

(其藤花)

吟館,

榕

風

樓

竹

拳{

閣,

荔

香

齋,

寶}

曼華

精{

林 女關 <del>塔</del>, 字藻 研, 花{ 云:

次 有杜鵑 七 律 詩

H E 台 旄 和 香。 裆 紛 桂 領 趁 韶 光。 風 風 雨 府 都 無 损, 葉 葉 花花正恰當不 [n]山

程 催 温 客卻來官 舍領 奉劣。 江 因 花 鳥 不 同美引得詩 奥 欲狂。

琬金英(註三) 茝林弟繭笙之女佩茳(註三) 及澤卿之孫女瑞芝 梁氏一門除吾上述之外若茝林子恭辰室楊漢皋(註一) 註四) 亦皆能詩嗚呼

楚

女子才難梁氏獨蟬嫣數世遠之可以媲美午夢一堂近亦足以領旗荔鄉諸女豈第光輝 燦爛於閩南一隅而已哉?

(註一)楊漢皋字婉蕙與常熟錢守璞爲文字交有榕風樓詩存

(註二)梁賦名字藻芬喜作詠史詩有臥雲樓詩草楚琬字闡芬雙長齡室雙六試 送行诗後华云: 「抛梭怕學翻新機賦劍須爭不朽名此日出山爲小草好 將清白繼家登上 **秋闌**不第投効臭門楚碗有 凛低激昂,

巾幗中高調也著有小方通詩草金英字淡如爲澤卿第三女著有愛荷香 ī詩草一卷。

(註三) 佩光字梅史著有為香軒吟草

(註四)瑞芝字玉田適林起鴻響遊約龍賽作七言團古一首篇其佛堂著有香鹭 源小草一卷。

第 14 節 錢 塘 婦 女 文 學之 盛

後進, 女被其聲教者尤廣讀湖樓請業之圓知一時紅粉俱拜門點蓋自古以 年, 至袁子才出而益盛子才名枚號簡齋乾隆間以名進士出知江 錢塘 其影響所及南至閩粤北極燕魯鏡塘爲其桑梓之鄉, 婦學自队月軒顧氏之後數十年至焦園諸子乃大昌其後 金陵乃所 南所至 久居 繁衍孕育者又數十 來提倡婦學之力, 之地故 提倡 風 兩 雅, 獎挹 地 始

未有如袁枚者也。

## 随園諸妹

袁子才曾選其妹素文綺文及秋卿詩刊三妹合稿傳播藝林時 人比之「孝綽三妹」

也隨園詩話云「余三妹皆能詩不愧孝綽門風而皆多坎坷少顧澤」蓋綺文早寡秋**卿** 

先逝而素文遇人不淑尤不勝身世仳傳之威也。

理傾篋匳爲狎邪費不足扑挟交下甚且, 素文名機幼字於高後高以子有惡疾請離異素文以爲不可卒歸之高子狂暴無人 以火燒灼之姑救之毆之折齒旣欲鬻妻以償 博

進不得已歸依母氏以居卒憂憤以死其弟香亭哭之云「無家枉。 說 曾招婿有影終年只

傍親。 义甥豫庭詩云「誰信有才偏命薄生教無計奈夫狂」不啻素文悲哀生活之縮

影也著有素文女子遺稿。

挽兄子才侍者陶姬

修眉雲髯態愔愔欲返香魂路莫尋鍼線頻勞雙手爪悲歡同說十年心無家歎 (註一)

我因緣惡瘦影憐君春恨深從此綠窗金翠冷蘭薫粉澤盡 銷沉。

**綺文名杼袁枚四妹也早寡依兄子才於随園一子名執玉十四** 歲詠夏雨云「潤囘

青簟色凉逼采蓮人」 旣而疾病目將瞑矣起問母曰「譽頭』 明月, 頭思放鄉」也」遂點首而逝故綺文哭子詩云 「傷心欲指靈牀問 兒住何鄉是故鄉」 ]下句若何]日**[[低** 

随園詩話) 所著有樓居小草。

不寐云:

暉 字書抽凱多編繁花線放長欹枕不須人腫穩空數殘夢入 暉 明 月 轉 西廊寂寂空爐一炷香替掩雙扉風作主代翻 家鄉。 

秋卿名棠袁枚從妹也嫁揚州

汪孟翊伉儷甚篇 琴卒汪乃序

其遺稿梓之所著曰編

餘吟稿楹書閣遺稿。

于} 歸{ 揚州云

不 堪 回憶武林春嬌養曾為膝下身未解姑嫜深意處偏郎愛作遠遊人綠楊堤

畔行遊子紅粉樓中冷翠幃為問秦淮江上月今宵照得幾人歸。

秋 卿之卒也袁香亭哭以詩云「最苦髙堂念懷中小女兒至今傳死信未敢與親知。

書遠摹多誤人稠語屢岐調停兩邊意暗泣淚如絲」(隨園詩話) 所 謂「懷中小女兒」者,

若袁嘉, 蓋 秋卿之亡以娩難故也随園諸妹除上所舉三人之外有袁傑字叔英亦隨園從妹再後 (註二) 袁 段, (姓三) 袁淑, 袁坤 (註五) 賭 人則隨 園 老人之女孫輩 也。

(註一)陶氏爲實枚姬隨國詩話 「余所娶姬人無能詩者惟蘇 州 陶氏有 二首 公新年無處: 不張 燈笙鼓元

脊響沸騰惟有學吟人**愛**靜小樓坐看月高升無 ·Ç, 別 步到蕭齊忽有春 風拂面來行過小嬌池水清,

梅花對我一枝開」按陶氏生一女嫁蔣氏實故有陶鹽傳

(註二)實寫字梁吉有湘波開詩館死於洪橋之役見王寫生學節母傳

(註三)實授字紫殤有營舊關詩詞練夏愷爲之序。

(註四)實淑字疏筠有剪湘亭嗣

(註五)實辦字小芬有鹽鱉閣詩達。

# 一随園女弟子

世當随園在 榮乾隆庚戌子才囘杭拜祭先塋寫西湖孫氏實石山莊女子張秉舜, **駱綺蘭盧元素汪玉軫嚴藍珠汪婥孫雲鳳孫雲蘭·····其尤著也有** 袁子才晚年頗收女弟子若席佩蘭屈秉筠歸懋儀陳淑蘭吳瓊 日袁毎日登壇講詩女弟子園侍其響解悟者袁乃撫 摩而曉咻之衆女以爲 徐裕馨汪婶(註一) 仙金逸王倩廖雲錦、 随園女第子詩選行

粉亦愛魯靈光問字爭來實石莊壓倒三千桃杏樹星娥月姊在門牆! 。 謂湖樓請業者也子才一生享詩之福四方執實躊謁者桃李盈門而 等十三人以詩受業大會於湖樓子才以隨園雅集圖過分題之臨行 赋詩紀其事云「紅 閨閣才媛奉杖履者 (雨村詩話) 即所

多至 「有女如雲」以親毛 西河僅收女弟子徐昭華者奚可同日 嚭 哉! 义隨園女弟

子多以敍: 述之便先及碧梧姊妹以碧梧錢塘人 也。

碧

梧雲風字也八歲讀書客出對云「關關 瞧鳩。 應聲日「嗈嗈鳴雁」(隨園詩話)

間。 (湘筠館詞序)

卽

長適程懋亭所著有湘筠館詩詞郭摩謂 孫顥元曰「花晨月夕與其妹仙品相酬和以爲樂後仙品之嶺南 「淸新婉美在夢窗竹山之 鄭 不重言雕石端交集故

卷中 憶妹之作居其半焉碧梧詞愈於詩而音多凄婉其所遇然也」 。 (湘筠館遺稿跋)

碧梧詩有媚香樓歌為人傳誦詩云

秦淮 煙月板橋春宿粉殘脂腻水濱翠帶紅裙競妝裹垂 楊句 惹君花人。

香君 生小貌無雙新 築紅樓喚娟香 春影亂時花弄月風 簾 開 處燕 鯞 梁.

盈盈十五 ·春無主阿5 母偏 憐 小兒女弄玉 雖居引鳳 臺蕭 郎未 遇 吹 新 侶。

公子侯生求燕好喻金欲買紅兒笑桃花春水引漁 八門前 繁住 游 仙棹。

**奄黨織兒想納交纏頭故遺狡童招那知西子含顰拒更比東林結社高** 

樓 中 剛 耀雙星色無奈風波生頃刻易服徒悲阿軟行重 房難把臺 卿

匿

天涯 從此 別情濃錦字書招若個通 桐 樹 已會棲彩 鳳, 稿 鞋 争肯 放 游 蜂。

困 愁 久已抛歌扇教坊忽報君王選啼眉擁磐下妝樓從, **今風** 月憑誰

柘 枝舊譜唱當筵部 曲 新 翻 燕子箋總為聖情憐靦蜆, 桃 花宫扇賜簾

天子不知征戰苦風前且擊催花鼓阿監曆傳鐵鎖開美 人 **猶在** 

銀箭聲殘火尙温君王匹馬出宮門 西陵空見宮人泣南 內 誰 招 帝瓊賜憑許子臺簾離。 帝子

最 是秦淮古渡頭傷心無復媚香樓可 憐一片清溪水猶 问 門前 嗚咽 流。

碧梧又通音律象工繪事墨林今話記其佳作如 自題墨 牡 云: 「白玉蘭邊 折

搖 春寒日日雨 洛 威 秋 初, 絲 絲, 人間自有清華種, 夢香冷 多恐胭脂 《塘夜雨疎》 不入時」荷花云: 木芙蓉云「十 窗 野遙 山水繞 舟, **唐紅衣** 一 枝,

两

風

吹

醒

開鵬

銀

年歸夢一扁

楓

葉萱

花 大江夜半断厓霜月白一枝疎影落蓬窗」 惹 客 愁, 隱 映澹紅 風露下空江月白楚天秋」梅花云「寒梅點 **諸詩俱有畫意也**。 **點寫秋缸忽憶低舟泊** 

碧梧妹雲鶴字鷳友其詩秀潭可誦如寶劍箫云

賈劍遭緬在挑燈擊節吟恩仇千古事湖海一生心氣逼秋 和冷光腾夜月沈從

軍應有賴慷慨答知音。

送伯兄柬歸云:

登高兼送遠客展一沾裳歸棹隨流水鄉心帶夕陽秋高

山落木風象雁分行業

菊何 情緒, 籬 遗 依舊黃。

新月照庭柯開軒兩乍過客懷當夜永鄉思入秋多殘暑未 秋夜寄懐云

**消**竹凉風欲到荷天

涯 時節威不寐發長歌。

友闌 亦工詞春融堂詞稱其 「取法南宋風韻蕭然」(自註) 瑟 詠指甲沁園春一闕

可以窺其才情矣詞云:

要母裁成春冰碳就裹住葱尖镀綠笛人靜蘭鴉悄試銀屏 風細絳蠟輕彈愛染

**倘葩偶調香粉點上些兒玳瑁斑支頤久有一** 痕剑影斜映, 腮 ا

摘 花**清露微**粘剖繡線雙虹掛 月邊把霓裳暗拍代他象 板觀 絲 **白雪稻侧** 

未 断先愁將修更惜女伴燈前比並看銷魂處, 向紫荆花 上放 逞 纖

纖。

連環。

€ 林今話) 雲鶴有女金佩芬字芷香武進陽 雲鶴之妹雲鹏字嫻卿著有停雲館吟草其詩藥思綺韻 雨生子婦也工白 描, 小篆詩詞皆 、吐屬閉遠 **雋雅年末三十卒** 無鉛脂

話也。 習善草書縱逸秀勁得魏晉人遺則瞥作停奉佇月圖徽詠徧諸名宿雅。 人高致亦閨閣佳

(註一)張秉彝之事未詳徐裕聯字劇韻著有蘊劃詩章實子才評之日「抱芬芳悱惻之懷寫流管清絲之韻」

**病革時其夫程堯文爲事小影倚枕作短句題之夜聞風聲瑟瑟起坐數曰「塵緣** 盡矣」喃喃誦辭世

詩二章而逝劇韻又工畫題畫眉 **٦**; 「莫向碧杪實畔喚美人獨是未梳頭」 6113 景云 「吹燈欲禁化留

影別挖珠簾月又來」(四冷園詠) 梅秀麗芋眼之数矣在鄉字順哉亦錢塘人 其 詩見正始賴集。

## 第 乱 節 松 陵 之 婦 女 文 學

松 陵 爲文學淵藪代挺 聞人閨閣之間亦多名媛溯自訶隱虞部倡導風, 雅, 門彬彬。

蔚一時拾香寫韻之樓竹韻宜秋之院山陰歸楹亭角琴詩此唱彼利足稱後勁。 下速乾嘉吳趨翡翠尙湖環碧閱百餘年流風未沫閨閫多才於茲爲監洎夫 (鑑芬機起) 放論 者淵

炳

松陵笠澤紅粉多才蓋不在錢塘下也。

## 松 陵之 随 園女弟 子

随園女弟子除吾上章所述外其籍隸松陵者若汪宜秋吳瓊仙 諸人已詳吾著清代

婦女文學史矣茲更略述數人 如 左:

嚴蕊珠字綠華夙 
 慧好學年二十而本著有處香閣詩草。

随風師 見過

全家雞犬翠微頗翹首江村悵各天公到真同春有脚話長惟 願 日 如 年藍輿緩

緩 吟紅葉黎杖輕輕拄軸煙莫問蓬瀛何處島詩翁原是地行仙。

寄戴柔齋夫人

聞 川 煙水望迢迢我住松陵第四橋他日掛帆容訪戴不逢掌夜

即花朝。

憶蕙文嫂

杏 花紅鎖曉妝樓放燕簾櫳半上鉤憶得峭寒變未整看花人 溜

王

搔

幽 蘭 小 院逗香微玩 睡 穩花魂蝶俗飛憶得桐 **陸雙待月滿庭風** 露 勸添 衣。頭。

香樓稿又善畫所作白描仕女風鬟霧鬢脩然埃榼之外而詩境亦復 袁 淑芳字麗 卿湘湄之妹蓋子才之私淑弟子也耽吟詠與吳瓊仙 如 數 此 也。相唱 和著有拾

題汪宜秋女士詩鈔(註I)

**卷縹緗續玉臺清吟字字出心裁應知如** 

此雕雲手定是前

生

帶得來。

麗 卿有病. 起 詩,爲 人所 稱詩云

月照闌干 半面斜夜來如水俠衣加經旬臥病紗窗 裹孤負 叢 指甲花。

郭

頻

伽有題亭角導詩圖云:

「寫韻閒

來

足唱

酬似聞百尺拾香樓詩成莫便移時立,

猾 自懨懨懶下樓憑闌閒弄玉搔頭今朝風自來西北東面 珠簾可上鉤。

多恐 風簾未下鉤」 此詩末句即 以 麗卿病起詩 「今朝風自來 西 北東面珠簾可上鉤。

二句而作又亭角尋詩燭為陳 秋 史所 作陳 麗卿夫 也。

叉 題頻伽上含寒爐買 

寒聳詩 竹溪堂畫懶不作蘅夢樓詞愁自吟莫是阿兄乘醉寫要將蒼莽鬬幽深。 人山 字眉愛看紅葉夕陽邊若非免酒餘杭嫗客裏憑誰乞酒錢。

(題為

(珊珊

湘湄 兄作)

佳 話 新 翻舊酒爐畫來 山徑未模糊他時佛座燒香去望見去 青帘憶此圖。

約 余二月間作 西湖之遊)

家し 袁子才有贈陳 丈詩云: 訪君曾到水雲隈更見吾家詠絮才」(隨園詩話)所謂「 吾

者即袁麗卿 也麗卿亦有句云 「詩壇若準宗盟例同姓人應作 領班」(題湖樓請業

更不 · 僅僅私

淑已也

家子 才 叔命 題十三女弟子湖樓請業屬同 珊珊 夫人作。

不 扶鳰杖 不乗 船, 步訪書帷 日午 天嬴 得 癡 兒 與 嬌 女, 先 出戶

看

神

仙。

螺丸只賜女門人自說隨園例可循閨友莫嫌今破例原須 、讓我數家珍。

畫 **圖纔捲又重開白髮紅妝細認來拼着他時遊寶石** 十三侍公容我蝨其問詩壇者準宗盟例同姓 花 人應作領班。 草又徘徊。

請

業重圖後

吳 珊 珊夫人瓊仙以秋夜鶯湖泛棹詩 見示和 作 兩首(註二)

傍 月魚 猖 輕欲 飛, 弄 珠 人 卻 御 風 歸。 須 防 瓊 姚闌 姨 笑夜露 如珠凉透 衣。

春 秋 住 日泛 桶 航, **逢底** 風 來 草樹 香只 是負 他 明 月 色未 會 消受水天凉。

姑蘇 女子金纖纖名逸有詩才嫁陳竹士亦隨園女弟子也著有 瘦吟樓詩稿麗卿·

有

題纖纖詩幅二絕句云:

遺墨零星欲化煙, 囘 展卷 一淒然衞家書格簪花句合受 **香花供養緣** 

未結平生半面因詩成亦自寄我頻而今無計親花骨只賸靈 犀一點獎。

袁子才稱「 纖纖生而婐妮有天紹之容」(小倉山房文集)讀麗 卿此詩與嚴守田

之「簪花小格衍波箋詩句新鮮字可憐」(舟中讀纖纖夫人詩)可以 想見纖纖風致矣。

又松陵女子詩徵問「湘湄一家皆擅吟詠幾與汾湖諸葉先後輝映」 如 朱答 (字答卿,

袁湘湄宝) 柳綫 (字如絲小字三多湘湄側室) 王蕙芳 (字秋卿有 和崩卿小姑作著

有秋卿遺詩) 諸人皆有可傳之作。

(註一)汪宜秋名玉岭工詩善畫所適不偶乃賣文以自活偶吟云 「風飄柳絮雨飄花 多少新愁上碧妙借岡

過牆雙蛺蝶春光今在阿誰家」其境因厄於此可見著有宜秋小院詩。

(註二)吳瓊仙字珊珊能詩與慶廟善亦隨圖女弟子也線黎率里詩人徐山民途源著 有寫韻樓詩草。

#### 清 溪 吟 社

席蘭枝蕙文朱梁娟宗淑江碧岑珠沈蕙蓀纏尤寄湘澹仙沈皎如持玉 隨園女弟子方盛時松陵任心齊偕婦張允滋與同里張紫蘩芬陸 (註一)結清溪吟肚 素窗瑛李婉兮概

是故也。

與随 阗 相犄角所謂吳中十子者近媲西冷遠紹蕉園洵藝林勝事有吳中女士詩鈔。

湖(生) 閣集赫然為吳中十子盟主江珠日: 允 滋 字滋蘭號清溪別號桃花仙子幼受業徐香溪女史之門工詩文兼寫墨梅著有 「清溪深悟詩恉故言之温厚有風有雅出入三

春日

唐而不名一家蓋其清超之致能以無爲爲工得詩之三昧矣」

(松陵

女子詩徽)

**虛窗**靜坐夕陽斜新竹閒庭咸歲華堪愛風 輕春日暖桃紅 又見一枝花經年庭

樹留 殘葉隔浦靈禽聚淺沙野岸池塘芳草綠石橋南畔釣 魚家

步心齋桃花韻

簾外緋桃映日明晚霞江上占春晴不知何處桃源路棹去 磯頭碧水生

心癖 名兆麟以詩名與允滋偕隱林屋山中零瑟唱和潮生開集 中

酬唱之作居多職

秋夜

輪 月色白 雲明簷外蕭蕭竹葉聲坐久覺來八靜後星移, 斗轉逼殘更。

夏夜

修竹亭亭曲檻前碧天星月照池邊夜深微覺涼風動人靜 R 當窗猶未眠。

潮 生{ 閣集 有億 婉兮陸夫人**幷**柬仓姑素窃夫人詩云 「不滅三 年字長留一卷詩那

**堪重省億义是菊殘時」自註** 婉兮嘗出其 外子 梅垞遺稿 圖心 齋 選存。 陸梅垞名昶,

卽 紅樹樓名媛詩詞 之編輯人也婉兮即漫翁詩老 其永女著有琴好 樓? 集。

秋夕

二層樓夜月明美人簾底坐吹笙芙蓉露冷秋夜薄翻

到

霓裳第幾聲。

**送梅垞之白下** 

踟 三條燭, 腑江 畔別愁深落月蒼蒼曙色侵笑我祇堪謀斗 酒, 憐君 惟有載囊翠秋風矮

屋 夜雨寒窗十載心想到歸期其可負, 桂 枝香裹細 糖岭。

素 的 梅 垞 妹 也 著 有 賞 奇 樓詩詞 **蜜餘稿攀雅集稱其** 「詩才清 婉, 與嫂婉兮吟詩時

稱雙壁。 十愁詩云

殘 照 两 風 碧樹秋行雲望斷 楚江樓不知何處 吹橫竹喚起新 愁與舊

愁。

吳中十子詩吾已於清代婦女文學史詳言之矣故茲略述之此 外名媛詩話有朱宗

滿江城。 淑月夜聞笛懷清溪云「天寒露重不勝情遙夜披衣坐月明何處樓 詩則學婉兮秋夕風調矣按宗淑字翠娟工詩詞及駢體 中還弄笛落梅如 文著有修竹隨吟稿, 蛙

德音近稿。

(註一) 張芬號月樓尤滋從妹有兩面樓詩詞別雁吟草尤澹仙爲之序澹仙一字素 爾有曉春閣詩詞席 惠文

號私史有宋香樓詩草自恰集江碧半爲之序碧半名珠號小維摩工詩鯛尤 長聯文著有清藥閣小雜

集沈持玉字佩之父母無子事親以事間有停雲間稿沈繩號散花女史沈 女善吹洞篇製有管

著有繼餘集獨型樓詩文集院抄觸。

第 六 節 汪端 之自 然 好 學 齋

時稱1 號 黄 (焦卿姊) 小 韞陳 霸 錢塘婦學自焦園諸子而後才媛輩出如方芳佩之疏朗, 吟壇叉不僅 妹之聲開 文述之子婦 雅靚 錢! 也所 塘 (註三) 著有自然好學齋詩鈔大與舒鐵雲樓 隅婦女之秀也迨後汪 沈湘 佩 姊 妹之識見卓絕 端 挺出益 (註四) 為 能 鏠 縣 塘 凡 梁德繩之超落(註三) 姚 張 此 春木均有題詞。 目。 諸 人皆能獨 端字允 步 尤 班,

莊 識 局 疏 朗其詩旨遠而辭文論古尤有卓識,非若近時詩娃之徒以, 有情芍藥含春淚

無力薔薇臥晚枝」 一派婉媚為工 也試觀其讀史雜詠云:

少 伯藏予識禍機五湖歸去途幽棲功名脫屣眞千古未必 當年更 相齊。

如 **雪衣冠易水 邊**謾言七首竟亡燕勝 他 齊建悲松柏之事 秦 四十

逐 鹿 奉豪戰血 紅, 高皇提劍定關中尉佗臣漢 田横 死, 樣 英雄志不 同。年。

漢室恭仁 說 孝 文盛 時 遺恨亦難平趙談縣乘黃頭 富, 卻 向 長 沙 誦買生。

豐鎬 胎謀 八百 · 寿傷心 九 鼎 竟 翩 秦。 如 何 六 國重 興 日不 立 東周一 後 人。

徐 市樓 船去 渺沾螺山種 樹自脊脊祖龍空慕長生術太華 凌雲讓玉

His

後

寧靜 無為致治平更張祇足禍蒼生曹參但守蕭 何 法, 未有 黄犬向咸陽。人嘲伴食名。

李斯 殘刻佐秦王六籍 灰 飛國亦亡若使當年為逐客不悲黃

於十七史中 允 莊 集中 舉隱僻事問之輒應口 有讀晉史詩數章 一筆力雄 對及觀所作讀晉 健議論 賅博蕭編稱: 書 與諸論古之作信乎 其熟於 小 韓 記 좲 赅 洽, 其 舅雲伯 史

也。 」(自然好學齋詩序

停

小韞 爲汪睪雲姪女嘗以詩寄呈翠雲云

美 人雲影在西湖誰識青溪最小姑殘墨冰甌 和雨滌, 迴風

羅

展藏 **真帖拂索春臨望遠圖絕似當年** 曹比 王, 資源 吹徹月 明 **%孤。** 維袂倩花扶熏香靜

叉 題〉 河東君小像詩後云

嬋, 娟閏 集貨搜羅窓羽蘭膏指摘多冷雨 幽窗圖倩影愛才 終 讓 顧 横 波。

七子門逕於文成靑邱清江孟載諸人表章尤力至於是非得失之故與實驗凱之源允莊當選明三十家時頗具獨識梁楚生評之曰「允莊所選以淸蒼雅正爲宗一掃

掌選詩若此可以傳矣」(明三十家詩選序)

光三致意焉讀是書者不特三百年詩學源流朗若列眉卽三百年之是非得失亦瞭如指

序 允莊 自然好學齋詩集者有管筠 字湘玉陳文述之副室也所著有 小鵙被館詩鈔。

詠西湖詩

淡妝濃抹問何如周昉丹靑好畫圖環翠春山凝淺黛橫波秋水湛滸矑苧蘿原

是傾城監花柳都疑絕世姝若把西湖比西子西湖應是美人

湖。

題桃花扇

絲 竹卉凉 酒一樽南朝遺事寫温存江山誰墮新亭淚花月空鎖舊院魂公子才

名 歸 黨局美人消息種愁根不堪重話青溪事務 葉如霞冷白門。

江 山 清 山翠黛浮常年遺事 水東流玉臺已破菱花鏡紅粉 **甘居燕子樓復** 壁人

遙梁 苑 **幕重門天遠秣陵秋美人恨血燕支色一握冰紈弔莫** 愁。

**帐事何年記板橋才人細意譜冰綃北來驀鼓連三月南渡煙花又 六朝水開** 秖

聪 暮 兩石 城 依舊上寒潮新聲 大有 離騷 ø, 片 渝 桑付紫 簫。

漏 舟 歌 舞 事 經 年, 狎 客新詞 -1-種箋字 相 無 權 騎 ŕij 鎖, 君 王有 詔選嬋娟不聞戰

馬 嘶 金 鼓, 終見宮車走翠鈿。 護 到 雲亭新 樂 府, 南 都 遺 事 總 凄

然。

此 詩 激昂 威 数, 與 孫 碧梧媚 香 樓歌 同 稱佳作。 陳 文 述 詩 集 中 有秦淮訪李香君故居,

題{ 桃} 花扇 樂 府{ 後} 七絕 十六首其末首云: 掌 書棒 砚 坐桐 霞七字新題寫碧紗解爲寒光

寫 任 俠, 鷗 波 仙 子 碧城 花。 卽指 湘玉 而言桐霞亦 湘 玉所居館名又 文 **静玉字湘霞亦陳** 

**請業焉著停宴佇月軒詩鈔其詩** 亦取法青邱卒後, 魏 滋 伯 廣文 評 選其稿付刊。 姑靜英幼時答

文述副

室著有小停

雲館詩鈔此外又

有汪

菊

孫者字靜英汪

小

韞

爲

其

從

註 一)方芳佩 字正廣錢 塘 人遊狂新 著有在璞堂 王鳴盛 稱 「芷騫之詩剪剌明淨欲 以幽好避事言志之

篤宛轉 而總 縣, 體物之作透發而瀏亮發則秋期 **裝南媽然風麗之外」**(在) 璞 堂 稿序)芷宁三

女嗣歌 畹姝静姝及子嫌王雲芝一門耽詠皆以芷**濟**為師足以遠追班左近 邁爾 **郝** 矣。

二)梁德編字楚生者有 古春軒詩妙阮元爲之作傳冷塵雜識即其斷句 「海里湯 B 明孤塔新水溜秋淡

詞〉

卷蘇元英章炳麟爲之序。

遠 天, संग्र• (即景呈夫子) 江山膀處詩尤健兒女多時宦亦愁, (送樓山四兄之粵四任) 皆爲集中住句

(註三) 黄巽字順之號蕉廟梁紹壬室有聽月樓詩妹履字潁卿工詩調通天文算學作寒暑喪千里鏡與常見

者週別。 鏡於方匣上布鏡四就日中照之龍攝數里外之影平列其上歷歷如 爾護普通目不忘亦閩閩

中異才也著有琴譜及詩詞稿。

(註四)沈湘佩名善寶者有鴻雪樓集名媛詩話宮呢楊阿稱其詩 詩 集序) 妹善芳字剛仙能詩卒年僅十九其詩見杭郡詩三輯。 「至情流露深得 程厚和平之旨」(**鸠雲樓** 

第七節 清代婦女文學

之

尾

聲

清季淅中婦女能詩者雖多然大抵清俊柔婉情致纏綿惟山陰秋瑾女俠詩跌**宕縱** 

横, 有不可 一世之概絕無 半點脂粉氣女俠一 枝生花筆實可橫掃千 人也遺集有秋瑾詩

**越懷** 

飄 ìH 天 涯 無限 威有生如 此復 何數傷心 鐵鑄九州錯棘手 棋 律 着難大好江

山 供醉 夢催 人 歲 月 易温 寒陸沈危局憑誰挽莫向東風倚 斷 欄。

申江題壁

叉 是二千里外程故, 郷 巴 首倍關情高堂有母髮 (垂白同常 調 無

人眼不青懊惱襟

懷 偏 泥酒文雕 心緒 怕 聞 為疎枝 和 月 都 消 痩, 枕 (凄凉夢未) 成。

倫 也當其留意 女俠善飲 學 酒, 日 本 習 時往 騎 馬, 來 好 東幕 劍 俠傳, 恆 慕朱家 以 短 劍 自随放集 郭解之爲 中多 人。 明 媚 詠劍之作其古劍歌一首悲壯 倜儻, 儼 然花木 **順秦良玉** 之

滴直想見其拔劍高歌氣概異豪傑也詞云

淋

若耶 之水赤 進 鳅, 鍊 出霜鋒凜冰雪歐冶爐 中造化工應與世 間 凡 劍別。 夜 夜 靈

光 射 斗 牛, 英 風豪氣 動諸 侯。 也 曾為飲 樓蘭 血, 幾 度功銘上將 樓。 何 期 -旦入君

英 手, 左手 雄困道途名刺 把 劍 右 把酒。 懷中學歷滅長劍居 酒 間 耳 熱 起舞 時天嬌 處食無魚熱腸 如見龍蛇走肯 古道 宜多毀, 因 乞米向 英雄末 胡 奴, 路徒 誰識

爾 博。 **光遍天涯知者稀手持長劍為知己歸** 來寂寞閉重 軒, 燈下摩挲認血痕君

不見孟嘗門下三千客彈鋏 由 來解 報 恩。

聲海 集 水立, 中又有紅毛刀歌一首更為 露鋒三寸 險風號陸剸犀 雄 象水截蛟 别上。 如云: 抽 魍 鯛驚避魑魅 刀出鞘天為搖日 逃、 遭 斯 月星辰芒 刃 者 凡 幾輩, 驟韜。 阀 斫地

战臺 一瓜湧濤。 此 歌 如 和 以 銅 琵 遊板則 整高唱, 必能 愁 天地 Wi 驚

女

俠

詞

亦

多

作

壯

中

如滿江紅感懷諸闋

**骯髒塵寰問幾** 

個

男兒英哲算只有?

髏

語集 鬼 中间 也!

娥眉隊 裏時 聞 傑出。 正如 其詩句「觸來歷世恥爲男」頗能自占 身分也。

又 (唐多令 秋雨云

腸 斷 **雨聲秋烟波湘水流悶無言獨上妝樓憶到今宵人已** 

寒 重 冷衾稠, 風 狂亂模鉤, 挑燈 币 起倚熏等窗內漏 聲的外 相, 頻 點 滴, 助 人 愁。

去,

淮 伴我,

數

更籌。

窗 外落梧聲 無限淒清蛩鳴啾唧夜黄昏秋夜感人眠不得, 細 數船 更。

狼 淘} 沙{ 秋夜云

斜 月 上簾紋竹影縱橫一 分 愁作十二 ·分痕幾陣z 吹 來風乍冷, 寒透羅衾。

女 俠奔走革 命後為 清廷所 槃。 代碧入 地。 時士 女多作詩哀之, 具見秋瑾, 女俠冤錄。

弦 擇錄數詩石湖菱女詩云

成俠骨逼人寒如

生 風 風 雨 雨復朝朝碧血青鱗恨未消兒女英雄同一哭不堪 此風波不忍看遙望斷頭臺上拜香花 赐 斗

酒奠羅蘭

**阴浙江** 

叉 女士某詩云

莫把. 無情說有情杜鵑啼 血 聲聲從今嗚咽 錢塘水也向 秋 風激不平楚歌四

面 家 [n] 存, 隻手 ·囘天事· 本 難寄語 兒 曹 休學問 庸 愚 無識 囀 4

鑑 湖 女 俠之 殁桐 城吳芝瑛 亦撰 聯誌 其墓 門 云: \_\_\_ 身不自 保, 千載有英名」 安。

集

文

選 句立言亦殊得體吳女士爲 吳擊甫 汝綸之猾女以 音法名海內, 生 平 勇於為義不避, 娫

險, 育像, 閨 開 4 有自寫近體詩 之有俠氣者杭州 「天地蒼茫 百威身為君 收骨淚沾襟秋 讷 湖 小萬柳堂係女士與 其夫廉南湖 風 偕 應讀書之所, 秋雨山陰道太息難 中懸女

**養吳女士家女士撫若己出今女士垂垂老矣兩家往來逾骨肉異可** 爲死後人」蓋營葬秋瑾女俠時所作女俠有女王燦芝磊落能文章綽有母風幼時曾寄 風也又吾之所述僅

及女俠文學至其關於革命事業世多有知之者故不贅。

**参考**書日

机郡詩輯一百卷 线塘丁申楣局刻本

**桐李詩繫四十二卷** 清沈季友揭原刻本

授權李詩繁四十卷 平湖胡昌基編原刻本

國朝閨秀正始集 惲珠編初刊本

清代图秀詩妙八卷 清暉樓主人編中華新教育社石印本

医多言的人名 计时载三人称片号来载管航石目

清代閩閣詩人微略十卷補遺一卷 施繳儀編崇明女子師鄉鉛印本徵務印書館

館代書

随國詩話 袁枚獨掃葉山房本

随風女弟子詩選

**袁枚編石印本** 

名縱詩話 沈湘佩編石印本

八世書書 沙州伊藤不月才

然脂餘韻六卷 王蘊章漏商務印書館出版

秋{

瑾!

詩

劍 湖

女

俠秋境撰

章炳麟

韓日本鉛

FII

本.

勢城 仙 館 女弟子詩 活字本

國 朝 開 詩妙 不 分卷 徳化 禁 殿齊 難共一

蘕 詩 百八十三卷 王豫 糄 初 刻

本

百家初印本

四冷園脉十六卷 錢塘 陳 文述編白紙本

四冷仙脉 三 棇 陳文述編白紙 本

茵集二 陳文述編白紙 本

阿斯 報軒錄四十卷補遺十卷 阮元編局刻本

兩新 絕軒 複錄五十四卷補遺六卷局刻

初印

国} 刑 国秀詩話 梁章鉅 Hij

全岡

詩話

(宮閨

卷

清

卿

75

坤

自然 好學療詩 集 清汪端撰初 刊

本

場 詩 别{ 裁 集 沈 總階編掃葉山 房石 Ep 本

小

图 秀 百家詢 選 此 乃前 褂 恶 本掃葉 Ill 房 石 Ell

樂室葉刻閩秀嗣百種嗣妙十六卷補遺

\_\_ 卷 洲 四卷 南 **险徐乃昌福初刻自纸本**